華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹二四二二號　每份零售港幣二毫

中華民國內政部登記證內警台字第○○三號　中華郵政台字第五○九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七張

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話 本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 七大張 零售 弍毫

黃錫彬五十萬元贖款如何過付野狼

黃錫彬之姪黃應禧今日將在銅灣裁判署供述。（第二張第二頁）

共黨對南越採取全面軍事行動

政府軍在金甌被圍賴空投海運維持補給

史敦普主張必要時用核子武器防衛亞洲

（泛亞社西貢廿四日電）官方今日透露南越南部安川省（舊名金甌）之數個政府軍孤立營地，現仍被越共游擊隊包圍，純靠政府機空投與海運維持其補給，其中一處營地昨日且遭受越共之强大游擊隊攻擊，政府軍死十二人，傷十人，傷者已由直昇機運至西貢治療。

（法新社越南西貢廿四日電）一般預期南越加甚中之緊張，內將達至頂點。過去兩月內雖出現不安之平靜，但最近越共已加緊從事滲透與宣傳活動，而準備大規模之軍事行動。共黨宣傳機構最近所取立場，係主張南越成立中立政府，認為此舉將為南越帶來和平與諒解。西貢方面對吳廷琰政府在美國增加援助後之遠景，雖表樂觀，但南越民衆對普遍出現不安全感覺，與生活費用高漲，仍表關切。觀察家相信，西貢與華府所同意之軍事，社會及經濟計劃，仍需若干時期，始能開始發生效果。

（合衆國際社美國芝加哥廿四日電）退休將軍史敦普將軍星期二呼籲：必要時應以戰術核子武器，驅逐共黨侵略遠東。曾於一九五三至一九五八年任太平洋司令之將軍稱：美在遠東戰勝共黨，此其時矣。史敦普為私人團體「美安全協會」撰文稱：「圍堵政策」未能對付共黨在遠東之挑戰。彼稱：美亞洲友國對美國之堅決，缺乏信心，亞洲盟友一日欠信心，遠東局面一日飄搖無定，自由亞洲地位亦將漸被共黨侵蝕。彼稱：必須覺悟者，美國不容將抵抗侵略之責任，假諸聯國或東南亞公約組織等。彼稱：集體防衛不宜放棄，但不得以此為藉口，詎不採取行動。

美代表在十四國會議席上聲明 無意與蘇作戰 任令中共獲利

蘇代表立即表明與中共政策一致

（合衆國際社泰國曼谷二十四日電）泰國副總理溫惠泰耶本日告美記者稱：寮右翼總理邦雅蒂苟取得國防內政二部，寮國當較安全，彼解釋：此二要缺苟落於共黨手中，共黨將取得便利，中共進兵湄公河並滲入泰國。

（路透社瑞士日內瓦二十四日電）英國出席十四國會議代表麥唐納本日飛返倫敦，擬逗留數天後，即返日內瓦。其間，寮中立領袖富馬親王星期二自日內瓦取道巴黎返寮定星期六飛返寮國。

（合衆國際社瑞士日內瓦廿三日電）美國今日對中共說：它無意與蘇聯開戰而使中共坐收漁人之利。美國代表蘇里文，對十四國寮國會議說：「中共政府，應停止在理論的夢鄉中生活。」向齋正坐於會議桌對面的中共代表章漢夫演講，蘇里文說：「閣下可以對貴政府說，美國與蘇聯無意開戰，而使中共在寮國獲收漁人之利。」蘇里文說：「沒有任何技倆或挑撥手段，可以迫使美國違背它的意願，而捲入戰爭。」他呼籲參加這次會議的代表們：「對於寮國三親王，在此間達成的協議，切勿甚至於墨跡未乾時，再說甚麼壞話。」在寮國右翼陸軍行起戰爭時，蘇里文稱：並未有可靠的消息，支持此種消息。他說：無論如何，國際監督委員會是在現場，並可以證實。在先，章氏曾指責美國實行「兩面政策」於寮國，並開始作新的侵略。蘇里文之強硬語氣，使蘇聯代表普希金很快用擴聲器來宣稱：「蘇聯與中國，對寮國之立場，絕對相同。」會議中各代表稱：普希金似乎被美國警告的嚴厲所驚動。

（法新社瑞士日內瓦二十三日電）此間寮國問題國際會議，今日舉行迄今以來，最長一次之會議，辯論由格林威治時間十五時，持續到十九時。會議共同主席之一之英主席麥唐納，係主持此第三十九次之會議。

（法新社瑞士日內瓦二十三日電）在此討論寮國問題的國際會議中，今日共黨攻擊寮國右派政府總理邦雅，實行拖延戰略，危害及組織統一政府的努力。會議代表普希金，首先作此抨擊。他是以蘇聯代表，及會議主席雙重身份發言。他質說

之前，另一大會主席英國代表麥唐納，作開幕詞。此次會議時間席位。由格林威治時間五時至十九時，為此十會議迄今為止之最長者。麥唐納鄭重告會議稱：他希望上星期寮國三親王在此間舉行之會議，結果可以在本月尾之前，組織一統一政府，而在二月便可以派一個代表團來參加會議。如此將使此會議勝利的結束其拖延甚久之辯論。中共代表亦表示不滿邦蒂最近到此間之行為，並推斷邦蒂把大多數時間，耗費在夜總會。上星期五，三親王會議後，發表公佈，「反映出富馬與蘇發努馮之誠意及親睦，而遭受邦蒂之阻撓。」在寮共黨代表團不斷之抨擊，美代表蘇里文予以猛烈之反擊。渠對中共代表返平稱：當中共代表應要向其領袖報告，雖然中共說謊及陰謀，美國及蘇聯，均無意在寮國為彼等作戰。

中共軍隊入寮協助寮共作戰

中共在寮將接替蘇領導地位

（泛亞社東京廿四日電）此間若干政治觀察家，認為中共將在寮國逐步接替蘇聯之領導地位。直至目前為止，中共始終居於幕後地位，而蘇聯則早已公開以飛機向寮國輸送軍用物資。但由於最近中共已與寮國中立派政權簽訂公路及航空協定，一待富馬親王出長聯合內閣後，則中共將可公開與寮國發生關係。

（泛亞社東京廿四日電）「新華社」昨日自金邊發出報導謂：南越飛機二架，廿二日曾兩次掃射距離寮越邊界兩英里之寮國村莊巴都林，死一人傷三人。國際管制及監督委員會委員，美澳武官及各國記者曾應寮政府之邀，前往視察，村發外有火箭所造成之地洞廿七個，現場上會發現碎片及未爆炸之火箭一枚，與火箭放射器一具，上有標記係美國加州羅彼特羅地方某廠所製，寮國軍事當局已發表聲明宣稱，一切損失及後果，須由南越負責。

（合衆國際社寮國永珍二十四日電）寮政府昨晚稱，配有八一公厘四炮及大炮十二門之中共炮兵部隊二千人，正在寮國北部作戰。國家安全部所發之第十四號公報稱：中共部隊係在班堯富地巨作戰。是此間美國軍方人士稱，彼等未知寮境有中共軍。公報亦稱，越南及寮共混合部隊曾猛攻王都東南三十哩之政府軍。在經過二十四時激戰後，政府軍被迫放棄陣地恢復機動戰。公報稱：敵軍約一通於昨日攻班昆東北之政府軍陣地，但被擊退。班昆在永珍以北約六十五哩。

蘇聯國防部長聲言 一枚飛彈擊毀美國

蘇聯軍力強大如遇侵略馬上反擊

（路透社莫斯科廿四日電）蘇聯國防部長馬連諾夫斯基今日說：「以一個核子火箭的打擊力，我們能夠將這地球面上的任何目標燒燬，將美國所有工業及政治行政中心摧毀，並完全消滅那些以領土給借美國作基地的各國。」在真理報所刊載的一篇訪問中，他說：當美國國防部長麥克瑪拉，對參院武裝服役委員會，最近所稱，美軍力能消滅已計劃妥的一切蘇聯標的時，他犯著輕率誇大狂。馬連諾夫斯基又稱：「甘迺迪總統曾有一次，承認我們的軍力，是相等的，此種承認，是少有的，有些美國將軍，確有些美國的領袖們，此時應從此引出正確的結論。」「本人既完全負蘇聯國防部長之實任，故我聲明，我知我所說，是有根據的——我們目前更強了。」「我們不需特別增加火箭力量。及儲蓄的軍器。目前我們已有足夠武器，去打擊潛在的敵人，我們僅須改善現有的武器。」自然，我們不會猶豫的。

（法新社蘇聯莫斯科二十三日電）蘇聯國防部長馬連諾夫斯基元帥稱：蘇聯是今日最強大的國家，並無猶豫，常準備立即反擊他說：「在量方面說來，我們有充份的武器，足以使任何敵人受挫敗。我們現在只有使我們手上的武器，精益求精。」

九龍太子道299號

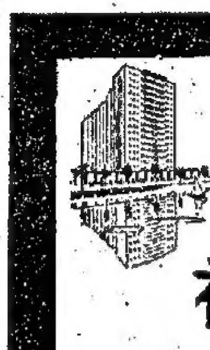
偉倫大廈

洋樓花園

雅幽環境 標準洋樓 一樓兩伙！

分層出售·分期付款

恒興建築公司



花園洋樓

銅鑼灣百德新街大丸百貨公司鄰

新唐大廈·維德大廈

行將竣工·歡迎參觀

打樁完成·詳章備索

錦興置業有限公司

永吉街九號二樓 電話：24812 36708

地盤辦事處 電話：765771 765772

（日夜假期均可接洽）

一向不事誇張 請將貨質比較

德醲酒庄

銅鑼灣邊寧頓道五號

電話：七六二四二二 七六一四九八

茂機大減價

特製大帮一九六二年款式

時裝女褸

新型款式最多

一年一度歲晚減價

大褸 中褸 短褸

歡迎各界仕女定購

新運到英國名廠大帮尼絨新花絨旗袍衣料

茂機正舖 茂機支店 同時大減價

香港中環德忌笠街一號

正舖電話：叁四叁二六

支店電話：二五八〇一

對體育界又一貢獻

OMEGA 亞米茄 Ω

茲為介紹各界人士一覩海外體育動態真相起見，特約本港麗的映聲，放映一連串之聯合王國足球總會，國際欖球聯會，及其他主要體育節目記錄影片，以公同好。

請留意此每週在麗的映聲放映之

亞米茄特約電視體育節目

今晚8時35分放映

聯合王國足球總會主辦

上星期六精彩賽球節目

1月27日星期六下午6時15分放映

國際欖球聯會主辦

英倫隊對威爾斯隊

亞米茄表——馳譽世界　一致推崇

送禮珍品

法國 馬爹利

兩支庄金花禮盒

金牌遠年舊拔蘭地酒

醞藏數十年之名貴補酒

★★★拔蘭地酒

美味香醇暢銷中外

天祥洋行總經理

單支盒庄

阿爾及爾兵變二週年
阿境歐人示威
秘密軍組織號召舉行熄燈罷工
表示決心反對阿爾及利亞獨立

（法新社法國巴黎廿四日電）本日爲阿爾及爾反戴高樂兵變二週年，巴黎各處曾有塑膠彈六枚爆炸，相信乃右翼秘密軍組織恐怖份子所爲。爆炸係於本日下午格林威治時間十五時稍過，即相繼發生。

（美聯社阿爾及爾廿四日電）本日當阿爾及爾各歐人區，舉行反對阿爾及利亞獨立大示威之際，到處見法國三色國旗飄揚。秘密軍組織曾下令懸掛國旗，并號召於本日下午舉行七十五分鐘總罷工，在罷工最後十五分鐘內，歐籍居民應將住所內之電燈熄滅。預料此次罷工，將使市區陷於癱瘓。秘密軍組織係藉紀念一九六〇年歐洲移民叛變二週年機會，再度表示該組織對歐籍居民之控制力，與反對阿爾及利亞獨立之決心。

（合衆國際社法國巴黎廿四日電）法總統戴高樂本日提名前阿爾及爾警察總長柯伯特，爲偵查恐怖組織主任，以利肅清阿爾及利亞恐怖份子。

（法新社法國巴黎廿四日電）本日據巴黎警察首長巴蓬稱：渠所屬警察部隊，現正加緊採取行動，對付秘密軍組織之顛覆活動。巴蓬於外國記者協會發表演說之際，曾首次宣佈保安部隊在法京對付秘密軍組織情形。

美戰略空軍成功發射
巨型洲際飛彈
太空人發射日期未改定

（美聯社美國范登堡空軍基地廿四日電）戰略空軍司令部發射擎天神洲際飛彈，已告成功，但美空軍未詳細報告此事。其射至目標區之射程爲何，未見透露。此次發射，稱爲「作戰訓練及試射演習」。此最巨型飛彈於星期二發射，在發射前時將其保持於豎立狀態。

（法新社美國佛羅里達州卡納華拉爾角廿三日電）此間宣佈：今由坎那佛羅角基地放射一枚「北極星」火箭，因第二節機械失靈，墜落大西洋，距離目標不遠。

起初放射時很正常，大約一分鐘後，第二節爆炸，墜落大西洋，比原定的時間早幾秒鐘，未能到達一千五百哩的目標。第二節裝備新導向系統，美海軍沒有透露，是否飛彈的機件部份失靈，抑或新系統不妥。

（法新社美國佛羅里達州卡納華拉爾角廿三日電）美國航空及太空行政署宣稱：該署將於今日較遲時間發出公佈，太空人格連是否於星期六，下星期二，或於更遲日期，被射上軌道。該項有關放射的公佈，將於本地時間十八時（格林威治廿三時）發表。

依照航空及太空行政署所見，將於星期六放射的可能已減少，據此間指出，這種由核子推動的八萬五千噸航空母艦「企業」號，預定參加於太空人環繞地球軌道三次之後，在加勒比海區尋回該太空人的，該母艦不久將由「科里斯多爾」空母接替，關於該項性質而移動的其他船艦也有可能。在巴哈馬等待格連飛行太空後與他相會的美國第一太空人格里森，已被召返卡納華拉爾角。不過在卡納華拉爾角的技術員們，盡可能加速工作——及極小心地儘速——準備於星期六拂曉時，放射這「水星」膠囊。昨日發現該膠囊的氧氣供給系統有毛病。

（合衆國際社美國卡納華拉爾角二十四日電）美國本日試圖以火箭之一次發射，將五枚衛星同時射上太空，但因火箭故障，發射未能成功。

該八十呎長之火箭，係於上午四時半射入空中，五枚衛星係繫於火箭頭部內一架上，狀如聖誕樹裝飾。但在發射二十五分鐘後，空軍稱：火箭上部於燃燒後，未能發出應有衝力。

保飛行員 易地偵訊

（合衆國際社義大利阿瓜維華二十四日電）義大利秘密人員今天準備，將保國飛行員蘇拉可夫，自此間移送他處。

官方稱：此二十二歲之噴射機飛行員乘米格一七型機撞毀後，會施行手術，可能被送往巴里軍醫院，或押赴羅馬，予以正式的盤訊。

（美聯社義大利巴里廿四日電）兩位保加利亞外交官說：這個南方城市的義大利軍事當局，命令他們於下班火車返回羅馬，巴里有個保加利亞空軍機師，因飛機失事，在此地留醫。

羅馬的保加利亞領事館第三秘書鄧尼夫，及陸軍武官伊凡諾夫，星期二晚說：他們已被「趕出」，雖經答允他們可以看顧保機師。伊凡諾夫說：「我們像狗一般被提走」。他說他和鄧尼夫將返羅馬，向義大利政府提出強硬抗議。義大利軍事當局見解不同。他們說鄧尼夫和伊凡諾夫，三日前獲得特別許可證，到來巴里，行動有所限制。

東德民衆爲了選擇自由
集體越過圍墻
向西柏林逃亡
東德國會通過新兵役法

（合衆國際社德國柏林廿四日電）本日據西柏林警方稱：昨晚曾有廿八名東德民衆集團逃亡，逃入西柏林。此爲共黨建立圍墻後逃亡人數最大之一批，最中最年幼者爲七歲，最老者七十一歲。

（合衆社德國柏林廿三日電）前自東西德邊境逃來西柏林之東德共黨戍卒兩名，今早在記者招待會上說，以前他們是從蘇聯佔領區於本年一月三日逃入西柏林的。其時所有邊境上的守卒們，凡遇有討厭或激怒他們的西柏林民衆，得隨時開槍射殺。更無論什下的是死是活，務須把人（或屍）拖回東德方面。又說：「在我們未執行任務以前，先須受每天一小時的特別訓練」。排長和小隊長們都痛切曉瑜說，凡見到每一個西柏林人，在鐵絲網附近行動討厭或可疑的者，須立即開槍」。又說：「初時，我們尙開對空的警告槍，繼則簡直直射人身，而且事後將傷或亡者，拖離西柏林區，以入東德，無論是那一宗，事均如此。」

兩逃卒自承，一名爲尼阿爾納密特，廿歲，一名爲湯那密特，十九歲，但要求勿將其眞名宣佈，免累及其現仍留東德親屬。

（路透社德國柏林二十四日電）東德國會本日通過一項法律，規定十八歲至二十六歲之男子必須受十八個月之基本軍事訓練。徵兵時間，將由國防部長決定。

「量入爲出」
每日快報刊出漫畫 向英揆及公主諷刺

（合衆國際社英國倫敦二十四日電）每日快報本日破例刊載一關於瑪嘉烈公主之漫畫。共黨之工人日報則稱：公主家庭爲「一批寄生蟲」。每日快報在其社評版刊一漫畫，此爲記憶所及，全國性報章諷刺皇室中人之第一次。該漫畫題目爲「量入爲出」，畫中爲麥美倫首相之一邊爲郵政及鐵路工人，另一邊爲公主之夫史諾頓伯爵。麥氏以一隻手示工人，上書：「凍結工資，經濟在危險中！」麥氏另一手向公主夫婦揮動錢袋，上書：「瑪嘉烈及湯尼收美屋費六萬五千鎊。」

瘟症威脅下
英境死七人
葡屬亦告發生

（路透社英國倫敦二十四日電）艾思里醫生昨夜去世後，英境現已證實的天花症現有九宗，另疑症三宗。

渦去自阿根廷運到的一百針牛痘苗，現留作緊急應付之用。

（路透社葡萄牙里斯本二十四日電）葡新聞社今日稱：據報，天花四宗在葡屬馬地拉發生。

（路透社英國布拉德福特廿三日電）英國最近發生的天花症，今日宣佈第七個死亡者——他是一個較早時，曾照料一巴基斯坦病患者的病理學家。

艾思里醫生，年僅卅七歲，在這工業市的奧克維爾醫院逝世，這是該地最先患天花死亡的一人。在英國仍有九人，因染這症，被隔離醫療，有五人留於奧克維爾醫院內。

甘迺迪招待記者

（美聯社美國華盛頓二十四日電）美總統甘迺迪現定香港時間週四晨五時，舉行記者招待會。

麥美倫今日發表電視廣播

（路透社英國倫敦廿四日電）麥美倫首相將於今晚九時三十分（香港時間廿五日上午五時卅分），向全國發表電視廣播。此乃各政黨經常安排廣播之一部分，但據權威人士稱：此次廣播將以「爐邊閒話」方式出之，而不談及政黨問題。

（美聯社美國芝加哥廿四日電）英首相麥美倫，已接受邀請，在四月廿六日於紐約舉行之美國報紙發行人年度宴會中，發表演說。此乃該協會副主席司徒活本日所宣佈者。

葡屬東非：怒海吞舟
三藩市連續地震

（合衆國際社莫三鼻哈比拉二十四日電）猛烈旋風昨日吹襲葡屬東非，怒濤將貨輪一艘沖上海岸，另有兩船受傷。風速每小時八十哩之大風，將此間若干電話桿拔起，甚多房屋被吹毀。

（美聯社美國三藩市廿四日電）今晨七時十三分，三藩市會發生連續地震，據三藩市海灣對岸奧克蘭居民稱：該方震動，頗爲顯烈。此地區內之貝克萊及第那兩地，亦有類似報導。

伊京警察續與學生發生衝突

（法新社伊朗德黑蘭二十四日電）學生今天復與警察衝突。此爲上星期日示威事故發生後，連日衝突之續。今天的衝突，未有死傷。伊總理今天將大學教授同情學生行動而辭職者。

對制裁古巴問題
美洲七國提新建議

（美聯社烏拉圭潘特達爾雅斯特廿四日電）西半球會議本日加速討論古巴問題，現有迹象啓示：此會議將決定斥責古巴聯合蘇聯集團，但未有有效之制裁辦法。阿根廷及巴西提折衷方案，鑑于卡斯特羅政府並非代表古巴人民，應制止此政府在美洲組織發言。卡斯特羅苟若改變初衷，此組織仍爲打開門戶，任其返回西半球懷抱，採孤立辦法，以爲對付古巴，實比美國之外交或經濟制裁，更爲和緩。但美代表團無法對付巴西、墨西哥、阿根廷及智利之反對。

據悉：阿根廷、巴西、墨西哥、智利、厄瓜多爾、波利維亞及海地會商三小時後，即草擬聯合提案，以爲孤立卡斯特羅政府於美洲組織活動之外。此提案擬星期三提出七國外長及中美代表團後，始行提出此會議。此七國稱爲「外國七國」。觀察家預測：此會議將予卡斯特羅政府以議美機會，而該組織無力量採取行動以爲對付夏灣拿共黨政府。

印巴糾紛
美總統調解

（美聯社美國紐約二十三日電）紐約時報報導：美總統甘迺迪曾致函印總理尼赫魯及巴基斯坦總統阿育汗，建議以布拉克爲喀什米爾糾紛之調解人。

在印度佔領葡屬果阿等地及印領袖重申對喀什米爾之要求後，甘氏已於數週前致函兩人。布拉克爲國際建設及開發銀行行長，曾助印巴談判印度河協定。時報稱：雖然阿總統已表示接受甘氏之建議，但印總理則尙無答覆。

（美聯社印度新德里二十四日電）官方發言人稱：印度正致慮美國願居間促成印巴兩國對喀什米爾糾紛獲致解決之意見。據悉：美國之獻議，僅爲居間拉攏雙方，並非在兩者之間以第三者地位進行調停。

五分鐘讀畢
今日本報新聞精華

曾耀述撥款五十萬贖參
黃錫彬案昨天第三次偵訊，彭定祥醫官繼續供述發掘兩具骸骨情形，黃錫彬之司機潘志堅述在鼻哥山擒獲黃老被綁架經過，鄭漢生供接得怪電話後在運香茶樓二樓廁所水箱頂上取得黃錫彬親筆信，曾耀供述以五十萬元大額鈔票交黃應基兄弟準備「贖參」。

瑞典球隊三日動程來港
足總邀請瑞典奧基瑚隊來港賀歲，昨宵最後消息得西北航空公司電話通知，瑞典隊二月三日動程，四日晨七時便可抵港，按時即農曆之除夕也。

日立足球隊首仗吃光蛋
日立足球隊昨晚在港挑戰港選隊，日本隊技術平平，港選卒以三比〇輕獲勝利，日隊僅一門將比較出色。

我準備派選手參加亞運
下屆亞洲運動會，八月在印尼之耶加達舉行，我國業已準備派出選手報名參加，日本則派選手及職員二五二名參加。

街坊首長率先打防疫針
市政事務署昨與港九街坊會首長舉行座談會，醫官宣佈當局定期推行防疫運動，請街坊會合作。各街坊首長表示屆時率先注射。

當局積極減少街邊小販
市政當局正積極計劃減少街邊小販，陸續增設市場安置小販營業。

往深水埗小輪改泊碼頭
中區填海，統一碼頭西便即將封閉，來往統一碼頭深水埗綫之小輪由廿八日起改泊上環新填地（永安公司對開）之新碼頭。

學校設就業教師成風氣
學校設就業教師，風氣正日漸發展，對學生獲得職業輔助甚大。

反戴高樂示威使戴困惱
在阿爾及爾反戴高樂兵變二週年紀念之昨天，阿境秘密軍組織號召歐人舉行罷工示威，可表示決心反對法國容許阿爾及利亞獨立，戴高樂對此大感困惱。

美射越洲飛彈宣告成功
美國戰略空軍，昨發射一枚巨型的擎天神越洲飛彈，宣告成功。又美國太空人格連仍未射入太空，至何時發射，刻未有宣佈確實日期。

年宵貨上市貨倉流轉快
年宵貨品陸續上市，貨倉流轉率影響漸呈快速，但因去銷東南亞貨品減少，故一般流轉率尙未符理想。

各行業擬定收市開市期
農曆年關迫近，本港各大行業定收市及開市日期，今年除夕適逢星期例假，使若干行業收市提早一天，酒樓茶室亦決定由年廿六起至年初二止，採取機動性收爐，不若往年之硬性。

秘魯警察施放催淚彈
制止學生示威
親卡份子數十人被逮捕
委內瑞拉暴動仍在繼續進行中

（美聯社秘魯利馬二十四日電）警察於昨晚運用催淚彈，衝破聖馬各大學學生之兩小時示威。有親卡斯特羅之示威者數十人被扣，但未聞有人受傷，此等學生試圖舉行集會，以答覆較早時間之反卡斯特羅示威，但最後爲警察所驅散。

學生原被禁止於星期二晚間示威，但彼等仍在街中與警察衝突，以石擲擊警察及高呼反美口號。

（合衆國際社委內瑞拉‧卡拉加斯二十三日電）新反政府之搗亂，今日破壞加拉加斯，當局已採取緊急步驟，以防止其演變成重大暴動。

五架載有強悍傘兵之飛機，已由卡拉加斯飛至遼芝拉省會基里斯托波爾，以協助警察鎮壓暴亂，在卡拉加斯之無綫電巡邏車隊，已告加強。

恐怖份子昨日在加拉加斯郊區投彈，傷一婦人及其子，另一枚在美使館七樓另一浴室爆炸，引起重大損毀，但幸無傷人。昨日暴動死三人，及傷十三人。

反政府左翼份子，今日在郊區縱火，但迅爲救火隊撲滅。未經證實之報導稱：極端份子並在郊區公路上，焚毀三輛車輛。

（美聯社委內瑞拉卡拉加斯廿四日電）警察今日在政府與左翼反對派的漸增暴動中，在卡拉加斯街道中與狙擊者及以機槍掃射者作激烈戰鬥。

自星期一日暴動爆發以來，星期二日已死十一人，傷三十餘人。據報兩名警察已遭疾馳汽車所發手提槍擊斃。

在「一月廿三」貧民住宅區中，狙擊者由窗間射擊警察。該區之得名係因此日爲四年前憤怒民衆推倒獨裁者芝貝尼斯的日期。

目前暴動之爆發，吻合在烏拉圭舉行討論古巴問題的艾斯特會議，同時還有號召以蔑視政府的罷工。權威人士稱，國防部長李耐爾斯，已令陸戰隊及傘兵以增援卡拉卡斯的軍隊。

星期一日一枚炸彈將美大使館前面牆壁炸開一洞之後，總統比丹庫特已下令出動陸軍巡邏隊。

暴行集中於一月廿三區鄰近及有良好裝備左翼學生被困的大學。大學大門對面一人遭槍斃。教育部公佈，所有政府學校將予封閉，行通告開課，以防止「卡斯特羅的極端份子利用學生以爲搗亂」。

相信被捕者已超過二百人。警察報導搜索一間公寓，探獲六百枚汽油彈燃燒彈，當局宣稱，一間自製炸彈工場爆炸時，死二人。

法國放寬進口限制

（路透社法國巴黎廿四日電）法政府本日宣布：若干項貨品進口，已告解除限制，此辦法適用於自共黨國及第三國輸入貨品。貨品包括織機，電單車，打字機，電動剃鬚機，X光底片，人造膠等。

摩王與阿叛領
謀促使西北非結盟

（美聯社摩洛哥拉巴特廿四日電）摩洛哥王哈桑二世與阿爾及利亞叛黨總理本基達，已宣佈開始工作，以謀建立西北非政治聯盟之計劃。

昨晚之宣佈中，并未提及突尼西亞，此對過去曾領導力謀西北非作某種統一之突尼西亞總統鮑格巴，似爲一次尖銳之打擊。

英拒絕聯國干涉英屬地

（合衆國際社紐約聯合國廿四日電）英國本日同意出任聯大殖民地獨立執行委員會之委員，但拒絕接納聯合國干涉英屬地。

大會主席史連昨日提名英國爲該十七國委會委員，英代表狄安今日答覆，至有作上述聲明。

社論
兒童與道路安全

香港教育司署對兒童福利素極關懷，經常與新聞處、警務處交通部、消防事務處等等有關部門密切合作，由政府印務局編印有關交通安全及防火等招貼，及小冊子等等分發，以廣週知。教育司署最近準備有道路安全小冊子一種，乃爲供港區小學教師使用之手冊，預料將可於週內分發，該刊物由交通安全會譯成中文。據指出去年因交通意外傷亡的兒童，差不多有一半其年紀尙未滿十五歲。交通警察已經深切注意這悲慘的遭遇，同時希望香港的教師，來防止這可悲的事情。道路安全小冊中之提點，係闡明教師們如何訓練孩子們多得點道路常識，這不是有系統的教材，只是提出綱要，俾教師們可用於小學各年級加減應用而已。大家都知道孩子們幼時所習，終身不忘。如果教師們能協助交通部將基本交通安全法教授其幼年學生，即可減少道路上可怕的事情發生。幼童在第一年級可從各種活動及模型遊戲學習，故道路安全計劃或稱「中心趣味」，可循此途徑教授道路法規，使全校參與活動，以引起兒童眞正興趣，使他們有道路安全習慣。

我們對教育司署上述努力，至爲感佩，但對於兒童傷亡數字之統計，則深表驚駭。而希望社會人士注意的。

達到道路安全，我們不能單方面倚兒童方面想辦法，兒童由於其年齡限制、智力限制，容易受到意外之損害，因之，我們呼籲汽車駕駛者，只有在汽車駕駛者長時期之小心與合理的行動下，道路安全方可獲得保障。我們不作過份之責備。但我們以爲汽車駕駛者要能首先做到他份內應做之事，遵守他份內應該遵守之規則，深信必能盡可能達到道路安全之目的。而使到兒童減少威脅的。

印巴應即息爭

印度與巴基斯坦，交惡日深，最近以來，雙方揮舞唇槍舌劍，頗有於必要時不惜以兵戎相見之意。爲了亞洲的安全與和平計，我們實不願視此兩個亞洲隣邦玩火自焚。

巴總統艾育罕昨曾向印度提出警告：當勿覬覦其領土，否則巴政府即以美援武器對付，縱使引起美國不滿，亦所不顧。其態度之強硬，與措詞之凌厲，使人不免怒然憂之！

昨日消息傳來：甘迺迪總統爲消弭印巴危機，現已挺身而出，願爲兩國出任調解工作，並已分函雙方領袖，致其勸導之意。如果印巴兩國果能以大局爲重，應即化除私見，接受美國調解的善意。

凡稍洞悉今日亞洲情勢者，均當瞭然於印巴兩國在亞洲戰略地位之重要，印度固已面臨共黨武力威脅，一旦印度不保，巴基斯坦又豈能屹然獨存？凜於唇亡齒寒之義，印巴兩國即不爲亞洲大局着想，亦當爲自身的安危打算。詩云：「兄弟鬩於牆，外禦其侮」。深願尼赫魯與艾育罕三復斯言，提高警覺！

日本積極爭取東南亞市場

自由中國之遠景
麥克

在亞洲眞正進步繁榮起來的是自由中國，而不是中共大陸政權。台灣土地改革在實施中，農業繁榮。

自由日前夕
一批義胞

日本積極爭取

東南亞市場

日貨銷東南亞去年達十三億美元

日首相說兩個中國事實早已存在

(泛亞社東京二十四日電)日國家銀行昨日宣佈,東南亞仍爲日本之最大出口市場,在過去十年內增加三點七倍,一九六一年對東南亞出口數值十三億美元,佔全年出口總值百分之三十二。日對美出口在過去十年內增加六點二倍,一九六一年之數值爲十二億美元,佔總額百分之三十。惟就比例而言,日對東南亞出口反遠較一九五一年爲低落,該年日對東南亞出口佔總額百分之四十七。

(泛亞社東京二十四日電)日肥料業發言人昨特別聲明,該業至少在目前不擬轉向中國大陸發展市場,以免觸怒中華民國而取消訂購日肥料之合同。日化肥業所以發表此聲明,蓋東京報紙瀰來盛傳,由於美國厲行購買美國貨物政策,韓印巴三國以美援標購肥料時,日本竟未獲得投標機會,因此乃垂青中國大陸市場,中華民國刻已與日肥料業訂有購買三十萬噸肥料之合約。

(泛亞社東京廿四日電)日首相池田勇人,昨在衆議院大會答覆議員之詢問時稱:「誰都不知道那個中國應該在聯合國取得中國之代表權,此一問題,與世界和平及遠東安全有密切關係,故聯合國應作縝密研討,余但望聯合國能作出結論。」另一議員提出詢問:「閣下是否贊同兩個中國政策。」池田答稱:「兩個中國的存在,本來就是事實。」池田承認日本之政策,爲盡力與共產國家保持貿易。

美支持菲律賓解除外匯管制

菲律賓金融市場仍有波動

(合衆國際社菲律賓馬尼剌廿四日電)據宣佈,美國正式通知菲外部,全力支持菲政府解除貨幣管制計劃。總統兼外長比拉茲在記者招待會稱:美代辦向彼保證支持菲國此項計劃,據悉:美國將以貸款方式,支持菲國。馬卡柏總統三天前,決定解除管制後,外匯率本日繼續波動。

(法新社菲律賓馬尼剌廿四日電)菲律賓司法部昨日已着手將去年由香港藉錯誤陳述,而進入本國之五百名華人,遞解出境。司法部長狄奧克,對涉及此五百人文件所作之決定,已下令作廢。據該部調查所得,彼等係由香港菲律賓領事館列爲菲律賓公民之子女,但非實情。該領事館經予改組。

(合衆國際社菲律賓馬尼剌廿四日電)以色列外長梅爾夫人,將於本週四抵馬尼剌作五天訪問,目的在增强菲律賓與以色列兩國關係。過去極少招待婦女貴賓訪問之菲律賓,現已準備當梅爾夫人抵京之際,予以隆重歡迎。

(美聯社菲律賓馬尼剌廿四日電)菲律賓霍亂症繼續流行,自九月起死亡人數共三〇一人,九天內死亡共一人,六九二人。據衛生局報告,此症在九天內已由一七七〇宗,增至一九〇四宗。

尼泊爾境內騷亂未息

(泛亞社新德里二十四日電)尼泊爾國王瑪漢德拉二十二日夜間遇炸之事件,與該國境內騷亂有連帶關係。據此間悉;尼泊爾國內,現至少有個地區之叛亂相當嚴重,印度邊境曾於二十二日聽到槍聲與爆炸聲。從印邊進入尼境之商人均被尼軍阻擋,告以此經變地區及其附近地帶「不靖」。該地區曾於本月十五日發生叛亂一次。昨日由尼京路經新德里前往非洲之尼國財政兼經濟與企劃部部長沙哈在此間稱;尼國之叛亂份子均以印度爲活動基地,致而印度與尼泊爾政府間感面子難堪,渠承認尼國境內時存「不靖」事件,但現時已告平息。沙哈謂尼王準備下月或三月初蒞新德里與印總理尼赫魯會談。他說明、國人民與民主政治訓練與經驗,故民主制度對於尼國人民不合適。

蘇聯中共簽訂文化合作協定

(合衆國際社莫斯科二十四日電)蘇聯中共今天簽訂文化協定。此項協議的談判,據稱:係從一月十五日開始進行的。

(美聯社倫敦二十三日電)本日莫斯科廣播說:蘇聯與中共(近月來暴露彼此間思想分歧)已商定兩國本年文化合作計劃,雙方於本月十五日在莫斯科會議,本日結束。「該計劃規定演員,戲劇人員,音樂家等交換。高等教育,訓練,廣播,電視,運動等方面將繼續合作。會議在傳統的友誼和互相諒解的精神中舉行。」

逃出大陸兩名飛行員

反共義士邵希彥、高佑宗投奔自由所駕駛的AN-2型飛機,從廿三日起在台北市中山堂廣場公開展覽五天。圖爲空軍總司令陳嘉尚將軍(中)與邵希彥(左)高佑宗(右)兩義士在安二飛機展覽場招待參觀人士。(中央社)

中共對教廷繼續鬥爭

選出七名新主教

(合衆社東京二十三日電)中共與羅馬教廷的爭鬥仍繼續下去。中共說:他們已取得大部份鬥爭的優勢,但承認未贏得這項戰爭,中共表示:他未能完全的把梵蒂岡潛力,從中國教徒心裏清除,但要繼續的嘗試。中共的報導:明顯的欲予以達成這項嘗試。他們在北平舉行第二屆「愛國天主教徒協會」的全國會議剛剛結束,便委出七名新的中共主教——這批人「誓言」去協助擺脫梵蒂岡對中國教會的控制,及獨立的管理中共教會的教務」。根據東京收得北平電台廣播說:七名新的中共主教正在共方大主教皮漱石主持儀式下,於星期一日「委派」出來。皮係「中共天主教徒協會」的主席。這項會議歷時十四天,參加的中共天主教代表有二百五十六人。其中有「神職」人士與教徒。但他們所討論的事項,僅作「代表們」指出,「梵蒂岡追隨美帝主義」的敵對態度……。會議選舉了七名中共新主教。計有:開封「教區」的何仲名;石家莊「教區」的夏聲;濟陽「教區」的葉應原;太原「教區」的木德;汾陽「教區」的高永泉;福州「教區」的林泉;正定「教區」的劉安直……(地名人名俱譯音。)

英工黨議員反對增棉織品入口限額

(路透社英國倫敦廿四日電)工黨議員格林活,昨晚曾在下院,就增加中共,日本及台灣棉布入口限額一事,提出抗議。渠稱:蘭開夏工廠現正減時工作,香港,印度及巴基斯坦之輸入,且告增加而竟於此際增加是項入口限額。渠又謂:蘭開夏人士多認爲現時之管制入口辦法,全部未能滿意。渠認爲政府並未充分運用其反傾銷權力,廠商間之協定亦無法有效實施。

(路透社美國華盛頓廿四日電)據商務部長賀治斯稱:棉織委員會將於本日開會,商討美國在國際棉織談判,本月底於日內瓦恢復舉行之際,所應取之立場,各棉織品生產及消費國家,屆時將於日內瓦商訂管制棉織品生產,輸出及入口之長期性計劃,以代替現時之短期性國際協定。

印占星學者警告下月舉世凶災

印僧侶誦經希望能予挽救

(合衆國際社新德里廿三日電)據悉,許多印度人,舉家逃往恒河與河上的班納拉斯聖城以逃避印度占星學家所預測凶災。二月三日星象於磨羯宮第十宮時,班納拉斯將爲最安全的地方。占星學家警告二月三日至五日舉世將有凶災。據各消息稱,馬德拉斯及新德里的加爾各答,孟買,許多印度人,家已以渡過凶災,班納拉斯,他們以集地方則數以千計的印度僧侶及修道者繼作宗教式的祈禱及典禮,以求印度教的毀滅預言的凶災。本月初全印度的僧侶及其他修道者已結束其在雅紐那與恒河岸上兩週的女神昌第的祈禱祭,希望這次的新祈禱會阻止全世界的毀滅。他們朗誦聖詩及經文超過一百萬次,大會結束後發言人稱他希望昌第女神大發慈悲,減輕世界的毀滅,並謂「最低限度印度可被挽救。」占星學家稱,由二月三日起,日,月,金,木,水,火,土星及「黑星」將會合一起。並謂四千九百七十四年前,各星首次會合,世界即進入「黑暗時代」。當時的影響是有「馬哈勃哈達大戰」,都是民間故事中在德里附近庫勒薩特拉之役,當時是善勝了惡。其後一千年印度即在黑暗中。

美大使揭露印度陸軍集巴邊境

(路透社美國華盛頓廿三日電)駐美巴基斯坦大使阿密今日在此間稱:「印度陸軍百分之八十五,集結於我們的邊界上。」巴基斯坦欲告訴聯合國謂,印度正以大軍隊在該處作成威脅。此大使與代理國務卿喬治波爾會談一小時後,出而與記者談話,他不能說明他們曾討論過什麼問題。一記者問他:印度軍隊的佈置,是否因印度與中共發生糾紛。阿密謂:「請你們問印度人,我們就不以爲然。」在答覆另一問題時。該大使說在巴基斯坦與美國所訂的軍事安全協定之下,它可能用所供給它的武器「防衛抵禦」任何對我們的襲擊。」巴基斯坦駐聯合國首席代表,沙夫魯拉汗,今日在紐約造訪安理會主席,英代表狄安,討論巴基斯坦與印度之間的喀什米爾糾紛事件。

星一富商被匪綁票付款放人

(合衆國際社馬來亞吉隆坡二十四日電)橡膠鉅商華人李四昌(譯音)於付贖金後,業於週二午後釋出。李氏被綁架曾達九日之久。

國際反共人士秘密會談檢討國際反共情勢

(中央社台北廿四日電)國際支援鐵幕內人民爭取自由座談會,今日會舉行秘密會談,檢討當前的國際反共情勢,內容未經透露。參加座談的,有中國各界支援鐵幕內人民爭取自由委員會主任委員谷正綱,美國被奴役國家週委員會主席杜布林斯基,反布爾雪維克集團代表康道南,韓國反共義士代表蔡善慶,和越南反共義士代表杜文苑等人。

不應利用婦女吸引各地遊客

(美聯社馬來亞吉隆坡廿三日電)婦女,應否被用來吸引遊客到馬來亞呢?馬來亞國會的社會黨議員卡林星,於星期二日說是「不,這是不正當的」。卡林星促請國會,保證這些原始民族婦女「穿着適當衣裝」,而不要暴露她們軀體。他說及表露這些棕色皮膚的,正常爲半裸狀態的婦女的廣告。他說,「這實在並非政府進行宣傳的正當方法」但內政部長賜都拉曼反對這「極權主義方法」而因爲她們的習俗服裝,把這些婦女「集中營」。他說:「我們試行勸服她們,但我們不能强迫她們……在我們的國家內,她們有自由依照她們的習俗過活。」

又要風流又不過水

(美聯社秘魯利馬二十三日電)警方說,英國航空公司飛行員伊利奧特,承認殺死了他在一個秘密夜總會中的秘密女郎,伊利奧特在兇前曾因夜渡資問題而跟她打架。警方在盤詢四十小時後,引述這個二十八歲的飛行員的話說:「她因我沒有把我所答應的費用付給她,便侮辱我和抓傷我……」這女郎名叫智芝麗,二十五歲,她於上星期六(二十日)被發現死在利馬城外二哩半一間房屋的一所備有家具的房間中,警方說這些房間是專門租給一對對的男女的。警方透露伊利奧特的口供如下:兩人於星期五(十九日)晚深夜,在離黑貓夜總會相遇。這是她常去找顧客的地方。兩人在開夜總會時,乘的士去利馬郊外一所不名譽的屋子裏。伊利奧特說:她要乘同一的士返回利馬。」伊利奧特強行要她留下,但她不肯。因爲她沒有把他答應的代價付給她。這女郎無法離開房間,便向他的額頭,面部和胸部亂抓一通,伊利奧特沒有完全穿好衣服,被抓後大發脾氣,揮拳打她。」伊利奧特說:「我幾得發狂了。我施用一記勾拳擊她的頭巴。她應聲而倒,顯然在床上昏過去。我設法救醒她,但發覺她已氣絕,血液從她的口裏不斷地流出。」醫生昨天驗屍,報告這女人是死於腦出血和頸骨折斷。

瀛海一勺

日本影后嫁音樂家

(泛亞社東京二十四日電)日本影后山本富士子,昨日下午在此間新日本飯店宣佈與音樂家古矢高彥訂婚。富士子自稱願意一方面繼續拍片,一方面成爲賢妻良母。彼等相戀已七年之久,將於本年四月廿五日在皇宮飯店舉行結婚典禮,然後赴夏威夷渡蜜月。山本現年三十歲,乃大映之台柱,古矢現年三十六歲,乃一唱片公司之作家。

旅美影星主演家國鏡

(中央社台北廿四日電)中國旅美影星盧燕,將在「家國路迢迢」中担任女主角。盧燕曾致函此間友人,「家」片導演潘壘拉沙會和她接洽,有意請她担任該片女主角。盧小姐是新近在荷里活嶄露頭角的中國影星,她曾與威廉荷頓合演「山路」,在馬龍白蘭度的「獨眼傑克」中,也曾担任要角,盧小姐原籍廣東,她的母親是曾經轟動一時的平劇老人李桂芬。「家」片是由美世界影業公司攝製,導演潘壘拉沙前曾來台與中影公司簽訂合同租借該公司設於台北近郊,攝影棚,此一以韓戰爲背景的故事,已預定於三月十二日開鏡。

米奇替身跳傘發生意外死亡

(美聯社英格蘭魯伊斯二十四日電)驗屍陪審委員團今天裁定,電影雜技者米奇·賴利在英倫海峽上空的跳傘中,死於意外。他當時是作美國電影明星羅拔·韋納的替身。驗屍官桑馬維爾說,三十歲的賴利跳傘時,遭遇困難,傘子不是沒有滿意地張開,就是夠任了他的衣服。賴利是溺斃的。他於本月十日從海上被救起時,已不醒人事。他被稱爲英國最有經驗的跳傘家,有二百五十次以上的跳傘光榮紀錄。他在拍攝哥倫比亞公司片子「好戰者」時,從一架美國飛行堡壘躍下身亡。

曼谷紀念自由日 中韓大使發言說明自由可貴

呼籲各國防止共黨勢力滲透

(中央社曼谷廿四日專電)在曼谷一二三自由日八週年紀念大會中,發言者一致表示紀念這個偉大的自由日,要使仍在被奴役中的人類,獲自由才有意義。大會於昨晚七時在泰京中華會館舉行,到各界人士六百餘人,中華會館理事長莫樹三任大會主席,副理事長黎立柔並參與主持。

中華民國駐泰大使杭立武博士,大韓民國駐泰大使劉載興將軍,亞洲人民反共聯盟泰國總會代表維本博士,曼谷中華總商會主席黃作明,曾在會中致詞,紀念大會並有餘興節目,至深夜十一時後始散。杭大使說:當此自由人士,團結一切力量,早日完成挽救世界劫運,保衞人類自由的曠世大業。

杭大使報告大陸一般情形

杭大使根據去年九月以英國情報文摘報告大陸飢餓慘狀、並提到旅泰僑胞有很多在大陸有親友者,親悉大陸情況更詳,他們「在公開場合或私人談話中,送次懇切表示盼望政府早日反攻大陸,以解救大陸同胞痛苦。」他說:中共已瀕臨崩潰邊緣,總統最近指示我們的「內外夾擊」的時機,很快就要成熟了。杭大使還提到東南亞局勢和泰國近來情形,證明共黨無處不在滲透顛覆。他最後說:確保大家的安寧和自由,進而消滅國際間禍亂源泉,由自由日才有真正的紀念意義。

韓國駐泰大使劉載興將軍,闡明中韓反共義士之背鄉離井,捨棄家園而投奔自由,乃證明自由之可貴,而且有力地向世界表明,他們爲了保全自由,便沒有不可冒之險。他在兩千五百字的演說結尾時說,這個不能忘的日子,自由世界前線國家的人們,應該堅持其合理的願望,使仍然在共黨壓制下的兄弟們,獲得與我們同一自由的機會,如我們在八年前所爲者。

維本博士讚揚義士投奔自由

亞盟泰國總會代表維本博士說:反共義士的投奔自由,曾傳遍全世界愛好自由的人士,今天紀念這個自由日,便要繼續努力,爲集中力量與智慧,維護永久的自由和平而奮鬥,進而加強合作,解救在共產主義奴役下的所有人類,使他們重獲自由。

他還提到他深知泰國總理乃沙立元帥對於中華會館這個集會,深表讚許。自由日上午接任的曼谷中華總商會第廿八屆主席黃作明在其就任此一要職後的第一次正式公開演說中稱中共統治大陸十餘年來倒行逆施,盡人皆知,而被迫前往參加韓戰作砲灰之兵士,因忍受不了,共黨的暴行,看不慣共黨滅絕人性的殘暴統治,毅然決然採取行動,集體投奔自由,參加政府反攻復國任務,此種偉大愛國精神,的確值得我們欽佩讚揚。大會通過向總統致敬電,以及慰問大陸同胞電,以後即開始餘興節目,包括曼谷中華學校學生所表演及刻在曼谷傳授舞蹈的李淑芬的民俗舞蹈及「天鵝」芭蕾舞,曼谷倫聞社樂團的「自由之歌」大合唱,以及若干獨唱,和「李湘芬的藝術」彩色片,以及韓戰實況影片,當大會結束時,經年狂熱的曼谷天氣,已夜涼如水。

越反共義士主張成立反共聯盟

(中央社台北廿四日電)越反共義士杜文苑廿四日說:「我們必須有一個國際性的反共聯盟組織,才能迅速有效消滅共黨。」他指出越南像其他受共黨滋擾的國家一樣,充分明白共黨組織是一個國際性組織,在北越的越南人民,也和別的共黨國家人民一樣,不僅受本國共黨的支配,同時也受整個國際共黨組織的支配。這位廿六歲的中學教師說:越北一千三百萬人民,實在不能單獨消滅整個國際共黨組織,所以一個國際性的反共聯盟組織,在目前是迫切需要的。他說:只有團結自由世界力量,才能迅速有效消滅共黨。杜文苑是去年四月間由北越投奔自由,他說:北越人民日夜待機逃出共黨牢獄的,有成萬人在邊界的西南邊,因偷渡慘死,在共匪槍彈下,但每天仍有上千的人冒着槍林彈雨企圖逃脫共黨魔掌。四天前這位年青的反共義士,由越南飛到台北,參加中華民國各界舉行的慶祝一二三自由日八週年紀念活動,今日在國際支援鐵幕內人民爭取自由座談會中,報告北越的情況,他說:在越南北部,共黨利用和欺騙人民,完全違背了民族的利益,建立政權以後,赤色殖民主義者出賣國家。杜文苑說:越北人民更不斷發生抗暴運動,在藝安越共一兵團,竟倒轉槍頭,對指揮的共幹射擊,在河內和海防的工人,也曾舉行怠工運動,住在邊境的居民,集體反對抽稅,村民武裝起來反抗,和刺殺幹部,河內的文學界和學生們,出版刊物,揭露越共暴政的手段,抗議越共暴行,並呼籲人民武裝遊行,作爲打倒共黨的示威運動,他指出:越共雖面對滅亡的危機,但在中共主子援助下,開始作狂暴的鎮壓,成萬的愛國者,被拘捕殺害。杜文苑緊握着拳,呼籲愛護自由的人們,永遠爲自由奮鬥。他說:「積極支持反共戰爭,和爭取自由的鬥爭」,他說:「一面對共黨侵吞整個世界的陰謀,我認爲目前已迫切地需要一個反共的聯盟組織,解救被壓迫的民族。」

自由中國之遠景

麥克

在亞洲眞正進步繁榮起來的是自由中國,而不是中共大陸政權。台灣土地改革在實施中,農業繁榮。工業比以前健康,政治和軍事,亦已由蔣總統努力改進中。

一

中共又一次被聯合國擯於門外,越南深陷於困境中之際,中華民國政府的據點台灣島上,正寫着一篇眞眞實實的亞洲成功的故事。

在台北,會發覺到像一個美國邊鎮般的市沛精力。街上擠滿汽車,行人和單車。酒樓餐室和市場,食物到處盈溢。商店有大把的廉價貨物供應。殘喘喘的牛車,載滿蔬菜,與裝載磚瓦鋼鐵的十噸貨車和拖車爭路。台灣的新建築物,似乎在隔宿之間,紛紛矗立起來。

台灣的新邊疆,是被高達一萬四千呎的紫山峻嶺截斷與西海岸富饒平原的東海岸。千千萬萬的退伍士兵,胼手胝足建成橫貫山間的公路,鑿通隧道和建造橋樑。新路現在通達新的木材區和礦區。路的東端附近,發電站、港口設施和工廠正紛紛設立。石門水壩工程,戮力進行。

台灣可耕之地有三份之二業已受到良好灌溉,許多農家都有兩糙穀米收成,及一次多耕。現在需要較多的貯水,石門水壩可供部份需要。但該水壩的主要作用是爲新的輕工業而發電。新的輕工業工廠正在把該島造成不僅輸出原料而且是輸出製造品的地方。就算與許多富庶而人口衆多的亞洲國家相比,台灣從各個角度看來,都是成功的。

二

第二次世界大戰末期,日治時期所建工廠百份之九十五被美機空襲所毀。港口內充滿着沉船殘骸。一九四五年至一九四九年間,國民黨治理不得其法以及台灣人對大陸而來的「國民黨僞律者」的敵意,使該島瀕近崩潰。

然而,一九四九年後,蔣總統移都台北,進展漸見。國家生產每年增加百份之六點五至百份之八。個人入息每年增加百份之三點五至百份之五。

台灣今天的生活水準,除了日本和馬來亞外,是亞洲最高的。凡此種種都是國民政府的輝煌成就,大部份是在土地改革和農業發展方面。以限制租額和保證有田可耕開始,該項計劃給予佃農及千千萬萬解甲士兵以機會,向政府和地主購買土地照法律所定,每一地主只限擁有田地七點五英畝。可是,地主方面得到充份的補償。對新的地主,條件亦很合理。土地改革使島上農民四份之三受益,使每一農戶平均有地三畝。現在,農民家庭之中,只有百份之十四是佃農。

三

美國軍備援助保護了台灣,防禦海峽對方的中共攻擊。

美國向台灣承担的軍事義務很繁重。第七艦隊任負起務不讓此一狹窄水域有共黨進侵艦隊存在。美國空軍飛機有駐在台灣。美國的屠牛勇士導向飛彈一營已派到。中華民國武裝部隊差不多全是美式武器裝備。島上又駐有一千一百人的美國軍事顧問團。聯合軍事司令部亦已設立,以備應變。

然而,台灣的職能,遠較作爲所謂不沉母艦爲大。在這稍較美國馬利蘭州爲大的半熱帶氣候富饒島嶼上,可以見到一千一百萬不僅是眞誠的反共者而且是願意自衞的人。亦可見到處事仁厚的政府,在經濟上與社會上都作出巨大的進步。

四

台灣的農業是亞洲最科學化的了,成就十分驚人。一九四九至一九六一年間,米產差不多增加一倍。同一時期,麥產亦倍增,糖產穩定。

沒有農業那麼出色,但卻同等重要的是台灣的工業化。食品製造和紡織業是最重要的工業。但台灣也生產電器用品,玻璃,化學品,紙張,士敏土和肥田料。該島還有小規模的汽車工業,造船業和鍊油廠。

台灣工業出產,除糖產之外,八年來增加兩倍有多。台灣有地,有水,有電力,有工業,有現代農業,而且,目前糧食亦可自給自足。

台灣欠缺的祗是投資。政府希望吸引海外投資,已頒訂投資法例,成爲亞洲最富吸引力的。新公司可享五年免稅期,五年過後,付稅率亦不過每年百份之十八,台灣也是准許設立百份之百外資新工廠的少數亞洲國家之一。

然而,爲了種種理由,外來投資仍少。台灣已準備應付其他困難問題。人口過多是一項問題,尤以將來爲然。台灣的人口增加率是世界最高,預計到一九七〇年,將達一千六百萬人。專家們相信,台島到時將要每年輸入食米五十萬噸,蓋可耕之地,大部份現在已經盡其利了。

五

退休或沒有生產力的文武官員,也是一個累贅。然而最繁重的負担是軍費。中央政府的開銷數項中五份之四及較低階層政府開銷之一半以上,用於維持約六十萬人的武裝部隊。這數目之中,約四十六萬五千人被認爲是戰鬥部隊:陸軍三十萬人、空軍八萬人、海軍六萬人、海軍陸戰隊二萬五千人。陸軍部隊軍容看來比較一九四七——四八年大陸內戰以來任何時期爲佳。

貪污舞弊大抵已消滅,大量的超齡軍人,業經退休。供應制度有效地組織起來。入伍軍人待遇越漸提高,軍紀嚴明。加緊的訓練使軍隊保持於高度作戰準備水準。

徵募入伍的台灣人,代替了大陸來的老兵,降低武裝部隊平均年齡至二十五歲。入伍軍人約百份之七十是台灣人。軍官則大部份是大陸人。

就是爲了維持這龐大軍隊,致使台灣受到阻窒,不易達到比較上的繁榮,而目前之良好景況,是賴大規模美援以致之。

大部份的軍備,是由美國以免費方式供應,此外,美國直接和間接地大量「經濟」援助台灣的軍隊。一九五零年以來美國對台軍備援助數值,未見有官式數字發表,但據一般估計超過十億美元,大部份列爲「防衞支持」必需品的經濟援助,也當已超過十億美元大關。

蔣總統自一九四九年來不獨潔化了武裝部隊,且已消滅了貪污腐化,在政府官員,教師及其他和他一起赴台的人,施行了他的節約標準。

結果,政府比在大陸時有效率得多。已顯出統治的能力。土地改革協助了台灣農人,而不是大陸人。大學裏的年青人,是台灣人和「海外華僑」。台灣人已不再如戰後另一年對大陸人之這般敵視。

六

國民政府已被稱爲「亞洲最佳政府」,也被譴責爲警察國,其實,兩者皆言過其實。

前途如何?多數經濟與軍事專家會同意認爲,蔣總統的軍隊太小不足以未經援助而反攻大陸,而對於防備又感太大。可是,在心理上,軍隊是重要的。正如堅守金馬離島,國府就不能維持其奧妙地位以表示不過是暫時離民,仍代表整個中國,終須有日會回去大陸消滅共產黨。

但私下裏,許多較年青的自來大陸者,都承認回去大陸的希望很小,他們都把精力集中於在台灣建立新生活,這使得已有事實成功的紀錄更添華彩。(取材自美國新聞與世界報導)

自由日前夕 一批義胞逃抵馬祖

(中央社馬祖廿三日電)自由日八週年前夕,又有一批不堪中共迫害的反共義民,逃出鐵幕,越過馬祖海峽,投奔自由。他們的姓名和身份尚未予以公佈。據前線心戰單位統計,現已抵馬祖,八年來從福建沿海經馬祖投奔自由的反共義胞總數,已達兩千零五十六人。

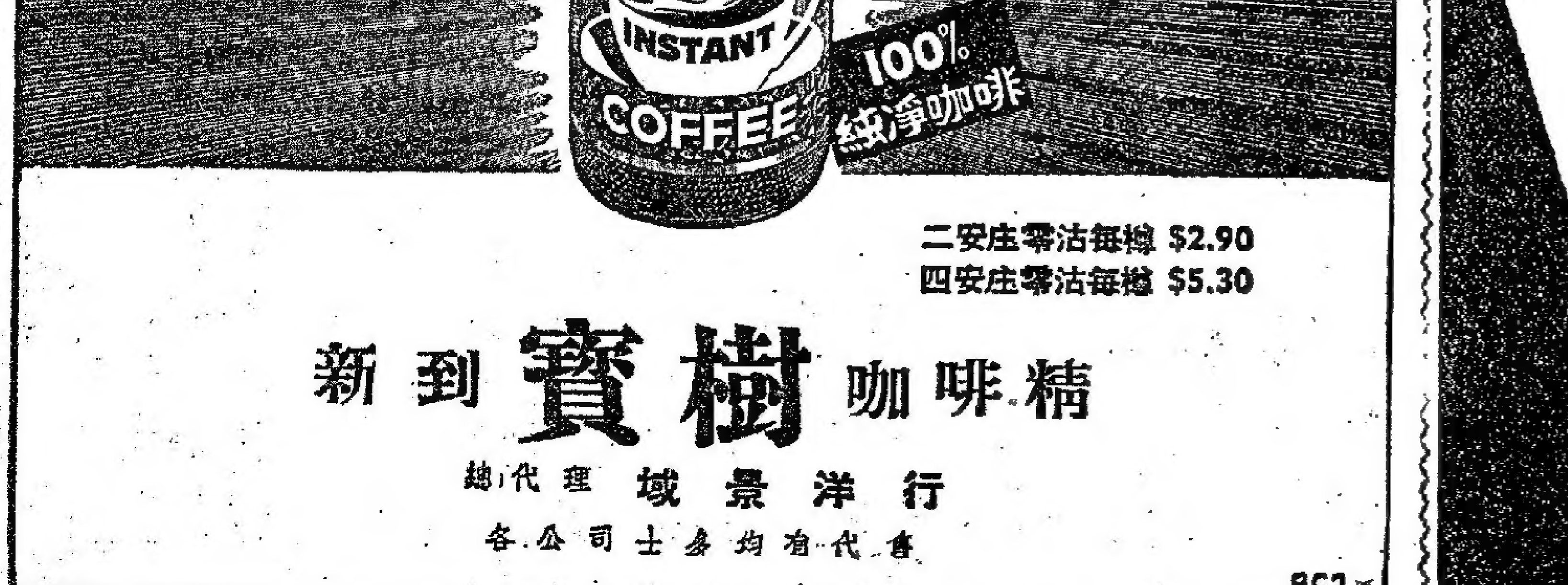
(中央社霧峰廿三日電)台灣省議員李源棧今日在省議會第二屆四次大會省政總質詢中,指陳台灣光復以來的十餘年中,各方面都已有長足的進步,台省同胞對政府的各種進步措施,應由衷的致感謝之忱。

一年一度贈送
保心安油 生髮香油 急救瀉丸
五天 結月廿起廿四止
贈送處中環利源西街三號

寶樹

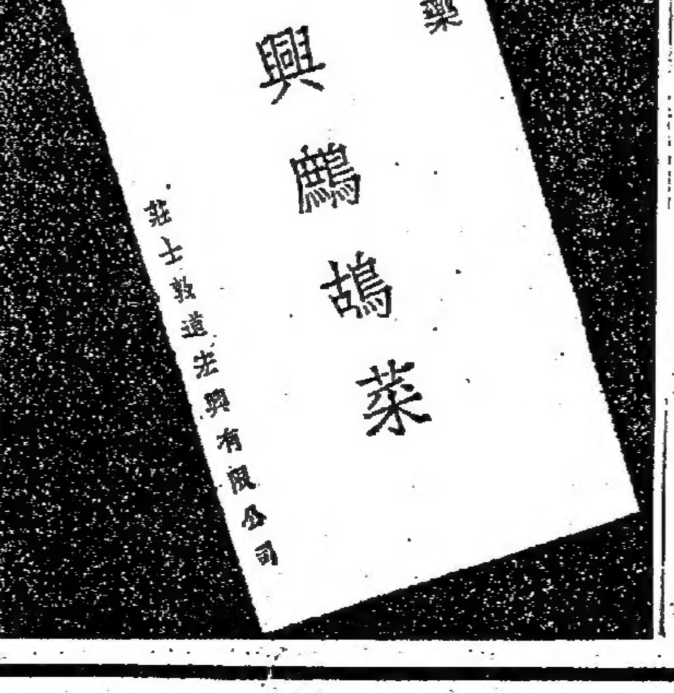
寶樹咖啡精乃百份之百純淨咖啡,經專家公認爲最香純,美味可口且保持咖啡豆原有精華之飲品。調製方便,請即購用寶樹咖啡精。

寶樹咖啡精冲飲方法:
用寶樹咖啡精一茶羹,加入開水,奶,及糖調勻,即成一杯芬芳馥郁,美味怡神最上等之咖啡。



二安庄零沽每樽 $2.90
四安庄零沽每樽 $5.30

新到寶樹咖啡精
總代理 域景洋行
各公司士多均有代售
BC1



可怕的蛔虫 是兒童健康大敵
唐拾義 除虫疳積散
服後十二小時內疴虫
功能:祛除腸虫 健脾開胃 瘦弱變肥壯
港九各藥店均有代售

七代祖傳
蔡德芬 耳鼻喉科
灣仔軒鯉詩道三壹三號 分館大道中何東行三樓
本館以七代祖傳卅餘年經驗專醫耳鼻喉一科頭部症痛症特別診治 電話四四四四

本港新聞

英軍上尉演說

香港華人陸軍 皆受嚴格訓練

打破「好仔唔當兵」之偏見

（特訊）英軍杜康明上尉，昨在香港東區扶輪社午餐例會席上致詞，以「香港華人陸軍訓練處之工作」為題，否定「好仔唔當兵」之見解。認為「好仔應當兵，定成大丈夫」。講者致詞稱：「好仔唔當兵」這句話，已不再是寶貴了！當我一年前到香港時，回憶起我在一九三八年從軍的情形，那時一般人認為一個人在一切皆完了時，才會想去當兵。很明顯地他是失敗了，並承認他在世界上已是一個無辦法的人了。

數天，當我來到香港，與一位中國長者談及有關本港華籍軍人事，他的說話竟使我驚愕不已！他說中國有句古話：「好仔唔當兵」。這句話，我在很久以前已聽到過，那知竟流傳到一九六二年。這究竟是為了甚麼呢？是否真實呢？在若干年前或許有幾分真實性；但是這句話是否適用於現在的軍人呢？或者可以說是否適用本世紀的軍人呢？

現在請讓我費去各位一些寶貴的時間，提些淺陋意見去消滅這一個偏袒的說法。首先我欲向各位說的：就是那種因襲傳統諺語，這對某種人講來，確是一個煩擾的問題，但是我想新傳統應該改為一視同仁，無分彼此。現在我們再看看英軍中的華籍官兵過去是怎樣的？我們也不必回溯得太遠，就以一九〇〇年在第一個「華籍軍人團」服役的英籍軍官對他部下的看法，他說：「中國軍人品性純良，精神飽滿，刻苦耐勞，能負責並守紀律。」這是否壞仔能有的品質呢？

當一九一四│一九一八年第一次世界大戰時，中國曾派遣勞工團前往法國服務，他們在那裏工作的評價是值得尊重的，他們雖未直接參加戰鬥，不過要知道：每一個在前方的戰士，需要十個人員在後方支持。現在再聽聽有關寫述他們的文句「他們是有真正價值的，他們願意工作和幫助別人，他們的剛勇之處，與任何兵士並無二致，他們離開了萬里以上的家園來到驚險的戰場做苦工，他們的人數，總共有十七萬五千人，個個都是出於自願。」這些是否也是壞仔應有的品質呢？

且看在香港發生的那次短促而慘烈的近代戰爭：當時他們勇敢的平民，充份地運用當時武器去打擊敵人，我想他們已盡了光榮的責任，然而他們被稱做什麼呢？——水雷炮兵。（在香港失守時期，[illegible]回中國內地，加入當時設在那裏的英軍服務團，後來再轉往印度加入「波特」兩英軍兵團，和他們並肩作戰，以後又被調往緬甸戰場。現在我引述當時的「米克」准將對他們的評語：「他們已表現出戰場上的才能，有時雖遇困難，但仍堅持著不屈不撓的精神。」其餘未往中國內地的人員，他們藏匿了軍服幹著地下工作，冒了生命的危險從事傳遞軍要的情報。

我們聽了這許久，是否是一般人聽到所謂壞仔應有的行為呢？

在一九四五年末期，那時散在亞洲各地的他們全被遣送回港，並被編為「香港先遣隊」的中堅份子，一九四七年由於人力缺乏，招募本地人員補充，當時他們的勤務，多數是擔任營房或醫院的守衛。到了一九四八年新編制成立，即是現在的香港華人陸軍訓練處。該處成立到現在，雖然過程簡短，可是我個人認為他們已有了無上的榮譽，我想一個新觀念應該是整生了。

當兵的到底是好仔呢，還是壞仔呢？目前的香港華籍軍人是與他們的前輩具有同樣的品質，縱使他們中間有一部份是未受過教育或者來自貧苦階級，然而他們卻深切知道這個新而寶貴的觀念。

現在的士兵從他入伍那日起，即受到一切可能的幫助，不管他已受過何等教育程度，他必須參加經過八節的英語課程等，他受訓完畢被調往各部隊時，他就須學習一種技能，這對他將來退伍時是大有裨益的。體格鍛鍊亦是主要的課目，每週計有十節，此外在受訓期間有營養豐富的飲食，清潔齊整和空氣流通的住宿，有免費的衣著，有合理的零用錢可資給，喜愛運動的，參加籃球，足球，游泳等等。總之，他們在受訓期間平均每人可增加體重十磅，所以現代的軍人已賦有進取精神，他們的待遇與英籍同僚一樣，有過之而無不及。我們的計劃是將好仔成為好市民。

怎樣從軍呢？同我們往時一樣，先經過嚴格的體格檢查和身世調查，及格後，即可前往鯉魚門兵營內的香港華人陸軍訓練處辦理正式入伍手續，然後開始接受十二週至十六週的基本軍訓。為了要求他們在受訓期間達到最高水準，因此執行嚴格的紀律，不過他們都有勤學的精神，這一點令官長和教官深以為慰，同時值得一提的鯉魚門兵營的地點可說是全島最美麗的。

目前香港華人陸軍訓練處每年訓練三期學兵，每期約容納學兵一五〇名，每名學兵在入伍都經過精選甄別並記下他將來是適宜於何種工作，只要他們自己勤勉，就很快有晉升的機會，教導練處並附有低級和高級士官深造訓練班。在該處的英籍人員只有軍官三名和士官三名，因此其他的教官必須在士兵中加以選拔和擢升。此外他們當被派往星加坡受體育、英語、烹飪等各種課程。例如，下月即有兩名高級士官被送往英國軍校接受高深軍訓，我順便希望現在英國的天氣已好轉，否則該兩名短小身材的士官將被大雪所掩蓋了。

現在讓我講他們在軍中能學到的技術是什麼，大致如下：

駕駛員：每一學兵差不多都希望學習駕駛課，各位是否知道為什麼，因為外間很多的公司需要司機。

敷設電線人員：我也毋須提及某幾家公司正需要這種人材。通訊員。機械員。衛生員。

特種車輛駕駛員：多數在新界駕駛築路機或超重機等。

英語教官：退伍後多數獲得良好職位。

目前也許還有一班人輕視軍人，但是現在是否應更重視他們呢？今日的士兵多數已受過高深的技術訓練他們能運用許多種武器，並熟諳駕駛各種車輛和船隻，且能運用繁複的雷達和其他電訊設備。在訓練方面華籍軍人決不會遜過他們的同僚英籍軍人，他們應可放心去分享他們應得的權利。

我們目前感覺最困難的就是言語，想各位必注意到我在這方面的努力，不過香港政府已有計劃招募有高深教育的大學生來做委任級的軍官去克服這個困難。

自一九四八年起，他們的待遇已盡量改善，這一點應感謝前任各位長官的努力，才有今日之成就，毫無疑問以後將會改良至盡善盡美。

華籍軍人因表現傑出或盡忠部隊而獲得大英帝國勳章的已很多，在雅麗珊郡主訪問香港的，會到鯉魚門檢閱受過七星期訓練的學兵操演，當時公主對新兵的操演純熟，曾留下深刻的印象，最後請各位自己來決定究竟當兵的是好仔抑或是壞仔。（鵬）

警務副處長今訪

南區街坊會首長

今晨在北角街坊會座談

（新聞社）警察與市民打成一片，在融洽氣氛下來增進地方治安，對警政有莫大的貢獻，警務處副處長薛鐵軸，分別訪晤本港各區街坊福利會首長，作友誼式訪問，諮詢各區街坊生活狀況，以利增進地方治安。

薛鐵軸副處長將聯同華民署東區聯絡處長官定於今（廿五）日上午十時，蒞臨北角區街坊福利事業處促進會參觀，同時，約集銅鑼灣區，大坑區，筲箕灣區，柴灣區，赤柱區包括北角區等六區（南區段內）街坊會首長暨代表舉行座談會，商談有關治安及警務問題，今晨十時前上述各區街坊會首長，將齊集歡迎薛處長等蒞臨，歡聚一堂，共談一切，官民攜手合作云。

協記洋行
皇后大道中八號至八號A

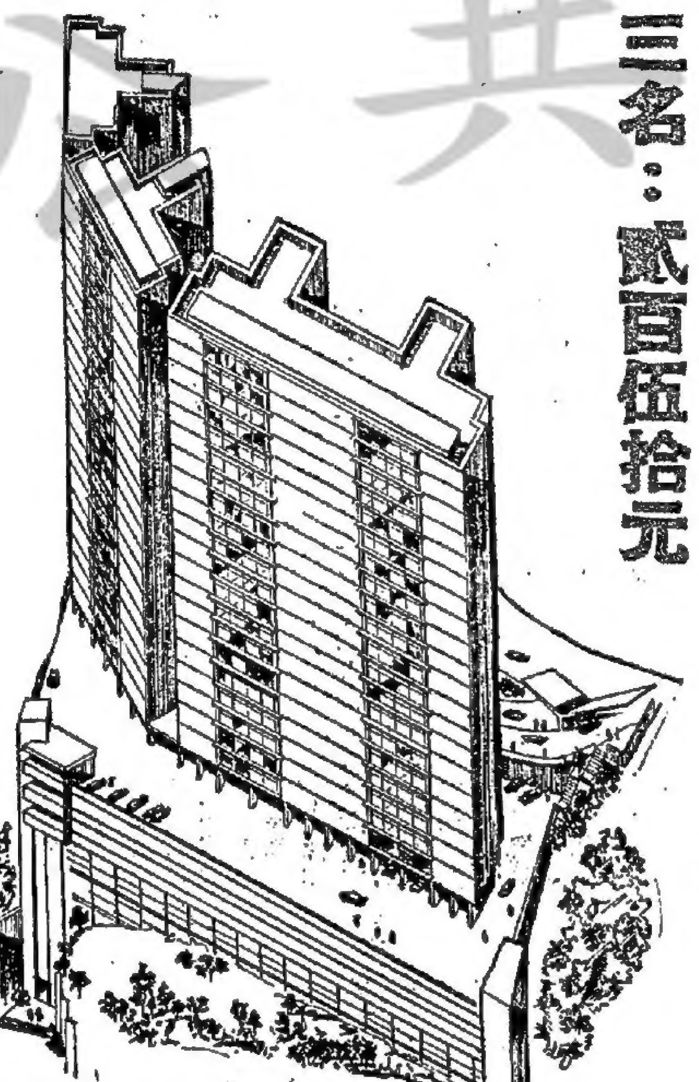
歲晚大減價
○各種呢絨衣料○
○一律削價廉售○

犧牲品				
新穎格子呢	原價	每碼	$18.—	特價$8.90—
新花織景呢	”	”	$38.—	” $22.—
全毛彩花絨	”	”	$36.—	” $18.—
長毛駱駝絨	”	”	$32.—	” $16.—
全毛上裝料	”	”	$32.—	” $16.—
KINGTEX套料	”	每套$198.—		” $99.—

大批零料 足夠裁 裙衫褲 半價傾銷

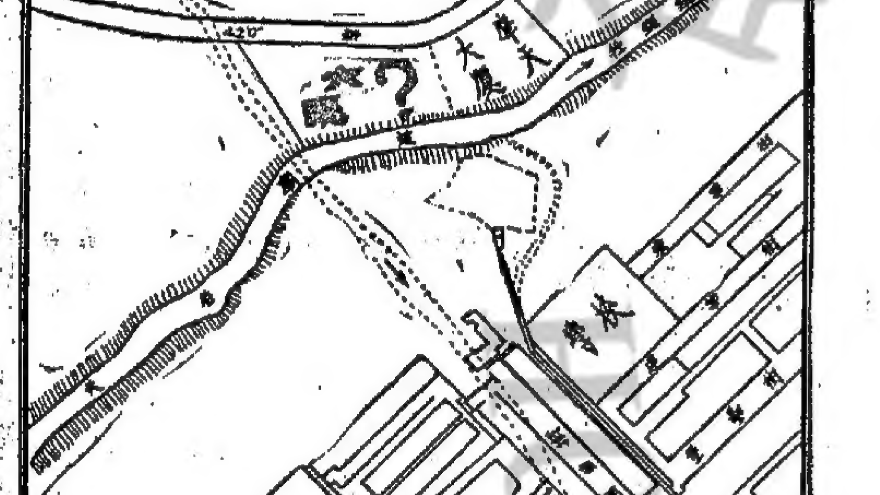
華人企業有限公司（託運部）（保證不缺貨）
代運 歲晚寄包裹勢必擠擁請提前投寄
食品包裹，西藥，手錶，布疋
通達全國大小城市鄉村
直運地區憑單即到即取大量存貨，物質上乘斤兩十足，保證即到即收，港九各區均有分代理請認（華企）商標庶不致悞。
干諾道中大昌大廈（即崇僑銀行十樓）電話：二三七九〇 三〇〇八一
代理處 香港九龍 新世界藥行

新建大廈徵求命名
洋場十里 煙戶萬家 地狹人稠 肩摩轂擊 市遠則時勞跋涉 市近則益感繁囂 是以在港九西方 欲求一較合理想之住宅 實非易易。
本大廈位於銅鑼灣天后廟道 樓高二十層 地廣六萬尺 建築堅固 設備新型 地點適宜 環境寧靜 枕鑪峯之翠獻 草木敷舒 接香海之綠波 帆檣隱顯 交通暢達 何殊城市山林 氣象堂皇 有若仙都宮闕 好風入座 如佐清談 明月臨窗 似窺香夢 上燈光而望車影 乘畫意而發詩情 宜佃豪華 尤為高尚 凡茲美景 最合安居 而況風水特佳 可卜發祥奕世 地形大利 相期衍慶連年。
現值鳩工之始 願定大廈之名 謹設薄酬 敬希雅教 數字見寄 忱錫百朋 一佳品題 聲價十倍 爰將本大廈徵求命名獎金 開列於後。
首名：壹千元
二名：伍百元
三名：貳百伍拾元



歡迎各界人仕投稿
截稿日期
由一月廿三日至二月五日止

東建置業有限公司
安華置業有限公司
香港皇后大道中三十六號興瑋大廈三〇八室
電話 二七四弍二 二七四壹一 三二八一七



福華獨立洋樓
半山區 列提頓道
培英中學對面

一梯兩伙
專用電梯
九九九期
座山向海

兩廳三房
預售價
由$38,000起
洽購處：興華有限公司
宏興行四四七室
電話：三三六六七，二三四八四

崇樓 分層出售
羅便臣道八十六及八十八號

歡迎參觀章程備索
九九九年批期長久

四面單邊 環境幽靜 電梯上落 定價廉宜 有入伙紙 即買即住 即買有契 欲購從速

接洽處
本地盤辦事處電話四四三〇二八
黃建勳律師樓 顧應浩先生 永安人壽大廈五〇壹室
金山建築企業公司 趙先生 李寶椿大廈五樓一四一式室
平安大廈十四樓四號室 趙先生 電話：六七五三〇

九龍旺角太平道11—12號
成德大廈
已建至頂樓
特點保無公寓學校舞院

尚有百餘年期免補地價
層層單邊 價平料靚 煤氣設備 管理完善 所餘無多 欲購從速
九龍平安大廈四樓9號室
成德置業有限公司
電話：八二四三九五

朱廣蘭
酒煙油藥茶食品行
正舖：香港德付道中三貳五號
分行：旺角西洋菜街中信大廈
熟烟生切 露酒藥酒 各種巖茶 靚花生油 特效藥品 鱷魚肉乾 鱷魚胆 龍眼膠
由元月廿弍號至貳月四號
△本號牌子貨品 一律九折優待▽
總代理 澳門 顯記餅家食品
代理 澳門 李小垣跌打酒 澳門 潘人和毛鷄酒 港澳 合勝隆蠔油庄

中華百貨有限公司：
為利便 貴客選購年貨，
特別舉行
冬季大減價
大量推出，歡迎評選。

東方旅行社·今非昔比

前往漢城

搭超級翠華號噴射客機
只需二七八分鐘
班期：星期一（經台北，東京）
星期五（經台北，琉球，東京）
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六五二八〇 六八八三一六
香港德輔道中十二號德成大廈一〇三室 電話：二〇三一九一

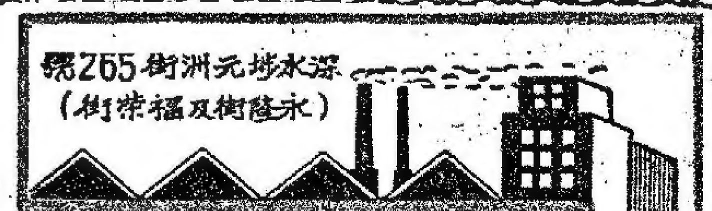
用美國新發明藥物
撲滅皮膚痕癢
面部及身體之皮膚病最爲難看。如患上濕疹，面皰，紅腸癬，腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平淨。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。 (3)

摩天大廈
富貴榮華 人生享受 美宅第壹
風景區花園洋樓出售

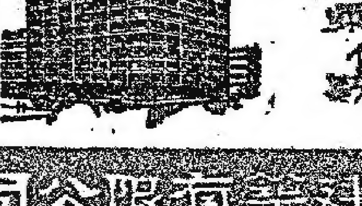
天生置業有限公司
李宝椿大厦三〇六室
TEL:443089

第邑公司
砵甸乍街萬宜大廈三十一號A
大減價
碎料日
數千碎料平到你笑 全部秋冬呢絨衣料大衣絨料各式毛衫外套割價平沽 家庭用品毛毡地毯床單枕窗簾布傢俬布等 亦在犧牲之列
營業時間：星期一至星期六 上午十時至下午七時

深水埗元洲街265號（永隆街及福榮街）



昌發工廠大廈
每層四萬餘元起
每層面積特大由三仟餘尺至式萬五仟尺名廠運貨工人四梯職員用電梯一上落快捷便利科學恐水井全日供水及私家停車場
設計新穎 地點旺 建築堅固 材料上乘 分層出售 分期付款



東發建業有限公司

市政當局積極計劃 減少街販

增設小販市場安置小販營業

小販團體請求當局改善新例

（特稿）自從管理小販制度建立以來，在小販集團曾引起很大反應，由於小販管理隊嚴格執行新例，對違例小販，初則予以口頭警告，勸請改善，進一步實行抄牌，抄牌四次以上，甚或予以停牌處分。於是港九各區小販不免感到人心惶惶，疑懼萬分，小販團體首腦爲此曾數度訪謁有關當局，要求設法改善，並有所請示，特別是停牌問題，爲小販們的致命傷，做小販的一旦被停牌，全家生活就大成問題了。綜合小販方面的意見，他們認爲管理小販新例施行後，有若干窒礙難行之處，亟待改善，主要有下列幾點：一、新例限令小販晚上十時收市，但小販方面希望准予固定攤位，小販延長營業時間至晚上十二時。二、新例對固定攤位收……三、爲了便利某些小販擺賣區域劃出一幅空地，便利小販放置竹籮、木箱。四、各攤檔如在一年內違例三次即予警告，第四次便停牌，小販希望對此放寬執行。五、小販牌費調整後，部份地區牌費比前增加三倍，小販們希望照牌費調整及減收百分之三十。

平情而論，小販人數委實太多了，因而形成小販營業，和交通，衛生都發生種種困難。目前全港小販數字，有人說三萬，有人說四萬，也有人說十萬以上。根據實際情形，小販有有牌與無牌之分，一些熟食大牌檔或固定攤位，常有數人合作，所以，實際從事小販經營的人數，往往比小販牌照數字爲多，若連同小販家屬在內，直接間接靠着小販營業討飯吃的人們，何止廿萬。試想想，以港九彈丸之地，竟有這樣多小販在街邊營業，引起種種不方便，自在意料中。

市政局主席兼市政事務署署長景韓，四月前在香港電台「政府與民衆」廣播中，講述市政工作，其中有一段提及小販問題時這樣說：「希望藉着勸告，在不久之將來，能把許多小販遷入建築的街市區域中，藉以減少街邊營業小販的數目。最近設立的小販管理隊，具有雙重任務：一爲保護公衆人士免受亂擺亂設的攤檔阻礙；另一爲保護小販本身，使他們能夠在公正而有秩序的情形下獲得配給營業攤址。」

不錯，市政當局管理小販的政策，和安置小販於市場內的途徑進行中。去年小販管理隊一方面着手整頓小販擺賣秩序，例如西灣河、銅鑼灣、柴灣、上環新填地，和油麻地、官涌，深水埗各區小販攤位，對遵守交通及衛生則例已有改善。另一方面，當局在柴灣街市油麻地官涌街市，而若干徙置區亦設有小販市場及露天劃界攤位，以便利小販營業。今後當局將更增設小販市場，使小販營業獲得澈底改善。（先）

新界建成三水塘

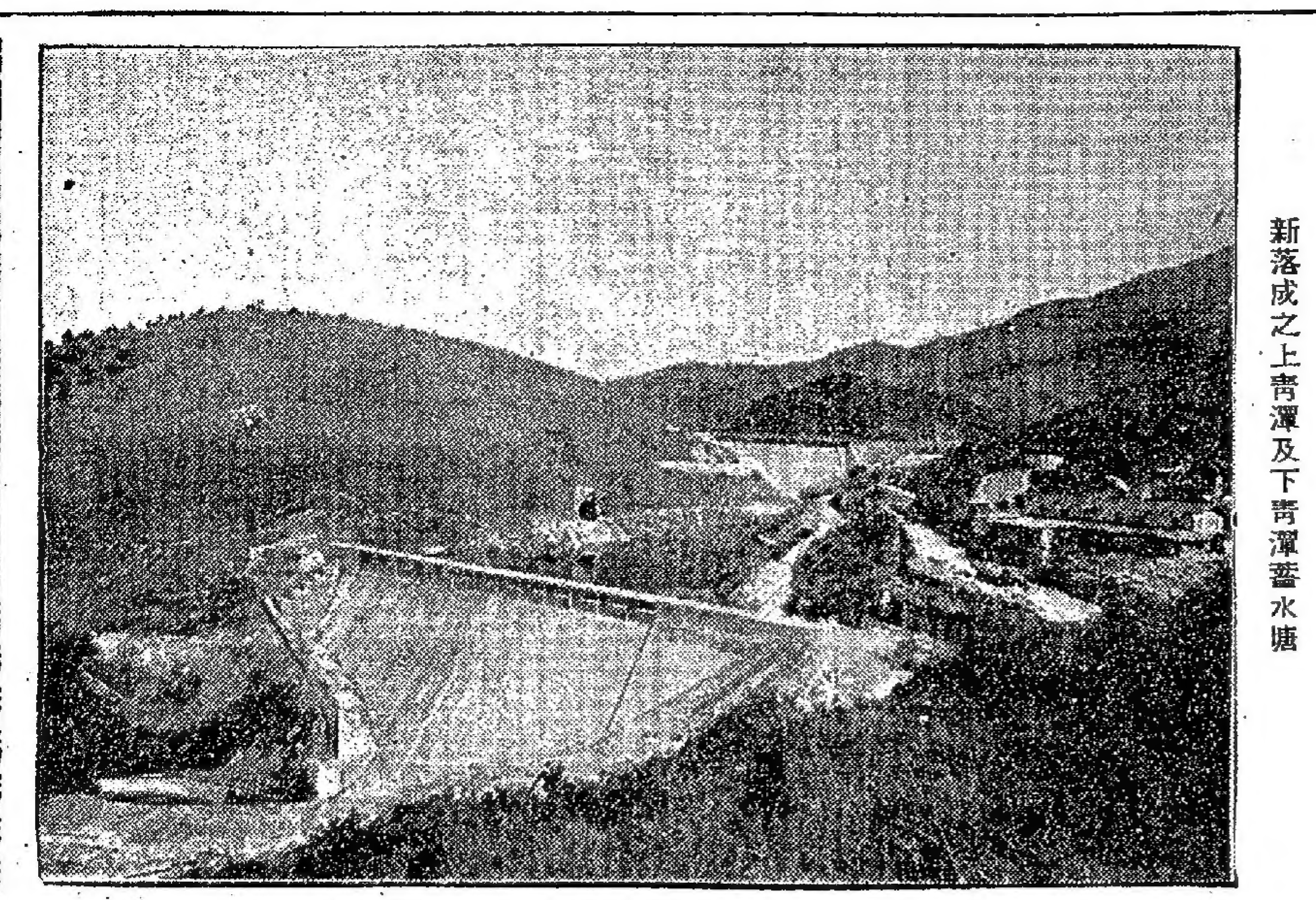
灌溉八鄉平原田畝

工務司將主持水塘揭幕禮

（特訊）俯瞰新界八鄉黎屋山之山谷中，政府現已建有三個灌溉水塘以供山下平原灌溉田畝之用。該三水塘一名河背，一名上青潭，另一名下青潭，蓄水量合計一億四千五百萬加侖。

此三水塘將於本（一）月廿九日（星期一）由工務司英格蘭主持正式開幕禮，氏屆時將紀念牌兩個（其一紀念河背水塘，其一紀念其他兩水塘）揭幕，行禮地點在河背水塘，時間爲是日下午三時四十五分。

該等水塘之工程，係於前兩年着手，最近始告完成。河背水塘之水壩高五十呎，長五百呎，青潭水壩則高六十呎，長二百呎，另一長二百尺。（辛）



新落成之上青潭及下青潭蓄水塘

人倚樓書畫義賣 明日舉行總結

（新聞社）本港人倚樓週五雅集同人，月前發起響應華僑日報第五屆救童助學運動，舉辦書畫篆刻義賣以來，在全體委員努力推動下，成績已超出三千餘元，除將先取得首批善款三千二百元于本月十二日送交該報辦理救濟外，所餘之款，現決定明（廿六）日舉行第廿七次叙會時，正式總結算，希各同人經銷之義賣券，交會計核計，並清繳經手款項，以便彙交該報而清手續。

該樓同人此次響應華僑日報五屆救童助學運動書畫篆刻義賣，由名書畫家梁仲意、吳敬鏗叔重趙泉且任正副主任委員，主持一切，所有義賣券係分向各親友勸銷，並無登門勸售情事，所有收支，均涓滴歸公，支銷則由同人負責，明（二十六）日下午五時半起，在中區蓮香茶樓三樓舉行第二十七次雅集叙會，希各同人踴躍出席參加云。

請防假借名義勸銷戲劵啓事

敬啓者：預定本年三月四日假座娛樂戲院演出之技藝歌唱大會，係世界新聞出版社熱心舉辦，響應華僑日報救童助學運動籌款者，全由世界新聞出版社直接呼籲各界支持，華僑日報本身並未分函各界推銷門劵，亦無遣派華僑日報職員向各界請求贊助。頃查外間發現有人冒用華僑日報倡導之勸銷門劵函件，並有使用華僑日報名義之人員向各界活動，特請各界務希仁爲注意，是所盼禱！

華僑日報謹啓

一九六二年一月二十日

救童助學運動

捱苦好學的吳善榮 深知貧兒失學痛苦

他在一場論文比賽中奪去冠軍獎手表 即將手表送出義賣得欵支持救童助學

請熱心人士即出價競購

一隻手表自述經過

以下是一隻手表的自述：

「我是一隻手表，遠遠地從瑞士的「固麗」（RALCO）表廠來到香港。我有着不銹鋼的外衣，美觀的儀表，和避磁、避震、游水等性能；我還能夠自動行走，不須指撥督促，便能報出準確的時間；我時常爲自己具有的飾件而自傲。

那天，我從表店的窗櫥裏給拿出來了，還被人把我帶走。我知道：我已交上好運，給人賞識而買下了。我想：我應該怎樣去報答人們給我的眷顧呢？

第二天，我給帶到一個擠上了好幾百人的大堂上，這些人，大部份都是學生，而我，卻被靜靜地放置在桌子上，不一會我便睡着了。

過了一陣，一陣震蕩吵醒了我，我給細心一聽，只聽到一個人正在說：爲了獎勵吳善榮同學得到論文比賽高中組第一名，今天特地把這隻麗固牌自動表贈給他作爲獎品。希望這一次的獎勵，能使吳同學對寫作更感興趣，更有成就。我際眼一看，自己已到了一個陌生的人手裏。那是一個十八、九歲的青年人，相貌淸秀，態度誠懇。看到他胸襟前的校徽時，我才知道我的新主人是一個學生——仿林中學的學生。

對於這一次的遭遇，我很感滿意，還有點自豪感，我想：我是多麼的有價值啊！要在高中組的論文比賽中奪得冠軍，才能得到我。我這一次的轉換主人，是多麼的有意義啊！不論直接或間接，我都在鼓勵着一位有爲的青年人，今後益發致力於學業的進修。

散會後，我以爲我的新主人會把我帶回家裏去的，誰知他卻把我帶回他的母校——仿林中學去。我的新主人帶着我走進一間寫着「校長室」三個字的房間，恭恭敬敬地把我送到一位穿長袍的老年人手上。我正感錯愕，卻聽到新主人說：「校長，這只手表事實上我是非常的喜歡，它對我有崇高的激發意義；但我希望這種激發意義能發揮得更大些，同時更希望這手表不單獨給我帶來好運，還給社會上許多像我一般清貧的同學帶來幸運。……」聽到這裏，我眞不明白葫蘆裏賣什麼藥。跟着，我的新主人又說：「我想請校長代我把它捐送給華僑日報，作爲我響應該報救童助學運動的一點微意。希望社會上的善長仁翁，垂憫家貧失學，欲求上進，而有心無力的清貧同學的苦楚，大家紛解善囊，來投購這只手表，使華僑日報救童助學運動的善果得以擴大。我想：這樣子來處置這只獲得來的手表，是最好的辦法了，我希望此舉的出發點能得到社會人士的同情，同時，我更相信社會上的大人先生們，總會認識到華僑日報救童助學運動意義的重大，而對此樂予贊助的。」

天啊！我眞想不到竟然會有這樣的榮幸，能替全港窮苦小朋友的獲得求學機會而貢獻出自己的一點微薄力量！我現在正靜靜地等待着完成我畢生最大的使命——爲困港清貧學子的學業前途而貢獻出一切！當我想到許多許多的小朋友會因爲我的幫助而能夠愉快地到學校去的時候，試想：我是如何如何地高興啊！

親愛的善長仁翁們！我現在是待價而沽的，希望大家能替困港的清貧小朋友們報效，多點給他們幫助。我每天都在華僑日報等候各位，希望大家能踴躍來信，把我承購出來，我會忠心地替你們服務；保佑你們底子女的學業，也能像我原日的主人一般，每次考試都榮膺冠軍的！」

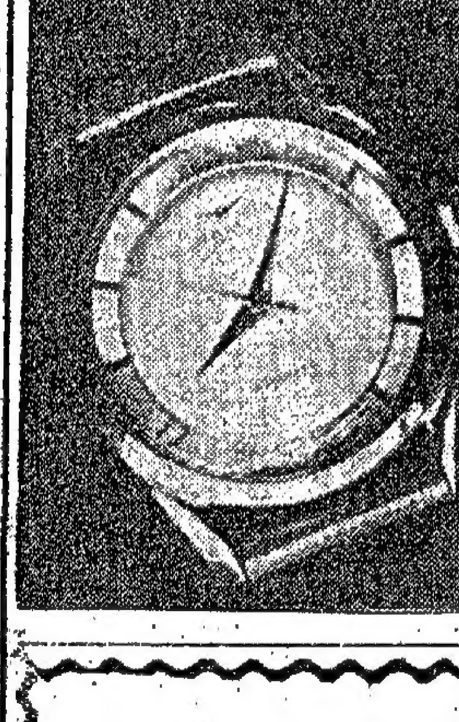
響應華僑日報救童助學運動，熱心捐出「冠軍」手表的仿林中學吳善榮同學。

△ △ △ △

一個人人感動故事

讀者諸君：以上不過是記者的遊戲文章，用記者讀小學時寫慣了的「某某自述」之類的堂課作文方法所寫的一篇小東西，目的是聊博各位一粲而已。但，這倒不是杜撰的，事實上卻有這一段感人的事實，看了上面的「手表自述」之後，相信讀者們都已了解了，在這裏，我只想略爲介紹一下那只手表的原主人——吳善榮同學。

說起來，吳善榮同學是一位好學生，很多年以前，他的父親已經過世了，膝下母親和自己兩人，相依爲命。他的母親年事已老，終年不是這種病，便是那種病；而他自己，年齡與學問限制了他在社會上求取職業的機會，許多年以來，感友的幫助，和他的母親每天做點小手工，生活總算在千艱萬苦下捱下去。在這種困難的環境中，這位慈愛的母親，還不肯讓他的獨生子出去當童工，而辛辛苦苦地供他到仿林中學求學，算起來，吳同學現在已是高中三的學生了。



吳善榮同學送出的名貴手表

陳仿林校長述意義

據該校校長陳仿林先生說：吳同學是一個很肯下苦功的學生，各科的成績都很不錯，尤其是國文更有成就；屢次參加校外團體主辦的寫作比賽，得到冠軍亞軍多次，他待人謙虛有禮，全校的老師和同學都喜歡他。這次他參加某報主辦的寫作比賽，得到高中組第一名，獲獎手表乙只，照理說以他的處境是會把這手表當賣，以幫補家計的，但他現在卻把它捐出來，這不能不說是他的一番熱心。陳校長還說：區區一隻手表，所值不過百餘元，本不值得如何提起，但出自一個貧人的手，意義便不同了。

讀者諸君：能體會貧人苦處的，當然以貧人本身爲最深切！但有同情心、有正義感的人，又豈能視而無睹？又豈能不起胞爲懷之心？社會上的善長仁翁正多，希望各位能大解善囊，購下這一只代表貧人同情貧人的心的手表，幫助貧窮的人完成善與人同的願望！

希望各位踴躍來函華僑日報，出價認購，希望各位賜貧人以恩澤，上天會爲各位降福！

鄭誌坤一千大元

九龍肉行總商會四百十五大元

四海迎賓館、呂志超志成、各助二百元

救童助學運動

華僑日報第五屆讀者救童助學運動昨廿四日續收到各界熱心響應捐助善款，芳名如下：香港淘化大同公司鄭誌坤先生壹千元，九龍肉行總商會四百壹拾伍元，四海迎賓館有限公司式百元，呂志超、志成先生共式百元，蕭秉常先生壹百元，金城中學全體員生壹百三十元，快富置業有限公司壹百元，捷利置業有限公司壹百元，賴德博士先生夫人DR & MRS. L.T. RIDE（香港大學副校長賴德博士先生夫人爲紀念已故宋學鵬先生）伍拾元，有名氏式拾元，偉大行式拾元，雷宅拾元，余柏洪先生拾元，何怡女士伍元。

昨捐欵名單內許淇鑽先生實捐助拾元，誤植壹百元，合更正。

鄭誌坤大善長

逕啓者：閱報敬悉貴報舉辦救童助學運動籌集善款，救助貧童，至深欽佩，弟謹隨函奉上九龍華僑銀行面額壹千元支票乙紙，區區之數，聊盡綿力，敬祈察收爲荷，謹致華僑日報，鄭誌坤謹啓，一九六二年一月廿四日。

九龍肉行商會

逕啓者：頃閱貴報主辦救童助學運動，倡導善舉，至深欽佩，敝會全體理監事，深爲感動，合共捐出港幣四百一十五元正，附捐欵人名單一份，茲將捐欵送交貴報，聊盡棉力，敬希察收轉發是荷，此致華僑日報，九龍肉行總商會理事長黃祺，一九六二年一月二十四日。（九龍肉行總商會理監事捐欵人名表）九龍肉行總商會二百元，黃祺六十元，黃秘四十元，戴萬卅元，蕭金秀廿元，李火照廿元，建廿元，葉添廿元，陳芹廿元，黃益盛廿元，謝良廿元，關錫趾廿元，蕭安廿元，盧釗廿元，周福廿元，黃珠廿元，陳錦廿元，蕭麗炳廿元，莫樹森廿元，李德十元，陳釗十元，江余十元，王浩十元，馬標廿元，林德廿元，陳三裕十元。

金城中學員生

敬覆者：本校全體員生，籌得善款港幣壹百三十元正，茲隨函附上，捐輸以供貴報救童助學運動，並希擲同收據爲荷，此致華僑日報讀者救童助學委員會，金城中學校長陸熙謹啓，一九六二年一月廿三日。

劉哲暉大善長

華僑日報督印人岑維休先生大鑒，敬啓者：兒童爲民族之新血，亦爲國家未來之主人翁，故兒童之善爲教養，世事多艱，兒童之顛沛流離，不可勝數，貴報歷年舉辦救童助學運動，成績斐然，對國家社會，厥功至偉，而盡己推己，孔子忠恕之道，不外如是，引領德風，莫名欽佩，除發動本校全體教職員學生響應貴報踴躍捐輸，並儘速彙集善欵另行奉上外，特先由本人捐獻港幣一百元，以示對貴報之義舉至表同情，得願所有兒童均感於人間之溫暖，而發憤讀書與做人，他日均成爲國家社會之棟樑，國家幸甚！社會幸甚！專此敬請台安，中山中學校長劉哲暉敬啓，一九六二年一月廿四日。

港府預防天花霍亂 已運到大量藥苗

下月廿六開始全面注射

各街坊會首長率先響應

（特訊）港島十五區街坊會首長與市政事務署，昨（廿四）日下午八時，假座銅鑼灣裁判司署大厦會議廳舉行防疫會議，到有副華民司李子農、聯絡主任賈其培、容瑋、黃紀康、楊志光及港島各區坊會首長，計有：謝雨川、劉斯滇、梁子傑、祝陝忠、顏玉瑩、岑廷策、梁作植、梁八、陳厚志、陳德源、黃炳燎、余淑培、韓煒球、江民生、王昌、馬超常、文劍秋、杜崇德、黃秀山、陳汝榴、葉植生、方樹泉、黎維鑫、何十常、葉健泉、葉甫、屠龍、施太平、梁國權、洪元芬、楊緝、李運源、伍卓琪、李學文。首由李子農介紹高級醫官宋信及巴路兩位與各首長相見，旋由韋信醫官講述此次政府預防天花、霍亂運動之要旨。此舉係由醫務衞生署與市政衞生事務署共同推行者，請港九各區街坊會通力合作，共同防範時疫之襲擊。蓋東南亞各地正蔓延此種天花霍亂，死人無算，本港爲未雨綢繆計，應及早進行防預工作，因政府已有大量藥苗，足供全港注射之用，同時政府爲防患於未然起見，已注射每天飛機及輪航抵港時，加緊留意有無此種疫病發生。對於酒家餐室亦派員經常檢查，以策萬全。同時定二月二十六日起至三月四日止開始注射，注射人員派出十一人至二十一人，爲市民注射，其第一階段先以水上漁民爲對象，籲請街坊會協助，廣爲宣傳，以收預期效果。其地區與範圍，業已指定：（一）愛秩序村，筲箕灣，銅鑼灣，香港仔，赤柱。（二）銅鑼灣區由電器道琉璃街及糖街香港仔及鴨脷洲。（三）由亞公岩至太古船塢。（四）大道中，大道西，由摩利臣街至堅扶林道。目前政府已運到大量藥苗，不論婦孺孕婦注射均無阻，注射一次後，六個月有效。市民不必畏懼，亦不必擠迫大排長龍，每個市民均有注射機會。最後韋氏籲請市民除注射外，還要注意飲食衞生，撲滅蒼蠅傳染，始克有濟云。

隨由各區首長分別發言，表示竭誠擁護外，並請政府爲節省市民排隊時間，迅速完成注射工作。末由港九街坊研究會主席致詞，感謝宋信醫官之講解清楚。本港目前雖未有疫症發生，但爲有備無患起見，履開注射實不容或緩也。據聞菲律賓已發生疫症千餘宗，一旦本港發生，其地區密度較諸其他城易，一旦蔓延，其後果不堪設想。政府有見及此，正加緊防範，控制大量藥苗，實爲德政。港九廿八區街坊會首長爲市民示範起見，屆時全體作第一批注射，表示與當局合作之至意。末由李子農綜合各首長意見，表示官民雙方合作無……

六二年匯豐末期息 決每股開派十先令

（特訊）香港上海匯豐銀行一九六一年度末期息，已由該銀行董事會建議每股派十先令，仲港幣八元。（昨誤刊十元）該銀行是年度利潤之收益，另撥除稅項外，共達港幣四千三百三十一萬五千四百五十九元，於派息及折舊後，尚存二百二十四萬零五百三十四元，撥入下年度帳。（辛）

風電釺公會 選出新職員

（特訊）港九風電釺同業公會，創立至今已歷四年，該會自遷入九龍何文田街二十七號六樓爲新會址後，會務發展，以年度終結，頃悉該會第五屆理監事職員，經於本月中舉行初選、複選兩次，刻經完成，選後互選。選舉結果：華生、黃錦蟬、陳安兩氏蟬聯會長，副會長王典，理事長仍爲德高望重之龍天，梁子、保兩位聯任副理事長，部份新血職員，除該會外尚有任，該會預建第五屆新會所期內，茲將第五屆新職員芳名錄後：（天）

永遠會長：黃吉、林會長：吳松坤、羅濤、王華生、副會長：陳典、龍天、黃錦、梁子、理事長：陳保安、副理事長：崔仲輝、秘書：李志鵬、總務：梁基、財務：胡福利、川、王滿、副：郭鏡波、木根、梁光、調查：鄭元、王鏡、副：陳添、楊秀泉、何厚鴻、光禮、文、副：李樹仲、人輝、黃許福傳、梁、交際：黎全、副：黎許、梁、文教：王劍虹、副：彭芬、黃國雄、研究：陳松、張木茂、副：梁富庭、喜、鄭體育：李鏡威、崔權、梁松勝、康樂：梁鉅、稽核：梁威、朱雄、副：盧來、何偉立、查：謝富（大頭）、副：監事長：何榮、監事：王元、陳穗、林珠、徐彥、黃芬、梁安、郭元、楊廣生、伍光、梁松、黃旺、梁坤、龐偉、梁明、簡元、張多、盧、梁光、胡全、梁富、區錦倫。

首當年

（一九四八年元月廿五日）

△本港無牌小販問題，已面臨嚴重狀態。今據警方透露，日來每日拘捕無牌小販，約達二百五十名。而因無牌小販衆多，形成冒警收規情形活躍。

△據天文台紀錄，今日下午六時溫度爲華氏表四十一．三度，爲今年最冷之一天。本港最冷天氣，爲一八九三年一月十八日之三十二度。

△戰後僱用之政府收數員，今向庫政司呈文，要求改善待遇，請於一月內答覆，否則全體辭職。

△日來天氣轉趨嚴寒，今東華三院與鐘聲社各值理組隊赴各街頭派送棉衣及毡衣。

△今據副輔政司彭德公佈：由曼谷來港旅客，今起不須經鼠疫及霍亂檢驗手續。

△今夕深水埗桂林街一四九號四樓一名闖道生之男子墮下，惟尚能自行起立往警署報案始被舁入九龍醫院救治，奇事也。

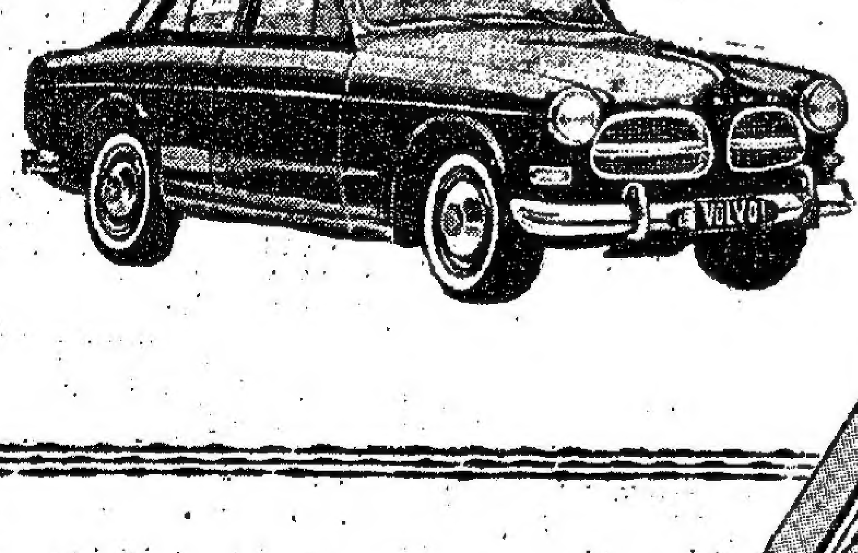
△今日下午六時許，上環街市附近有兩幫苦力數十人，各持竹槓鐵鈎發生大打架，經大隊警員馳到彈壓始平息，有三人受傷，十餘人被捕。

官塘有七十間工廠在生產中

另有七間建築完成十二間在建築中

（特訊）工商業管理處處長在其有關工業發展之最近報告書中稱，去年年底，官塘方面有七十幅工業用途地址已經建成工廠開工。另有七間工廠已建築完成，而仍在建築中者，另有十二間。有七間工廠之建築圖則已獲承准，但建廠工程，仍未開始。去年年底，擬製或由建築取締部考慮中之建築圖則共有八份。（辛）

VOLVO



新強力發動機
新十二頭 特電器
新碟型頭制(122)型
新 波——六座位(121)型
新特效的熱氣機
新高貴色藻

VOLVO

維昌汽車公司

香港英皇道一百四十一號 電話 七〇—七三三九
九龍窩打老道七十一號 電話 八三—一六六六
九龍界限街一百八十一號 電話 八二—一五九三

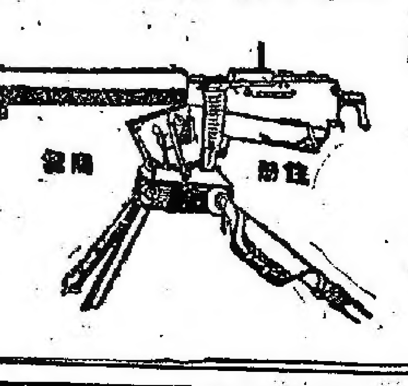
Pringle

蘇格蘭最佳之"咩士茄"男女庄外套

各大公司及商店均售

總代理：STOCKLAND & FERGUSON

請購實際可靠之 紅機關槍牌 厚笠衫



大生織造廠出品

廠址：旺角水渠道四十六號

電話：八〇七六四二

本港新聞 2

雙黃案偵訊進行第三天

五十萬元贖款如何交付野狼

黃應禧今晨將出庭供述

昨日作供者：彭定祥醫官述在淺水灣道掘出一遺骸；鄧漢生述在蓮香二樓廁所取得匪信；曹耀述以五十萬元大額鈔票「贖參」；鄧添福之妻認出丈夫遺物；黃錫彬司機述當日在畢拿山遇事被綁情形。

（特訊）富商黃錫彬被綁票，醫官名流黃應求被謀殺及「鄉下仔」鄧添福被謀殺，做成轟動一時之「雙黃」案，初級偵訊程序，昨已進入第三天，繼續由證人出庭作供。

出庭供述者，有警務處法醫官彭定祥，供述發掘一具疑爲黃應求之骨骸；與綁票匪接洽講數之亞洲保險公司秘書鄧漢生，指出兩度前往中區蓮香茶樓二樓厠所水箱上，取得匪徒放下之信件；海外信託銀行董事經理曹耀供述將三十萬元之五百元面額鈔票、二十萬元一百元面額鈔票交給黃應求及黃應禧經過情形；被害者鄧添福之妻胡佩珊當庭認出其親手編織給其夫之線衣，在鄧添福離家後替換之「亞福」一封家信，作供時，曾數次哭泣，幾不成聲，步出法庭時，指匪「與鄧偉明（即被一被告）一同乘車離鄉；農林處經指出，當日在畢拿山汽車遇事後被綁情形：黃錫彬司機譚志堅指出，當日除上述各證人外，尚有一批奉命在藏骸骨地穴看守之警員。據悉：該案共有證人七十一人，現仍作供未畢，還押今晨續訊，相信今晨第一名出庭作供之證人，將爲黃應禧，至於如何將五十萬元巨款交給綁匪，屆時將有所透露。

當彭定祥醫官作供時，透露被疑爲黃應求之骸骨中，共有五根肋骨折斷，左肩骨有四處被刺傷痕跡。醫官將該等骨塊呈堂，法官由盛載骨屑之盒內，取出肩骨，將之高舉，向法庭側戶方面作透視。該肩骨呈茶黃色。

上午九時半，四位被告人在警衛森嚴員監護下，步入法庭，至九時三十七分，法官升堂，繼續聆聽證人作供。第一個出庭者，爲前（二十三）日作供未畢之彭定祥醫官，繼續作供，指出在淺水灣山邊發掘被擬爲黃應求骨骸之經過情形。

彭醫官縷述 掘出骸骨及附屬物

彭醫官稱：去年十二月十三日下午，彼隨一隊警方人員前往淺水灣，至淺水灣道第十一號電箱面對淺水灣方面，距路面一百呎對下斜坡一百多呎地方，見有一地穴，發現露出一具人體之膝蓋骨，彼乃接手小心發掘掩蓋，發現一具骨骸，有頭骨，肋骨，四肢，及一對西裝皮鞋。

彭醫官稱：骨骸右上肢放在右邊脇骨部份，在脇骨上，有一些布之碎塊。因當時天色已黑暗，乃停止工作。翌日上午九時半，彼再抵現場，繼續發掘，續發現其餘之骨骼，該骨骼斜向左邊，面部向淺水灣，兩膝彎曲相通銜接，在腿部間留有一些布碎，腰間有一條皮帶，通同一個金屬皮帶扣，頸際有一個領帶之「三角結」，有三顆鈕落小鈕，左手臂在胸部下，左手則在右脇之後，一部份脇骨斷折，顎與牙齒均在正常位置，一些頭髮尚黏在頭顱，一些則黏在一些碎絨塊上。全部骨骸均小心搬往警務處化驗。該土穴爲五呎半長、二尺七吋闊、二呎四吋深，未發現棺木，及棺木遺迹。

彭醫官稱：在化驗室內，彼小心詳細檢查該等骨骼。骨骼相當完整，係屬於一個人者。骨上未有軟質纖維，亦未給其他物所腐蝕。骨內仍存有機體物質，頭骨沒有破裂痕迹，頭髮黑而直。除右邊下顎智齒外，全部牙齒齊全，上顎門牙啃出，全部肋骨齊全，右邊第三條肋骨下後端有裂痕，長約七公分，右第九條肋骨之後端完全破裂，離髓骨約二吋半，右邊第十條肋骨完全破裂，在最尾端，有一直裂痕，長約四份三吋，右第十一條肋骨亦完全斷折，左邊第八肋骨亦斷折，右邊肩膊骨有四破裂痕，一處爲二吋×二吋，一處約一吋長，一處爲一吋×一叉四份一吋。脚骨尚在一對黃皮鞋內，腿骨附近有褲之碎塊，在布碎塊內有五角輔幣一枚，在腰間有一條黃色皮帶連同五金帶扣，在扣上有一個「W」字。尚有一些領呔之黑色布碎、三角呔結、呔夾，在呔夾之尾端有一顆小寶石，皮鞋乃「A・I・O・K」牌。

骸骨埋藏約兩三年
肋骨折斷可能由於重物撞擊
其他傷痕可能爲尖銳物擦擊

至此，主控將一具骷髏頭骨交給證人，證人將之呈堂，法官曾仔細查閱一番。

主控問：由於控檢驗骨骸之結果，汝可以說出骨骸是男還是女呢？答：是男姓的約四十至四十五歲。

問：有多高大呢？答：約五呎四至五呎五吋。

問：汝認爲藏在地下有多久呢？答：約二、三年。

問：汝可以說出其死因嗎？答：因爲骸骨上沒有肌肉，彼不可以說出其死因。

問：什麼可以使肋骨斷折？答：肋骨斷折可能爲於重物撞擊所致，其他之傷痕，可能爲尖銳物擦擊。

彭醫官又稱：如尖物之一端刺入體內，穿入肺部，可致人於死。由去年十二月尾至本年一月間梁翠滿、錢兆麟、黃錫彬、黃應基、黃變儀「沙莉」、曾慶榮、林永亨、謝壽津、羅樹榮、及譚華（以上姓名均譯音），分別來到警務處化驗室，彼將一部份物件給他們檢認，當時史格勒警司在場。一九五九年六月間，駐天聞醫官將一隻人耳交給彼，彼將之保留在化驗室。

問：汝可以說出該耳是否由該頭骨割出呢？答：不可以，因爲頭骨上沒有肉質纖維。

後來，主控將一幀黃應求之照片，及被疑爲黃應求之頭骨照片遞給彭醫官，彭醫官稱：假定該照片製作情形適當的話，該頭骨與照片之面形是相同的。

其後，主控再遞給彭醫官以鄧添福之同樣照片，彭醫官稱，該照片是與頭骨相同的。

當時，控方將前（廿三）日呈堂之一具被疑爲鄧添福之頭骨遞給彭定祥醫官，彭醫官一併將兩具骷髏頭骨呈法官，法官將之細看後，並將兩幀照片與兩具頭骨對看一片。

主控問：人類之面型由什麼形成呢？答：乃根據其面骨形成，面形與頭骨相同。

淺水灣道石澳道 掘出兩骸骨經過
農林署監督偵探幫辦供

當法醫官彭定祥作供完畢後，法官即宣佈退庭休息廿分鐘，至中午十一時廿分，法官復出，由證人農林署監督何家熾稱：彼係農林署監督。一九六一年十二月十三日，彼與其他農林署之工人，到達淺水灣道一[illegible]泥土。至下午，一農林差黃壽通知彼到一有綫叢的地方，將樹叢移開後進行發掘，未幾，掘出一類似人之膝蓋骨，於是立即通知警察幫辦。

後來彭醫官到場，接手發掘，當時史格勒警司也在場，直至下午六時才停止工作。

翌日，彼再帶隊到上址，當時彭醫官及其助手在場發掘，一直工作至午間。

證人黃壽作供：彼乃農林署之農林差。一九六一年十二月十三日，彼與何家熾監督一齊到淺水灣道一山坡，先行清理該處。及後，發覺一處地面之泥土[illegible]發掘工作，至下午才完畢。

證人黎約翰作供：彼乃中區警署之偵探幫辦。一九六一年十二月十一日下午四時，彼隨同史格勒警司到達石澳道一處，當時彭醫官亦在場。經發掘後，發現人骨，遂停止工作。彼曾到赤柱警署喚警員到上址守衛，當時值勤的警員乃六三三五號及五六四八號。後來彼離去。

十二月十三日早上，彼與農林署人員到淺水灣道一處，當時由史格勒警司指揮工人進行發掘。後來有一名農林差喚彼到一處。彼見到一些東西，類似人骨，彼乃報告彭醫官，彭醫官到場接手發掘，至五時停工。彼當探員八一六號及三八六二號兩人留守現場。翌日，彼再到現場，當時由彭醫官及其助手發掘，至午間停工。

被派看守石澳道洞穴之赤柱警署警員六三三五號何強作供稱：一九六一年十二月十一日下午，被派出，在石澳道看守一個洞穴。隨同當值的有警員五六四八號。到場看守時，由黎約翰幫辦囑咐工作。直至下午九時，始由警員二〇九〇及六三一九二人到場替接，在當值期間，並未受到任何騷擾。

警員二〇九〇號陳錫華供稱：現隸屬九龍交通部，一九六一年隸屬赤柱警署，一九六一年十二月十一日下午九時與警員六三一九到石澳道附近地點接班看守一個地穴，迄至午夜，由警員六六七五與六六九四到場替接。

警員六六七五號何秋供稱：由十一日深夜接班後，到翌日（十二）再由警員四五九三及五五八九到場接班離去。

繼由多名到場看守洞穴的警員先後供稱，在時間規定看守洞穴的情況，與接替警員到場的一切情形。

胡佩珊認出遺物 作供時泣不成聲

鄧添福之妻胡佩珊，昨爲在證人合供述稱：伊居住於屏山村。

主控問：結過婚未？答：結過。

問：丈夫何名？答：鄧添福。

問：除此尚有何名？答：有，名鬼仔福。

問：結婚多久？答：六年。

問：若現時在生，有幾歲？答：卅三歲。

問：是否與夫一同居抗頭村？答：係。

問：最後一次見汝夫爲何時？答：二月初二。（法官不明此曆，後由法庭人員查出爲一九六一年三月十八日。）

問：最後在何處見汝夫？答：抗頭村家中。

問：最後見他時，他有何特別之處？答：他在餵鷄。（全堂哄堂）

主控官謂：不是此意思，問有何特別之事情。答：記不起，自該日後即不見丈夫。

問：最後見他時是甚麼時間？答：下午。

問：當時他穿何衣服？答：藍地格仔西裝。

問：成套或單衫？答：成套。

問：何種質料？答：絨質。

問：當時他有無穿鞋？答：有。

問：鞋是何色？答：黃色。

問：是何種鞋？答：西式皮鞋。

問：西服裏面有何衣服？答：白恤衫。

她繼供稱：去年十二月卅日，曾否到警察實驗室，由彭醫官與史格勒警司在場給一些東西給她看，即現時呈堂之物（控方以一小包呈堂，主控問是何物，她說是冷衫。）

證人經過犯人檻 斥四被告爲魔鬼

問：何人之冷衫？答：織與我夫嘅。（作供至此，證人已泣不成聲）

問：何時織？答：已甚久。問：如何能認出係你所織？答：認出織法及鈕口打結。問：是否由斷冷駁埋織？答：有些由舊冷衫拆回翻織。

問：最後見汝夫穿此冷衫時是何時？答：丈夫離開之時。問：他穿在恤衫上面或下？答：穿在面上。

主控將呈堂袖口鈕一雙問她見過否？她說：最後一次見丈夫時見過。

問：其後在何處再見？答：在警察總部。問：袖口鈕爲何人所有？答：是我夫者。呈堂之戒指、手錶，她認出爲其夫之物。

控方繼將一具人身模型上身之木架抬出，上架有一藍色西服，破爛，號碼異常，背部上方一大幅缺去，前襟亦爛一大幅，但有些地方可看出舊格。

證人一見此衣服，又復哭泣。

主控問證人見過衣服、褲與皮帶否？證人答見過，是其夫之物。

主控繼取出一包鈕，她即認出是該衫者。是時證人因哭泣過甚，有點不支狀態，主控問是否要坐下作供，答稱不必。控方繼將皮鞋一雙遞給證人看，她認得是其夫之物。

問：你夫失踪後曾否報案？在何時報？答：同年七月間。問：二月初二後曾見你夫否？答：無。問：因何遲遲不報案？答：因他寫過一封信給我。

問：信在何處？答：報案之日已交警方。問：可否述出內容？答：已忘記。問：信何時收得？答：他去後翌日。

問：信內所述之事，有何點記得？答：他吩咐我向人收租。問：是否汝夫筆蹟？

答：信內是的，信封好像不是。

[illegible]

鄧旭森供述 最後一次見鄧添福 與鄧偉明乘車而去

證人鄧旭森作供稱：彼爲市政衛生局之工人，住屏山抗頭村，認識「鬼仔福」其人。

問：認識多久？答：自少。

問：現年多大？答：卅二歲。

問：何處長大？答：抗頭村。

問：最後一次見「鬼仔福」在何時？答：舊曆二月初二。

問：何年？答：一九六一年。

問：在何處見他？答：屏山村鄧氏宗祠。

問：汝在當時在何處見？答：在祠堂門外，鄧添福在外間渡步。

問：相距多遠？答：相距廿尺。

問：汝見「鬼仔福」何人同在？答：我見他與偉文，隔片刻再見與偉文乘車去。

問：誰個偉文？證人用手指指第一被告（鄧偉明）。

問：車爲何色？答：淺藍色私家車。

問：見有無登上汽車？答：有，車上有二人。

問：當時是否在行駛中？答：不，是停放着的。

問：隨即如何？答：見車開走。

問：誰駕駛該車？答：偉文駕車。

法官問：但是誰人？答：但是福仔。

問：福仔何人？答：鬼仔福。

問：當日距離鄧添福廿尺怎知戴此戒指？答：在我面前閒談。

問：當日以前有否見過？答：見過。

問：在何處？答：屏山。

問：屏山何處？答：小店舖。

問：舖叫什麼？答：合成。

問：彭醫生有否給汝戒指你看？答：已見過。

問：自此有無再見鄧添福？答：此後無見。

問：能否記得鄧添福當日穿何色衣服？答：藍紗西裝。

問：何衫，西裝或唐裝？答：藍套西裝。（主控將一套呈堂證物交其看）

法官問確知此套或似道套？答：就是道套。

問：去年十二月尾，是否到警察總部見彭醫生？答：是。

問：是否彭醫生給此衣服汝看？答：是。

問：見過此戒指？（主控交一戒指證人看）答：見過，但離家那天看見過。

黃老被綁票情形 匪徒持手槍角鎚
司機譚志堅供述

下午二時半，繼續開庭，仍由控方召證人出庭作證。第一位出庭作供者乃黃錫彬被綁當日，駕車送黃老離家司機譚志堅出庭，供述私家車被截及遭數匪綁綁經過稱：彼名黃志堅，住淺甸山白鶴時道十八號黃宅，乃黃錫彬僱用之司機，彼在黃家任司機超過一年，負責駕駛AB一八一六號房車。

一九六一年二月十日乃係彼在黃家任職期間，記得當日上午八時後，彼駕出AB一八一六房車載黃先生離家，先由白鶴時道向左轉入一小路，再直駛入畢拿山鐵塔道。

車行不久，突見一車由後駛來，該車繼續自彼車之右邊，擦住車身而過頭，彼車之右邊輪蓋亦因而被撞整脫。彼見難事，乃停車，但該車則一直駛過彼車後，在彼車頭處停下，當兩車均停定後，其間距離約半架車位。

彼將車停定後，乃落車，當時因照顧生兩車相撞事宜，故未及留意坐在車尾座之黃先生作何事，逕自下車在觀察車事情形，旋發覺右邊車輪蓋已甩開，就在此時，突有一人以三角鎚「篤」住腰部，當時因爲專心查察車之損壞情形，故不知該人來自何方。

該不速客以三角鎚「篤」住我腰部，伸手推我上車。被迫登車後，旋又見一持槍賊人已先在車內，黃先生則被脅持在車尾後座，居在車後踏脚之下，此乃當時黃先生亦被推近，在左邊近門處踏脚下。不久，見一人走上司機座位，僅有此人係徒手者，因持槍者持有三角鎚者對付我。彼與黃先生被迫所登之車，乃係AB一八一六號房車，該第三者登司機位後，隨即開車，該車先駛入大坑道。

證人至此，法官怪而問道：汝當時尚能見物乎？答：「見唔倒，因爲已伏在路脚處」。問：「那你如何知道該車係轉入大坑道？」答：「因爲照停車時方向，一直駛就係大坑道」。

彼繼續感覺車一直向前行，少頃，乃微微將眼張開，但被持三角鎚者發覺，乃喝道：「合埋雙眼」！證人旋解釋：因彼其初乃係被迫合埋雙眼者。

又車行不久，我又試試將眼微微張開，但在此同時，即被人照面打了一巴掌，當時究竟係被何人所摑，也看不見。

綁手縛脚綁眼 笠在大布袋中

在彼被掌摑後，旋聞黃先生發音說話：「你唔好打佢，佢唔關佢事嘅。」此時，又聞在左邊之人說話聲謂：「你知道就好喇，爲左你個仔嘅事，我已受够大你嘅氣！」傳譯將此語譯出後，法官聽不清楚，乃囑證人再復述此語一次，證人又道：「你咁樣做法，我受夠大你嘅氣！」

證人復述此語後，梁永派大律師起立，將此語轉譯給法官，法官聆聽，乃再三詢問證人，[illegible]

各方響應十大社團義唱 解囊點唱

[illegible]學念着呢！說到經驗，更加談不上了，但我鼓起勇氣，答應參加，是爲了西商會各首腦及各親友們給我的鼓勵，同時更本着人類同情[illegible]

馮秉芬[illegible]

九龍西扶輪社 捐千元爲社會服務基金

[illegible]

（二）月十二日（農歷正月初八）下午七時在會所舉行春節聯歡大會，參加者每人席金八元，歡迎各宗親攜眷屬踴躍參加[illegible]

[illegible]保良局總理 年初一團拜（新聲社）本港[illegible]

香港政府公佈

香港地方法院小錢債案　第一九六一年第二七四六宗

原告人：恒昌紙店

被告人：永昌紙盒廠黎炳霖

香港地方法院命令（一九六二年一月十九日）

一、根據原告人申請及閱讀香港高等法院執達吏李錦元（譯音）於一九六二年一月十五日所呈之證實報告茲下令依照下列方法向被告人發出傳票：

（一）將本命令之傳票副本一份送至香港灣仔道六十六號地下，即被告人最後所知之住址或營業地址；

（二）將該傳票副本一份張貼本法院門前；

（三）在華僑日報刊登廣告一天；

本法院並命令被告人依照傳票所示於一九六二年二月二日星期五上午十時到香港域多利地方法院候審。

承退股聲明

香港荷里活道五十七號均安押昌記股東梁子瀛遺產承辦人李麗煥將其所佔股份全部轉讓與股友羅唐承受，定期一九六二年一月三十一日交易，倘有轇轕未清，請於期前向梁子瀛遺產承辦人李麗煥理妥，一經交易後與退股人無涉，特此聲明

退股人 梁子瀛遺產承辦人 李麗煥
承受人 羅唐 同啓

一九六二年一月廿五日

退股聲明

本人志圖別業經於一九六二年一月一日起將名下所佔寶生銀號股份全部退出嗣後該號生意盈虧概與本人無涉特此聲明

陳銳啓

遺失聲明

敝行持有九龍倉之提貨單 D/O. NO. DI8490 LOT NO. A4048 GODOWN NO. 36 貨物爲 2 REELS GREASE-PROOF PAPER 於提貨途中失落，除向九龍倉及恒生銀行報失外，並請求另發新提單外，特登報聲明，該遺失提貨單作爲無效。

文咸東街48號興利行，電話：441091

拍賣竹竿織布機零件漆油烏煙什貨傢俬廣告

茲定於一九六二年一月二十七日星期六上午十時在畢打行拍賣，現貯在九龍倉舊碼頭十八號之露天倉、在本行貨倉內之竹竿、一百一十二擔、織布機、機器、漆油、烏煙、紙、衣服、什貨傢俬等[illegible]

電話：二零二二四 擺勿拍賣行啓

拍賣名貴郵票廣告

茲定於一九六二年一月二十五日及二十六日即星期四及星期五兩日由下午五時十五分起在畢打行土庫本行拍賣廳內拍賣名貴郵票一單（其中包括香港及中國等）本行備有目錄表並由即日起任由參觀

香港畢打行土庫　電話：二零二二四 擺勿拍賣行啓

拍賣什貨 充公貨 及 無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六二年一月二十五日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物一大單計開制服、衣服、用品、毡、外衣、汽車零件、傢俬、工具、船士多、雷、火喉用具、火磚、升降機、電器、鐵木及鋼枕木、潔具、吉箱、木箱、五金、木、手錶、墨水筆、首飾、影畫機、食用具、單車、三輪車、食品、工業原料、ROYAL ENFIELD及NORTON電單車二架、AUSTIN車輛五架、KARRIER垃圾車二架、舢舨三隻、貨船二隻、中國帆船二隻、魚船一隻號數F39SH及木船身等（本行備有貨證及目錄表）投得者於下租時須即照投價交現銀按金五成，其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港畢打行土庫　電話：二零二二四 擺勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命定於一九六二年一月二十五日星期四下午二時三十分在皇后大道中五號東方滙理銀行大廈土庫本拍賣行內將存在九龍廣東道九十八號三樓部份薩店名祺熙公司（以上均譯音）各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下標後須即將全部貨銀交清並限於指定期內將各物搬清。

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命定於一九六二年壹月二十六日星期五日下午二時三十分鐘在皇后大道中五號東方滙理銀行大廈土庫本拍賣行內將存在九龍廣東道八百九十二號地下鴻發商店（譯音）各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下標後須即將全部貨銀交清並限於指定期內將各物搬清

梳沙拍賣行啓

永隆銀行招考男女實習員

取閱章程處：

1. 本港大道中一壹〇至一一二號
2. 九龍荔枝角道十七至十九號

東亞銀行有限公司第肆拾叁屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于壹玖陸弍年弍月廿四日星期六正午十弍時在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第肆拾叁屆股東常會爲省覽壹玖陸壹年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切

再者本銀行訂于壹玖陸弍年弍月十四日起至弍月廿四日止在此拾壹日期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡東浦謹啓

香港壹仟玖佰陸拾弍年壹月廿四日

寶法德企業公司塑膠廠啓事

本廠崔志雄君經於一九六二年元月一日辭職今後崔君在外一切行動及華洋轇轕概與本廠無涉特此公告又貴客如有賜顧請電 45645 45639 敝公司寫字樓直接接洽是荷

寶法德企業公司

辦事處：香港干諾道西五十八號
工廠：荃灣消防局旁寶法德大廈

訃聞

鼎惠懇辭

家主 仲儀 袁伯 老爺之

繼母 逸流 偉魂 郁生 老爺之

生母 少主 祖芬 祖蔭 祖欣 祖仰 祖芳 祖馥 祖達 祖薌 祖澤 祖明 祖鼎 祖紹 祖綿 祖仕 祖祐 祖祥 祖學 祖權 孫少爺

麗蓮 麗珍 英模 燕平 少容 麗英 少娟 少棠 英韶 英嫻 麗嬋 麗瑤 苑蘭 友蘭 月蘭 愛慈 孫小姐之

令繼祖母 幼主 曾衍 曾啓 曾烈 曾狄 曾程 曾全 曾賜 曾寶 錫寧 錫恩 錫惠 錫康 錫堅 錫安 錫榮 錫強 錫雄 寧寬 寧樂 恒豪 恒奮 泰康 永康 理康 尊尼 志堅 曾孫少爺

秀卿 瑞卿 雪卿 竹卿 梅卿 海卿 亦卿 雲卿 長卿 美玲 婉莊 慶基 念基 愛基 慧基 慕基 寶珊 樂音 華音 美芸 美瑜 瑪娜 瑪妮 姬斯 莉汀 祺斯 蓮娜 曾孫小姐之

令繼曾祖母 再幼主 務新 務清 玄孫少爺 如碧 玄孫小姐之

令繼高祖母潘母周太夫人痛於一九六二年元月廿二日午時壽終港寓內寢積閏享壽百齡奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月廿五日下午五時大殮廿六日上午十一時出殯在嘉路連山辭靈安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

潘一經堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 灣仔洛克道四十一至五十一號 電話：七七三八〇一至〇三線

本港新聞3

各方響應十大社團義唱 解囊點唱
熱心救童助學令人興奮

元月廿七日晚十大社團響應華僑日報第五屆救童助學運動義唱籌款，日來收到各界點唱善款如下：香港珠石玉器首飾業商會有限公司同人捐出三百元點唱港九珠寶首飾業文員會譚永堅先生一曲「懷京華」一曲。香港鮮魚商俱樂部捐出二百元點唱九龍鮮魚商俱樂部音樂組。西人青年會全體職工捐出一百四十元點唱西商酒樓酒店工會梁錫麟先生。西人青年會同人捐出三十元點唱西商酒樓酒店工會陳令儀小姐。

救童助學運動

首飾業商會捐巨款

謹啓者：本會爲響應貴報辦救童助學運動，並點唱港九珠寶首飾業文員會譚永堅先生之「懷京華」一曲，隨函送達「華」區之數，相應備函，即希察收，此致華僑日報副社長兼總理岑維休先生 首飾業商會理事長崔勉余 一九六二年元月廿四日。

魚商俱樂部捐巨款

敬啓者：現閱貴報爲推行救童助學運動，定於本（一）月二十七日下午八時假座麗的呼聲舉行義唱，慈善義舉，至堪欽佩。敝部爲響應此項善舉，特捐助港幣二百元，點唱九龍魚商俱樂部音樂組義唱，相應備函連同捐款二百元送請查收，敬希轉發貧童，爲荷。此致華僑日報執事 香港鮮魚商俱樂部主任盧國楹、副主任盧華、陳漆。一九六二年一月廿四日。

惠陽商會發動捐款

（特訊）僑港惠陽商會，此次參加麗的呼聲、銀色電台聯合舉辦十大社團粵曲比賽，經於本月十日晚揭曉，本會已獲入選，各僑樂見報載。茲爲響應華僑日報發起救童助學運動，該會音樂部已定於本月廿七日下午八時十五分，在麗的呼聲銀色電台義唱，屆時並由該邑音樂名家劉鳳鼎山及天涯千金劉小姐主唱名曲，共襄善舉，造福貧童。昨特通函該會理監事暨各同鄉善長請屆時慷慨解囊，多多點唱，多則一萬數千，少則一元五角，多多益善，少少無拘，期使成績斐然，聲譽益著，斯不特造福貧童，抑更增光本邑。行善降祥，積德厚報，一舉而數得也。各理監事及各同鄉如有捐款者，請留意下列三點，是所厚望：（一）各熱心理監事及善長同鄉可在本月廿七日義唱晚認捐善款，即將芳名及認捐數目交華僑日報以便預在報章發表。（二）各善長仁翁點唱時須指定點唱「惠陽商會」某某主唱以免混亂。（三）點唱時請撥電話七六二一一或惠陽商會電話六二八九七。（澄）

陳令儀爲義唱呼籲

（特訊）此次西商酒店酒樓工會響應華僑日報救童助學義唱，蒙本會理事長、理事、及各同人等推選參加，……學念書呢！說到經驗，更加談不上了，但我鼓起勇氣，答應參加，是爲了西商會首腦及各親友們給我的鼓勵，同時更本着人類同情心，感到萬千貧童，失學之苦，我雖在大考期間，但念到義不容辭，爲善最樂語句下，我不敢說大家是欣賞我的歌聲而收聽，但我敢肯定地說善長仁翁們是以幼吾幼以及人之幼的熱誠而踴躍點唱，作爲市民一份子，應有錢出錢，有力出力，有一分熱，發一分光，集腋成裘，共勷善舉，小妹抱着學習態度，而追隨列位藝壇先進之前，踴躍參加唱出，至於唱出生硬或錯誤之處，自屬難免，謹請抱着爲善最樂心情之善長仁翁們所曲諒。本月廿七晚即爲義唱之期，敬希樂善仁人，慷慨解囊，大力支持，踴躍捐輸，共圓善果，行見仁風廣被，甘露遍施，貧童大衆，同沾德澤，爲善降祥，幸福無量。謹在此代表萬千失學貧童預向各位熱心人仕致謝，並祝健康。（澄）

梁錫麟等籲請支持

（特訊）此次由麗的呼聲選出之最受歡迎粵曲十大社團響應華僑日報救童助學義唱大會，敝會荷各知音聽衆選爲十大社團之一，本人承本會理事長及各理事推薦，參加義唱，惟以歌唱經驗膚淺，與其濫竽充數，實感誠恐誠惶，但以事屬善舉，更得西人青年會各工友熱烈響應輸將，支持義唱，故致酬顏登合，所謂衆擎易舉，敬希本會會員親友及各界熱心人士踴躍支持，共勷義舉，俾得萬千貧童得蒙庇蔭，有厚望焉。（澄）

請援大坑西災民！

（特訊）大坑西西寮里，於本月廿二日突遭大火浩劫，災區遼濶，災情慘重，無家可歸者達一千七百餘人，情殊可憫，善後工作亟待展開。大坑西徙置區街坊福利會爲此，經成立「大坑西西寮里火災急賑委員會」，發動緊急救濟，以拯災黎，就日展開急賑工作。際此天寒地凍的酷冷季節，又值農曆歲晚，災民處境自然悲慘與困難，不言可喻，敬請港九各界讀者，本善與人同之旨，慷慨解囊，共襄善舉，功德無量。各界人士如有捐款，請照交下列地址：

一、砵甸乍街二號B華僑日報中區辦事處。

二、荷里活道一一〇號華僑日報總社。（澄）

捐款請交：砵甸乍街二號B 華僑日報辦事處；荷李活道一一〇號 華僑日報總社

澳門新賭場虛驚 爆炸物爆發情形
門前地面炸成兩大洞聲震全澳

（澳門特訊）前（廿三）夜九時許，本澳新花園夜總會新賭公司中西式賭場突然一響，聲震全澳，原來有一枚炸彈在賭場門前爆炸，炸成地面兩個大洞，幸無人傷亡，但已令人心驚膽戰，場面極形緊張。澳司法警察處長李達防昨（廿四）對華僑日報記者稱：該事件並非嚴重，只屬大炮竹性質，外傳拾獲小罐之說，並非事實。又謂：昨上午十時，刑警副長陳利到現場勘查，從隣街小學圍牆下，撥下該爆炸品，目的不外乎恫嚇。會在現場未有所獲，亦無任何痕跡，倘爲烈性炸彈，距離不遠之新花園夜總會溜冰場，屋內推毀賭場內物件。兩賭場約兩三丈，平時該處女職員在門職員亦派有兩職員看管，以便賭客攜小童入場，代替賭客照顧小童，據說當時兩女職員正在近賭場處談話，突然發出一聲，在溜冰場玩耍之小童無一受傷，各人大吃一驚，事後賭場玻璃窗亦被震響。戶洞開，當時爆炸之下一個大洞，放之爆炸物在洞內引火爆炸，比較可觀，該洞前爲一大樹，後大樹斬去，推測文小留下洞，故爆炸物無法拋入。學能有人下一個洞，放爆炸物，炸旅遊娛樂賭公司負責人否認公司事前曾接打單信，並稱迄至目前止，公司始終未接過此類信件。大隊警員前晚到場調查，結果在賭場附近拾獲多張報紙及小型鐵罐碎片，推測該爆炸物並非炸彈，當時以爆竹包裹報紙而成，爆炸後查出不確，由於未有痕跡，以亂僞子歹徒當時所用。

華僑日報 新聞提要

一九六二年一月廿五日星期四

電訊（第一張一、二、三頁）
中共軍侵入寮越……第一張第一頁
美支持菲取消外匯管制……第一張第三頁
時稿：自由中國之遠景……第一張第三頁

港聞（第一張四頁，二張一、二、三、四頁，三張一、二、四頁）
市政當局進行減少小販在街邊擺賣……第二張第一頁
捱苦好學之吳善榮逆出論文冠軍獎手表贈……第二張第一頁
雙黃案偵訊進行第三天 黃麗碰今晨將出庭供證五十萬元贖款如何交付狼野……第二張第二頁
廿七晚十大社團義唱各界紛紛解囊……第二張第三頁
救濟大坑西災民請即解囊捐助……第二張第三頁
港九各街坊會首長響應防疫運動……第二張第四頁
九龍各區街坊會首長，參觀三間蔬菜機構……第二張第四頁
四邑商工總會選出第五屆理監事……第二張第四頁
聖約翰救傷隊第四號通告……第三張第一頁

文 化（第六張第二頁）
路德會福音道瓶洲區代表會議結束……第四張第一頁

教 育（第四張第一頁）
美大學開始注意留學生居地之分配，故不妨同時向四五校提出申請……第六張第二頁

體 育（第四張第二頁）
瑞典奧基迪足球隊除夕抵港……第四張第二頁
日立足球隊零比三敗於港聯……第四張第二頁
中日參加下屆亞運派定選手名額……第四張第二頁

經 濟（第五張一、二、三頁）
距農曆元旦只有短短十天工商休業定期……第五張第一頁
商場尾禡過後進口押匯爲減緩……第五張第一頁

工人世界特刊（第五張第四頁）
勞工處指示工會處理財政須完善……第五張第四頁
港九若干行業工友展開節救助失業工友……第五張第四頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
家庭計劃指導會農曆年後增設官塘竹園兩指導所……第三張第三頁
食用物價蔬菜暢銷鵝鴨……第三張第三頁

航 訊……第四張第四頁
學生園地……第六張第四頁
僑 樂 村……第七張第二頁
青年生活……第七張第四頁
讀 者 版……第七張第三頁
馬 經……第四張第一頁

農曆年假期中 估計將有四萬港客赴澳

（澳門特訊）農曆除夕前與元旦期中，估計將有四萬人由香港來澳渡歲，或到澳後轉返大陸探親，據說，港澳線客輪將不致增加票價，除夕前與元旦期中班次，則予以增班行走，以利交通。距除夕日，至今尚有旬日，方到，澳門岐關車路及廣中公路客車，利便由澳返大陸探親及渡歲旅客。客在尾月廿三，已決定由本月頓售車票，接受搭客預購，由本月廿八日起（即農曆十二月廿三）直至二月六日爲止，在短期內停止出售時間。澳門預售澳門至廣州、石岐等處直達車票，同時石岐搭客購買澳門至石岐聯運客票，以便轉江門等處，澳門至廣州全程客票八元，澳門至石岐港幣一元一角五分，由本月廿七日起至下月七日止之期間內，每日由澳門開往拱北各班客車，上午七時卅分起，至下午二時止，每隔十分鐘開行一次。澳門至江門航線，穩澳線，逢雙日在澳開行，正午十二時，每兩時開行。目前尚未有增班消息，但今年到年底將來搭客增班計劃，以澳港居民之大陸探親或運寄大量郵包之大陸往返渡歲情況，而將擁擠也。

瑞典足球勁旅 二月三日東來

（各衆國際社瑞典哥得堡廿四日電）一流的瑞典足球隊已接納邀請於二月間赴遠東比賽六場。計二月五日、六日及八日戰香港，十一日戰吉隆坡，十三日星洲，十六日曼谷。瑞典隊一行共十七人，將於二月三日由瑞典出發，同月十八日返國。（參閱第四張第二頁）

九龍西扶輪社
捐千元爲社會服務基金

（特訊）九龍西區扶輪社，昨（廿四）日下午一時，假座九巴會議室舉行每週常會。出席者：黃永賢、邱德根、雷瑞德、陳昆棟、黃伯芹、曹紹松、鄧啓、張普、黎時煖、張子璇、胡盛孫、柳子元、鄭樹岩、王鈺輝、鄭兆階、李添、林光亮、謝錫奎、張子芳、張倚羽、鄭榮之、古蔭文、馮錦達、雷福康、張貴恆、凌錦漢、黃錫江、招祖幹、馮日初、陳永宗、蔡韋閣、陳演宗等暨社友成美頓、林世德、盧樂夫、東京扶輪社刁抒打、鄭顯毅等數十人。首由社長黃永賢主持會議，檢討成立典禮各項工作，即席對晚會主席邱德根及各位委員之佈置盡善盡美，予以讚揚，並宣佈區總監馮秉芬來函，感謝大會成功，全體即席以捐壹千元作爲社會服務基金，熱烈鼓掌。繼由秘書張子璇報告一週工作，財政黎時煖報告成立大會之收支情形，不敷之數約二千一百餘元，即席由各社友解囊認捐，並超出七十五元，可見各社社員之熱心一斑。末由盧樂夫代表九龍扶輪社祝該社前途如錦。最後放映成立大會電影，並定本月廿九日召開董事會議，二時許而散。（宇）

宗親會消息

羅氏宗親 （特訊）羅氏宗親會註冊公司，日前選出第二屆會董後，昨晚八時假座會所，舉行互選首長，及各部主學，到會者：有克堯、熏儀、星南、廣富、羅旁、裔坤、澤權、煥祥、介孫、君輝、瑞珊、玉泉、永超、滋松、冠軒、玉耀、玉珊、羅瑛、羅棠、錫基、羅展、樂民，結果選出：永遠名譽會長顯勝、執棠、羅濤，名譽會長延年、祥、天携、昭赤，名譽副會長佑、鴻興、占良，主席羅濤，副主席廣富、裔坤、舜華、志超，義務秘書：君聲、羅棠，義務司庫：廣富、啓鈞，總務：澤權、德雄，福利：乃豪，聯誼：介孫、爵榮、立準、龍祥、漢楨、羅志、水發，僑務：冠軒，交際：羅瑛，學務：克堯、翊玉，醫務：樂民、永超、玉珊、玉泉、羅瑛，康樂：劍郎、星南、麗斯，宣傳：錫基、富華，甄審：滋松、羅勞，建設：煥祥、羅諾，職業輔導：滋松、羅展、錦槃、羅城，調查：瑞珊、植培、榮炎，婦女：熏儀、玉嬋、羅漢、家碧。（從）

梁忠孝堂 （國際社）梁忠孝堂總會，於昨日在會所舉行全體職員會議，出席者有梁德、哲……等數千餘人，席間除商討決定積極發展會務計劃外，並議決定期下（二）月十二日（農曆正月初八）下午七時在會所舉行春節聯歡大會，參加者每人席金八元，歡迎各宗親携眷踴躍參加（參加者請即日起撥電話七七一五四九會所報名），聞聯歡大會時舉行競投發射花炮，屆時必有一番熱鬧。

讀者來函

願巴士工作者與搭客衷誠合作

余乃吾

公共交通問題是本港市民極端關注的切身問題。羅勃遜主席親來港研究有關巴士交通問題，提出報告，正是「對症下藥」，明智之舉。

如所週知，巴士的售票、守閘員與搭客間情緒，相持不下，以致糾紛，動武的案件，時有所聞。

這固然是搭客與巴士工作者有成見，互不相讓的結果，但雙方各有其失檢點處，值得究討。

上述兩方所有缺點大致如下：

搭客方面：（一）搭車時不依次序排隊，爭先恐後。（二）不理會車上是否客滿，堅持上車。（三）候車者不站於人行道上。

巴士工作者方面：（一）對搭客缺乏禮貌。（二）修養不足出言不遜。（三）好意氣用事。（四）客未滿而擅自掛上「滿座」牌。（五）駛過停車站而不停車。（六）搭客落車右脚未着地而已開車。（七）故意停於離車站頗遠之馬路上，不予搭客方便。（八）對一般不諳路而詢問者大感厭煩與討厭。

當然，上列所指的，僅是一部份或偶爾具有上開缺點者，絕大多數的搭客與巴士工作者尚能合作得好，值得稱許，不過筆者認爲具有上開缺點者能自我檢討一番，許多不愉快事件，自然會無形地消滅，但願如此。

四邑商工總會 選出新理監事

（國際社）香港四邑商工總會，爲台山、新會、開平、恩平四縣港僑之大集團，人材薈萃，會務有蓬勃發展，惟因現屆首長職員行將任滿，昨日下午五時許，在會所召開選舉委員會議，辦理選舉第七屆新任理監事，出席者有正副理事長陳南昌、李炳超、鄧學儔、岑才生，暨利樹源、伍佩時、張榮光、李鏡衍、黃拔凡、梁英杰、陳錫滋、黃達道、黃定波、李植來、盧述卿、雷少波、雷照傳、林惠如、李文焯、張昌、何伯坤、關壽勳、趙立勳、張挺生、陳孟綸、區少軒等，公推陳南昌主席，報告辦理籌備改選工作經過後，即經衆決定依照往年習慣選舉辦法，由各邑出席委員推派代表一人，提名介紹，均經全體委員一致贊成通過，因此，選舉過程，在極度和諧氣氛中順利完成，計當選爲新任理監事者共達一百名，皆爲各邑一時之彥及熱心份子，至於新任首長及常務理監事，將于一週內再與各部門主任職員等，行複選。茲將各邑當選名單錄後：

（台山籍）李炳超、伍佩時、李植來、李鏡衍、雷少波、伍振濂、黃照傳、陳國平、陳錫滋、林惠如、黃拔凡、黃達道、鄺籌九、黃世河、朱藍裘、黃浩川、李達人、譚光中、梁蔡南、李炳卿、馬英、翁國榮、李堯、余鼎和、余瑞慶、鄺國理、黃耀華、葉君庭、陳亮明、伍國樑、馬柏樞、陳孔銳、伍灼榴、駱桐際、黎一帆、梅際平、趙國宏、許茂暢。（候補理監事）甄文苑、伍頌勳、陳德明、劉伯英。

（新會籍）陳南昌、利銘澤、馮秉芬、梁英杰、張玉麟、陳德泰、覃傑榮、利樹源、趙達仁、林世超、余松、趙立勳、張沛松、阮雁鳴、黃碩民、馮公夏、盧述卿、梁孟齊、區少軒、陳孟綸、張昌、李文焯、林耀寰、黃耀裘、陳啓康、梁秉樞、陳少泉、陳隆、陳建邦、陳錫麟、黃鎏琳、陳蔭南、鍾景山、區華東。（候補理監事）何君傑、陳漢、陳欽。

（開平籍）黃定波、鄧學儔、陳廣猷、何錫爵、關壽勳、何伯坤、張挺生、謝汝池、劉榮之、司徒甦、關邦立、許光照、何伯俊、黃仲安、譚傳燈、利功甫、利國偉、許晉福、關能創、譚麗東。（候補理監事）黃國華、鄧竹筠、敖倫富。

（恩平籍）岑維休、岑才生、盧海明、張榮光、唐醫川、甄彩源、（候補理監事）岑秀林、岑許。

香港兒童安置所
籌辦慈善餐舞會
將假大會堂舉行港督伉儷參加 發行一元獎券頭獎爲汽車一輛

（國際社）香港兒童安置所爲籌募經費，定期本年四月六日假座香港大會堂舉行慈善餐舞會籌款，港督柏立基爵士伉儷及其女公子巴巴拉小姐，暨有關官紳名流將爲大會嘉賓，是屆舞會總邀請華民政務司石智益夫人出任主席，並邀得中外名流、婦女領袖多人出任舞會委員，現已積極展開籌備工作。

該所於昨（廿四）日下午四時半，在所內召開籌備舞會委員籌備會議，出席者有石智益夫人、馮錦聰夫人、陳南昌、陳鳳儀夫人、陳衆池、福永楷醫生、鄭中鈞、黃何亮夫人、龍炳棠夫人、吳思棠夫人、周有、陳啓康、黃秉乾、黃蘇棹、利樹源等。

會議由石智益夫人主持致詞開會，大意指出：該所宗旨，爲使不幸兒童獲得教養，將來成爲一個良好公民，此類兒童有因家境困苦無依，或無知誤干法紀者，過去一年，因此類事件而入所者，有九十五人之多，目前留所教養者尚有七十名，食宿教育等，均由所供給，授以小學教育及各種工藝，共年漸長，根據其所長或愛好，介紹往外工作，最近有兩名所童學修業期滿而品學兼優，經獲本所保送攻讀中學，各項費用亦由所負責。

由於宿舍容額所限，故近年來特別發展教育街童之工作，因此設有義務小學教育，使一般貧苦失學兒童得有免費讀書機會，現就讀本所兒童有七百五十餘人，均爲完全免費者，凡此均需龐大之經費以支持，而每年一度舉辦之慈善餐舞，則爲經費之主要來源，深盼各界社會人士賜予鼎力資助，同人等加倍努力，使本會此次籌款建致美滿成績，發展所務，而造福更多兒童。」繼報告最近各界人士捐助餐舞會者有陳衆池一千元，顏玉瑩一千元，何添、何……

隨開始討論事項：大會嘉賓除總督伉儷及其女公子外，決議邀請按察司何瑾夫婦、輔政司戴維德夫婦、華民政務司石智益夫婦、社會福利署長巴那，暨人代表周錫年爵士夫婦、利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、馬會主席賀臣、該所名譽會長裘樂初等。

爲推進各項工作，設置各小組事司其責，計有佈置組馮錦聰夫人，福橙組石智益夫人、黃秉乾夫人，餐券組黃蘇棹，勸募組霍永楷，獎品組馮錦聰夫人，獎券組楊仕樞夫人，特刊組及告白組陳南昌。

餐舞券定爲雙人五十元，單人廿五元，並發行一元慈善獎券，頭獎爲「安國壓」一房車一輛，二獎爲「惠風牌」一匹馬力冷氣機一具，三獎爲「樂聲牌」電雪櫃一具，另有其他名貴獎品百數十個，頭獎汽車將在天星碼頭廣場及告羅士打酒店，各陳列十天。

餐舞會娛賓遊藝節目，現已決定有兩項：（一）由所童四十至五十人表演一個集體舞蹈。（二）邀請著名影星表演節目，明星姓名暫不宣佈，并決定邀請郭寶嶺爲大會司儀。

工展會場拆卸
廠商盼政府撥地 建永久工展會場

（特訊）第十九屆工展會目前（廿一）夕完滿閉幕，由廿二日起，各參展廠號攤位即開始將剩餘貨品搬離會場。由昨（廿三）日起工展場地開始拆卸，由於面積廣濶，佔地十二萬餘呎，場內建設特多，故二三天內不能將全部場地清理。現時拆卸工程，場內各攤位及各建設已先行動工，昨日大場門樓及圍牆昨日午後起亦已在拆除中，相信本週末以前即可回復場地舊觀。

查每年之工展會場地建設及攤位與建修，所費款項甚鉅，會用於建設項下者達廿餘萬元，而因火災超修之費用尚需追加，其他一百五十餘個攤位，大攤位佔單位六個，攤修費用經常達一二萬元，小攤位（一個或兩個單位）……但路面及入地之樁椿地洞等修補工程，則向例由工務局派員修理，然後開列賬單向廠商會收款，是項費用亦頗巨大。……六千元，一個月展期後即行拆卸，以全部展出工程裝修費用計算，當達三四百萬元，短暫之時光中，而消耗此巨款，實屬殊不上算，故一般廠商會員，均盼會方能再向當局請求撥地興建永久會場，以收一勞永逸之效，如當局不允撥地，可由會方具欵與當局商購地，且亦較目前爲上算，且人力物力亦不如目前之消耗云（從）

又：廠商會定於明（廿六）日下午五時，在李寶椿大廈十樓召開會員大會第十七次會議，議程如下：一、宣讀上次會議決議案。二、宣讀第十九屆工展會部長會議第十八次至廿六次決議事項。三、會務報告。四、討論事項：（一）常務會議會第十五次決議事項請追認案。（二）第十九屆工展會增加特別獎請追認案。（三）第十九屆工展會各部增加經費預算請追認案。（四）第十九屆工展會印刷追認案。五、……

保良局總理 年初一團拜

（新聲社）本港保良局全體總理，定農曆年初一日（星期一）上午十時，在該局禮堂，舉行新春團拜，全體總理同人暨職員等均參加共祝新禧，屆時由主席林文傑、首總理鍾永康、黃秉乾等主持，會後并設茶會聯歡云。

香港保護兒童會

……度籌款叁十五萬元，始能實現本會永久會址，故敬向各界人士呼籲，如蒙樂助，請求式百元或以上者，即爲本會永久會員，請賜交本會義務司庫收，或各報社代轉。[illegible]

深水埗線香港碼頭 遷移通告

由統一碼頭來往深水埗線之小輪由一九六二年一月廿八日起改泊中區新填地（即永安公司對開）之新碼頭請貴客留意是荷

香港油蔴地小輪船有限公司啓

安樂汽水有限公司股東年會通告

啓者本公司定於西曆一九六二年一月卅一日即農曆十二月廿六日星期三正午十二時在香港德輔道中國聯合銀行大廈三樓二〇三室本公司辦事處舉行全體股東年會屆時務請臨幸勿吝玉爲荷 再者本公司股票由一九六二年一月廿四日起至一九六二年一月卅一日止停止轉股過戶

一九六二年一月十八日　承董事局命 總經理 呂星如啓

拍賣衣車鈕門車釘鈕車什物

茲承一九六一年BILL OF SALE（抵押品契據）第二百四十四號銀主律師委託定於一九六二年一月廿五日星期四日下午二時三十分鐘在皇后大道中五號法國銀行大廈土庫梳沙拍賣行內將存在九龍大角咀萬街二十八號二樓前座屬於聯華製衣廠何秀明之衣車九部，釘鈕車一部連膠打，鈕門車連膠打一部，衣車二部，埋夾上袖衣車共二部，吊扇一把，裁床一張，熨斗二個，光管五枝，當衆拍賣，欲投買者，請先往上址參觀，投得者須於下槌後即將全部買價交清（現款）各機保照現在情形拍賣，如有機件不齊，名稱不對，或有損壞等等，本行概不負責，特此聲明。

梳沙拍賣行啓

萬國牙科材料公司 德付道中255號
新型 耳聾機
眼鏡骨聽型・掛耳後型・最細耳塞型・長方型・毛衣型

唐滌生劇本版權啓事

現由已故編劇家唐滌生所編撰之劇本版權由其遺產管理人鄭孟霞及唐寶堯兩人管理如有班方演出電影改編劇本及錄音唱片等須先向上述管理人商妥正式准許如有擅自上演更改劇名盜用劇本故事及塗改劇情曲詞等等必將依法控告

一九六二年一月廿四日　唐滌生遺產管理人代表律師 布律端律師事務所啓 皇室行二樓

日本大九特製：

新款西服

・甲種純毛絨料
・最新流行款式
・一流縫製技術

每套 $99.

此批西服乃本公司專爲適應本港男士們的身材而特約日本第一流洋服專家訂製者，故無論顏色、款色和剪裁、均合乎港人需求標準。男士們，農曆新年快到，如來不及訂製新衣，請來本公司現購，保證舒身適體，與訂製無異。

香港大丸 銅鑼灣百德新街 電話：773816

★今天照常營業★

香港政府公佈

香港政府公告

爲聘請公務員事

（一）臨時防疫注射員（女性）多名，醫務衛生處，受僱期間由二月中旬起爲期一至三月。
（甲）薪金　每月二百八十元
（乙）資格　年齡在四十歲以下及持有護士或産科文憑
（丙）職責　在政府醫務衛生官指導下進行注射工作
（丁）投考者需親身携同證件及身份證到希慎道，崇明大廈二樓醫務衛生處面試，先到合格者將優先錄用。

海員通告　一九六二年第三號（T）

爲「香港領海南丫東海峽，敷設電線工程」事

日期：一九六二年壹月三十一日星期三。

位置：在左列兩位置之間：

（一）由班士敦山峰（高六三三尺）（北緯綫二十二度十四分二十一秒，東經綫一百十四度九分二十秒）起算距離一千五百尺方向二百九十度。

（二）由鹿洲（北緯綫二十二度十三分三十四秒東經綫一百十四度七分五十七秒）島上之二百十五尺峰頂起算距離一千三百尺方向一百九十三度。

附註：在上述兩位置之間將敷設海底電力綫一條。

詳情：担任是項敷設工程之船將依照一九四八年國際防避海上撞船規則第四條丙款之規定懸出訊號。其他船隻駛近該工程船時應極慢進行且應採用一切須有之防避行動。

關係海圖：3429，1466，1180，3026，3992。

主管機關：香港海事處。

海事處長 喬烈

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命準於一九六二年一月二十六日即星期五日正午十二時正在本行內將存在香港筲箕灣南安街門牌九號四樓中間房曹林華（譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命準於壹九六式年一月二十六日即星期五正午十式時正在本行內將存在香港筲箕灣柴灣公廠地段大三五號華懋塑膠工業公司（THE GOODS AND CHATTELS OF CAPITAL UNION PLASTIC WORKS LTD., AT LOT NO. 635, AH KUNG NGUK, SHAUKIWAN, HONG KONG）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於壹九六式年一月二十五日即星期四日上午十時三十分在本行內將存在九龍鑽石山上元嶺（道）門牌八號式樓徐文奎（譯音）（THE GOODS AND CHATTELS OF TSUI MAN FUI OF NO. 8, DIAMOND ROAD, 1ST. FLOOR, SHEUNG UN LING, DIAMOND HILL, KOWLOON）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第八次賽馬定於一九六二年二月十七日星期六（如天氣許可）舉行，凡有馬匹參加本賽報名者，請向跑馬地山光道本會大廈九樓本會司理處取用報名表，限於一九六二年一月三十日星期二中午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。

一九六二年一月廿五日　司理 晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加本會一九六一年至一九六二年度第七次賽馬第二天節目者，請於后列日期時間前，將其出賽馬匹之策騎師決定書送到跑馬地本會司理室辦理，茲承本會董事局命，特將該日時公佈如左：「一九六二年一月廿六日星期五上午十時」

一九六二年一月廿五日　司理 晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第七次賽馬，定於一九六二年一月廿七日星期六，及一月廿九日星期一兩天舉行，每天賽馬十六場，下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，跑馬地山光道九樓本會司理處，於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬須注意事項，摘要公佈如次：

（甲）關於會員席：（一）凡不佩繫會員徽章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩繫徽章。（二）會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，由會員填具介紹書附同來賓入場紀錄證，備款向香港太子行樓下（即東向銅像廣場）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處代爲預購，並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。（三）本會會員席備有午膳，請向場內餐廳管事預定，電話七六二八一一號。（七）凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：於上午十一時三十分開閘。入場券每日每位十元，入閘時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須在日間離場後復入場須再繳費十元。

一九六二年一月十三日　司理 晏嘉士

本港新聞 4

「五十萬元如何過付」

接二張二頁

證人繼供稱：車行不久，有人揸住我雙手，並將我雙方交叉在前便綁住，跟住又綁住我雙眼，用布塞住我個口既，外面復用布條紮住口部。以後綁埋雙腳。

後來，車停定，車門打開，持三角銼者先離車。證人供至此，檢察官問：「你眼被矇，何能知誰人先出去？」

證人答：「持三角銼者坐我右邊近車門處，故感覺右邊人下車。」

問：「該人下車後如何？」答：「將我也推出去。」

問：「你確實覺得推你還是抬你？」答：「推我雙腳，托我出去嘅。」

證人又謂：「一出左去，就覺得有一個袋照頭笠住我，由頭笠到落腳，然後推我關係處，綁住我對腳處。」

綁好後，旋聞人說：「你唔使驚，我會打電話通知向建時道十八號嘅人知道。」

我被撥進袋後，繼被放進行李箱內，不久又覺得汽車開行。

車行一會停止，乃設法自已推開綁眼之布條，後將口中塊布吐出，再用牙齒咬斷綁雙手之繩索，跟住將腳部之繩索解去。上面過程乃係在布袋中進行者，隨後，再設法摸到袋口，將綁袋口之繩索解去。

揭開行李箱蓋後 始知身在大球場

檢察官接着問證人：「如何將你放進袋中？」答：「全個人笠晒，屢身都屈埋嘅」。

彼覺後將綁住口部之布條拆去，再在行李箱內找尋器物，後來摸到一條「士巴拿」，將「士巴拿」來撬開行李箱之上蓋。

行李箱蓋撬開後，將頭部頂住箱蓋，將頭伸出行李箱，至是，始知道身在政府大球場。

當時我唔知道那些人（指入彼落袋者）走左未？故唔敢即時離開行李箱出來。

後來過了一會，黃應求太太來到，始在行李箱將彼釋出。

證人供畢，檢察官將一隻綠色大型帆布行李袋呈堂，問證人認出當時袋彼者是否該布袋？證人答說：「當時好黑，我睇唔清楚係什麼顏色，故認唔出。」

檢察官繼將二條白色繩索、三塊深藍色布料，問證人是否認出係當時綁你之物？

證人認出綁眼之藍布，但認不出綁袋之白色繩索。

檢察官繼問證人：「你記得當時抓頭撞你之汽車係什麼顏色？什麼牌號？什麼車廠出品？」答：「車號記不起，何廠出品亦不知，但記得車身係綠色嘅。」

問：「當時持三角銼者，有戴面具或任何掩飾否？」答：「冇。」

問：「你當時心情點樣？」答：「好驚呀！」

問：「你參加過警方三次舉行認人手續？」答：「係。」

問：「三次你都認唔到人？」答：「係」。

接聽一個電話後 到蓮香廁所取信

鄧漢生供述

亞洲保險公司秘書鄧漢生出庭作證，縷述他曾多次接電話與人交談，又曾到大道中蓮香茶樓二樓廁所水箱頂取報紙包住的信件。

檢察官問：你住何處？答：永興街三十九號三樓。

問：在什麼地方工作？答：亞洲保險公司。

問：識黃錫彬嗎？答：識。

問：識了多久？答：二十餘年。

問：識得黃錫彬兒子黃應求嗎？答：識。

問：黃錫彬與亞洲保險公司有關係是嗎？答：是。

問：什麼關係？答：是董事經理。

問：一九六一年二月十日，你與黃應基一齊去到政府大球場停車處嗎？答：是。同埋黃應燕一齊去。

問：你在那裏找到黃錫彬的車AB一八一六號停在停車處嗎？答：是。

控方拿出圖片，證人認出是此車照片。

問：你在那裏見到交通帮辦嗎？答：是。

問：你向他提出報告嗎？答：是。

問：回溯到翌日，即一九六一年二月十一日上午，你在亞洲保險公司工作嗎？答：是。

問：上午約十一時，有沒有接到電話？答：有。

問：認出聲音嗎？男人聲或是女人聲？答：男人聲。

問：用什麼言語交談？答：廣東話，本地話。

證人供述至此，在庭方詢問下，表示不知對方為何人？

證人鄧漢生繼續供述：說他講完電話後，即去蓮香茶樓。

檢察官問：蓮香茶樓在何處？證人答：中環街市斜對面。

問：在香港方面的嗎？答：是。

問：在皇后大道中的嗎？答：是。

問：你到達該茶樓那一部份？答：二樓廁所。

問：在該處你找到什麼東西？答：一封信。

問：在何處找到？答：廁所水箱頂。

問：新聞紙上有寫字嗎？答：新聞紙上沒有寫字。

信內寥寥幾個字 乃係黃錫彬手筆

問：你如何處置找到的東西？答：收到信即攜返永興街三十九號。

問：到該處後見兩麼人呢？答：見黃應求夫人與黃先生第九女。

問：該處是何人之家？答：是黃應求之家。

問：是黃錫彬第九女麼？答：是。

問：拆開該包嗎？答：到永興街時拆開。

問：之前，沒有拆開過？答：沒有。

問：之後怎樣？包內有什麼東西？答：新聞紙內有信。

問：信是寫畀寄給誰的？答：寄給我。

問：有沒有看？答：有。

問：認出是誰人筆蹟？答：認出是黃先生筆蹟。

問：那個黃先生，答：黃錫彬。

問：記得信內有寫上什麼？答：個封信好少字，幾個字。

問：該信如何處置？答：我睇完交黃應求夫人。

問：後來你知道這封信如何呢？答：我聽到黃應求夫人話封信燒左。

問：紙包之內，有一封信或多過一封信？答：還有另一封信，亦是寫給我的，但這另一封唔係黃先生筆跡。

證人被問及信封是一個或兩個時，答稱：時間相隔太久，難以記得。其後，證人思索良久，答謂，是一信封，發現有一封信，另一信入在同一信封內。即同一信封內有兩封信。

候接電話五六次 均在陳仲池家中

主控檢察官繼續問：這兩封信有交給曹耀嗎？答：它們似乎交給過曹耀，但不能確定，因唔係我交佢。係黃應求夫人與黃錫彬第九女交。

問：你識陳仲池嗎？答：識。

問：陳仲池住何處？答：住九龍加多利山布力架街三十……

供至此，證人表示不知門牌號數，但識得去。

問：一九六一年二月間你曾在陳仲池家嗎？答：是。

問：你去過多少次？答：五、六次。

問：該五、六次是否在月之十日之前或後呢？答：十號之後。

問：十號之後何時再見黃錫彬，試記憶之？答：記不清楚。

問：五、六次去該屋，是在再見黃錫彬之前或後？答：之前。

問：大約呢？答：二月廿六、七號。

問：你去陳仲池之家有何目的？答：借電話來用。

問：是否每次都有用電話？或偶爾？答：每次都有用。

問：打出去或接聽？答：每次都是等接。

問：每次都接到電話嗎？答：是。

問：每次接完電話之後，你有和黃家人商量嗎？答：有。

問：是黃家一些人嗎？答：是。

問：有時又和曹耀商量嗎？答：是。

問：記得何時最後一次用陳仲池的電話？答：不記得清楚日子。

問：是在再見黃錫彬之前幾多日？答：三、四日之前。

要求對方給證據 證明佢係「野狼」

問：你在何處再見到黃錫彬？答：新英公司。問：是在干諾道西六號地下嗎？答：是。問：見黃錫彬時是甚麼時候？答：大約上午一點鐘？問：你當時在何處睡？答：在新英公司。問：一直睡嗎？答：是。問：一九六一年九月四日午間十一時許，你在甚麼地方？答：我在亞洲保險公司。問：有用到電話嗎？答：有。問：打出去或接聽？答：我接到一個電話。問：認出電話中之聲嗎？答：好似在陳仲池家接聽電話之聲同一個人。

問：在陳仲池家接聽電話時，打電話之音是否五、六次都是同一個人或多過一個人？答：好像五、六次都同是一人。

問：九月四日早晨接到電話之聲音，好似在陳仲池家內接聽的聲音嗎？答：是。

問：九月四日，在打完電話後，晚間你在何處？答：回永興街三十九號。

問：那時，你是住在永興街三十九號三樓嗎？答：是。

問：那晚，下午八時後不久，你在家嗎？答：是。

問：接到電話嗎？答：是。

問：接聽到的打電話來聲音怎樣？答：與日間接聽者一樣。

問：你有向該人說話嗎？答：講了許多句話。

問：有沒有探索對方是誰人？答：我要求佢俾我個證據，證明佢係「野狼」。

對方同一人口音 二次去蓮香取信

來，因沒記得。

證人供述至此，辯方大律師就證供問題，向庭有所論述。

其後，主控檢察官繼續向證人詢問，引導作供。主控官問：一九六一年九月六日約近午間，你在亞洲保險公司麼？證人答：是。問：這時接到一個電話嗎？答：是。問：電話中聲音如何？答：同上一晚個一樣。問：講完電話後約二十分鐘，有怎樣事情？答：我去蓮香茶樓。問：茶樓那一部份？答：二樓廁所。問：找到什麼東西？答：又有報紙包住。問：你怎樣做？答：帶番去寫字樓。問：事情怎樣？答：通知李帮辦。問：李帮辦來寫字樓麼？答：是。

證人供述至此，李洛夫帮辦進庭內，證人表示就是這位李帮辦。

主控又問證人：你認出包裹紙嗎？答：記得。（隨認出呈堂之紙一張，說他十分清楚，就是如此大的包紙。）

最後一次接電話 乃在永興街家中

主控問：你不知內裏之物嗎？答：沒有打開。問：六月九日同一日的晚上，再接到電話嗎？答：是，在七、八點鐘時候。

問：認出人聲嗎？答：聲音似乎與前時聽到的「咁上下」。

問：翌日九月七日晚上，再接到電話嗎？答：是。

問：在永興街接的嗎？答：是。

問：認出是同以前聲音是否一樣？答：是。

問：再在九月十日上午有否接到另一電話？答：有，是日為星期日。是在永興街接到。

問：這一次，有多少人在電話同你講？答：好似有兩個人，不同聲音。

問：你認出其中一個聲音嗎？答：認出，是以前個個。

問：九月十一日晚上有否在永興街接到一個電話？答：有。聲音與以前的一樣。

問：一九六一年九月十四日晚上，你有否在永興街接到另一電話？答：有，同一聲音。

問：這是不是最後一次電話？答：是。

問：接到電話後心情如何？答：緊緊張張些。

以五十萬元 交黃氏昆仲

曹耀供述

昨日下午較後一位證人乃海外信托銀行董事經理曹耀，彼出庭供述接獲黃錫彬之信後，將三十萬元五百元面額及二十萬元一百元面額之鈔票，交給黃應麟、應燕兄弟之經過。稱：彼任九龍太子道二七七號乃海外信托銀行之董事經理，認識黃錫彬廿餘年，黃亦係該銀行之董事兼監督。

檢察官問證人：「收信日期是否在一九六一年二月十五日？」證人答：記唔清楚。

問：「你收信時，知道黃錫彬在何處否？」答：「唔知，當時大家都知道黃已失蹤。」

問：「你有看過信否？」答：「信係寫給我嘅。」

問：「收信後，你將信如何處理？」答：「先將信帶返寫字樓，同時打電話給黃應求夫人」。

問：「數日後，黃錫彬尚未獲釋前，黃應求太太有否到過你寫字樓？」答：「有到過。」

問：「黃應基、黃應麟有到過否？」答：「有」。

問：「他們來找你時，係何日？」答：「係在收信之後」。

問：「當時，黃錫彬尚未出來？」答：「係」。

問：「你有交過何物給黃應麟及黃應燕」？答：「交給他們五十萬元，鈔票面額好似三十萬元係五百元鈔，式十萬元係一百元鈔。」

下午五時十五分，全日證人供畢，法官宣佈今日續審。

此宗綁押勒贖謀殺疑案，在銅鑼灣裁判署初級偵訊。四被告為：（一）鄧偉明，廿一歲，木匠學徒；（二）李渭，卅一歲，無職業；（三）倪秉堅，卅二歲，教車師傅；（四）馬廣燦，又名馬燦，三十五歲，電影化裝師。控方由檢察官丹尼士、李美度士出庭。第一被告並無律師代表，第二、三、四被告則由梁永濂大律師代表辯護。（合）

雙黃案聽審側記

△「雙黃」案聆訊第三日，在銅灣法庭大廈前，仍出現兩條長龍，一邊乃到法庭採訪新聞之記者，另一條乃前往排隊，擬進入法庭一睹被疑為「野狼」之廬山真面貌。

△在旁聽席上，一位趁熱鬧之青年，竟在嚴肅之法庭上熟睡，為庭警發覺，乃將此「睡仙」「請」出法庭。一位旁聽者低聲說：慎慘，輪左一個下午，還要被掃走。

△海外信託銀行董事經理曹耀，昨由黃錫彬第九女公子陪同於下午出在法庭走廊出現，原來曹先生乃證人之一，且為昨日最後作供之一人。

△記者之長龍，昨午又有數十名吃「閉門羹」，緣銅鑼灣警司杜德數人進入法庭時，數至第三十二名起，尚有二十餘名，悉數被擋諸門外，經一番交涉後，杜德警司操本地話說：「唔關我事，如果你地有問題，可以向新聞處長穆磊投訴。」記者為之吹灑。

他可能喜歡

△上午開庭前，梁永濂大律師請求史格勒警司將置在其身後之一批證物搬後一點，免受證物發出之氣味影響，適有一探員坐在證物旁之椅上，梁大律師笑說：「他可能喜歡這味度吧！」

△昨午五時許散庭時，法庭大廈前擠滿成千之市民，等看被告被押解出庭，不料四被告由地牢登上警車，由另一出路乘車離去，市民又一次失望了。

△當鄧添福之妻胡佩珊作供畢，步下證人台，經過犯人欄前，在極端衝動下，對四被告大罵：「你哋一班都係魔鬼嚟！」四名被告被罵，皆裂嘴大笑，其中以首被告鄧偉明笑得最為大聲。

營養好的有分別

△在整個上午審訊過程中，最令人感到驚訝的，就是彭定祥法醫官縷述檢驗骸骨時，將兩顆骷髏頭骨呈堂情形。

△兩顆骷髏頭骨中，一顆畧為大一點，呈茶黃色，有黑霉點，另一顆淺灰色，畧帶霉黑。一位老記說：「一個人有營養，其骨頭色澤原來亦會好些。」

△麥蔡進法官曾一度將兩具骷髏頭骨平放在案前，雙手持着兩張經特別複製過之呈堂圖片，作很小心的辨詳，最後，又將兩具骷髏頭骨掉轉來，向着聽審人方面，若干膽小的女旁聽者，看到此情形，感到一陣悚然。

△被疑為證實名洗黃應求之骷髏頭骨，是淺黃異帶灰綠色，牙齒齊全，上顎前門牙有數隻啗出，其頭骨較被疑為鄧添福之頭骨畧大。

鄧偉明縱聲狂笑

△曹耀偕黃錫彬第九女公子離庭時，漫步行往停在電器道之私家車，給一羣在庭外之新聞記者發覺，即追踪爭取鏡頭，九小姐急忙開車加油離去。

△控方證人作證時，提及第一被告之名字「鄧偉明」時，第一被告即裂口大笑，法官立即通知傳譯官通知第一被告，在法庭內要莊嚴些。

△司機譚志堅作供時，主控將一個簇新之綠色帆布袋檢認，問其是否綁匪將其載在這袋裏？譚說，因在車尾行李箱太黑，好似就係這個，但不敢確定。

李渭注意取信情形

△亞洲保險公司秘書鄧漢生供述接到不知誰人的電話後，赴蓮香茶樓二樓廁所水箱頂取得包裹，其後又報警時，犯人欄內之第二被告（李渭），手托下顎，凝神靜聽。其餘各被告一仍舊貫，打呵欠有之，木然無表情者有之，偶爾開口而笑者亦有之。

△昨日下午，法庭門外好奇觀衆，又復擁擠，新聞記者被排擠於門外者情況更嚴重，連在法庭範圍內亦難流通，因為法庭大廈內亦「滿塲」，以致欲採訪只一庭內訟案者亦被拒於大廈門外。

△旁聽席上，第三被告倪秉堅之妻，及第二被告李渭之未婚妻，喃喃細語，不知談些什麼，不時與被告打眼色。

恐怖的兩骷髏頭

△檢察官問鄧添福之遺孀，生離死別前，「鬼仔福」在家有何特別？鄧妻答說：阿福正在劏鷄。此語一出，全堂莞爾。

△鄧妻胡佩珊出庭供證時，睹物思人，越講越傷心，當供至「呢件冷衫係我親手織俾丈夫嘅」一時已泣不成聲，聞者鼻酸。

△不知是否無意，兩個骷髏頭骨呈堂時，雙雙擺在法官之公堂上，擺之位置剛剛面向被告，兩個頭眦着牙，尤其是有一哨牙一的一個，四個眼窩空洞洞，黑沉沉，使人毛骨悚然。

九龍各區街坊會首長 參觀三間童教機構 研究兒童犯罪原因

（國際社）九龍各區街坊福利會防止兒童犯罪運動委員會，為謀加深瞭解兒童犯罪之原因，及有關兒童懲教問題，特於昨（廿四）日由該會正副主任委員鄧啓棟，與多泰、陳昆棟，及華民司署聯絡主任鄭錦濤、陳漢光、劉廣滔、陳幹孟率領全體委員胡盛衮、勞秉超、陳森勳、嚴勵、龍平、常少秋、樊焜、黃錫豪、朱乃立、鄧鄺娣等，前往參觀社會福利署設在九龍上海街之兒童習藝所、土瓜灣之兒童羈留所，背山兒童感化院等三個兒童懲教機構，藉作該會將來工作上之參考資料。

兒童習藝所　上午十時，參加者均齊集尖沙咀街坊會，分乘多部自用汽車出發，首先抵達上海街之兒童習藝所，該所主持人陳森宏、華則仁醫生等迎迓，主任委員道達來意後，主賓隨步進會所議事廳就座，即由華則仁醫生致歡迎詞，感謝該會委員蒞所訪問，詞畢，繼由所長陳森宏將該所設立目的，予以管教及收容兒童之過程，暨目前收容兒童人數，該所經費來源與開銷等等，詳為釋述，並引導各委員參觀該所一切設備，及兒童習藝成績，兒童上課情形後，隨由副主任委員吳多泰代表該會委員向華陳兩氏致謝，然後離去。

兒童羈留所　十一時半，各委員驅車抵達土瓜灣之兒童羈留所，當由該所主任吳凱、社會福利署副署長李作新、暨高級職員多位迎迓，握手為禮後，就魚貫步進該所辦公廳，就座，主任吳凱，將該羈留所收容之兒童，及兒童在所受之各項管教訓練，衣食供給，經費開銷等詳為講解，俾各委員得以明瞭，繼即引導參觀兒童宿舍，飯堂，及兒童……

兒童感化院　下午二時半繼續出發，赴背山兒童感化院，該院院長阿榮康、率領高級職員多位在該院門前迎接，引導參觀該院各項設置，並講解該院對兒童感化工作之過程，兒童在院受訓期限，及在院工讀概況、康樂活動，將來出院之職業介紹等問題詳細報告外，復放映幻燈、畫片，使各委員知兒童在所受感化生活，放映完畢，由該會主任委員鄧啓代表該會同人向麥院長致謝引導參觀及講解各種問題，使該會將來在工作上有所借鏡。六時參觀完畢，各委員乃假座容龍別墅，舉行晚餐，由主任委員設筵招待，直至八時始告歸程。

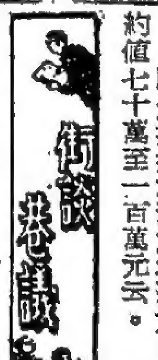
戰前在泗水被炸沉 日運輸艦一艘 拖來本港拆作廢鐵

（新亞社）一艘日本運輸艦船北海丸，於十九年前在印尼泗水遭盟軍飛機炸沉於海底，現經由印尼國際打撈沉船公司將其撈起，拖來本港拆作廢鐵，昨晨已拖抵本港泊於長沙灣海濱。

查該北海丸於一九三二年在日本大阪建成，載重八千三百六十噸，一九四六年在泗水港內沉沒，未沉之前，曾遭烈火焚燒。因此該船吊橋及煙通已破壞不堪，船之上層且要拆去，以平衡該船。計由去年十二月廿八日開始拖動，至昨晨方抵本港。

該打撈公司與印尼政府訂立合約，在七年之內，將印尼水域內打撈一百五十艘沉船。過去八個月內，該公司在印尼泗水港內撈獲沉船七艘。去年中，該公司更加派技工二百名，運同打撈沉船用具前往泗水工作。該艘北海丸乃在泗水港內撈出之第一艘沉船。至於第二艘沉船，將為七千六百九十一噸之油槽船。又該公司在印尼馬加錫港亦曾撈出沉船七艘。

昨晨拖抵本港之北海丸，拆作廢鐵，約值七十萬至一百萬元云。



要講面子　硬幣，銀行今年首次推出成「珍品」，能夠在銀行換到三五百元直版一元鈔票的，「面子」可不少。（偉）

宜人天氣　近日天氣雖覺寒冷，但非十分厲害，因此擁有毛裘大衣者，固可得機炫耀一番，但稍為衫少者，也不會露出「寒酸狀」，正是宜人天氣。（修）

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九六二年一月廿五日（星期四）（歡迎社團來稿）

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
拔萃女書院	畢業禮頒獎	佐敦道	下午四時四十五分
聖公會…安小組	畢業禮由…官員主持頒獎	黃大仙社區…	下午二時

美國駐港總領事 …領館工作

舉行園遊大會 邀請新界鄉紳

定農曆正月初十日舉行

籌選新委員

（特訊）大埔鄉事會現屆委員，任期將滿，為籌備下屆選舉事宜，特於日昨在會所內召開常委會議，商討有關選舉安排……

三洋牌新型收音機

據達成貿易公司發表稱：日本三洋電機株式會社一九六二年最新型出品九原子……

SR-G302 七石雙波 一波段

700 二波段

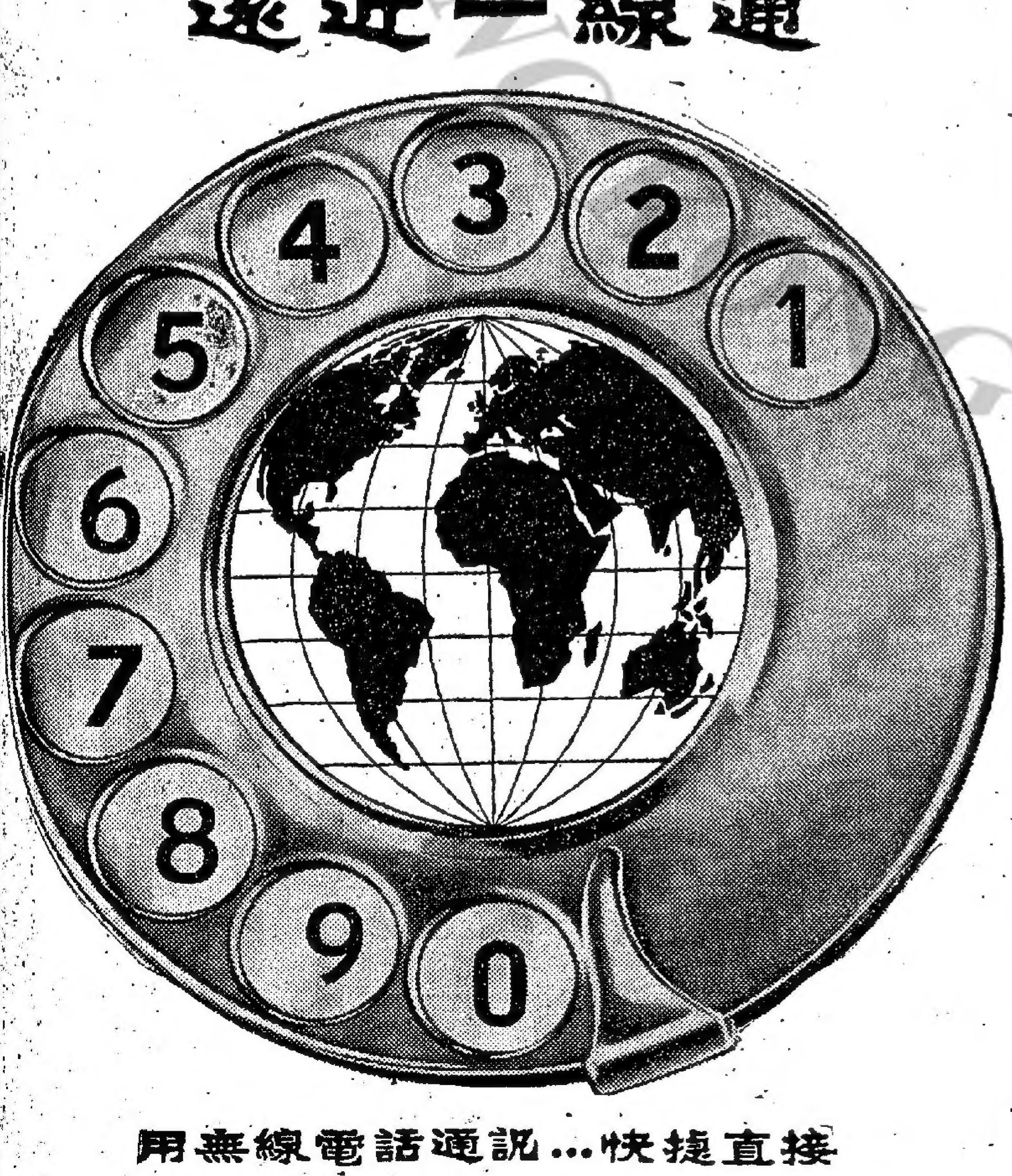
8九石二波段

電話23690

年999 分期付 出層分

利生 生南

世界若比鄰
遠近一線通



用無線電話通訊…快捷直接

與海外聯絡或代理接洽商務首重快捷若時間匆促而再稍作遲誤即可能失却生意欲採取快速行動唯有用無線電話通訊！閣下寫字間的電話可由大東電報局駁接與任何海外地區通話轉瞬接通非常利便精明識時的商人均利用無線電話來促使貿易週轉迅速並可以此打擊同業競爭．

請向大東電報局索取免費贈閱的價目手冊其中詳載由本港與世界各地間無線電話及電報收費價目請函下列地址或向本局任何辦事處索取當即奉贈．

CABLE & WIRELESS LTD

大東電報局

香港電訊大廈

圖示：愛其準No. 21017型不銹鋼手錶，配有金色及相配之錶帶，售價港幣HK$835元

圖示「愛其準」手錶內部之機件，與所有普通或電子錶絕不相同

寶路華

「愛其準」 ACCUTRON

世界最準確之手錶

理由如下：

寶路華錶廠以調音叉代替平衡輪及其他舊式機件，此叉每秒鐘振動三百六十次。僅有「嗡嗡」微音，而無「的的」作響。

「愛其準」的優點

永不用上鍊：「愛其準」利用電池行動，每一電池足供十八個月之用，世界各地均有供應，更換容易，如更換打火機石一般。

零件少：普通的自動手錶有轉動的組件二十六件，而「愛其準」僅有十二件。

磨損少：「愛其準」的計時性能，絕不因潤油問題而受影響。

不在話下：「愛其準」是避震，不透水，及防磁的手錶。 21017型如圖示 25002型14K金 HK$1,230 26007型18K金 HK$1,410

由此可見「愛其準」之準確性能，遠為超越普通或電子錶之上，世界計時新標準，非「愛其準」莫屬！

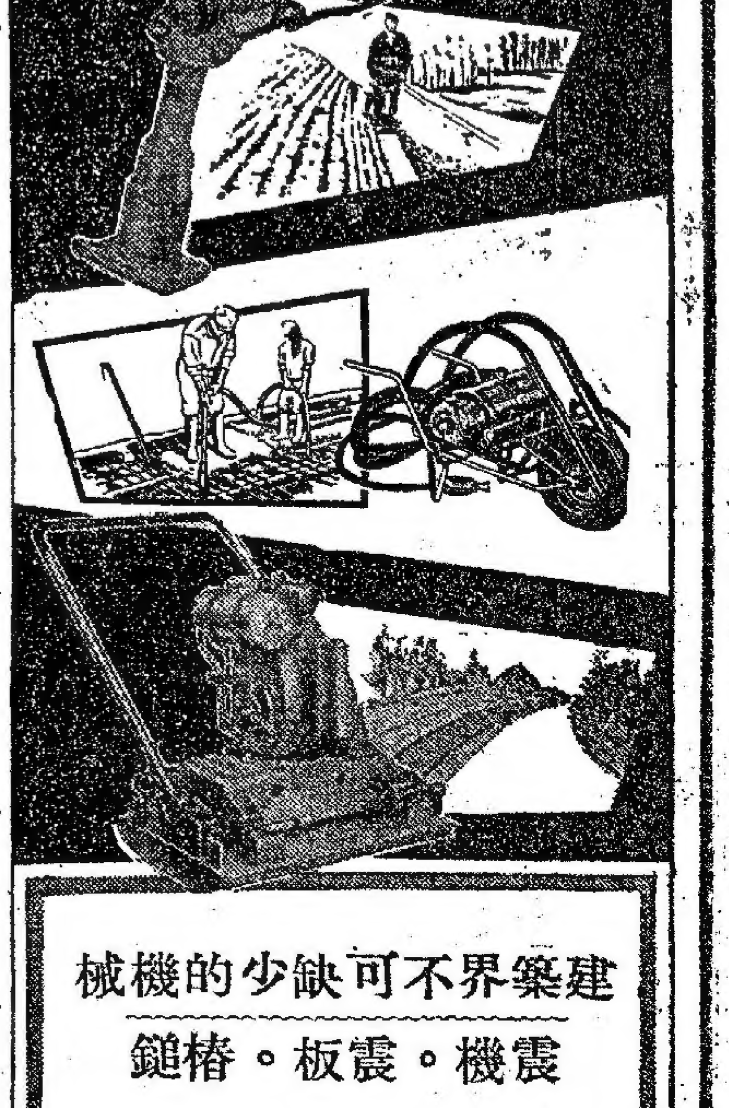
所有寶路華特約分代理商均展示此招牌。

BULOVA DEALER

寶路華每日下午七時三十五分向各位報告氣候

總代理：怡和有限公司

西德"獲佳"震機 WACKER



建築界不可缺少的機械

震機・震板・椿鎚

效力高超・使用簡便

節省金錢・堅固耐用

南僑企業有限公司 總代理

電話：二五五〇五・二六一〇九

美國駐港總領事 講駐港領館工作

謂對香港紡織事業，曾盡力提供調解意見以減少誤會。美國會最近制訂法律，華僑家屬千人將可申請赴美。

（特訊）美國駐港總領事葛瑞恩，昨應邀在香港扶輪社午餐例會席上致詞，以該總領事館之工作爲題，表示向美國當局報告香港紡織業狀況時，經盡力提供事實，藉以減少誤會，並提供一種協助調解爭端之健全基礎。

彼又謂：「余深信華盛頓之美國官員完全熟諳香港所面對之問題，且深表同情，並希望此地發展中之工商業前途，繼續光明。」

講者由主席伍澤民介紹，致詞後，由前主席黃宜平代表致謝。

葛瑞恩總領事致詞謂：總領館之最大部門乃領事事務組，該組之主要工作爲處理萬千人申請赴美簽證之事宜者，在本人擬任之初一個月中，吾人即收到四百四十四份美遊歷簽證之申請，吾人發出遊客簽證二百八十一份，重新批准二十四份。吾人有數約二萬二千份要求成爲美國公民之申請書，多時未能定奪，此並非因工作積壓所致，實由於美國法律對每年進入美國之人數，定有限額之故。余現可奉告一項好消息，此即美國國會最近所制訂之一項法律，使吾人對於美國公民及在美國永久居留僑民之若干親屬，爲數約一千名中國移民護照之申請，可以立刻加以考慮。

學生簽証

有許多人來美國領事事務組，係申請學生簽證者。去年吾人發出約一千份簽證與赴美深造之香港學生，有人則與美國收養孤兒計劃有關，去年吾人已將一百六十五名香港兒童，送至美國，交與領養之美國父母。有人則來總領事館，取彼等之美國養老金或社會保障福利金。美國總領事館依照美國社會保障法與養老金法，付與中國受益人之金錢，年約一百二十五萬美金。

當然吾人最大之問題，厥爲鑑定中國人申請簽證及有關美國公民權，以及美國聯邦政府養老金時所遇見之困難，此種困難大部份爲下列事實所造成，即以前之中國居民，由於簽證統計之官方紀錄，往往不能自中國大陸取得，彼等通常無法爲本人提供適當之證明。爲保障此等中國申請人應享之上述權益，同時爲防止詐騙者之欺詐百出起見，是以必須雇用一大批職員。

美貨銷港

美國總領事館領事事務組工作率如上述，吾人之商務組規模不若領事事務組，但其工作則日見重要，吾人商務組之任務厥爲支持吾人之出口計劃，但此並非即指吾人完全集中於促進美國貨物在香港之銷售，吾人於執行工作時，深切認識一點：即爲美國貨在香港之銷場，係有賴於此間經濟之繼續繁榮者，因此，吾人亦盡力協助香港商人與美國從事貿易。

例如：去年吾人即協助香港七百四十九家商行，在美國尋求新的交易機會，新的供應來源，偶而亦解決貿易上之小糾葛，美國商人要求吾人服務之人數，每月均見增加，吾人亦爲彼等設法在本港建立有益之商業接觸。

商業查詢

且引用一九六一年另一數字，吾人曾答覆美國商人之五百一十七次商業查詢，彼等均欲在港從事貿易者。至少有五百餘名美國商人曾到美國總領事館，要求吾人宜以提供意見，吾人通常總向香港工商界物色代理商或爲彼等之貨物尋求出路者，以及許多商家之貿易協會請教，余欲藉此機會，向此等熱誠而積極予以合作者，表示吾人衷誠之謝意。

吾人已有助於發展貿易，由於此種努力之結果，余個人希望經由此種努力，不但有助於兩國之個別商人，亦可以加強香港與美國之經濟，今可附帶述及：美國爲香港之重要貿易夥友，相互銷售之貨物，價值約略相等，一種健全之欣欣向榮的關係，且在一種健全狀態發展中，此可由吾人相互銷售之品種與品質日益增加一事見之。

吾人對諸君之工業、貿易、農業與漁業、銀行業，爲成許多報告，寄往華盛頓。余不離開本題，再說一遍吾人對於香港政府中官員，諸如彭德及其他官員所發表有關香港之精良統計資料與報告，至深需要，吾人經常將此等資料與報告寄往華盛頓。

港紡織業

吾人對諸君之紡織業報告相當詳盡，因吾人深知此對於香港整個經濟關係甚密，而且香港爲美國紡織業之一種競爭來源，在報告香港紡織業時，吾人盡力提供事實，藉以減少誤會，並提供一種協助調解爭端之健全基礎，蓋兩競爭者對一不確定市場競售同樣出品，勢必無法避免爭端者。余深信華盛頓之美國官員，完全熟諳君等所面對之問題，且深表同情，並希望此地發展中之工商業前途，繼續光明。

福利活動

美國總領事館之另一項工作爲支持在港工作之美國私人志願福利機構之活動。總領事館之難民救濟移民組負責處理此種工作。吾人深知在許多國家之許多團體所從事的非常偉大工作中——尤以香港政府及其開明市民之工作中——吾人之工作僅爲微小之一部份。然而吾人在香港之工作，皆以援助吾人之貧苦友人爲急務。

美圖書館

香港美國新聞處爲美國總領事館之一部份。如諸君尚未蒞臨雪廠街二十號美國圖書館，余欲請諸君一訪該館。此爲一個座無虛席之地，每日約有七百人經常到該圖書館，其中許多爲學生，彼等利用此一圖書館，可以免費閱讀數以千卷計之英文與中文書籍，以及英文雜誌，吾人之圖書館職員，每年答覆三四千次有關參考資料查詢，吾人有一特闢之兒童圖書室，圖書館鄰近並設有一間電影放映室，彼等經常放映有關美國與美國各種生活之電影，吾人舉行展覽會，舉行錄音音樂會，免費將錄音帶供應香港電台、香港商業電台與麗的呼聲，並將電影片與光電收像管供應麗的映聲。對於欲前往美國深造之學生及挑選的社會賢達，專家往美國訪問者，吾人處均提供意見。吾人並發起音樂會，例如去年四年朱利雅四人絃樂隊，吾人應爲此種音樂會演奏之安排，向音樂會主持人歐德禮致敬禮，彼之經理才能，僅有其本人之次中音樂喉子堪與媲美。

來港遊客

余似不必告知諸君，吾人重要工作之一就是爲遊客服務。每年訪問香港之數萬軍人、遊客，據吾人估計，去年來港之美國公民與遊客，達七萬名以上，許多訪港之美國人，例如去秋過港之二十餘名美國國會代表團，係與美國總領事館磋商。美國總領事館在接待此等訪客中，訪客往往詢問吾人從香港角度觀察世局之意見。吾人樂於從命。吾人利用此一機會，指出香港之獨特性質以及指出爲何一個能生氣勃勃與繁榮之香港，有利於美國以及所有的國家。吾人亦設法使吾人之訪客，與有同樣利害關係之香港人士接觸，美國來港之遊客中，實爲值得令人鼓勵而不足爲奇者，彼等之問題幾無所不包括，自「余應付人力車夫車費幾何」之小問題，以迄「以如此有限之資源如何能維持生活」之大問題。

余並非否認一項事實，即吸引大多數來港觀光之美國遊客者，實由於香港天然之美麗的與令人心往神怡的景色，余亦非否認許多來港之美國遊客，喜愛商店中價廉物美之各種貨物，吾人希望此種情形將永不改變，香港永遠保持其競爭性優越條件，不使吾國及各國人民，不獨能有力前來香港遊覽購物，且不能無法不來香港遊覽與購物。

服務精神

余並未報告美國總領事館之全部活動，作爲之活動而已，最後，余欲強調兩點，余可以不必擔心有自我標榜之嫌說出一項事實，即余對於本總領事館之一名新來者，余認爲美國總領事館官員之才幹，獲有最好印象。吾人有許多領事館官員在美國大學中讀習時即攻讀中文，通常前來香港服務前，並在吾人外交部訓練學校攻讀中文。彼等對中國與中國人民均極關心，彼等均以此爲其職業上之至要關心範圍。

其次亦即最後者，余欲強調指出美國總領事館服務精神之動機，一如國際扶輪社，出於一種服務精神之動機，而諸君之重視香港爲一樂業地點，一安居地點，以及一如諸君之不分國籍種族和睦共處之社會，亦深具同感。吾人深信如世界人民均準備率先爲他人服務，則此世界必較美滿。依照貴社之格言，吾人不獨爲香港與美國人民服務，且可說，對於全世界的進一步了解與友誼，亦有貢獻。（賜）

舉行園遊大會 邀請新界鄉紳

定農曆正月初十日舉行

（特訊）新界民政署長何禮文，將於農曆春節期間，在新界大埔元洲仔官邸舉行園遊大會，招待新界太平紳士，鄉議局全體議員及各區鄉事會首長，委員，全體村代表，新界總商會及各區商會首長，並備有興盛午餐款待。屆時各區理民府官，高級職員及新界各政府機構首長，亦被邀請作陪。

據悉：此一年一度之園遊會，經定於二月十四日（正月初十）舉行，警察樂隊將到場演奏助慶。昨日何禮文署長經將請柬分送各有關人士，屆時官民歡聚一堂，將有一番盛況。（婷）

元朗小商業互助會 選出十三屆新員

理監事後日召開首次會議

（新新社）元朗小商業互助會第十二屆理監事職員，任期已滿，依章於昨下午七時在該會禮堂選舉第十三屆理監事及各部門職員。票選結果，去屆副理事長朱亨，以衆望所歸，膺選爲理事長，駱祥、黎應華爲副理事長，並定於後（廿七）日下午七時，在該會禮堂召開首次理監事聯席會議，討論定期舉行新員就職典禮及春節同人聯歡日期。茲將第十三屆理監事名單錄后：理事長朱亨，副理事長兼互助主任駱祥，副理事長兼財務黎應華，理事兼總務主任葉朗生，理事兼福利主任黃雲彪，理事兼交際主任李炎，理事兼調查主任李安記，理事李春林、何華、江燦、鄭兆偉、麥洪南、林景、曾益新、吳文長、余才。監事長梁和，監事兼稽核張南、張兆明、温龤民、王寶松、鍾熾、詹天祐。

北角區敷設 千呎大渠

由糖水道海底伸出

（特訊）與繁榮北角地區有極大關係的一條長達一千呎，直徑高與人齊的龐大巨型排污管，現在已開始在北角糖水道對開海濱敷設。

據悉：那一條大導管，將由岸邊伸出海中，約一千呎之遙，目的在使那地區匯集在那主渠的穢污，能賴它遠離海岸。

翻查過去紀錄，遠於三年前，灣仔地區近二號警署前的海濱，就曾有過這一項巨大工程，完成後發現這一新措施有着很好的成績。

不少人都知道，北角地區在近年來，一天比一天擴展，大廈新樓建築有如雨後春筍，人口遞增，早年抽水馬桶多設，根本代的排穢系統，所以這一難勝負荷，現在，大建設是適應與及準備將來的。（立）

吳子深父女訪菲

譚述渠設宴餞別

（特訊）本港中國醫藥出版社社長譚述渠與吳氏交情素厚，以吳氏醫師吳子深，除醫學外，並以詩書畫鳴世，戰前已享譽江南，有蔡台才子之稱。數年前以其精湛之書畫精品，訪問星、馬、越、泰各地，並使其書畫獲得好評。女公子吳浣蕙，深得乃父真傳，對丹青之學，亦一致讚賞，數年前參加日本青年書展，獲亞軍獎品，此次偕同其父女作訪菲之行，想亦能獲美滿成績。以吳氏六十八高齡，仍不辭跋涉，爲壯行色，乃於前（二十三）夕在天香樓設宴餞別，被邀作陪者有吳氏長公子紹琛、費子彬夫婦、夏正儀、邵潔瑜、李耀宇、蔡逢甲、邱昭華、馮忠效、譚國樑、譚毓秀等，賓主甚爲歡洽。吳氏父女今（廿五）日乘機啓程云。（從）

聖約翰救傷隊 通告下週工作程序

聖約翰救傷隊將法賢總監，於六二年一月廿五日發表六二年度第四號通告及下週工作程序如下：該通告由三級區參謀衞文梓簽署發出。

（一）香港分區救傷車當值：一月廿八日至二月三日中央隊，四日至十日南華隊，一月份：鐘聲護士隊，二月份：文寶護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：一月廿九日至二月四日尖沙咀隊，五日至十一日九龍青年會隊，一月份：窩打老護士隊，二月份：深水埗護士隊。

（三）香港分區總部當值：一月廿八日西南隊，廿九日中央隊，卅日東方隊，卅一日孔聖隊，二月一日英皇書院隊，二日南華隊，三日灣仔乙隊。

（四）九龍分區總部當值：一月廿八日港華隊，廿九日九龍青年會隊，卅日港華隊，卅一日九龍青年會隊，二月一日深水埗隊，二日旺角隊，三日旺角隊。

（五）醫療救護診療所當值：一月份：西區：英皇護士隊，深水埗；九龍青年會護士隊。二月份：西區：鐘聲護士隊，深水埗：窩打老護士隊。

（六）銀樂隊訓練及當值：一月廿八日星期日下午二時在大坑道總部齊集練習。二月二日星期五下午九時大坑道總部練習。

（七）馬場當值：一月廿七日銅鑼灣隊。

（八）總部當值：一月廿七日南華隊。

（九）足球場當值：一月廿七日下午二時南華球場南華隊，廿七日下午二時香港會球場堅尼地城隊。廿八日下午二時香港會球場西區隊，廿八日下午二時政府球場東方隊。

（十）陞級：鐘聲護士隊組長陳愛蓮陞任爲支隊長，由一月十七日生效。

（十一）實力增補：註冊：新法護士見習隊員王昭懿，由六一年六月廿一日生效。

（十二）實力遞減：辭職：深水埗護士隊隊員陳艷萍辭職，由一月十二日生效。運輸隊隊員莫宗麒辭職，由一月十七日生效。銀樂隊支隊長甩林美辭職，由六一年十二月八日生效。

日本東發牌電單車 香港賽車會獲冠軍

本月廿一日香港機車會主辦之電單車比賽，在九龍荃灣城門區舉行，由何敬君駕駛日本東發牌一二五型，獲輕量級電單車冠軍，祗以五十二點二八分鐘畢全程，成績超越，照時速計比較其他倍量級之電單車尤快。日本東發牌電單車，係由本港李寶椿大廈五二四號廣僑行代理。

張園木瓜多屆冠軍 蜜糖質味俱佳

時新公司獨家代理

蟬聯多屆農展木瓜冠軍之大埔張園農場，所產蜜糖質味俱佳，凡經食用無不稱讚。因該蜜糖十分純正，絕無雜質，與別不同。蜜糖營養價值甚高，含有多量葡萄糖和菓糖，還有很豐富的維他命，能補中益氣，常食可使肌膚光澤，腸胃調和，又能清熱潤燥，治喉乾與咳嗽，不獨成年人食之有益，且極是兒童食用。「張園蜜糖」與「張園木瓜」，同享盛名。（附圖爲著名的張園蜜糖的裝璜）

籌選新委員

（特訊）大埔鄉事會現屆委員，任期將滿，爲籌備下屆選舉事宜，特於日昨在會所內召開常委會議，商討有關選舉安排事宜。

會議由主席俞福主持，通過成立九人小組，負責籌辦選舉事宜，並即席下列九人爲小組委員：俞福（主任）、文伯恒、張惠霖、張枝繁、陳華茂、劉漢明、李秀齋、馬世安、陳帥等九人。

此外並議過兩名鄉及大埔商會選派代表，名單須於下（二）月十六前送會轉呈理民府核定。

最後一致決定：下次會議定於二月十八日舉行。（婷）

裕華公司歲晚減價 廿八日起延時營業

臘鼓頻催，春節將臨，中環裕華國貨公司爲便利顧客購買年貨，特於本月廿八日起延時營業。廿八日雖是星期日，該公司提早十時開市，晚八時收市。廿九日（年廿四）至二月四日（年卅）止，每日均提早九時半開市，晚十時收市。唯年廿八至除夕三晚，收市時間則延至深夜。該公司並選購有六一年秋季交易會工藝陳列品二百餘種，每種僅一、二件，概係近年新產品，新藝人得力之作，其中不少品種不論品質、畫工、釉色、胎薄均經改進。因畫工精美，數量不多，宜趁早選。

三洋牌新型收音機

據達成貿易公司發表稱：日本三洋電機株式會社一九六二年最新型出品九原子粒收音機AFT-3，新手提收音機，自抵港應市，甚受港九顧客歡迎，其特點能收淸近音質淸晰有 FM AM 三波段款式，輕便精緻，美麗非常，總代理達成貿易公司，電話二六七八二、三一四三三及式二九三二，服務站電話三〇六三及二一八七五號。圖爲：三洋牌最新出品九原子粒收音機之新樣。

白花油慶功宴會

（特訊）白花油廠主人顏玉瑩氏，以本屆工展期內，該廠攤位門市，批發，倍形暢旺，估計銷出數量，均較歷屆爲佳，約可超過一倍以上，爲答謝各方賢功，如藥行界以及各代理商之鼎力推銷，暨該廠全體職員、工姐等，各守崗位之努力工作，特於日昨假座麗宮酒樓，筵開廿餘桌，作慶功宴。昨晚賓主舉杯暢飲，盡興歡洽，席間並大贈「雪花露」。雪花露乃該廠新出品，清香悅人，提神醒腦，各來賓甚表興趣。（從）

白桂油慶功宴會

（特訊）本港德教十二閣，以該紫德友鋪存仁氏安南白桂油藥廠是次參加第十九屆工展展出，成績斐然，特於日昨聯合假座紫香閣舉行慶祝典禮。慶典開始，到會者有二百餘人，備極熱鬧。首由紫香閣閣長唐大信致賀詞，並獻頌詞留念，旋館存仁致謝詞，謂：「今日香港德教十二紫閣聯合舉行爲本廠參加第十九屆工展會展出，圓滿成功慶祝盛會，非常榮幸和感激！本藥廠此次參加工展，又參加工姐競選，蒙德德社諸佛仙尊庇佑，各界仕女導助，德教十二紫閣德友支持，獲得卓然成績，非常多謝」云。（從）

富貴牡丹花 到港

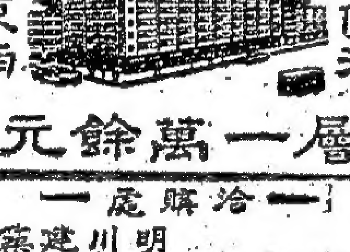
牡丹花素稱花中之王，又稱富貴花，本港經數年斷市，本園現爲適應賓客需求，特托人往產區採辦到港，歡迎各界駕臨參觀，并備有大帮合時桃花、水仙花、桔菓及各種賀年名貴花卉，種種俱備，諸君光顧，無任歡迎。有專車送到。

園址：九龍佐敦道（即一號拔萃女書院對面）

分園：九龍京士柏衞理道（關啓明學校對面）裕術園

七喜大廈

九龍馬頭圍道二九八號至三一二號



分層出售　分期付款　預售期內　九折優待　面向東南　風清氣爽　環境最好　價錢特平

恭賀新禧　恭賀新禧

每層一萬餘元起

洽購處

協成行 電話：三二〇二、三六七〇一

明川建業有限公司 電話：二六〇三〇五、一二一九六

志盛建業公司 電話：三七一〇五

忠信置業公司 電話：六四四〇一一

地盤電話：八二四九一二

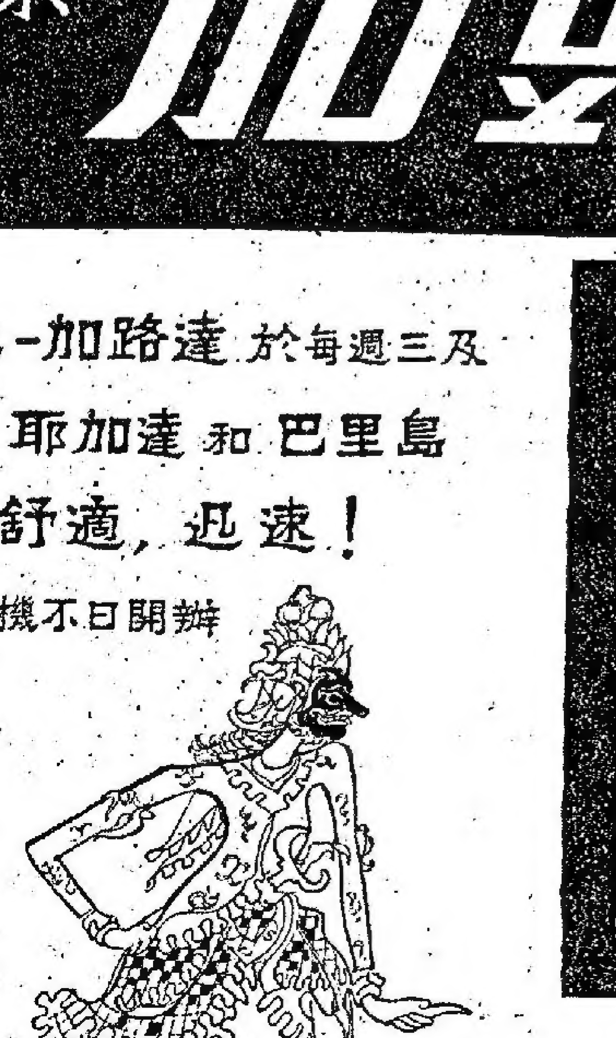
星期假日照常辦公

請乘 加路達 班機

神聖之鳥—加路達 於每週三及週六直達 耶加達 和 巴里島

安全，舒適，迅速！

到東京航機不日開辦



請向各旅行社接洽訂位或逕洽

加路達 印尼航空公司

陸海通大廈地下 電話：二七九三二　二九九四二

漆咸道三十九號地下 電話：六七六六九　六三五五〇

北角英皇道錦屏街（即都城戲院東便）

錦屏樓

每層由萬餘元起

九折特價 優待一個月

背山面海　環境幽美　園林景色　心曠神怡

分層出售 999年期 分期付款

詳細說明書 歡迎取閱 星期假例 照常營業

生利置地有限公司 中建大廈一七三五室 電話：二三二二七 三四三三七

南生營造有限公司 大道中十七號三樓

電話：二三四九六八・三八五〇一・二三〇六四

地盤電話：七〇八七一七

本港新聞 6

出席旅遊年會兩代表 談各該地方風俗

大溪地婦女非無牙緬甸邊區婦女長頸

港督伉儷曾設酒會招待

（新亞社）太平洋區旅遊協會第十一屆年會在本港舉行，各地代表數百人蜚集本港，足爲本港生色不少，港督柏立基爵士夫婦，爲盡地主之誼，特于前日在督轅內設備酒會款待各地來港參加會議之代表，及本港經營旅遊事業之首腦份子，是日男女代表到會者數百人，不獨衣香鬢影，值得一提，且各地代表均穿上彼等固有服裝，可稱集東西服裝於一堂，尤見五光十色。港督夫人衣飾亦極漂亮，周旋于衆賓客之間，談笑甚歡云。

（新亞社）太平洋區旅遊年會各地代表來港參加會議者甚衆，其中有法屬大溪地代表普逸，昨日在招待記者席上，公開宣佈稱：外間人士盛傳大溪地女性從幼即將牙齒拔去，故大溪地婦女口中均無牙齒，查此種傳說殊非事實，大溪地婦女與各地婦女同屬一樣，均保存其牙齒者。普逸又云：此次參加會議，代表人數最少者亦爲大溪地代表團，而所代表地方最少者亦爲大溪地，大溪地人士對地土甚爲重視，彼等倘失去地方，將惑起來，不顧一切，從前大溪地亦有炒地皮之風，但今已遏止，如在渡假中欲享受寧靜生活者，大溪地實爲一個好去處，該地方有四百間別墅式建築物，足供遊客駐足。

又代表緬甸出席太平洋區旅遊會議之緬甸代表，溫愛華氏昨晨對記者稱：緬甸亦有以柔蛇謀生活者，彼等左手刺有一條龍，右手刺有一只蛙，就是表示克服蛇者，則可使蛇馴服，弄蛇者不必將蛇之毒液刮去，即可使之馴服，但蛇經弄玩後，不久即甚疲倦，故弄蛇者須即易以他蛇，否則蛇必發怒，對弄蛇者報復。溫愛華又謂：緬甸邊荒部落仍有以長頸爲榮之婦女，伊等用金屬圈戴上頸項，使頸部比普通人長兩三倍，認爲如此方顯其美麗。溫氏又謂：仰光市有一個世界最名貴之神塔，塔上有火鑽五千顆裝飾。查溫氏之太太爲英國人，育有兩子，一名七歲，一名五歲，彼二人向母親則說英語，對父親則說緬語，在家庭中裝服與習慣亦英緬並用云。

周錫年爵士致力 推進華人教育 關懷青年就業

促起各界注意教養下一代問題

（特訊）華人代表周錫年爵士，一向認爲發揚文化，推進教育，爲香港建設與施政之要務，良以香港三百萬華人，適齡就學青年兒童爲數甚衆，必須多方面發展教育，方能適應實際情況之需要，數十年來，周錫年爵士抱此宗旨，向此目標努力，夙夜匪懈，不遺餘力，先後在立法局行政局及向有關當局提出具體發展文化教育計劃，其犖犖者計有：

一九四八年，建議先注重小學教育，然後方顧及香港大學。周爵士謂：「照當時預算，僅年給予香港大學壹百伍拾萬元，另可在從借款項下提支四百萬元，作爲修建戰事毀壞校舍之用。而小學方面需款甚鉅，上述伍百伍拾萬元中，如能將大部份撥作現有政府學校之用，則五萬至十萬學童求學之問題有解決矣。」

本港需要多量技術人材，因戰時此類人材損失甚多，故須多設工業學校以培養之。

一九五一年提倡發展中文教學，周爵士謂：「在港出生學童畢業後，多到外國求深造，我請政府趁早在此點設想，以培養人材爲香港服務」。

一九五二年周爵士建議多設中等學校；「除需要多設小學外，料政府同時發展中學，亦已成竹在胸，夫如是學童畢業小學後方有上進機會也」。

一九五四年提倡中文大學，周爵士謂：「督憲曾提及中等學校教員之缺乏，因學校教員或類似大學之學校以訓練中學教員甚爲急需，我們意見以爲設立中文大學，可以解決此問題也。」

一九五五年提倡工業教育，周爵士謂：「工業教育直接關係人民生活，在現代商業競爭熱烈當中，我們的工業必須有專門人材操持之，所以言工業學校以訓練技術人材之重要。例如紡織已成爲我們的重要工業，但訓練紡織工程人材之學校則無，其他專門人材之訓練及實驗室之設備等，亦屬如是。」

一九五六年建議促進成人教育，「本港失學之青年成人甚多，而我們對此亦未盡責任，就會內屑失學人多，則無好果，反之教育普遍對於社會安寧，及繁榮實有賴焉。」

一九五七年力主增設高等學院：「學院在本港之重要地位已屬公認，如能合理發展，則能負起教育之相當任務，政府既鼓勵於前，自當重視及考慮其未來之地位，此點現時無法確定，本人亦甚明瞭，但此問題現時必須注意及不久必須解決之。與此有關但比較更重要之另一問題，是畢業後學生出路問題，希望幾年間當局能有計劃以保證畢業出校之學子，以後能獲得職業，以解決生活問題也。」同時周爵士更鼓勵教會各僑團與慈善機構開辦學校或義校，例如協助東華三校中學開辦及使保良局建校，建議香港賽馬會撥專款，作爲助學之用，每年受益之青年兒童，其數甚衆，若以籍貫計之，實已包括閩粵蘇浙湘桂各省份矣。凡此皆是周爵士致力推進華人教育，關懷三百萬華人下一代教育之事實表現云。

善款待領

華僑日報昨（廿四日）收到熱心讀者捐款行善芳名如下：

捐助九龍大坑西木屋火災災者中華基督教會合一堂伍百元，將無相貳百五拾元，有心人伍拾元，潘浩芬十元。捐助謝錦漢遺屬者有心人伍拾元，將無相伍拾元，楊李華捐助鄭振緒一元，上列慈善機構及謝錦漢遺屬（請携同身份證）請到荷李活道華僑日報營業部領取。

上環新碼頭落成 深水埗綫 小輪碼頭 搬家

本星期日晨改泊新碼頭

（新聲社）爲配合本港當局在中區開展第四期塡海工程起見，現泊於統一碼頭西便之深水埗綫小輪，由於上環新塡地新建之臨時碼頭工程提前落成，現決定於本月廿八日起（星期日），實行分家，是日晨早開始，改泊上環新塡地之新碼頭，該項消息，香港油蔴地小輪船有限公司，昨日已證實，并發出深綫（港方）小輪改泊上環之佈告稱：本港中區第四期塡海計劃工程，業已開始實施，故統一碼頭之西便碼頭，即須封閉，本公司由中環來往深水埗綫之小輪，茲定於一月廿八日起，改泊中區新塡地（永安公司對開）之新碼頭，希搭客屆時注意。

查上環臨時渡海小輪碼頭，規模與灣仔史釗域碼頭相同，該碼頭屬於一座單層府式金字形建築物，梯級乃由側邊上落，右邊所設之頭等售票處，有轉旋機兩個，另月票入口處一個，位于左邊之三等售票處，則有旋轉機一個，但附設之男女廁所設於中央，兩等級碼頭內須劃分候船處，設備頗爲完善，臨時小輪碼頭之使用期，預算爲期三年，新碼頭啓用後，中區乘客，雖步至上環累費時間，但航程縮短，單程僅需十五六分鐘關係，需時亦正相同，并無不便之處也云。

澳門非洲黑兵百餘 被繳械後分別看管

傳因要求改善待遇不服命令

（特訊）澳門息：本月廿二日晨八時許，在關閘兵營駐守之一營約一百五十餘名非兵，突被有關方面繳械，分別押往大炮台及氹水軍營看管，此不尋常事件，據昨（廿四）日之澳門報消息稱：該營非兵，起因要求調整待遇，與改善伙食費。據說：一般非兵薪水，每月只得四十元左右，一劃非兵，祇得五十元左右，二劃非兵，祇得九十元左右，其中還要扣除一部份儲蓄費，直至調走時發還。

關閘兵營非兵要求調整待遇與改善膳食問題中，曾一致發生鼓噪及絕食，以示抗議，有關方面誠恐造成譁變，決定將關閘非兵調走，在廿二日晨，派出大批坦克車，開到關閘一帶佈防，並派出葡兵及各區警察數十名，前往關閘，突全體非兵繳械，並出動各大卡車，將被拘非兵，解往大炮台及對海氹仔軍營看管，刻下關閘兵營由區警察接防，市面安定如恆。

澳門非兵因不聽軍命，集體抗拒值日軍指揮，百餘人被繳械後，經集中大炮台及氹仔兩廠，關閘軍營，由前（廿三）天開始，由四個軍區各派出十名武裝警員，負責該廠治安，澳門邊區，由警員駐守，此屬第一次。

昨據悉：上述事件，經澳門陸軍當局迅速制止之後，各軍營均恢復一片寧靜，當局認爲此屬于內部小事，澳門市情如常，將來可能將該等非兵，調返葡國。

天氣漸回暖

今吹和緩東北風

（新聲社）農曆「大寒」過後，壬寅「立春」（下月四日）句內亦告來臨，物換星移，多殘年近。日來天色，亢燥兼寒冷，夜氣溫升降高相差竟達十二——三度外，正常中而不脫反常勢態，天雨稀微之亢旱程度，與時俱增。

據天文台夜後發出海外航行氣流分佈形勢資料報導指出：中心遠蓋蒙古之大陸性反旋風，廣泛擴展環罩中、朝、日南，其鄰近海域間，同時，由太平洋中部洋面低氣壓而掀起之「低壓槽」，向西南伸指菲（菲律濱）東，連帶關係。致華南沿海（包括港海）間天色，在東北季候氣流徘徊起伏下，不脫晝暖夜寒跡象。惟據大陸氣象合消息：今明日起，華南沿海天氣可能回暖，氣溫漸次上揚。

天文台夜後預測：由昨夜至今日，大部仍吹微風，惟夜後及今晨，則吹和緩東北風，天色頗好。

昨由晨迄暮，前日吹微和東北風，午前天文台最高風速紀錄爲五海浬，氣流面面爲三四．〇度，天朗氣清，氣候乾燥兼涼，氣溫高達六二．〇度外，晨間八時室外平均氣溫爲四九．六度，濕度爲百份之五四．〇度，午間升至六一．〇度，濕度爲百份之三五．〇度。午後一時即關至六二．〇度外，直至傍晚五時前止，室外氣溫始終迴旋於六一．〇度以上，迨入夜七時，始降回五九．〇幾，濕度亦站於百份之三九，夜後料峭仍濃，氣溫不離降五字關，前日室外最高平均氣溫爲六一．〇度，夜後最低爲四八．六度，高低相差達一二．四度，雨量全無。

夜後天文台天色展望：未來廿四小時內，港海天色變化尚微，大部吹風力三—四級間東北風，天色頗好，惟海外則吹風力五級間東北風，雲霧瀰佈，南部間降陣微雨。

假冒警司名義索欵

警司綫人廖明發被控

落案供詞被迫寫不能呈堂作證

（新亞社）警司綫人涉嫌假借警司名義，向人索取欵項，被警方檢控，解粉嶺裁判署，否認控罪，警方申請將落案時被告供詞呈堂，被告謂自供狀之「明白」兩字，係被迫簽者。並謂，落案時曾被警探拉入廁所毆打，遂被迫在供詞上簽寫「明白」兩字。昨日粉嶺法庭開庭裁定此問題，惟蘭頓法官認爲被告於被迫情形下在供詞上簽寫「明白」兩字，故裁定該供詞不能呈堂爲證物，至於冒名索款案，則押候明（廿六）日審訊。

被告廖明發，廿六歲，住上水。被控三罪：指被告先後於一月十六日，一月十式日及一月十五日，先後三次，在上水詭詞謂係新界粉嶺警司蘇氏之代表，向廖運新非法收取欵項廿元（合共六十元）。

王愛紅控夫得直

獲准分居及女兒管養權

每月獲得生活費五十元

在女兒面前 不應講壞話

（特訊）少婦王愛紅，昨獲被丈夫冷淡，與夫分居，並索取二歲另三個月大女兒之撫養權及生活費，昨票控其夫於南九龍裁判署，結果得直。

原告王愛紅、廿九歲，前住濱洲街、現居新界，延楊少初律師出庭。

被告盧康、卅六歲、住大角咀二四三號三樓，無律師代辯。

遭丈夫冷落 姑不以爲媳

在楊少初律師引導下，原告供稱：伊與被告於一九五七年以中國舊式禮儀結婚，現有一女兒，二歲另三個月大，其夫爲一木箱廠東主，每月入息約五百元。伊在家不時被丈夫冷落，家姑亦不以伊爲媳婦。丈夫常驚伊住木屋而不租房居住，又不給生活費，間或寄款時才給伙食費。此次離開其夫，已爲第三次，前兩次離開之原因，均爲丈夫不租房之故。伊最後一次離開其夫，乃去年十月一日左右，伊離去後，其夫曾到通洲街寄址找伊，但自伊遷入新界洪水橋居住後，其夫從未來訪。伊曾返夫家欲探視女兒，但家姑吩咐包租人不開門，伊甚怒，故即去華民政務司署投告，伊現已找得工作，能維持個人生活，決心再不返夫家，並索取女兒撫養權。

任何人不能 勸令返夫家

被告聆供後，問原告爲何未經同意，將所有物品擦走？彼並無對伊不住，因何故離家？原告答稱：伊攜帶之物品，均爲防身物。伊之離去，乃因不滿被告行爲。法官謂：此爲今日世界女子所爭取得到之權利，女子不想返夫家，任何人不能阻止。被告又稱：原告愛打麻將，每每深夜一時尚留連忘返，彼有時不滿原告此種所爲，乃加勸告，但原告不聽，乃引起爭吵而已。被告謂不同意原告撫養女兒，要求女兒由彼撫養。

克倫法官卒認爲女方宜於撫養女兒，此點被告其後亦表同意。法官乃判定原告獲得女兒撫養權，但被告可隨時往見其女，並可攜女出外玩要；但夜間女兒一定要返回母家。被告限明日將女兒交與原告，並由下月廿四日起，須按月付給女兒生活費五十元。法官隨後向原、被告作苦口婆心之忠告：彼等不應在女兒面前有所爭執，以免影響女兒之心理發展。又雙方不得在女兒面前說對方壞話，反之，應教導女兒尊敬對方。最後，法官更對被告稱：如汝能好好對待女兒及妻子，相信有日，汝妻可能與女兒返回汝處，你好自爲之。（寒）

貨倉未經准許 躉存危險貨物

鍾廉被控罰四千元

（特訊）貨倉未經當局准許，竟在貨倉躉存酸性類危險貨品及大量膠胎，被消防局查出將之檢控，昨午在中央裁判署提審，菲臘士法官聆畢控辯雙方陳詞後，判被告罰四千元。

被告興隆街卅號地下的士公司鍾廉，被警方票控四項罪名，指其去年十二月廿四日在鵝頸維多利亞道一貨倉內，未經消防局許可，躉存大量危險物品，包括九千二百二十磅硫酸，一千餘張膠胎，三千八百廿八磅列性疏酸，七百十五加侖亞硝尼亞液體原料及四十噸危險貨品。

被告延胡寶星律師代表認罪，並求輕判。

主控消防幫辦向庭指出：消防人員去年十二月廿四日至該貨倉調查，查出上述危險品，被告乃未經准許者。主控嚴重指出：該批貨品極容易引起爆炸，禍延附近居民性命及財產。

菲臘士法官審閱案情，判被告每張告票罰一千元，共罰四千元。

法官判案時指出：危險貨物好不獨當局指示而作有防禦性之躉存，乃十分危險者。（肇）

新界械鬥案 兩被告無罪

餘兩被告 押候審訊

（新亞社）新界元朗十八鄉村民械鬥案，四名老簡涉嫌與案有關，分兩案被控。昨日先審第一宗，被告：（一）簡永年，又名簡祥，卅四歲，泥水匠；（二）簡錦桂，四十八歲，農民。同被控一月七日，在元朗大棠路，惡意毆打程忠誠，使其身體受傷。法官認爲證人供詞有疑點，裁定兩被告無罪釋放。控方第二宗：由原日第二、三宗合併而成，被告：（一）簡保六，卅五歲，農民。（二）簡耀棠，廿八歲，農民，同被控一月八日，在屏山地區，惡意毆打林亞有，使其身體受傷。押候一月廿九日及卅一日審訊。

德教紫香閣 搶救大坑西火災災民 撥贈衣被

德教紫香閣（西環皇后路午街），鑒於前（廿二日）晚九龍仔大坑西木屋，發生鉅大火災，被焚達百餘間，災民無家可歸者衆，災情嚴重，際此寒冬之季，突受不幸災劫，凍餒堪虞，迅即撥出棉被八千張，衛生衣式百件，由該閣長唐大信、李漢源、鍾存仁等親送九龍仔大坑嗣利會，請即贈與災民禦寒，藉申互助之旨。又訊：該閣同日撥贈西營盤第一街四十號四十二號三樓火災災民棉被一十二張衛生衣廿四件。

九龍諮詢分處 三月一日成立

（國際社）政府諮詢指導處，本月以年近歲闌，諸爲「淡月」，市民在年忙之際，自然較少諮詢，九龍分處地址在通菜街利繁大廈「E」座地下，有一位不露姓名的市民謂，徐家祥處長乃「心理學家」，因諮詢處乃「便利繁榮」之機構，而擇定地址爲利繁焉。

據悉：分處定於三月一日成立，如無別故，不致延期，屆時將舉行記者招待會，對九個月來之工作經過，將有所報告俾市民有所明瞭，宜政府機構不同其他，正不必門前車馬滿蹤盈籃，徒尚形式而不求實際也。

現役警員羅惠權被控 挾械潛逃謀殺蘇忠

定二月十九日開始一連偵訊三天

（新亞社）現役警員羅惠權，涉嫌懷槍潛逃，又涉嫌械刧，與槍擊傷錢莊伙記蘇忠，爲警方拘獲，檢回手槍，其女友梁轉好亦爲警方拘留，解法庭提訊，被控罪名多項。被判受槍傷之事主錢莊伙記蘇忠，本月十七日晨，不治斃命，因此羅惠權又被加控一項謀殺罪，指被告在九龍地區，謀殺蘇忠。該案昨再提堂，控方向法官申述此案偵查已告一段落，請求定期循嚴重刑案程序初級偵訊。法官聆訊後，諭定期二月十九、二十、廿一，一連三天，在第四庭初級偵訊，並諭兩被告還押七天。

被告：（一）羅惠權、廿一歲、合山人、香港出世、現役警員、住廣東道；（二）女子梁轉好、十八歲、東莞人、紡織女工、住牛頭角。

哀榮錄

前廣州國華報社長 劉蔭蓀出殯

報界耆宿，前廣州國華報社社長劉蔭蓀先生，於一月廿二日病逝於九龍醫院，其哲嗣宏傑、宏達兩君，經將劉翁遺體奉移九龍殯儀館治喪。昨（廿四）日正午在殯儀館大禮堂舉行火葬，因劉翁生前交遊頗廣，其哲嗣宏達君又爲本港有聲望之作曲家，故昨日親臨吊祭者甚多，素車白馬，備極哀榮。

周太夫人仙逝

潘仲儀昆仲令壽堂 今下午大殮明上午出殯

本港殷商潘仲儀、潘逸流及著名藥商潘萬壽藥廠潘都生昆仲之令壽堂周太夫人，於昨（廿二）日無疾而終，壽登百齡，遺體移萬國殯儀館治喪，擇今日（廿五）下午五時大殮，明（廿六）日上午十一時出殯，卜葬荃灣華人永遠墳場。太夫人生平和藹慈祥，懿德足式，見孫五代同堂，稱門壽母。哲嗣仲儀、逸流、都生昆仲等均爲社會知名之士，交遊廣衆。昨親臨吊唁及致送花圈祭軸之紳商名流，各界人士甚衆。併將太夫人生平待人接物之梗概，摘錄一二如下：太夫人平素和睦鄉鄰，百年如一日，在日治時代，寄居澳門，租住容穆堂花園，該園有井三眼，井水清冽，全澳人士皆稱此井水爲無上甘泉，平日絕不許他人取水，而太夫人自遷入此園居住後，附近人士到井汲水，則任意汲取，至有貧苦大衆日常以挑水度活者，太夫人均以方便爲懷，任擔任取，日中利賴該井泉解決生活者大不乏人。及至解放後太夫人返港，臨別時該園附近人士大有依依不捨之感，已見其一生慈悲爲懷，今天得到無疾而終，福壽全歸，誠爲難得也。

隱廬佛社導師 麥達仙遊舉殯

廿五日下午一時大殮舉殯

老居士麥達，號乾讓，爲本港殷商，晚年息影家園，一心奉佛，修持三十載，歷任隱廬佛社導師，爲教宣傳，不遺餘力，對社會公益慈善事業，向不後人。日前偶沾微恙，於本月廿三日遽歸道山，住世七十有四載。其哲嗣康寧、慶廬、錫榮均已成名，經商來港克紹箕裘，見孫遶膝。遺體奉移萬國殯儀館治喪，擇吉廿五日下午一時大殮，二時出殯，在嘉路連山辭靈，卜葬荃灣華人永遠坟場。昨晚日由隱廬佛社全體僧生誦經，晚上施放瑜伽焰口，到祭者有該社全體同人及親友，知交數百人，備極榮哀。

露麗髮 孔雀牌

染髮水

化紅髮 白髮 為 天然黑髮

本染髮水風行数十年蒙各界仕女樂用本劑是天然染色素而製適合東方人仕之髮色非歐美染髮劑能比擬

日本山發產業株式会社出品

各葯房百貨公司均有售

總代理：大東行

香港機利文舊街四號 電話：443939 444903

世界馳名

瑞士朱古力

TOBLERONE

芳香美味

瑞士出品各處有售

總代理：大昌洋行

每日 尋求經驗

無論對健康法律教育投資以及日常瑣事上的各種處理你一定力求物色經驗豐富的人士來爲你服務獲得有經驗者主持一切即是一種信託並能令你達到安心自得的境地。

所以許多出國旅行的旅客都一致信賴和乘搭汎美航機此亦是一種絕對合邏輯的選擇因爲汎美確是… 經驗豐富·允冠全球

下次空中旅行可獲得額外享受無價的豐富經驗

汎美的一切服務__包括辦事員定票員機師及機械員飛機內外的一切設備地勤及機上職員佳餚美酒等等均由經驗最豐富的人士充任及選擇。

汎美是目前世界上擁有最多越洋噴射機的航空公司其噴射客機航線遍達六大洲八十個國家汎美的票價內除旅程航行外尚包括豐富經驗所賜予的無上享受使旅客絕不用多費分文而在旅途中獲得舒適安全泰然自若的優越感覺。

汎美世界航空公司 經驗豐富 允冠全球

PAN AM

香港利工民織造廠有限公司

香港：德輔道中二四八號

特 廉價部 七折起 羊毛衫 最 數量有限

「秋蟬牌」純毛衫 利工民出品

康樂家庭 HAPPY HOME 第一八○五號

家庭醫藥

四十七、遺尿症的預防

除了昨天所述的保育欠生，飲食不衛生，精神發育不良，過勞和營養不足可以做遺尿的原因外，反射的刺激，也可能遺尿的，例如因腸寄生虫，如蛔蟯虫等的刺激而起遺尿的最多，而扁桃腺腫大，後鼻腔腺組織肥腫，鼻道閉塞，皮膚炎，疾病衰弱等，也可能反射，刺激形成遺尿

康樂家庭

HAPPY HOME　第一八〇五號

家庭計劃指導會農曆年後 增設官塘竹園兩指導所

五分所減收掛號費方便貧苦大衆

香港家庭計劃指導會，定由本年二月十三日起，將所有屬下設在各區指導所，原有對新到要求指導者所收掛號費一元，減爲五角，並指定若干個指導所免收掛號費。又鑑於各徙置區人口甚多，其參屬需要「家庭計劃」之指導者，決定於農曆新年過後，在官塘及竹園兩徙置區，各增指導所一間。

該會曾於最近召開執行委員會，研討一九六二年度工作發展之計劃，在討論時，各委員會以掛號費問題，指導收取掛號費一元，雖然爲數不大，但在若干來求指導者的情況中，因多少屬於貧苦大衆，以此決定減爲五毫，以減輕他們的負担，並指定下列指導所免收掛號費：（一）設在東華醫院內之指導所，（二）設在東華東院內之指導所，（三）設在元朗博愛醫院內之指導所，（四）設在筲箕灣保良會內之指導所，（五）荃灣及九龍之男性指導所。

該委員會又決定在農曆新年過後，增設官塘及竹園兩徙置區之指導所各一間，官塘指導所將設在官塘徙置大廈「X」座，服務時間暫定爲每星期四上午十時至下午一時，再由下午二時至六時，并定由二月十五日開始服務（即農曆年十一日）。

竹園指導所將設在竹園基督教世界服務會診所內，服務時間暫定爲星期三上午九時至十二時，并定由二月十四日（即農曆年初十日）開始服務。

該會又將繼續在未有設立指導所之徙置區增辦以適應居民需要，現已設有指導所者有石硤尾、李鄭屋、何文田、黃大仙、柴灣等，據統計，官塘徙置區現有居民約五萬四千人，竹園有一萬餘人，大多數是需要「家庭計劃」的。（芸）

少女們！妳會經失戀嗎？

戀愛之路并不是康莊大道，尤其是初出茅廬的少女，缺乏戀愛經驗，因此往往遭逐挫折……。

在男女社交絕對公開的今天，少女們同都不免結交男友，同時也免不了墮入愛河。自然，如果戀愛順利成功，那是值得欣慰的，可是在事實上，戀愛之路是荊棘滿途的，並不是一條康莊大道，尤其是初出茅廬的少女，由於對戀愛認識不清，經驗缺乏，因此便往往遭逐挫折，也就是說，少女們在初戀時，是很容易陷於失戀的。

少女們，妳們曾經失戀嗎？妳曾經爲了失戀而傷心失望嗎？我得首先告訴妳，失戀並不是可悲的，只有因爲失戀而消極的才是可悲，也只有繼續着錯誤的戀愛才更可悲。不錯，在這一個大都市中，我們常會聽到，有很多少女爲了失戀而意志消沉，也有不少人爲了填補失戀後的空虛而走上另一錯誤之途。不過，這都不是你應該借鑑的，反之，妳卻應該認識別人的錯誤，從而提高警惕，以免再蹈覆轍。如果追隨別人的錯誤，則只有永遠錯誤到底而已。

告訴妳：失戀是一件很普遍發生的事情，並不是絕無僅有的，普天下間嘗過失戀滋味的少女，正如恒河沙數，決不是只妳一人。事實上，在自由戀愛的過程中，失戀幾乎是無可避免的，我們可以說：失戀是自由戀愛的唯一缺憾，但決不能因此而咒詛自由戀愛，正因爲戀愛自由，因此在自由認識與自由選擇中，當雙方或某一方發覺彼此有合不來的地方，因而結束了那段錯誤的戀愛，那是很合理而自然的一回事呢！

固然，任何人都不會認爲失戀是值得高興的事情，但也不能堅決認定失戀是可悲的事情。這一個問題的關鍵，主要在那一段羅曼史是否理想，如果那是一宗不理想的戀愛或錯誤的戀愛，則不如索性把它結束，爲了這樣而失戀，則對於妳的戀愛生活以至未來的前途，都是有益無損的，那又有什麼可悲呢？

其實，失戀的發生，都是有其原因，絕不會無緣無故的，在所有失戀的原因中，如果屬於環境壓迫而促成，或由於彼此誤會而促成，那是比較值得惋惜的，至於其他的原因，那都不值得去留戀，更不值得去悲傷，舉例來說：如果你失戀是由於對方個性頑固或強硬，這便是你們合不來的有力說明，將來總是不會怎樣幸福愉快的，這是早些斬斷情絲爲佳，又如妳的失戀由於對方愛情不專，喜新厭舊，那麼妳的失戀，反而應該慶幸，因爲那一類男子是不足爲偶的。

當妳在失戀的初期，妳的情緒一定有很大的變化，妳的心好像在燃燒，妳的身體好像受到難堪的[illegible]，傷心、愧憤、狂激，那時候，也沒有人能夠勸導妳，[illegible]讓時間來把不如意的事沖淡吧。婚姻問題專家說過一句話——「沒有嘗過失戀的滋味，就等於沒有嘗過眞正的戀愛滋味」。妳儘可以拿專家的話來自我慰解。其實一般初入情場的少女，如沒有經過失戀的經驗，很難獲得認識戀愛的眞義，一帆風順的戀愛，也許是好的，但同時也因爲失戀的經驗而得到很大的教訓呢！

基於上述的理由，失戀而自傷是不聰明的，必須從痛苦中汲取教訓，必須努力求進，作一番檢討，在失戀的教訓中，妳必須自我檢討，然後找出癥結所在，[illegible]在失戀之後，徒然怨恨對方，把自己陷於寂寞的環境裏，或則漫無節制地沉醉在自我的世界裏，那是極不適當的，因爲在那裏所追求的，都是失去了的美夢，是多餘而無聊之舉，希望把傷心失望埋葬於歡樂之中，結果也[illegible]。

[illegible]因此，劉郎不及前者，對策失當，[illegible]所以少女們的心靈是脆弱的，受不了一次的打擊，[illegible]自己不應怨艾，更要冷靜，急求對策，塡補心靈的空虛，最好的辦法是靜靜地檢討過去，然後冷靜地物色另一次的行動，繼續經驗，不致於再陷錯誤而再與傷痕。（稚）

服裝設計專家 徐嘉敏昨飛美

服裝設計專家徐嘉敏小姐，昨日下午五時乘泛美航空公司班機由港飛赴東京，取道前赴美國。徐小姐前畢業於上海中西學校，抗戰後初期，在重慶松花江大學肄業。徐小姐昨行前在機場對記者稱：她此次赴美，將入芝加哥藝術學院服裝設計及室內裝飾系深造，預定爲期一年，即由美返港。她的志願係回港後，計劃在港開設一服裝店，她的兄弟，現在芝城習醫，此去先與其兄弟團聚云。（慎）

圖爲徐嘉敏小姐在機場留影（江裕昌攝）

△文任坎 △江千衍 謝瑞娥 鄧若蓮 △劉御明 △徐韻棠 黃桂英 李幼珠 △黃偉明 △冼耀安 郭秀娟 龔玉耀 △陳克勤 △何日炎 黃賢君 朱桂容 △馬家利 △陳國滿 馬群琪 楊杏梅 △吳典鴻 △吳永生 鄺麗貞 鄺珍英 △何紹文 △劉漢松 梁其珍 李綺游 △陳錦佳 △楊桐 葉賽嬌 陳月嫻 △李福隆 △麥潤 鄧少儀 楊潤珍 △何金蓮 △蔡錦棠 譚瑞璇 周偉英 △鄭文 △黃鳳生 汪松有 鄧惠妹 △李國光 △伍志強 陳淑珍 游惠英 △許千屹 △江寶麟 鄧菊容 黎妙顏

炸土鯪球

炸土鯪球是一種適口的下酒菜，如家常愛好飲酒的，弄份作副食，實在不錯。泡製炸土鯪球所需的材料，要鯪魚一斤，肥腩七両，蝦米二両，肉四両，生粉三両，生抽、麻油、古月粉各少量，生葱二両，韮菜二両，生菜或白菊花的，可以選擇少許，假如不大愛吃的，可以不要，同時，如吃白菊花一定要洗淨，因菊花內藏有許多花蟲，故洗滌時要特別注意，如吃蜆芥的，也可以另用碟上少許。

現在介紹調製方法，初步工作：將鯪魚起肉，切薄片，晒爲碎肉，將腩肉切粒，蝦米用清水浸過後，亦要切碎，韮菜一樣切粒，各樣切好，此時開始打魚膠工作，把魚肉放在大盆上，用約八両清水，加生粉拌勻，再與魚肉混合，大約一個相當時候，再加肉粒、韮菜粒、葱粒等再拌勻後，此時開始炸的工作，當鑊中生油滾後，才用此漿把魚球放下炸，吃時以蜆芥或菊花或生菜襯着魚球，其味更佳，此菜即成。（培）

燈瓶展覽昨增異卉

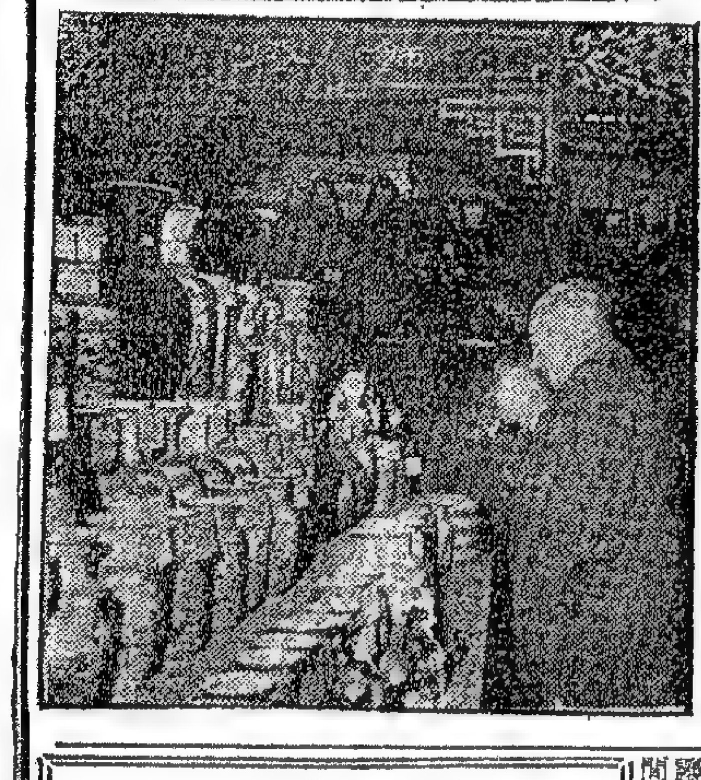
雲南茶花空運抵港展出

早桃紅、牡丹紅、柳葉銀紅手

研門麗、賀花過年、勿失機會

燈瓶書畫展覽，已經展出六天，還有四天便將結束。近兩天來，到會參觀及選購者越來越多，昨天復有一項精品展出，這是由雲南空運到港四種名貴茶花「早桃紅」（一花七蕊）、「柳葉銀紅」、「牡丹紅」、「通草片」、花朵奇大，色澤鮮艷，每盆四、五十元，到貨不多，欲購名卉之主婦，不可錯過機會。

連日來，由於尾禡過後，辦年貨時日無多，到展覽會參觀及選購，至爲上算，在展覽會內數千件展品，任意挑選，這是購買節前用品一個最好去處，這兩天來不斷增加花瓶的品種，全家福前往參觀，老人家們經常流連在瓷器部份，小孩子愛看花燈及年畫，先生們及太太們，對各個展品都加以注意，他們正需要選購一些心愛的物品，以供新春擺設之用。小賣部亦供應各種小玩意，小精花燈每枝一元五角及四元，最逗人喜愛，其它小擺設甚多，數日間常不少觀衆選購。該展覽會還有數天，未看快看。（明）



花瓶展覽任君選擇

培養兒童對科學的認識——父母切勿漠視孩子的詰問

科學的研究，需要有不怕煩的詰問精神，同時，兒童是好問的，科學研究又需要有豐富的想像力，兒童就是愛想像。也許你的孩子會問你：爲甚麼人有男女之分？老鼠何以會捉貓？收音機何以會說話？我們可以坐飛機到月亮去嗎？……成人們常認爲這些問題太幼稚，不值得回答。事實上，自問比孩子高明的成年人，有幾個能回答出來？

幾乎每個孩子都做過這樣的夢：坐了飛船去拜訪天上的星星，駕着小船到海外去看更廣闊的世界，跑到森林或山谷裏去跟沒有見過面的動物做朋友……

有的還渴望自己能做出一架千里鏡，一雙像冰鞋似的東西，這樣才好看到天邊的……這些似乎是天真的，但多少科學的創造，往往卻是早在小孩子時代的心靈中就種了根，覺得成熟了的牛頓，他發現蘋果落在地上是一件怪事，爲甚麼它不飛向天空？小女孩時的斯克勞道夫斯卡（居禮夫人）老是想着：桌上的東西分到最小是甚麼呢？像這些問題，雖然沒有人答，但後來一個寫出了萬有引力的論文，一個研究了原子，並且找到了放射元素。那麼，何以一個孩子都不能成爲科學家呢？在這一點上，成人是不能辭其咎的。

粗暴的態度和不合理的壓制，常常毀滅了他們的詰問和損害了他們的想像。比如蒸汽機發明者瓦特的姑母就曾這樣地罵過他：「我從來不曾見過像你這麼懶惰的孩子，拿起一本書來，對你是有益的，你總是不響，把壺蓋打開又蓋上，又打開，拿着杯子遮着壺口，……你這樣浪費時間，不害羞嗎？」

這真是不懂得孩子志趣，幸好有一個了解他的父親，在他童年的生活中就有過這樣的故事：一個鄰人來他家探訪，看見他跪在地板上，用一枝粉筆在地板上畫三角和直綫，自以爲高明的鄰人規勸他的父親說：「爲甚麼你讓孩子這樣浪費時間？」「先生，你……」原來，他正在演算一條幾何習題哩。

像這樣的老故事是很多的，要是沒有鼓勵和培養，還要加上一味的斥責，孩子們成爲科學人材，就真是戛戛乎其難了。但說鼓勵與培養，在舊的世界裏的孩子，實在很難獲得這份福。

以科學居世界領導地位的德國來說，目前對於孩子們的科學教育，最積極和普遍的，孩子們也卓越地顯示了他們的才能，德國的孩子有自己的科學團體和組織，他們在深入地研究生物、化學、天文和地理，比如像候鳥的遷徙，這樣的問題，他們就提供給專家們的資料，並且寫成專書。德國的孩子們也同樣在科學知識上，有着不少動人事跡，小小年紀就會參與種種鋼、電子、新的科學……。會隨着孩子們的長成，將來至可以預期的，這是完全我們的科學家們一定會說，他們的成就是和童年的培養分不開的。

所以各位家長們，當孩子提出天真問題的時候，你應該善於誘導，這樣在你的培養下，他們未來就不難成爲一個科學家的。（惠）

蔬菜暢銷 雞鵝鴨穩 淡水魚略下跌

昨天各種副食品市面，除蔬菜暢銷，價格略有變動外，淡水魚稍有變化，其餘大致無甚變化，由於來源稍比過去兩天多，放緊售方面要爲下跌多少。

鯇魚每斤已由五元四降爲五元，鯿魚四元，大魚四元二，鰂魚最平二元六，最貴土鯪魚三元八，比上兩天平均每斤跌兩三角，水魚七元八，生魚五元六，田雞八元，大蝦六元二，鯧魚五元四，中蝦四元八，龍蝦六元四，蟹四元二，肉蟹四元二，花蟹三元六，生蠔二元八。

鹹水魚房來源亦比前兩天多，黃花魚已由三元五角降，昨天市面，石斑三元，白果二元二，其餘泥猛二元，立魚二元，白倉三元六，龍利二元以上，紅三魚二元四，馬友四元，頭奶二元四，門鱔一元四，板鱔一元八，曹白一元二，白花一元六，牙帶一元二。

雞、鵝、鴨肉類，大致與日前各相同，雞六元，鵝項錢一元五，頸六元，肯遞鵝四元二，五元五，毛鴨三元八，光鴨二元，水鴨六元，黑鵝四元二，上肉三元，瘦肉四元二，豬肉三元六，腩肉二元四，腿排三元四，赤排三元六，排骨二元四，大肝五元四，豬手腳一元二，心腰四元六，牛肉三元八，牛腩二元二，羊肉四元八。

蔬菜市況暢銷，價錢起落不一，因各地來源增加，但平均大陸來源較平，新界稍爲一兩角一斤。（培）

今日菜單

西洋菜清湯

西洋菜半斤，肥豬肉一兩，紅蘿蔔四個，瘦肉少許。當湯水已滾時，便將西洋菜洗淨與各用料一齊放入煲之，一定要煲多些火候，因爲煲的關係，煲够火爐才不會「寒」的，這味湯煲用五碗。

冬筍炒蝦仁

冬筍四兩，蝦四兩，紅蘿蔔四兩，蘭豆一兩，生粉，生鹽，豉油各少許，先將蝦去殼炒熟，然後將各料切片放入油鑊炒片刻，加少許水蓋一會就熟，熟時將蝦仁加入和滲少許獻水兜勻即上碟，這味餸最合時令，美味可口，所費約一元。

金針蒸肉片

牛肥瘦肉三兩，金針，雲耳，生粉，白糖，生抽各少許。只要將豬肉切片，金針雲耳先洗淨用水浸透，然後與豬肉，再加入生粉糖等一齊拌勻，平鋪在碟上蒸熟即成，如要簡單放在飯面蒸之亦可，費用一元。（寶玲）

你眞正瞭解孩子嗎？

我對於我的女兒非常了解，我們就是不講一句話，好像也可以彼此領會，不過對於我的孩子，情形便透然不同，我就是講得聲嘶力竭，痛心疾首，也無法使他了解就範。

以上是一個研究兒童問題組織，展開廣泛的家庭訪問時，所綜合得來的每一位母親們的意見，不過每一位母親，在上述這種情形過的，在家庭裏如果不幸發生了這種情形，父母與孩子之間永遠會有一道隔膜，大人雖然不以爲然，或不同意，孩子卻會說他的父母永遠不能理解他，或認爲他的母親，雖然在聽他，但並沒有眞正聽進他所說的話了。

爲什麼母子之情對某一個孩子的大道，會關得那麼寬大，親密，而對另一個孩子則阻塞不通呢？其原因並不祇在於教訓的問題，要建立一種眞正滿足完美的母子關係，妳必須要處處領會妳的孩子，而妳的孩子也要處處領會妳。

父母與孩子間的領會，早在孩子會講話之前已開始，當孩子出生後，妳滿足他的需求，妳將孩子的需求當做是妳自己的責任，便妳與孩子之間一種實在的感情建立起來，不過，妳怎能並種因於此，開始建立了解孩子的需要，妳對他的期望，如何令孩子願呢？妳必須研究分析每一個孩子的特殊之處，以及他表示各種需求的方法，如果妳完全認識孩子需求的各種動機與表情，妳對他的教養培育可能順利成功，相反地，很可能因此建起一道隔膜來。

表達孩子與父母之間的感情，意會要重於言傳，譬如，妳聽到孩子於大聲號哭或嗚咽啜泣，妳便應能知道孩子是要吃，或屁股濕，或可能那裏不舒服等，這種了解孩子的需求的技巧完全基於一種想像的悟力，妳必須從經驗中去體會，揣摩與判斷。

父母與子女在內心要能彼此領會，其意思並不是說父母與孩子的意思一定要永遠相稱相合，而是說……感，在情感上很可能發生分歧破裂的危險，同時，調和與求會也是雙方的，爲人父母的不但要能調節控制自己去協合孩子，也要能指導培養孩子處處來附合父母，關於如何應合了解孩子，專家提供我們四點意見：

（一）從養育經驗中去研究分析每一個孩子的個性與特性，如同一位小說作家了解書中人物的性情與氣質一樣，同時承認這是你的工作與責任，因爲，你與孩子……

（二）如果你感到非常難於了解領會你每一個孩子的心理，重視你每一個孩子的時性與品格，因爲鑑賞孩子的特性與品格，就是使你更接近……

（三）假如好感到與孩子之間的感情非常冷漠淡薄，這不能視爲是好與孩子之間缺乏的存在，因爲即使好疼愛孩子，有時候也無法如願以償地了解你的孩子，……

（四）隨着你孩子年齡的長大，如果他在這個時期和父母……也和其他同你撒嬌親密的孩子一樣地愛你，不過，愛是溝通母子間的唯一工具，這是絕不可缺少的。同時，母子之間的感情也會時弱時強，時親時疏，硬要纖毫不容的孩子對你表示熱情親密，是錯誤無智的。（惠）

家庭醫藥衛生講座　藍石

四十七、遺尿症的預防

除了昨天所述的保育欠佳，飲食不衛生，精神發育不良，過勞和營養不足可以做遺尿的原因外，反射的刺激，也可能遺尿的，例如因腸寄生虫，如蛔虫蟯虫等的刺激而起遺尿的最多，而扁桃腺腫大，後鼻腔腺組織腫脹，鼻道閉塞，皮膚炎，疾病衣氣等，也可能反射，刺激形成遺尿。

由于泌尿生殖器異常而起的，例如腎盂炎，女子外陰炎症，膀胱結石，膀胱結核，膀胱頸增殖，尿道狹窄和脫肛疝氣等，也可以引起遺尿。

當膀胱中積尿充滿時，利尿肌受到刺激，在醒覺中因有意識輔助，約肌發生作用，不使小便隨時排出，括約肌不能隨意動作，利尿肌受到刺激，小便因之不隨意排出。

相反地，在夜間熟睡之時，因爲意識輔助失卻，括約肌鬆弛，此外，更有種種疾病，反射的刺激了利尿肌，因此遺尿的，也因括約肌衰弱而致遺尿的，也有因寒冷濕熱作用而起的。

遺尿症的治療，首先要除去其原因，其次因爲膀胱中積尿，刺激利尿肌，因此而遺尿，尤其在熟睡時或就睡後兩小時內，或夢中如廁，或在完全不知不覺中而排出尿液的爲多，所以在臥床後兩小時，應當排尿一次，臥褥過寒過暖，多少可能引起遺尿，所以要留心，加減被褥使其適度，酣睡也是遺尿症的原因，所以應當給以醒覺性的刺激，使他排。

其次爲避免刺激起見，故不宜多飲湯水，食物以植物性爲宜，不可肉食。有些人多飲了液體，可是進液體過少，尿液又會加濃，卻足以增高尿的刺激性而發生遺尿的，所以在上午時，不妨飲相當的飲料，下午就要減少飲水量，晚餐後更不可多飲，茶、咖啡、汽水等刺激性的飲料，更加不可喝。爲了避免口渴而需要喝水，所以要減少吃鹹性的食物，晚餐也不可過飽，進飯時間也要早些，臥床不可過於溫暖，也不可過于柔軟，白天要養成有規則的排尿習慣，兒童如有精神或肉體上的一些障礙，都應即加以治療，預防有所有防。如身體衰弱的人可行冷水浴，尤其要摩擦下腹部，或用溫水浴，再把冷水冲下腹部，這樣便可刺激膀胱括約肌，使發生興奮。食物須避免刺激性，給以滋養分豐富而容易消化的食物。同時又可使患者多作戶外運動，多吸新鮮空氣，以使身體強壯，這些都是預防的自療之法。

"金保"番茄湯

味道鮮美
（純正番茄原味）

易於烹調
（祇需煲四分鐘）

營養豐富
（含多種維他命蛋白素及礦物質）

"金保"番茄湯採用特種"金保"番茄之精華，新鮮採摘，文火烹煮，精心調味，製成味美適口，開胃滋補，人人喜愛。

"金保"湯濃縮製成一罐加同量清水即成兩罐鮮湯。

Campbell's SOUPS

中國燈飾花瓶書畫展覽

——展品介紹——

燈飾：宮燈、絲絹花燈、木刻燈、喜慶燈、走馬燈、各種枱燈等。

花瓶：瓷、陶、景泰藍、雕漆、福州漆等四千多種。

金石書畫：清代以來書畫家作品三百件、舊石章、端硯、各種精美工藝品、榮寶齋木版水印畫、年畫等。

品種繁多　售價廉宜　新春擺設　最爲適用

地點：石塘咀金陵酒家五樓

時間：每日中午十二時至晚上九時

不收門券　歡迎參觀選購

特別新奇的製品

「高狄氏」就是柔和的表現

「高狄氏」衛生巾特別柔軟適体予人以安全的保護「高狄氏」有輕盈的外罩配有特別安全的內部使妳獲得完美與持久的保護

2/61

香港利工民織造廠有限公司　香港德輔道中二四八號

特　廉價部　七折起　羊毛衫　最

數量有限

「秋蟬牌」純毛衫　利工民出品

本港新聞 ⑦

謀殺李明德表證成立 黃玉嬌候解高院定讞

（特訊）西貢漁村竹陽村命案，昨在中央裁判署審結，法官聆畢證供後，裁定表證成立，移交高院定讞。

被告黃玉嬌，廿六歲，家庭主婦，住西貢竹陽村，被控去年十二月十六日，在西貢竹陽村謀殺小童李明德（被告之姪）。

昨晨開庭後，警方醫官李福洪供稱：彼在政府殮房剖驗死者李明德，死者年約十四歲，身材瘦削，死因爲頭部受猛烈打擊致命。天靈蓋、頭骨左面兩個裂口，其中以左邊之裂口爲大，頭骨因裂開而刺入腦內，傷痕乃受鈍物打擊所致。

醫官供畢，法官裁定被告謀殺罪表面證據成立，下月解高院刑庭審訊。

被告在整個偵訊過程中，除經問過其中一證人（死者之祖母）外，其餘時間只注視人欄內，默默無言。昨晨聞法官裁定控罪表證成立時，始首對然下淚。（　）

美府加緊救濟 大陸逃澳難民
赴美難民額亦將增加

（澳門特訊）大陸難胞逃澳，日見增加，彼等雖逃出生天，惟救濟問題，已成爲澳門政府傷腦筋事。美國各救濟機構，展開留澳大陸難民救濟工作，美國救濟總會派出兩高級人員，定本月三十日離美國來澳，美國助華會主席劉顧濟來澳視察，俾展開救濟工作。

查美國各救濟機構，均認爲擴大救濟由大陸逃亡至澳之難民，實爲人道上之天職，故有一部特別增加運救濟品來澳散賑，昨（廿四）日，美國貨輪「伊利沙伯」號，由港轉來救濟生油一萬四千餘罐，在六號碼頭起卸，送入貨倉，俾在農曆年底前分發各難民。

又據救濟機構透露：美國對救濟逃澳之大陸居民，由今年起，已實行增加，美政府赴美額，加強辦理，詳細辦法日間可發表。預料逃亡澳門之難民，將獲得更多救濟。

大盜馬洪楷 判入獄一年

（澳門特訊）十多年前，在香港發犯巨劫案，入獄期滿，被遞解來澳之飛賊馬洪楷（又名馬振），抵澳後，曾幹出三宗驚人竊案，先後在實的路爹教街十八號行劫葡人住宅，最後一次竟倫竊澳門新聞旅遊處處長馬葵之家，除倫得大批衣服外，并竊去葡軍上尉之自衛短槍，失主報警後，司法警察處出動警員偵查，將馬拘捕。該案昨（廿四）日在法院審訊，馬洪楷對於行竊事實直認不諱，并表示可能將竊得之短槍運往香港「發世界」。當官判被告入獄一年，另八個月准罰款，每天二元計。

葡人根地奴 監守自盜
東主向法官求情 輕判簽保及罰款

（特訊）一葡籍青年，監守自盜，非法典當，昨被控於南九龍裁判署，僱主出庭向法官求情，被輕判簽保五百元，守行爲三年，另罰五十元了事。

被告根地奴，廿四歲，無職業，居無定所。被控兩項監守自盜罪，及一項非法典當罪。被告認罪。

控方稱：去年十二月前，被告受僱於金馬倫道廿七號地下珠寶行當售貨員，去年十二月間，被告不辭而去，東主深爲可疑，檢點貨物，發覺失去金扣針一枚、針一枚、金戒指一枚，共值二百卅元，遂報警。一月後，即本月廿三日，警員在加連威老道將被告捕獲，當場搜出當票一張，被告承認將兩件金飾當去，得款一百六十元。又謂：被捕時，正欲到自澳門返港，返見東主，不料被捕。

被告之東主出庭向法官求情，表示將繼續僱用被告。被告以前無案底，法官輕判兩罪簽保五百元，非法典當罪罰五十元。（泰）

聯國港會住客組 今午招待記者

（國際社）聯合國香港協會住客組委員會，自本月十九日召開九龍民衆反加租大會後，九龍各徙置區商戶接獲徙置事務處印發由各該區長或辦事員點發之「告徙置區商戶書」，內稱：「目前繳交一百元租金之各部商店，有百分之十一將須繳交二百元，百分之十一將須繳交一百五十元，百分之十四將須繳交一百一十五元，百分之六十四將須繳交八十元。」根據調整之新方案，除丙、丁組切實調整外，甲組（加一百元）和乙組（加五十元）仍維持原加租值，殊欠公允，現十一個徙置區之全體商戶，已分別授權本委員會處理，關於重新調整事宜，因此，特於今（二十五）日星期四日下午三時至四時三十分，假座本港中環於仁行頂樓舉行記者招待會，屆時有所報告。

又聯合國香港協會自治組在上週開會決定調查有關香港之貪污問題及例證，歡迎各界人士把有關貪污之詳細情形記錄，於明（二十六）日星期五下午六時正，前赴雲咸街二號三樓本部開會討論。

陸佑行小火

（國際社）昨日上午九時許，德輔道中陸佑行二樓二零一號房余國定醫務所內之冷氣機，工人發覺濃煙冒起，立即報警，消防車抵達時，該處之冷氣機電線燃燒，醫務所內仍濃烟密佈，幸旋告撲滅，僅焚毀冷氣機一部，無大損失。

兩宗意外 一死一傷

（時訊）筲箕灣太古船塢附近新建之大廈，昨夜有一建築工人墮樓斃命。死者鄭潤，四十八歲，住建築地盤。昨晚八時許，在建築中之八樓砌磚，失足滑落樓下重傷，奄奄一息，于送醫院途中斃命。

（時訊）筲箕灣道一八六號二樓，昨晚八時許，發生爆炸，一人被炸傷。傷者譚波，二十三歲，在該處一家庭式收音機裝置廠工作，當時正裝置一原子粒收音機，鐵絲線爆炸，被炸傷雙手，同居報案，召救傷車將其送入醫院醫治。（夜）

新界十六咪半 火車撞死老婦
屈地街昨晨發生車禍 張錫坤重傷送院斃命

（國際社）昨日上午十時，在粉嶺公路附近叉坑村，一婦人被上行火車撞倒，隨即因傷斃命。

當第六號火車自尖沙咀開出，經過新界十六咪半時，司機發見一婦人扇木數枝，突然橫過鐵路路軌，立即鳴汽笛警告，同時將掣，但火車未能立刻停止，該婦遂被撞倒在路軌中間。死者待證，據察（譯音）夫人，五十八歲，住深水埗鴨寮街八十五號地下。

（國際社）昨日發生交通意外三宗，一男子慘告斃命：（一）昨日上午七時，西環屈地街廣州酒家附近，一男子被貨車輾斃，事後，死者屍體舁入公眾殮房。死者名張錫坤，×十六歲，住保德街三十×號二樓，在均益倉任當更職。當時死者路經上址即斃時，被貨車撞倒重傷，在送入醫院途中斃命。

（二）昨日上午八時許，男童林洋潮（七歲，住太古台十×號地下），路經堅道廿八號門前附近，被私家車撞倒，重傷頭部，後由警方送入醫院救治。

（三）昨日上午十一時，跑馬地藍塘道，一男童被私家車撞[illegible]

灣仔海面 發現女屍

（國際社）昨日凌晨一時，灣仔海面發現一具女屍，警方派艇前往撈獲，撈屍後送入公眾殮房候驗。死者年約卅餘歲，穿黑[illegible]

高院續審墮胎謀殺疑案
何世雄目擊朱建生替死者施手術
從下體取出一個狀如人手之物

（特訊）去年八月二十二日，一村婦闖進土瓜灣明倫街一間工廠，央求廠中一女工代爲報警，該婦經警察及救傷車抵達現場後，該婦已不支倒臥廠中廚房，事後警方展開調查，疑此婦曾經墮胎，一週後，該婦不治斃命，警方將一雙商店東主夫婦及一執業中醫之男子拘捕，涉嫌與案有關，昨在高等法院刑庭續審，證供未畢，還押今晨續審。

案由副按察司米路士，與陪審員由六男一女組成。被告：（一）朱建生，男、五十五歲，中醫，住安平大樓×號；（二）曾惠民，男、四十五歲，商店東主，住上海街一×號二樓；（三）李劍琴，女、三十八歲，住平安大樓×號。第一被告與第三被告關係爲夫婦。三被告同被控謀殺罪：指三被告一九六一年八月二十二日，在九龍區謀殺女子黎十。第一、三被告由毛雲翔律師行聘潘肯律師辯護，由金仕騰律師行轉聘夏佳理大律師代辯，第二被告由金仕騰律師行轉聘樞恩大律師代辯。

一三兩被告 偕鄉婦返家

控方主要證人何世雄供稱：彼現在北河街居住，以前則住忠信街×號。案中第一、三兩被告，曾租用彼之騎樓房（即忠信街×號），兩人間或返回居住。彼在該址居住時，除兒女外，尚僱用一女傭鄧金愛。

去年八月二十日下午二時，彼與女傭在家，見第一、三兩被告偕一鄉婦返家，該村婦被認出即爲本案之死者。

三吋長儀器 放入下體內

第一、三被告及該村婦旋即進入騎樓房，房門半掩，當時彼目擊首被告替該婦注射兩次，並見首被告將一包以報紙包裹之物品，帶入廚房，復取一個痰盂及一張櫈仔入房。未幾，第一被告復出，由廚房取一鐵箱入，首被告坐於床前，將一件長約三吋之儀器，放入鄉婦下體內，約廿五分鐘完畢，用草紙替該婦拭抹血漬，並將草紙放於痰盂內，該婦隨即回下鋪休息。

其後，首被告離去，臨行時，首被告囑彼代爲照料該婦，並給廿元交與女傭作該婦一天伙食，首被告並謂：「明晚，我再來。」

死者謂好痛 朱醫生再來

翌日（即廿一日）下午三時三十分，死者向女傭投訴，表示「好痛」。當時，彼亦在場，女傭要求彼致電話與「朱醫生」，彼接通電話後，「朱醫生」謂：「我今晚來。」

當晚八時三十分，首被告偕妻（即第三被告）同來，附人旋即進入騎樓房，當時無工作，立在對面房門外，由於房門半掩，彼見首被告替鄉婦注射，注射後，彼見首被告自廚房取一個鐵箱。

儀器取出後 鉗出血棉花

約十分鐘後，首被告復自客廳中取一兩椅進入房內，首被告再取一個痰盂入內，首被告在床上取得若干草紙，並着鄉婦脫去下裳，躺於床上。首被告坐下，面對鄉婦下體，打開一個藥箱，彼目擊首被告以一個長約三吋之儀器放進鄉婦下體，其後，又將該儀器取出，復自鄉婦下體鉗出若干染有血漬之棉花，繼用鉗放進，有所動作，隨即取出一狀如人手之物品。至是，鄉婦呼痛，旋即停止「工作」。

當時之死者 似甚爲痛苦

當首被告「工作」時，房內共有三人，即首、三被告及案中死者。首被告坐於床前，用草紙替死者抹淨血液，並將草紙擲進痰盂。第三被告並替死者臥於床上休息，當時死者之情形，狀甚痛苦。「工作」時，鄉婦曾大呼「好痛」，時間約爲卅五分鐘，並囑女傭將痰盂之物倒卸。在全部「工作」過程，第三被告均坐於床上，並無做何事。至第一被告離去時，第三被告亦與之同去，鄉婦仍躺於床上。

房門已敞開 死者突離去

晚間，彼未聞死者有呻吟聲，翌晨十時四十五分起床，行經死者所睡房外時，見房門敞開，發覺死者經已離去。

其後，彼見案中三名被告，復見第三被告將一疊十元及百元之紙幣交與首被告，再由首被告交與次被告。當時，彼聞首被告謂：「係咁啦，」次被告答謂：「好啦！」但彼不知被告交款與何事有關。

證人續謂：彼不見死者後，不知其去向。（證供未畢，官諭還押今晨續審。）

痴戀姘婦辣手毀容 何金認罪判囚九月

（特訊）少婦另有新歡，投向他人懷抱，姘夫要求重拾舊歡，均被婉拒，憤而拔出刀片，將姘婦花容劃傷，鮮血淋漓，少婦之新歡急起制止，繼將兇者往警署報案，昨在北九龍裁判署提訊，法官聆畢，斥被告心胸狹窄，橫蠻無理，處判囚刑九個月。

被告何金，卅二歲，泥水匠，住元洲街三○×號二樓。被控本月廿二日，在荔枝角道惡意傷害女子黃洋。被告認罪。

控方透露：被告與原告黃洋（廿四歲）曾經同居，感情尚好，本年元旦日，原告離被告而去，與另一男子何明同居。被告曾多次向原告懇求，與彼重歸於好，再賦同居，被告謂：「番嚟啦！」但原告均冷然答謂：「唔制！」

本月廿二日上午八時許，被告與原告及原告現在之同居男子，一同在天爵咖啡室喝茶，被告又向原告要求破鏡重圓，原告表示無可能，被告羞老成怒，自口袋掏出一木柄，柄端嵌有兩把鋒利刀片，劃向原告臉部，原告猝不及防，臉部被割三四下，斯時與原告同居之男子慌忙制止被告行兇，並纏上深水埗警署理論。事後，原告被送往九龍醫院敷傷，臉部有一道一吋長明顯傷痕。

法官聆畢，判如上述。（逸）

華僑日報編譯：
公共衛生市政事務法例（中文本）
各業商店工廠均宜購備參考
十六開本書紙印刷約五百頁精裝一巨冊
每冊二十元優待讀者預約七折即日開始

市政局重訂公共衛生及市政事務法例，自一九六○年十一月頒佈以來，施行多項細則規程，在在關係社會衛生事務，而對於各行業工廠之衛生管制，更特立專例，以加規定，當日市政局議員曾建議政府兼譯中文，以利民衆，本報茲爲適應各業工廠與有關行業之參考，爲供應大衆之需求起見，特請專家翻譯，刊印專書，備載各有關行業工廠，爲優待本報讀者，特發售預約，只收七折，要點如下：

（一）本書內容：備載各有關行業場所工廠所適用之衛生管制法例如次：飲食業（酒樓茶室咖啡室餐室等）、食品製造食物業場、食物藥物（混合製成及標籤）、食品防腐、冰凍糖品、加色與摻雜食物、牲口鳥獸、奶場、洗衣業、商營浴室、市場、小販、遊樂場、泳場及牛奶場、殯儀館、不合衛生行業（例如製造肥皂、肥料、電池、油漆、木油場、獸脂、獸骨、皮革、毛髮、毛羽、魚翅、鹹魚、石灰）、……

（二）本書型式：十六開本，道林書紙印刷，約五百頁，精裝一巨冊。

（三）出版日期：一九六二年三月。

（四）優待預購：每本定價港幣廿元，預約七折十四元（上期收費）。即日開始接受預約。

（五）定書地點：香港荷李活道一一○號華僑日報總社 電話三八○六六；香港林甸乍街二號B華僑日報中區辦事處 電話二一八六四

華僑日報謹啓

港九潮州公學 中小學部 招生
校址：九龍洗衣街一五○號 電話：五二六○九

自建校舍 增加班額 粵語教授 不分籍貫

學級：招新制中學一年級暨小學上下午各級插班生
報名：即日開始。考試：一月廿七日上午九時（簡章任索）
學費：中學（全日上課）卅元 小學上午十六元 下午十四元

董事長 顏成坤　監督 黃志強　校長 王滌新

珠海中學
英文中學 暨夜校

招高二高一初中三及新制中學一二年各級插班生　一月三十日上午九時考試
招P5至P6 F1至F3各級插班生　一月二十八日（星期日）上午九時考試

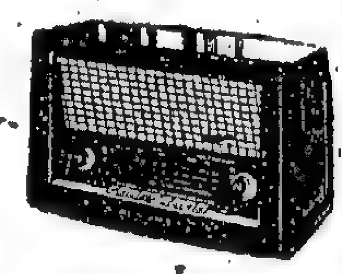
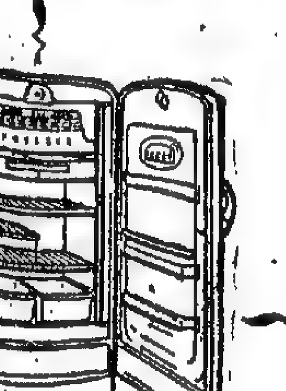
校址 九龍亞皆老街一二四號 電話 829614 824616
即日報名 詳章備索

監督 李穗芳　校長 麥靄甫　兼校長 江可伯

華僑教育

學校設就業輔導教師 在本港社會實感需要

政府編製教材

名廠收音機‧新型雪櫃
大量新貨上市 歡迎參觀選購
代理世界名廠各款燈飾
耀生行有限公司
英皇道22—20號
電話：七○四五一四

培僑中學 招生
班級：高一、初三、中二、中一及小學各級新生及寄宿生（增建校舍、擴充班額）
試期：一月廿八日上午九時起
校址：跑馬地樂活道六號
電話：七六○八三七 七六○八三八
校長 吳康民

聖光堂小學幼稚園招生
中華基督教會
級別：小學上下午班一至五年各級插班生幼稚園高初級
增設幼稚園下午班高初級
報名日期：即日開始
考試日期：一月廿七日上午十時
開課日期：二月十三日上午十時
校址：銅鑼灣掃桿埔東院道七號（東院道官校隔鄰）
電話：七六六八五七
△簡章備索▽
監督 林鴻賓牧師

東南無綫電專科學校招生
科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）高級電視工程科（三）無綫電報務科新生
試期：一月廿八日
校址：洗衣街五三至五九號 電話：五三九五二
校長 鄺文熾

嶺英中學招生
本校招考一九六一年度下學期高中、初中三、新制中一、二暨附小、幼稚園各年級男女插班生。
試期：一月卅日（星期二）下午九時起。
報名：即日開始。
開學：二月一日（星期四）。
（校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六○五八三。代派處：灣仔道壹三三東方書局）簡章備索
監督兼校長 洪高煌

嶺東中學
（遠道來學生，代爲解決膳宿。）特別下午班小學及夜校中小學同時招生
學級：招收高中、初三新制中一、二級插班生，小學、幼稚園、各級插班生。
報名：即日開始，簡章備索。
考期：一月廿八日上午九時。
開學：二月十二日
校址：九龍大埔道一○四號
電話：807896
校長：陳劍科

達成英文夜中學招生
班級：PRIMARY 6 至 FORM 4 插班生（FORM 5 會考補習班額滿暫不招生）
課程：中、英、數、理、化、生、史、地、公民等科目（除英文外與日校同）
報名：考生必須攜備一吋半身照片兩張及前校成績報告表到校辦理報名手續
考試：報名時通知
開課：一九六二年弍月壹日
上課時間：每日下午七時至十時
校址：北角英皇道58號（成報對面）
電話：七○五○八叁

沙田中學 招生
膳宿俱備
招新制中學一二年級及小學各級男女寄宿走讀生
試期：在校公佈
校址：新界沙田銅鑼灣
電話：八八八廿四一壹
監督 陳全佑

伯南英文書院
上下午班招生
班別：小學五至中學四（P.5—F.4）
報名：即日開始
試期：一月廿七日下午二時
校址：第二街一○三號
英專夜校 春季招生 即日開始報名

僑光中學招生
班級：高中 初中 新制中一 中二 小學 下午特別班 幼稚園
試期：一月三十日
報名：即日開始
校址：洛克道一六○號
電話：七六四七四九
校長 孔憲航

東方中學
高中，初中，新制中學，小學，幼稚園各級
招考男女插班新生
試期：一月廿八日　開課：一月廿九日
校址：九龍界限街四四至五○號
電話：八○七○二一 八○七四四一
董事長 李東昌　校長 陸子麟

威理斯英文中學招生
校址：尖沙咀漆咸道工專學校右隣
班級：招F.4至P.5各班男女插班生
試期：一九六二年元月廿八日（星期日）上午九時
電話：六三一五九
校長 吳國良

天主教 聖瑪竇英文中學校 擴校招生
一、班級：英文幼稚、高初班，英小學一至五年，中小學一至五年
二、報名：即日開始。開學：一月二十九日。
三、校址：正校——銅鑼灣伊榮街廿九號 分校——奇士域街五至七號
四、電話：763537 774739
五、交通：遠道來學，校車接送
監督兼校長吳廣元

香港商業專科日夜校招生
文部：商業全科（日班）會計全科（二年制夜班）
英部：專修科——初中高級簿記會計，速記打字，商業信札等（保送投考A.I.A.英倫商學院L.C.C.及必文商學試）
中文部：聘請商學士澳洲會計師英國國際會計師公會會員授課
開課：二月一日（日夜班上課時間，見本校佈告）
校址：銅鑼灣禮頓道50至54號四樓（近利舞台戲院）
校長：邱在光B.COM.,A.A.S.A.,F.A.I.A.,F.C.C.S.

九龍塘學校招生
班級：小學一年級至五年級幼稚園高初級插班生
報名：即日開始　試期：一月廿七日下午二時
校址：九龍塘金巴倫道（一）8號本校 （二）巴士直達校門
電話：八二三八○五
附註：7、1、2A、12A、13、14、2B、6D、2D、3各路巴士直達街口

中正中學
招寄宿走讀生
校址：中學部：漆咸道五十七號 小學部：扶林道九十六號
電話：四六○一八
班級：高初中及小學各級插班生
考試：元月廿八日（星期日）上午九時半
報名：即日開始
本校設有（一）優待勞工子弟，小學十二元，中學三十元，初中二十二元（二）清貧學生獎學金，每學期最高額可請領壹百伍拾元。
校長 韓文溥

三育中學旺角分校招生
班級：幼稚園至高中一各級插班生（小六除外）
報名：即日起（星期六除外）每日上午九時至十二時，下午二至五時
考期：一月廿八日（星期日）上午九時起
地點：九龍界限街52號
電話：八一二五○一
開學：二月十二日（星期一）上午八時半
校長：羅慶蘇

北角伯南英文書院招生
班別：上午（P.5—F.3）下午（P.5—F.5）
報名：即日開始（每日上午九時至下午五時）
試期：一月廿七日下午二時
英專夜校由識字班——F.3 即日開始報名
校址：北角七姊妹道六一——十號
電話：七○一五八六

易通英文專修日夜校招收新生
香港銅鑼灣百德新街海華大廈分校
班別：由A‧B‧C‧字母班——會考班
試期：隨到隨考
開課日期：二月九日
地址：香港銅鑼灣百德新街57號海華大廈分校
電話：七六○八五三
簡章備索 另商科專修班招收高初級新生

九龍總商會小學暨幼稚園招生
名額（在校內公佈）
試期：二月一日上午九時
校址：何文田自由道二號 電話：八二○七九一
本校高小畢業生得免試直升本會英文中學
校長 余達之

珠海書院招生
一、招收年級及科系：㈠一年級新生：文史、外國語文、經濟、商學系、土木工程、機械工程學系 ㈡二年級下學期及三年級轉學生：文史、外國語文、經濟、商學系、土木工程、機械工程四學系。
二、報名日期：元月十七日起至考試前一日止
三、考試日期：元月廿八日上午九時起，一天考完。
四、院址：九龍亞皆老街一百廿四號。電話八二九六○四
簡章備索
董事長 李揚敬　校長 黃麟書
監督 林翼中　副校長 江茂森

創興書院招上下午班男女插班生
班級：英文部上午班P.5—F.4，下午班P.6—F.2 中文部上下午班小一至小六 幼稚園上下午班 初級 高級 夜學部字母班至F.3
地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹
報名：即日開始 簡章備索
考期：一九六二年一月三十日上午九時
校址：香港德輔道西四零四號 電話：四○三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清貧者學額接受申請）
監督 廖烈文

信義中學招生
班級：英文F.1至F.4 中文初中一、二（新制）至高中二年級
考試：一月廿九日（星期一）上午九時
報名：即日開始
校址：九龍何文田街
電話五八六五八

賢德英文中學
招收男女插班生
班級：英文中學F.1—F.3 中文中學中一—中三
報名：即日起 簡章備索
考期：一月廿七日（星期六）上午十時正
開學日期：二月一日（星期四）上午九時正
校址：正校九龍城界限街一八三號—一八五號 電話821495 分校九龍界限街一七三號 電話821429
監督：王淑安　校長：陶雲英

一九六二年度 中學入學試試題預習

張夢裕 黃復初 吳子階

算術科（二）

時間：45分

本期算題爲根據教育司署所出版之一九六二年度中學入學試規則及課程綱要附表三編製之典型算題。

（一）加減乘除四則題。

（1）某人做三次買賣，第一次賺得21,560元，第二次賺得10,580元，第三次賺得62,210元，問平均每次賺得多少？

（2）甲有100元，乙有60元，問乙該給甲幾元，然後甲所有恰是乙所有的三倍？

（3）汽車每小時走20哩，貨車每小時走16哩，貨車先走2小時，汽車自後追趕，問汽車該追趕幾哩纔能追及貨車？

（二）質數及質因數；約數及倍數；大公約及小公倍。

（4）求61至71間的質數。

（5）求5,005的質因數連乘積。

（6）檢驗3,625, 4,213, 2,847, 5,128 四數，那一個是11的倍數？

（7）28含有那幾個質數的約數？

（8）有一三角形地，三邊爲385尺，462尺，495尺，若在各邊上植樹，相鄰二樹距離相等，但在三角形頂點上各植樹一株，問至少植樹幾株，又每株距離幾尺？

（9）甲乙丙三運動員，繞一圓形跑道上賽跑，甲每12分鐘走一周，乙每15分鐘走一周，丙每18分鐘走一周，三人同時同地同方向出發，問幾分鐘後再在原處相會？

（三）括號之運用

解下列兩題之括號並化簡之

（10）$9-[8-(7-6)+5-\{4-(3-\overline{2+1})\}]=?$

（11）$87\div\{[8+7\times]18\div(5+1)]\}+6=?$

（四）貨幣——香港、英國及美國之貨幣

（12）若美金1元相當於港幣5.6元，現欲匯美金200元到美國，匯率1.5%，問共需付港幣多少元？

（13）若1英磅＝16元，港幣64元合英磅多少？

（14）若美金1元＝港幣5.6元，港幣16元＝1英磅，問美金1元＝若干英磅？

（15）5磅8先令7便士＋2磅13先令8便士＝？

（16）購鉛筆3枝，每枝價4便士，擦紙膠一塊，值2便士，書2本每本值7先令6便士，付銀一磅，應找回多少？

（五）分數

（17）將$\frac{3}{7}$，$\frac{11}{14}$，$\frac{5}{6}$由大至小排列。

（18）$2\frac{5}{8}+1\frac{3}{10}=?$

（19）$3\frac{1}{2}+5\frac{2}{3}=?$

（20）某人先用去存款的$\frac{1}{2}$，後又用去所有所存的$\frac{1}{3}$，最後剩90元，問此人原有存款多少？

（21）有竿插入池中，入泥部分，佔全竿長$\frac{3}{8}$，在水中部分，爲泥中部分的$1\frac{1}{2}$倍，還有2尺露出水面，問此竿全長多少？

（22）某校一年級學生共分五班，甲班人數佔全級人數的$\frac{1}{6}$，乙班佔$\frac{1}{5}$，丙班佔$\frac{3}{10}$，丁班佔$\frac{1}{4}$，戊班有30人，問一年級全部學生有幾人？

（六）小數

（23）$1.47+0.908+4.009+0.03=?$

（24）求$5.273\div0.24$至小數第四位。

（25）化簡$\dfrac{1.44\times0.25}{0.05\times1.2}=?$

（七）百分法

（26）某貨品製造人賺20%，經售人賺15%，最後賣價是4,800元，問該貨品的原價是多少？

（八）利息

（27）存600元於銀行裏，年利率是8%，問年終應得的利息是多少？

（九）面積及周界

（28）有一平行四邊形，相鄰的兩邊爲10吋及6吋，10吋上之高爲4吋，求其面積及周界。

（29）有一直角三角形，夾直角之邊爲40寸及50寸，其面積爲若干方尺？

（十）體積

（30）有一長方體長4公分，闊5公分，高6公分，求其體積。

編者註：本期算題較之於六年級的標準水準略高，各位同學可於四十五分鐘內試算，如能全部答中，則編者在此預致賀意。

解答：

（1）每次平均賺：(21,560元＋10,580元＋62,210元)÷3
＝94,350元

（2）乙應給甲：60元－(100元＋160元)÷4
＝60元－40元
＝20元

【附】驗算：給款後 甲 有：100元＋20元＝120元
給款後 乙 有：60元－20元＝40元
甲乙款項之比：120元÷40元＝3

【解釋】甲乙共有100元＋60元＝160元，若甲所有金等於乙所有金之3倍，即兩人所有金之總數應爲乙所有的4倍。

（3）汽車該追趕：
20哩×[16哩×2÷(20哩－16哩)]＝160哩

【註】以上三題若用分段計法則非簡易括弧之範圍。

（4）答：67

（5）5,005＝5×7×11×13

（6）答：4,213

【附錄】法則：一數的各奇位數字和與各偶位數字和的差爲零或11的倍數時，則此數爲11的倍數。

【說明】
4213＝4,000＋200＋10＋3……將其分爲各位數字之和。
＝4×(1,001－1)＋2×(99＋1)＋1×(11－1)＋3……將所含10及10之倍數，化爲11及11的倍數與1之和或差。
＝4×1,001＋2×99＋11－4＋2－1＋3……解括弧將11及其倍數寫在式的左邊，把其他的數寫在右邊。
＝11的倍數＋[(2＋3)－(4＋1)]……第一至第三項爲11的倍數，並將其他四項列成奇位數字及偶位數字的差。

【註】用實際除法來求亦可，但不若此法的簡捷而易對。

（7）因28＝2的自乘×7　答：2及7

（8）求385，462，495的G.C.M.得11……即每二株的最大距離爲11尺。
株數＝(385尺＋462尺＋495尺)÷11尺＝122株

（9）求12，15，18的L.C.M.得180
答：三人出發後180分鐘在原處相會。

（10）$9-[8-(7-6)+5-\{4-(3-\overline{2+1})\}]$
$=9-[8-1+5-\{4-(3-3)\}]$
$=9-[12-4]$
$=9-8$
$=1$

（11）$=87\div\{[8+7\times]18\div6]\}+6$
$=87\div[8+7\times3]+6$
$=87\div29+6$
$=3+6$
$=9$

（12）200元×5.6×(1＋1.5%)＝1,136.8元

（13）合4英磅

（14）合$\frac{7}{10}$英磅或0.35磅

（15）8磅2先令3便士

（16）3先令10便士

（17）$\frac{5}{6}>\frac{11}{14}>\frac{3}{7}$

（18）$3\frac{37}{40}$

（19）$\frac{21}{34}$

（20）540元

（21）【解】在水中部分佔全竿長之$\frac{3}{8}\times1\frac{1}{2}$

露出水面的部分爲竿長之$1-\frac{3}{8}(1+1\frac{1}{2})$

竿長 2尺÷$[1-\frac{3}{8}\times(1+1\frac{1}{2})]$
＝2尺÷$[1-\frac{3}{8}\times\frac{5}{2}]$
＝2尺÷$\frac{1}{16}$
＝32尺

（22）【解】甲、乙、丙、丁四班共佔全體人數之：
$\frac{1}{6}+\frac{1}{5}+\frac{3}{10}+\frac{1}{4}=\frac{3}{4}$
戊班佔：$1-\frac{3}{4}=\frac{1}{4}$
全體人數：30人÷$\frac{1}{4}$＝120人

（23）6.417

（24）21.9708

（25）6

（26）【解】4,800元÷$[(1+20\%)\times(1+\frac{15}{100})]$＝3,478元

（27）48元

（28）40方吋，32吋

（29）10方尺

（30）120公分

上期更正：

（一）試題之部：
（1）第2題 2,577,103 誤爲 2,507,103，其中第二個數字7誤爲0。
（2）第18題 6,336 爲63,336之誤，即漏一6字。
（3）第29題 在「求下底」之前，漏去6.5丈。

（二）答案之部：
（1）第1題 2,305,064 爲 2,355,064 之誤。
（2）第10題 之答案 1,750 誤爲 1,050。
（3）第12題 最後之×10 漏去7次方。
（4）第13題 最後兩數 935 爲 975 之誤；31,525 爲 31,325 之誤。
（5）第14題 (10,000＋2)爲(1,000＋2)之誤，即多一0。
（6）第15題 首數25爲65之誤。
（7）第17題 9,688 爲 2,688 之誤。
（8）第19題 6字上應有4方，誤印在等號之上。
（9）第28題 $6\frac{5}{8}$爲$7\frac{5}{8}$之誤。
（10）第31題 1.28寸爲12.8寸之誤。

（本欄逢星期二、四、六刊出）

申請赴美留學一年多過一年

當地學校已開始注意學生原居地學額之分配 故不妨同時向四五家學校提出申請以保安全

（特訊）每年中英文中學會考之後，不少中學畢業生，以香港大學學位有限，同時倫敦方面之大學學位亦不多，爲求謀取更進一步之學業起見，不少學子，轉向美國各大學申請，以期獲得入學。職是之故，本港每年學生申請往美國留學者，人數甚衆。

據美國駐香港總領事葛瑞恩宣佈：美國駐港總領事館於去年內，曾簽出一千張學生入境簽證與本港學生，前往美國留學。上述之數字，已可反映出本港學子往美國就讀之熱中心理。

欲前往美國留學者，依照申請入美國各大學成學院就讀之慣例，首先應取得其本人所欲進入之學校之入學許可。至於選擇學校一問題，據熟悉此方面之教育界人士指出：由於近年來申請在美國各大學就讀者，人數頗多，因此入學申請之競爭，頗爲劇烈；而各大學除將其大部份學位供給本國學生之外，預備外間來就學之位額，並不太多，其中有等大學，爲希望能普遍招收世界各地學生，以收宣傳之效，除注意該生曾讀過之學校聲望及其平日成績外，同時兼考慮到申請人之居留地域，往往居留地偏僻而程度較差者，學校當局反予以優先取錄，其原因即在希望該生畢業後，返回其原居留地服務時，可爲其學校作義務宣傳。

基於上述原因，熟悉此方面者，多認爲最好能同時申請四五家以上學校，如此則較爲穩妥。如獲得某一家學校准許入學時，必須從速通知其餘之學校，以免其他學校將其學位虛懸。

至於申領往美國留學之學生入境簽證，在接獲美國大學入學通知書後，本港學生可往美國駐港總領事館辦理各項手續，須該入學證書，領取表格，填妥，再連同申請人之照片，入學證書及銀行儲款證書，一併繳交，然後等候其審查通知。一般而言，凡申請赴美留學者，除申請手續不齊全之外，駐港美領事館均盡力協助有關一切。至於派發之入境簽證數目，每年亦無限額，因爲此種簽證，係美國領事館依據一九二四年移民法案原文及附例執行者。該移民法案第四節E項之定義，爲年在十五歲以上，專心來美求學，符合規例者，即可獲准；但有下列情形之申請人，便遭拒簽證。計爲：惡人、白痴、腦力衰弱、癲狂、體力心理低能、酒徒、一貧如洗、職業乞丐、流浪者、依賴公衆救濟者、有肺結核病、可增加傳染病、有犯罪紀錄、行爲卑劣、一夫多妻、信仰無政府主義（赴美後如查出有此項信仰，依例可判處不超過五年以下徒刑）。除上述情形之申請人遭受拒絕外，美國駐港總領事館均盡力協助及指導一切有關留美手續云。（琳）

華仁書院舊生會下月新員就職禮

今開會商討有關典禮事宜

（國際社）華仁書院舊生會定下（二）月十八日舉行新員就職典禮，是日假英京酒家舉行春節親友聯歡叙餐會，藉以聯絡同人感情。該會會長賀錦平、主席何世柱、副主席陳世顯、容鑽高等，徵得華人代表郭贊副華民政務司區煒森，屆時蒞臨主持監誓及頒授任證書，爲使典禮隆重，特分配各部負責人員，定於今（廿五）晚下午七時半，假英京酒家四樓召開一月份特別執委會議商榷，經通知各委員依時出席，共策進行，會後並由主席何世柱徵宴全體執委。

沙田成人夜校歡迎各界報名

（特訊）教育司署主辦之沙田成人夜校，即日開始招生，歡迎區內男女青年報名參加，該成人夜校計有：英文班，縫紉班一班及普通班二班，下月十二晚開課，報名截止日期爲二月十九日，上課地點假座沙田公立學校，學費每期約半年，英文班十五元，縫紉及普通班十元，每週上課二至四晚。（琴）

夜學部在職師訓班下月舉行畢業典禮

簡悅強伉儷蒞會主持

（國際社）香港教育司署夜學部在職教師訓練班，本屆學員經告結業，現定期於下月二十八日下午六時三十分，假銅鑼灣皇仁中學禮堂舉行畢業典禮，屆時請教育司唐露曉主持典禮，並請由立法局非官守議員簡悅強致訓詞，簡悅強夫人頒發文憑。該班主任周覺識已會同各學員進行籌備一切，日內並將柬邀有關人士蒞臨觀禮。

潘景新校長稱：校協教師登記名單業已寄出

登記者共二百餘人

（特訊）港九私立中文學校協進會，本月上旬舉辦之「求職教師登記」，近已整理完竣，並將所有登記教師開列名單，分發各校。昨據主持該項工作之校協會福利部主任潘景新校長宣稱：是次登記之教師，共有二百多人，人材濟濟，各科專材俱備。該會在截止登記後，除會員學校外，現已編成名單，已於本月十七日全部分寄各校，其中非會員學校如青年會中學等共五十九校，該會亦已分別寄出，各登記者可安心等候受聘消息之來臨。（琳）

學校設就業輔導教師在本港社會實感需要

此等教師之工作相當吃重 且須熟悉社會上各種行業實況

（特訊）本港學校對於中學生就業之輔導工作，近年已加緊正視，目前各校輔導學生就業之工作，已委由一名就業教師專責辦理，此等教師工作之責任至大，爲此有關方面曾向彼等介紹「就業教師工作」之各方面，俾有所依據。

據悉：本港學校大部份均認學生之在校考試成績，於離校後獲得良好及漸進職業之學生數字，誠然考試成績與就業有密切連繫，惟大部校長均以爲獲得一名良好之數學教師，較一名有效率之就業教師重要。此因本港之就業環境關係，仍未獲致男女教師，甚於各種與其他國家學校就業教師相當之威望及資任。本港青年離校後大部自行找尋職業，至於向校方請求協助，以求獲取適當職位者，仍爲少數。惟此種情況已在改觀中，而且將繼續大步改進，更多之中學正在興建中，將有更多畢業生在就業市場出現，故所須之就業教師方面之協助及諮詢，亦可能擴增。其次，本港好些學校設有就業教師此一事實，使更多學校請求指導，甚至部份不需要的學生亦如是。基於此等原因，本港就業教師之工作，其主要及範圍準會增大。

至於就業教師本身，須對下列各點有所認識：（一）學生方面：就業教師對請求協助之學生，或可以獲得有關資料設備有良好認識，至爲重要。就業教師本身當不能認識學校所有會離校之學生，故學生之記錄表必須由就業教師貯存，以獲得學生之在校資料。此等資料可由請求指導之學生填寫之表格得悉。通常格中之問題，由就業教師審爲擬定，以期獲得學生家境、技術、嗜好、興趣及志願等較完整之情況，由此蒐集之統計，將來須配合學生之工作。

（二）教育方面：由於許多工作需要具有中學畢業後更高之教育，故工作機會常與高等教育設備之知識及便連在一起，例如：有志充工程師之學生，可修讀香港大學之香港工業專門學校或海外之工業學校以達成其資格。就業教師對類似職業所需之資格及就職手續，應有完整而合時之資料。故就業教師須儘速採集本港及外地高等教育機會之資料。學院及大學本身之計劃，可能對本地學生有用，亦須加採集，以便解決學生之查詢，而各種重要之資格，亦須向各該部門索取，貯存備用。至於本港學校及香港大學，就業教師亦須與其適當之職員聯絡，以便獲悉更多關於入學條件，可獲之資格及畢業後之工作機會等資料。

（三）就業機會：蒐集有關就業機會之資料，可能較有困難，因其大部繫於就業教師之精力，想像力及機敏，此處祗能提供若干有用可行之辦法。（一）設立一聯絡站，與學校區內之商行取得聯絡，並試行促進此等商行開設校招請用員之興趣，其次爲與本港各大機構保持聯絡，用其學校畢業生，請其亦邀請此等商行及其職員，放學後講解，及學校機構頒獎禮及開放日等類此之活動，以促進其對學校之興趣。就業教師每日須審閱報章，聯取招請職員之廣告，標示各生。

（四）工作方面：就業教師能儘速知悉本港各類工作之情況，必須至爲利用機會，參觀本地商行及工廠，以明瞭其工作情況，及外籍僱員之工作性質，彼等亦須知有關工作之薪金及遠景等。可使各僱主從此等參觀知道學校亦有適當之僱員人選，而參觀亦是學校與商行及機構而聯絡之開端。（生）

古匡同長公子志成君赴澳洲在大學習牙科

（特訊）古匡同君之長公子古志成，獲得本年度香港政府牙醫免費學位，於昨（廿四）日乘環球航空公司飛機前赴澳洲阿得雷特大學攻讀牙科，爲期四年。查志成君現年二十歲，係九龍華仁中學高材生，在香港大學入學試獲得高級程度之化學、物理、生物等科及格，昨日到機場歡送之親友極衆。（來）

圖爲古志成君近照

香江書院新舍定期五月開幕

（特訊）香江書院依照香港政府一九六〇年專上院校條例註冊爲不牟利專上學院，業經港督批准，並於一月廿三日開董事會議，計出席董事有周錫年、湯秉芬、岑維休、李子機、胡仙、張維熙、顏玉瑩、陳維周、陳樹渠、陳樹桓，即席公推陳維周爲董事長，陳樹渠爲副董事長，凌子遊爲教務長，陳樹桓爲總務長，至副校長，訓導長，理工學院院長及文商學院院長，另行物色，下學年增設土木工程，化學生物三系，爲羅致優良師資起見，並決議提高教授待遇，高級講師一千五百元，兼任每小時二百元；講師一千二百元，兼任每小時八十元；副講師專任九百元，兼任每小時六十元。新校舍決定下學期開始啓用，正式開幕定期五月初間舉行，由周錫年爵士主持典禮云。（來）

政府編製教材教師宜加採用

手工、戲劇、歷史、地理等科均能配合教授

（特訊）在促進兒童福利之行動中，政府已編印有關交通安全及防火等之招貼，及小冊子等分發與各學校，使各校教師能以種種適當之預防方法，教授學童，使學童能多獲此類常識，以免臨事驚惶失措。

在政府新印製供各區小學教師使用手冊之道路安全小冊子中，更就八歲至十一歲之道路安全計劃，以有系統之簡單教授題材，予以介紹。

據稱，在這年齡的兒童已開始發展其自決的感覺，這可助其師長發展安全習慣及在街上的安全有信心，除非在家庭或學校，得到正當的訓練，否則兒童在這年齡亦可被做難勇敢而愚昧之事情，而發生意外，因爲在這年齡的兒童，是不怕死的。在這階段的兒童充滿熱力，求其新思想及計劃，這就是收集的年齡，兒童會蒐集汽車的圖畫，寫上汽車的新聞，道路的規則及交通的消息在他們學校部册上，誰來的記錄最好，要是一個比賽，這會增加他們的興趣。

作文：作文題目可用「上學之途」，或「交通警察」或（交通女警）「一日的生活」，或由他們自己供學校印的「安全第一」消息的紙張，報紙交通什誌。如他們個人印刷的文件，會鼓勵兒童對他們作原本的故事或交通題材上的細節，在他班裏比賽油顏色畫，比較普遍。

編排道路的規則，五分鐘的課程：由兒童寫出關於道路上安全習慣給本班或學校。

手工：用兒童所造的細小模型用火柴合成紙盒的房屋，可劃出道路，交通交叉道路，用燈照耀（可買細小而平的電筒）車輛，巴士，貨車，可增其模型之眞實，兒童通常歡喜任何像這個一類的模型。班裏其他兒童，他們的交通文章，或許記事或什誌的封面而在油顏色在交通標誌下給低班使用。

劇：木偶戲：大些的兒童能做手套木偶，很容易吸引，比較木偶戲，將交通事件寫成戲劇，給學校或低班使用。大白紙繪影戲：將一張大白紙堅固地安置，黑色紙皮是劇中人做成的，將那張紙皮移往那張大紙的後面，在那張大紙後面，放置一盞燈，當兒童答覆預備與否的詞句時，那燈光則投射一個大陰影在隱匿處。

電視時間：兒童用一個紙皮盒，假作一個電視機，一個裂口在兩旁的，一卷長卷畫預備放映出來，因爲這卷畫在兩邊要來被兒童捲上非林，這畫就慢慢被拖出橫過這盒的前面，給所有觀衆看，當另外一個兒童繼續加以說明。

滑稽戲：兒童扮警員或女警指導交通方法，他們很滑稽以正當士上落之火車巴士，橫過馬路或出外，當觀衆猜他們的意動作，實發生什麼時。

兒童喜愛活動，兒童在寫一題目爲「在實先生家裏一日的高興生活」作爲本級戲劇是不難的。（一）晨早天色：在家裏早膳時，在計劃一個旅行。在往沙灘途中，父親駕駛汽車，小孩突然衝過馬路，意外事件—醫院—所有都是在快樂中結束，家裏各人探訪在醫院的小孩。（二）傍晚暮色：父母提醒小孩，他們應該知到道路安全法則，以免意外事件發生，這祇是一個提醒，兒童們普通時也充滿着滑稽戲劇的思想，他們喜歡扮演給其他班同學觀看，有交通部也爲兒童選擇有關安全事件的戲劇片段的圖畫，對於在這國際也的兒童。

兒童能夠力發揮其代表生活的眞相，所以他們在寫「汽車、巴士、電車」題目中都能給以廣泛的說明。「香港街道的圖景」，或「意外事件」，兒童都能常常提議最好的題材。

標貼：在學校安全週，招貼有關交通習慣圖片，例如做「智慧安全地橫過馬路」，做道路安全標貼在說明，以圖畫指出在交通安全上，應怎樣做。

紙貼工作：用鮮艷顏色填上道路安全的八條規則。分班或分組，用漆畫上道路及交叉路的顯著景狀在布上，在高地上漆上交通符號，例如兒童過路處，學校，交通燈：紅色則停，綠色可去，預備火把等，道是很……

斑馬線及過路：平時外出，教師可帶導學生們測量學校附近的道路，使得兒童注意到他們應行于那些用多樣方法畫出斑馬線或來，各項交通符號有各不同的意義，斑馬線，交通燈是過路的符號，如一群兒童過馬路時，選一個領袖帶道爲佳，還領袖甚爲注意道路交通。

歷史：在安全週，須教導車輛來往的問題。

警察部：他怎樣開始於英國及香港，交通警察在責任上是值得研究的。

地理：在安全週計劃，兒童可做出地圖及的道路，怎樣指出香港青交通最危險的地方，在五、六年級的兒童，可靈他們自己的草圖，來指出他們怎樣返校，及經過什麼交通符號，及何處路徑採訪，學校或旅行：集體行動，如有交通……力爲對，討論及行正道而過，同時留意何處有伴護欄杆等，兒童當記着那些鐵欄，並不是可爬過的欄架，切不可爬過其上或下，而應等到一輛在等待的車輛。

影片及幻燈片已提及過我們可向以下部門申請租取交通部：VISUAL AIDDE PARTMENT FIL MO LTD，英國文化委員會，東南亞電油公司，加拿大政府貿易處，老師們須明白這些影片不會驚及兒童，及對他們無害，才可使用。主要的意力是在活動實行，而不是一個索然無味的課程或交通規則。（琳）

西北航空公司通知 瑞典奧基迪隊 除夕清晨抵港
足總埠際小組明日開會選陣

（特訊）國際足球經紀賴白，昨天已有急電寄覆足總秘書自承「澳基迪」足球會，乃係全瑞典聯賽的第五名勁隊，擁有「國際選手」四人，必可飫港、九迷球眼福。

賴白又表示：如對此「瑞典隊」不滿意的話，他可另再介紹一支瑞士之「草蜢」球隊前來，草蜢年前曾訪港有不壞的印象，而此次該隊訪問歐洲大陸，也有上好的演出。如足總邀請他們，亦準可依時來港「賀歲」。

但是足總埠際主委李文傑，以執委會現經確定「奧基迪」球會，也就不便三心兩意了。

又最後消息：昨晚足球總會接西北航空公司電話通知，與基迪足球隊昨已向該公司訂定機位，準二月三日在瑞典起程，四日（除夕）晨間七時即可抵本港，足總獲得此項確實消息後，即籌備一切，埠際小組委員會已定廿六日下午六時召開緊急會議，進行選人及種種應辦之工作，外隊賀歲之舉，經足總與賴白之努力，卒能實現，是亦球迷新春之福音也。（湯美）

瑞典領事館透露 訪港奧基迪實力 為瑞典聯賽黑馬

（特訊）農曆年能够來港表演的隊伍，現在就只寄望於瑞典的「奧基迪隊」，在十一月底，會來香港的瑞典諾爾雪平隊訪港，雖然兩場都是和局，但是，他們的技術倒也不錯，給予球迷的印象很深，這支同屬瑞典的聯賽隊伍，又是如何？足總已經去信給瑞典查問，現且先談一談「奧基迪隊」在瑞典的成績。

瑞典聯賽結束後，該隊居於瑞聯賽的第七位，賽廿二場勝八和五負九，得球四十一失球卅九，得分廿一，若從彼等的成績看來，似比十一月來港的諾哥頓堡隊為差，但翻查瑞典聯賽，該隊在八月時的第一循環，仍超出哥頓堡和歷模而居第三位的，在最後兩個月成績大差，當知該隊球員受傷有關。

以彼等的正確實力衡量，因屬大部份新血，將不勝過最近訪港的瑞典隊。

「奧基迪隊」是瑞典南部哥頓堡市的三支勁旅之一，雖然近年來，哥頓堡的聲名比較「奧基迪隊」好些，但在瑞典本土，卻是不相伯仲的。

實力來說，與基迪隊和諾哥頓隊相差不遠，該隊在聯賽時，曾以一比三負於諾高平隊，二比二和哥頓堡隊，一比一和依士堡，五比三勝摩模隊，與隊今屆演出不錯，但其大部份是新血，有經驗球員很少。

足總埠際小組主委李文傑及夏仙，於昨天曾到瑞典領事館查探該隊實力，經獲得當地成績表，奧基迪隊今年在瑞典聯賽中，十二隊中列於第七名，在廿二場比賽中，勝負各半。

據瑞典副領事透露，這一支與基迪隊，是當地聯賽一隊「黑馬」，該隊最近曾擊和了首席勁旅哥頓堡隊及五比三勝歷模。該國聯賽成績表，本版昨已首先刊出，請讀者參攷。

公開籃球聯賽 順聯 自力 南華 獲捷
培爾士氣低沉大失水準

（特訊）公開籃球聯賽昨晚有三場甲一組在修頓球場舉行，比賽結果順聯六十五對六十一勝警察，自力六十四對五十二勝中華，南華七十九對四十七勝培爾。

首場順聯實力頗強於警察，但雙方打來和和氣氣，順聯在輕鬆之下以卅三對廿七，六十五對六十一獲勝。

次場自力佔場勢之利，周修潤、盧荷滋頗得順手，中華雖有馬顯，但獨力難支，被自力以卅六對廿六，六十四對五十二勝。

末場培爾近況甚佳之晉齊元坐波監，實力大受影响，無可調之兵，而且全隊士氣低沉，無心作戰，原以爲有一場爭持之大塲波，竟打來不湯不水，被南華拋住來打，打到五十六對廿八時，南華再調上副選候打來，仍勝三十餘分，培爾英名付諸流水了！

對廿七佔了絕對優勢，南華乃調上副選。下半時培爾益加不振，隨便打了一番，結果仍以七十九對四十六對廿八贏了一倍之七大獲全勝（天成）

九龍杯小球賽 明日隆重頒獎 陳典會長夫人主持

九龍小型球足球，電軒初獲冠軍，公記……賽會之第九屆九龍杯……關戰二平之後兩聯卻大步前進……

紀念性，故不惜耗巨大金錢達千元製成一座永久之九龍杯，名貴而多采，今後任何球隊獲得冠軍者，得保持該杯一年。

九小總賽委會已定廿六日下午六時，在麥花臣球場舉行隆重頒獎典禮，由陳典名譽會長夫人親臨主持頒獎，並同理宋偉權

時舉行一場冠軍對聯隊表演賽，由宋偉權女公主宋嘉頴獻花，聯隊領隊分由范雅敬、宋位權担任，八時喜斯中英衛混合對偉倫，兩場精采球賽，今夕麥花臣場內定必爆場云。

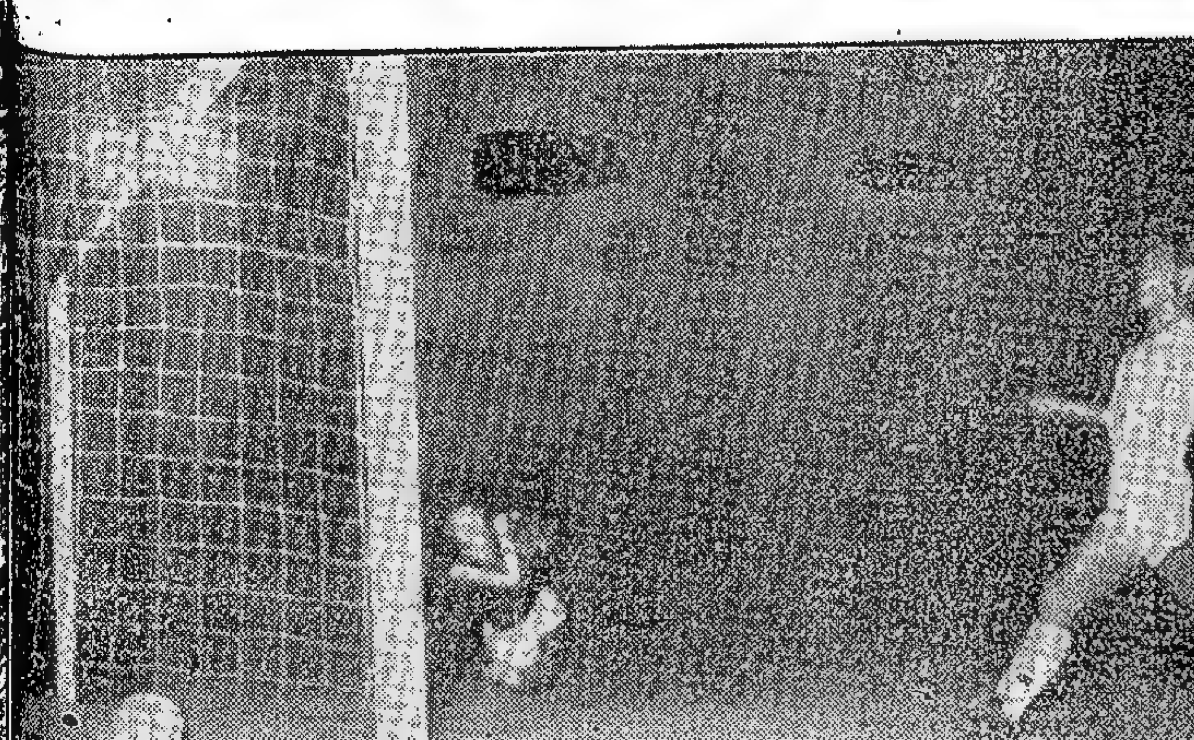
（聯隊陣容）領隊范雅敬，管理宋偉權，隊長利國傑，管

胡永利　何與燕　陳國強　駱慶祺　源錦文　陳國鎬　余子石　徐國雄　陳滿球　葛斯（富）

（偉權）領隊范雅敬，隊長吳培林、宋展明、施馬沙、譚振雄、譚度思、陳定祥、何炳坤、劍川

總會盃小球賽 昨今戰報

香港小球總會主辦總會盃小球聯賽，今日按表在維多利亞……[illegible]



日本日立足球隊昨夕挑燈夜戰港聯，區彭年接張子慧妙球，起腳抽射，日門將岩木監良撲救不及，一比〇港聯先開紀錄。（林奕昌攝）

香港羽球總會 派隊參加余巴杯
全港公開聯賽下月廿六日開幕

（特訊）香港羽毛球總會召開執行委員會，討論關于香港是否派隊參加女子國際羽毛球賽的問題，會經有過相當時間的研究，亦經決定香港決派隊參加這次國際金巴頓女子羽毛球賽，並由一個小組委員會予以負責籌備。

至於公開全港的聯賽，是採取「湯馬斯盃」賽例，決定於二月廿六日至三月五日舉行，報名則定於二月十四日截止。

球員聯誼會 新春舉辦義賽
將有諧趣節目伶星參加 區志賢李惠堂昨有座談

（特訊）球員聯誼會，將于農曆年新春，舉辦一次集中「五星上將」的大會之一戰，一刻，昨天下午一時，聯誼會主席區志賢、中西裁判會主席李惠堂、足總裁判小組主委劉榮浩及麥揚輝、張文煥等人，在大國樓頂召開座談會。

昨午會議，決定該場義賽於農曆年初二或年初五舉行，爲增加觀衆興趣起見，屆時將由中西球證及其球隊，他擬組行「天姑娘子」、「恭喜添丁發財」之短節目，以與熱心球迷們拜年。新馬師曾、吳君麗……等五、六位男女伶星，亦將出席主席聯絡臨場表演，如來有外隊到港「賀歲」，則在下月六日（年初二）于花墟球場演出，否則改訂初五上演，西……席上報告與籌委會場地委員麥尼路、陳福禧接頭經過，區氏並表示：以義賽屬義舉之故，將向醫務處長伊蔣及警務處長麥景陶，賽馬會長施百克，威林氏等人，申請免收場租，共襄義舉。

義賽之序幕戰，係舉行一年一度之中西裁判錦標賽，主力戰係港華聯對九龍聯隊，各球會之「大牌」，將悉數披甲上陣，「祠堂」上演好戲，「老總」、「放蕩」爲自己的……張文煥並報告，去年由張氏領導東華隊等學生隊與星家「空母」舉行過一場友賽，檢閱實力，以便將來爭取今年「牙骰賽」之錦標。（湯美）

五一七 友誼賽 勝陸軍

（特訊）五一七昨天下午四時在掃桿埔場與陸軍作友誼賽，結果五一七隊以四比三僥勝，今天各隊繼續集訓，同時調整遇來對南華隊的陣容云。（自強）

參加亞洲青年足球賽 如何選出代表隊 明日會議即決定
入選球員將作三個月嚴格集訓

香港足球總會，自通過派隊參加在泰國舉行的青年足球比賽，是包括有廿歲以下十個國家參與，由於今屆港方面決意派出好的人腳，以求獲得好的成績，故決予以提早作三個月集訓，成績極佳，全隊青年的表現都好，但是後如何選選，將須要留待明天青年盃小組會來予以確定。香港青年代表隊，將在短期內挑選出一批好手，使他們能够接受嚴格的訓練，在研究的細節方面，經過了討論，將一併在明天的會議上討論云。

日本日立足球隊，昨夕挑港聯，賽前由日首席領隊高島益郎與港聯隊行握手禮（上）與日隊行鞠躬禮（下）（林奕昌攝）

評捷克斯巴達隊之球技
捷隊速度够短傳極漂亮 民聯排陣錯誤

（新加坡二十三日訊）捷克之斯巴達拉德足球隊昨晚在本邦作一場訪問賽時，以四比三，一球之差險勝民聯足球隊，該隊上半場以密集防守之勢，快捷進攻，先射入四球領先上半場，下半場則被民聯搶回三球，若非上半場失球太多，將不致於屈居於斯巴達拉德隊之下。

民聯隊昨役實敗績，主要原因在於上半場排陣錯誤，彼只適於踢內鋒，不應以阿利阿斯蒂踢右翼，以一位候補內鋒在大場合中試踢，未免太過冒險。果然昨役阿斯蒂踢右鋒時，不但未能為隊友製造機會，同時經常採滯中場，影响己方的攻勢，更時常為對方後防球員自腳下拾去皮球，瓦解了民聯的攻勢。

民聯隊及早發覺，於下半場易地再戰時，調入古都那丹踢右翼，造安則因受傷以傳中，入而代踢左翼，經過這兩位翼鋒之調動，全隊前鋒才踢出一條路來，不但與客隊戰成平手，且連下三城，而已方則一無所失，若非客隊後衛於上半場時未立即採取密集的防守法，以致禁區的防守，因失過多，則民聯或可……以不敗。

客隊改變陣法

綜觀昨晚足球賽，斯巴達拉德的演出，斯巴達拉德足球隊放棄了敢在馬來亞聯隊腳下時錯用的五鋒五衛戰略，而改用七鋒七攻戰，但該隊除三角短傳應用非常漂亮外，並未有其他突出的地方，總而言之，捷克斯巴達拉德隊的水準與本邦民聯的水準是相伯仲的，可以同列一級。

拉德足球隊昨晚演出，予本邦球迷的印象是：速度快捷，短傳準確，尤其是三角短傳更是漂亮，客隊少年球員無拖泥帶水現象，但論及陣式的應用，則未見客隊有明顯地適循任何陣式，只是發揚場子皆氣力過人，無論進攻或退守，皆能可成一氣，協力相助。

多向中路進逼

在進攻時，斯巴達拉德隊多從中路進襲，有時亦採用左右兩翼的方法，即以三衛的中衛線球員，配合助攻於左路進攻，使機將球急傳予經脫出對方後衞監視，在右路埋門且佔得有利位置的右內鋒或右翼，立即叩關寫門，此戰略相當見效。

客隊球員腳頭皆甚勁，可是準確性尚差，常有將球射得半天高的鏡頭，同時客隊前鋒頭推的功夫不平平，又遇善於踢高拋球的民聯門將史堅拿，故須然望就上半場十次，仍無法以頭推將球頂入網內。

在防守方面斯巴達拉德隊並未見有突出表現，上半場由於星民聯前鋒踢來完全走樣，客軍後衞輕易地以大刀濶斧方式，在中場將民聯入侵之球截回，但下半場民聯調動兩翼鋒後，前鋒攻勢旺盛，客軍後衞使漏洞時現。

前鋒較後衞佳

至於昨役個人演出，客隊當以右內鋒史密特及中鋒卡姆克演出較佳，他們兩位衝鋒陷陣，不但個人技術都非常純熟，而且深知配合，個人技術亦非常熟練。

民聯隊方面，門將史堅拿當以全隊記首功，在上半場時，民聯隊處在捱打狀態時，史堅拿獨戰斯巴達群雄，其十指救及撲救的險球，不至一打，其被軍投民聯懷抱的超水準演出。中衛李國……

前鋒方面，去年來中斷的民聯以來昨晚首次歸隊的右內鋒拉欣熟的技術，進攻助守，技術技智，皆有之，若非他先行告隊以一記巧射絕技，將球打入網內……

參加下屆亞運會 中華民國將派六十名選手
日本則派選手職員二五二名

（泛亞社台北廿四日電）據此間體育當局今日宣佈，中華民國將派選六十名選手參加下屆亞運會，人選則待決定。

（泛亞社東京廿四日電）日本體育協會今日宣佈，日本將派二百五十二名選手與職員參加下屆亞洲運動會，在新德里舉行時，日本之代表團僅八十一人，第二屆亞運會在馬尼剌舉行時，日本之代表團增至一九一人，第三屆亞運會因在東京舉行，日本得地利，故選手與代表達三三七人。

第一屆亞洲羽球賽 籌辦工作正進行中
馬邀請國際名手參加公開賽

（吉隆坡廿三日電）第一屆亞洲羽球錦標賽將於四月一日起一連兩週假此間國家室內體育館舉行之，主辦此賽之馬來亞羽球總會在本週日即把十三封邀請公函寄出與亞洲羽總屬下之會員國，邀請派遣代表參加。

據馬羽總義務秘書鄭仁瑞稱，該會也將發函與屬於國際羽協之會員國，邀請各國之好手前來參加公開賽，但旅費須自備。

由於亞洲羽總章程規定主辦國須負担各國五名球員赴會之來回機票及住宿費用，因此，公開賽並不限定有亞洲之選手始可參加，只要彼等能負担旅費，相當高，因此較之所接邀請各國際名手赴會之原因，係經費太重，鑒此，只好採取自費之辦法。

公開賽共有九項錦標，其中四項屬乙組，年齡被限定在十八歲以下，設此項之目的在於使年青球員能獲益。

團體賽只有會員國有資格，亞洲羽總會長馬首相東姑鴨都拉曼出一座價值八千元之金杯作獎品，此命名爲東姑金杯賽之制度採淘汰式，兩名單打須對抗，中間加上一場雙打形成五場賽事。其秩序如下：

第一場單打，A對X。第二場單打，B對Y。第三場雙打。第四場單打，A對Y。第五場單打，B對X。

係不能擔任單打者。如是，則該隊最多可派出四名，如派三名者也行，因雙打之五場賽事將分一組打完。

馬來亞隊經選出八名球員準備湯杯，現在前往代表，以明年上，彼等有於三月中來港主持國之工作。馬羽總自失湯杯後，屢屢不得志，去年派新血往印，戰績頗佳，今年之國際舉生……

集訓極爲重視，希望通過這一仗而恢復失去之榮譽。故此集訓之時間長達四週。

義參賽，以示鼓勵。玉英於下月十八日飛英，由十九日起至四月廿三日止在歐陸共有十項錦標賽在進行，馬羽總已接獲英羽總寄來之邀請函，已將各國賽期列後：

英沙里大賽：廿三至廿四日。
英打吡大賽：廿四至廿五日。
比利時國際賽：三月二至四日。
西德西部大賽：三至四日。
丹麥國際賽：十至十一日。
全英公開賽：廿一至廿四日。
法國國際賽：四月六至八日。
歐陸地區之大比賽：十四至十五日。
英特大賽：二十至廿三日。

日立隊球技平平 港選輕勝三比零
日隊門將岩木隆良演技不俗

（特訊）日本日立足球隊昨晚八時，在加山南華場作首次露臉，與港選隊作一場比賽，日立隊雖然是日本亞軍，但技術平庸，個人動作生硬，故雖然香港選手隊以不完整的陣容登場，仍在全面佔優勢的形勢下，而以三比〇大挫日隊，凱旋加山。

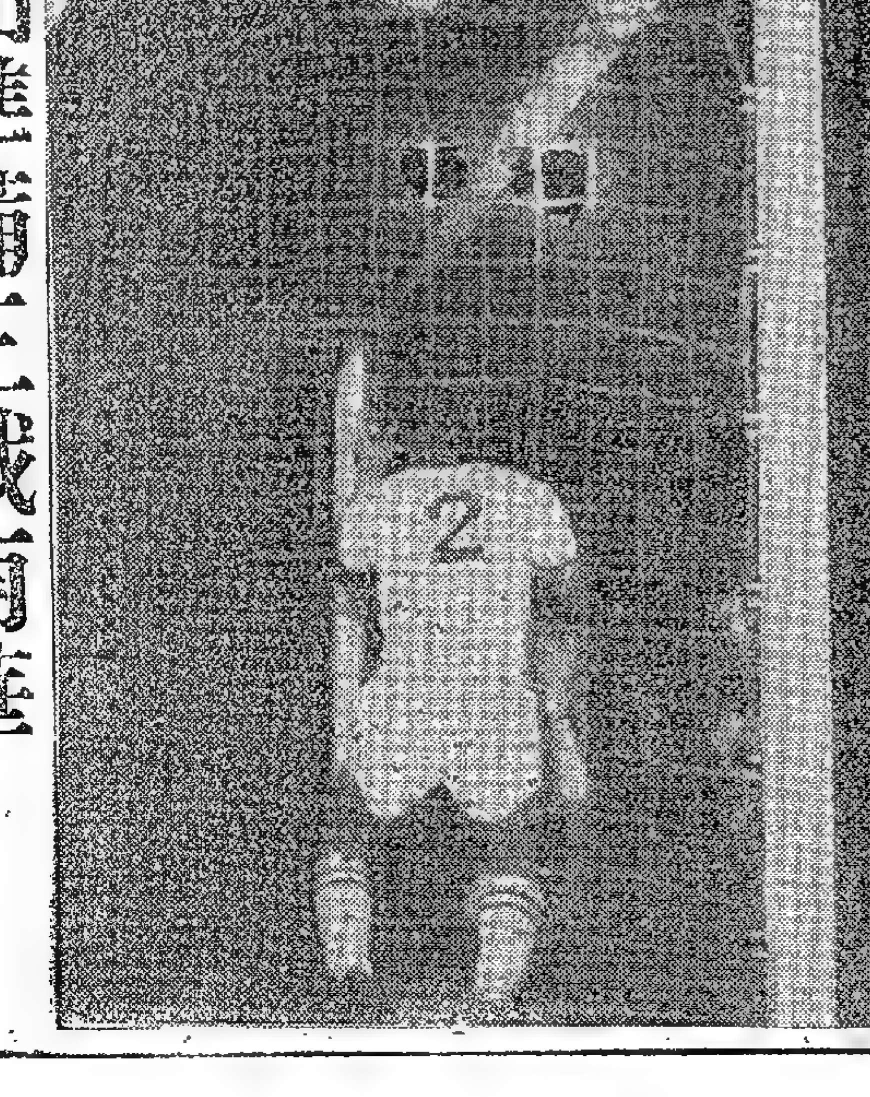
日立隊全班都是年青力壯的球員，但球技幼稚，腳下功夫未到家，雖然個個肯拼命的作戰，可惜由於技術所限，有力不從心的感覺，其比較出色者，只是門將岩木，卻有不錯的演出，雖然共輸去多球，但已算盡了最大的努力，至於港選，姚卓然和郭錦洪休息，但仍算踢得十分出色，兩個洋將賓脫和梅菲，都有很好的表現。

昨戰，日本隊的反抗力甚勁，尤以上半場的爭持激烈，港選控制了中場，賓脫快步衝門，於幾碼處，卻被其門將托出，十五分鐘，港選攻勢未已，區彭年快速切中，揭偉業得球，於門前傾射，被其後衞救去，至三十分，港選於久攻下得好機會，張耀國傳給區彭年，於十五碼處勁射而入，一比〇港選領先，完上半場。

下半場，日隊似累有疲態，又被門將救出，廿分，張子慧得球，撥給揭偉業，偉業即切給梅菲，梅菲在十幾碼處直追，吊到中路，賓脫在門前十幾碼處撥入，二比〇。廿二分，區彭年交梅菲，十幾碼處射入網，三比〇，卅二分賓脫交揭偉業，卻被岡田貞夫，曾有一次埋門叩關，但被盧德權所救去，至終場，日隊累有反攻的情勢，以三比〇告捷云。

（港選隊）盧德權　吳澤流　張子慧　李磊光　馮紀魂　陳鴻平　梅菲　揭偉業　賓脫　張耀國　區彭年

（日立隊）岩木　猪股　鈴木　服部　宮崎　小田　平木　中岡　耳鈴　澤木　野田　村田



日本日立足球隊昨夕挑燈夜戰港聯，揭偉業施勁射，岩木隆良將球托出界外（林奕昌攝）

元朗準備二戰南華
針對南華優劣點運用新戰術 善用張子岱不教踢飄忽中鋒

（特訊）不是冤家不聚頭，剛在聯賽中較量過的元朗與南華，在銀牌賽中晉級比賽，下月十八日便要再碰頭。距今還有二十多天，元朗處心積慮，要傾力作戰，務雪兩敗之辱。元朗在聯賽中兩番受挫敗於南華，本來敗軍之將，不足以言勇了。但據元朗的負責人表示：首次負南華，是實力距離太遠，很本無力對比較，不足以爲恥，但上次有了張子岱仍不免落負四球，這才是奇恥大辱，總得檢討得失，深知其中得失的竅要。再碰頭時，將針對南華的優劣點作戰。元朗隊決定調整陣容，有可能起用新技巧的陣洪光，利用他青年有朝氣，肯衝肯走。張子岱將不再打飄忽中鋒，因爲隊友的入比不上禦池隊的人，中鋒走開了而填補的人，一樣是技術好而射門有把握的。張子岱可能是在禦池隊中打慣了遊擊戰術，卻忽略了元朗的隊友是未能配合而勝任的，比如張子岱走到右翼後，就沒有適當的隊友來填補中路……

担任他所適宜的輔鋒，發揮他的美妙傳球，與何兆衛刺，可能衝亂南華陣腳，而有「士哥」把握的機會，但有熱「死雞仔」的機會，足球賽是靠氣力苦戰的，沒有氣力，就縱有很好的技術也施展不出，何應芬就無可否認是氣力成問題了。今個息一場，以便試驗新人。至於吳偉文有相當大的責任，所失第一二兩球，認爲吳偉文有信心，該是智光蒙晦，再度派用場也無多大信心，吳偉文不出，元朗仍以李鏡成任中堅，而以穩鎮穩打的郭石担任右後衞，據元朗有關人士表示：郭石比較持重穩健，不會輕敵及輕出，也不容易被對方挑引而衝動脾氣。

元朗在原則上決定作戰計劃後，將以南華爲假想敵，利用還有兩個多星期時間，積極作有計劃操練，振作隊新血的苦心，集中精神爲對付南華而備戰，希望在銀牌賽中戰勝南華而重振軍威。看元朗的士氣，是沉着而有決心的……

莫慶在太平館表示 瑞隊來賀歲大家歡喜
足總有足够時間籌備

（特訊）足總主席莫慶，昨天在太平館茶話，指出邀請瑞典奧基迪足球隊來港賀歲的好處，說在此時住節休假的球迷，可以得到一個好去處，而且平日工作忙忙的球迷，可趁此一睹國際名旅，排出一個頂好的娛樂節目。

至於有關外隊訪港的「利得」稅事情，他說客隊的機票及雜用，將達十萬港元，以港方包賬八萬元之譜，依例已不用繳交「利得稅」矣。又有關於報稅、印票等工作，似以爲大家分工合作，輕而易舉，並對往日霹沙代印票務者，也可以在兩天竣工，足以料得及應付此次邀請瑞典的準備工夫了。

基於此點，莫主席便力主促成此舉，謂「有錢大家」，無疑的，一個主席領導發展足運，豈應是在內應做之事。但是也應該考慮瑞隊的實力，是否「好波」？以使對得起捧場的球迷，否則弄巧反拙，便會被大衆譏爲「多此一舉」了。然以當日七比二贊成客隊來港，亦能相信這七位委員，一定認爲此隊與某過是「好波」，可以對得住觀衆的。

五），若以本港聯賽席次來說，他的位置有如九巴及警察，其成績實在平平，而且又爲年前所來港的諾加平、哥頓堡之下，其在瑞國已非一流隊伍（有無加入好手未知），而且「諾、哥」聯隊在港演出，亦只被評爲稍高於港隊一線之波隊而已。

以瑞典國波來港比賽，已有多年歷史，他們當然知道港隊的收力及包賬情形，今次該隊只要求五千磅包賬來港三仗，可能便宜過該隊亦知道價值如此乎？不過，莫慶主席更透露謂：客隊此次不是單程來港作戰的，乘往「星、馬」一帶比賽，在「星、馬」的賽序，本來是丹麥隊所預定者，丹麥既不東來，故「星、馬」順將秩序易爲瑞典隊落序。

有了以上的原委，莫主席認爲客隊之所以在獻金「收順」一點，實有他們的打算也。故料瑞典隊一接到足總之邀請，便會乘機而來賀歲了。（見另段）

昨天下午四時許，足總已急電瑞隊請其即覆來港確期，以便展開一切應做的工作……

警察分區足球決賽 水警獲得冠軍

（特訊）警察分區足球決賽，昨日下午四時在界限街警察球場舉行，由水警對新界區作冠軍之爭奪戰，兩隊都擁有好手多名，爭持甚烈，卒以四比〇擊敗新界區而獲得該分區之冠軍，比賽完畢後由警務處長伊輔主持頒獎……

公開籃球聯賽 新編秩序佈露

香港籃球聯會主辦之公開籃球聯賽新編秩序如下：

一月廿七日（星期六）七時：女子中青對閩青，八時：港濤對新聯，九時：東聯對公民。

一月廿九日（星期一）七時：力對警察，八時：港星對均安，九時：中青對……

一月卅日（星期二）七時：……對志聯，八時：……，九時：……對東方。

又乙組籃球聯賽秩序，亦經編定佈露如次：

一月廿八日（星期日）一時（A組）：漢友對淪園，二時：……，三時：……

二月十一日（星期六）一時（B組）：……

二月十八日（星期日）一時（C組）：……

二月廿五日（星期日）一時（A組）：……，二時：……，三時：……，四時（C組）：……

華足聯會會長 余樹泉 捐助柏立基信託基金五千元

（特訊）華人足球聯會會長余樹泉，平素熱心提倡體育及社會福利慈善事業。余氏年來以九龍巴士公司董事長任巴士公司董事部首腦之外，曾經出任華足聯會理事，極力和各會人士推進本港足球運動，在體育圈內有「好好先生」之稱，尤其注重培養下一代人才，年前由八哥及余兄弟所創辦「八哥」在社會福利事業方面，捐獻五十萬元巨款定立「余道生紀念學校」，給教育界的捐助，以作育人才，個人亦每年兩次捐助華僑日報救童助學運動，最近「八哥」兄弟集團響應九巴董事長鄧肇堅博士捐獻「柏立基信託基金」而捐出五千元之外，「八哥」一個人亦力捐五千元……

新航訊　阿美利加與東方航　美麗華設酒會　由羅湖至九龍

阿美利加與東方兩航 合併成最大集團

合共資本逾九億美元 每年收入可超七億餘

美國規模最大的國內線航空公司兩家昨（二十四）日宣佈歷史上最龐大的合併計劃，此次合併尚須經過民航局批准，若成爲將構成美國規模無比龐大的航空公司，其合成資本可達九億零二百萬美元，而其每年業務收入預期可超過七億一千一百萬美元。

該兩航空集團爲阿美利加及東方航空公司，分別爲美國第二及第四大國內線航空公司。

兩航合併後，新成立的航空公司將超越聯合航空公司爲美國最大的航空公司。而聯合航空公司所以能夠達到目前的地位，乃由於該公司與首都航空公司合併之故。

又美國時代雜誌在昨推出報攤銷售的週刊內謂東方航空公司甚有理由尋求合併的對象，其去年美國全國航空業虧損三千萬美元中，該公司佔有五百四十萬美元。

合併後，東方航空公司可減少人員薪給，剔除重覆的地上設備，在若干航綫上去競爭的損失。

東方重要嫁奩 阿美利加獲利

東方的「嫁奩」，根據時代雜誌的估計：（一）美國東部最大的航網；（二）航空業最時的飛機業務；（三）其總數多少等貿，爲打開廉價飛行的急先鋒。

時代雜誌又謂阿美利加橫越美洲大陸的航綫，正如東方的航網，互相配合。阿美利加航空公司又是獲利的公司（去年盈餘約六百萬美元），而其總裁亦明白合併後，新公司將成爲美國最大的航空公司。

該週刊說，「東方航空公司與任何大航空公司適合爲一的辦法極可能獲得民航局的批准。」

去年美國航空公司合併的有聯合與首都的連結，去月又有大陸與國家兩航的合併。

法航代表談話 大溪地風光綺麗

當局正在進遊覽業

太平洋區旅遊協會當年大會法國代表團於昨日上午在美麗華大酒店招待記者，法國官方旅遊局大溪地首席代表索艾勒（DE M OAILLAT）對記者稱，我們從大溪地來，

香港出席門會是從一條很遙遠的路途來的，「大溪地」也許是太平洋區於小的地方，並而是旅客不多，但目前當局新計劃，對將大增加旅客很有希望，因當地有優良的遊覽地方，既有國際航綫飛經該地，復有水上飛機來往各島嶼。目前大溪地有四百間酒店都是富有原始風味的別墅，旅客可以盡情欣賞當地天然的美景。

法國洲際航空公司（TAI）代表會拉華（WGLA BRE）稱法國人民對東方及太平洋區旅遊的興趣漸增，故法國運調合有許多東方旅遊影片及新聞片放映，法國人到遠東旅遊的人次僅次於英國，該空運公司最近採用與法國航空公司聯營，法航採用波音噴射機川航法東北太平洋區，洲際航空公司則採用DC八噴射機川行南太平洋航綫，從巴黎做起點，經雅典、開羅、喀拉蚩、倫光、曼谷、金邊、西貢、椰加達、達文、雪梨、聖誕島、檀香山、紐西蘭、大溪地、夏威夷、洛杉機、再由洛杉機飛返巴黎，每週一班，環遊世界，並特別指出該航綫中於有趣味的地方是巴里島、大溪地及夏威夷的美妙天堂，此爲昔日人們都嚮往的旅遊勝地，現在有了最現代化的交通設備，來往甚爲方便。（亮）

法國旅遊協會代表昨晨在美麗華酒店招待記者，圖爲招待會從法國代表合影左起五人爲團長雅務、洲際航空公司霍衛利、港澳法航公司經理蕭倫）。（楊兆文攝）

時人行蹤

美國烟草總裁

美國布朗威廉遜烟草公司總裁卡沙士偕夫人於日昨乘英機抵港，設於美國肯塔基州路易斯維爾城之布朗威廉遜烟草公司，乃聞名世界「總督」香烟之製造者，該公司爲英國烟草廠之一。到機場歡迎卡氏夫婦者有英美烟草（香港）有限公司總經理麥碩及夫人等。（見圖）

日本味之素

（特訊）日本味之素味粉公司董事伯木武夫，於昨日乘日本航空外航機由美國經東京飛抵香港，作業務訪問。

東南亞旅遊指南 經已出版發售

英文遠東經濟評論報出版之「東南亞旅遊指南」，一九六二年增訂本經已出版發行。

按該書於一九六一年最初在港出版發行，內容豐富，包括亞洲地區卅九個國家，發行地區遍及全球六十個國家，各國旅遊人士賴以作爲訪問遠東必備之指南。按該書對於各國入境手續，簽證，海關則例，幣制兌換率，酒店，餐室，氣候，購買土產，及其他價值之旅遊資料，夜生活均有專文報道，

據悉：該書於太平洋旅遊協會在港開會期間，特派員入訪問各國代表，分別贈予該書一冊，甚得各國人士之佳評云。

美海外廣播公司 布露芙成昨抵港

將赴台建立台北廣播站

（特訊）美國海外廣播公司副總布露芙成女士，昨日乘日本航空公司班機由東京飛抵港，布女士表示此行將赴台灣，與台北廣播站聯繫，因該公司作業務聯繫，並協助該公司之顧問，擔任該公司上赤時台北廣播台。（澍）

福岡紙業廠商 來港考察工業

（特訊）福岡縣紙業廠商考察團一行六人，由團長南川正司，團員興利紗一、澤野順治郎、山崎紗、大石宗作等，於上星期由東京出發，前往琉球、台灣考察，於昨日乘日航班機抵港。作爲期六天

美著名作曲家 夫婦抵港訪問

美國著名作曲家伯格夫婦一對，在紐約開名之美國夫婦，昨（廿四日）乘一克利夫蘭總統輪抵港，作爲期五日之訪問。伯格爲一著名作曲家，其夫人爲洛杉磯之活動旅行顧問及社會工作者。伯格曾負責組成紐約市第一個當然樂隊，閱數年

伯格夫人曾在加里福尼亞州若干委員會服務，爲南加州聯劇公會之退役創辦會長。伊有一個時期，同時在十一個委員會服務。伊稱：此爲一種奇異之情況，惟當時，余爲一個絕不能說一「不」字之人。伊現爲比弗利山保險公司之特別代表及旅行顧問。

伯格夫婦將在此間停留五日，克利夫蘭總統輪，日間出馬尼剌回港，航返舊金山時，再乘該輪離港。

（圖爲阿型伯格夫婦抵港時在「克利夫蘭總統」輪上留影）

旅遊會近尾聲 代表已告賦歸

前來香港參加太平洋旅遊協會會議的代表，業已開始分別離港，回返原居地。在國家的代表中，有部份於昨日乘搭民航空運公司超級翠華號客機，離開香港。

（圖左）回返美國的一羣代表。左起英希科學費官報旅行編輯庫利斯、林斯、漢比、張三位在台灣停留時，將在該處視察各地觀光。

（圖右）國際共安局駐港代表於昨前來香港，並公幹數日。圖爲乘搭超級翠華號客機抵港時攝。）

美麗華設酒會一 大會代表盡歡

總統輪酒會亦歡叙

美麗華酒店企業公司，於昨日下午五時三十分在該酒店大禮堂舉行鷄尾酒會，招待太平洋區旅遊協會週年大會全體代表，由酒店經理楊志雲，董事何善衡，羅永瑞等親自在場款待，並於鷄尾酒會後，激請陸智夫國術館到會場表演中國舞獅助慶。（亮）

美國總統輪船公司屬下之「克利夫蘭號總統」輪昨午在船上之甲板舉行鷄尾酒會到會者百餘人，該次酒會爲該公司與到港之太平洋各地旅遊代表聯絡歡聚，賓客由除卸部份被邀參加之本港各大旅行社負責人外，餘有各地之旅遊代表及新聞界。該次酒會克利夫蘭號船長荷拔依文主持，依文船長並親自招待各賓客。昨午到會者有各國籍之旅遊人士，歡聚一堂，情況甚爲熱烈。（深）

美麗華酒店鷄尾酒會招待太平洋旅遊協會各國代表（圖）爲總經理楊志方董事何善衡舉杯祝來賓康健快樂。（楊兆文）

又昨日同機來港者有日本東京銀行吉隆坡分行經理田中純吉，據此次來港，將作短期逗留，即轉返吉隆坡任所。（恒）

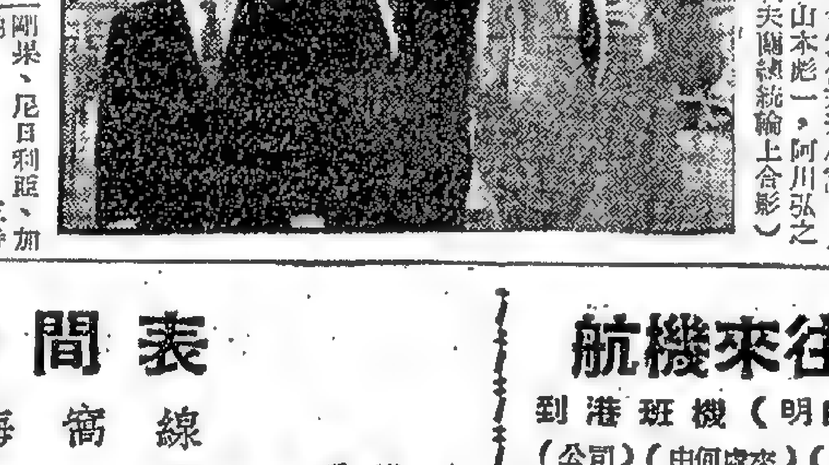
……株式會社代表等多人。（見圖）

日畫家乘輪抵港 將在港舉行畫展

一位日本畫家，昨（廿四日）由橫濱乘「克利夫蘭總統輪」抵港，準備在此間舉行個展覽會。

該畫家爲山本彪一，將於二月十日，假本港大丸百貨公司，舉行畫展。與其一同抵港者，候轉往西貢者，並有日本作家田村泰次郎，及阿川弘之兩人，此兩作家計劃在此間停留兩日，然後前往西貢、東埔寨及泰國。

阿川稱：彼等將作何種撰寫，迄未決定，惟彼等計劃日本三月，彼等自由撰稿作家，兩人均曾寫作若干小說。



（圖爲左至右：山本彪一，阿川弘之，田村泰次郎在克利夫蘭總統輪上合影）

截郵時間

（今日）（空郵）

暹羅、巴基斯坦、馬來亞、印尼、北婆羅洲、澳洲、紐西蘭、南 九時

泛、義大利、瑞典、法國、伊朗 十一時

越南、緬甸、亞丁、中東、歐洲、非洲、大英國、菲律賓、英屬紐幾尼 十二時

商棉、日本、夏威夷、美國、北中南美洲 二時

錫蘭、中東、埃及、韓國 六時

（平郵）

緬甸、黎巴嫩、敘利、航、歐洲、暹羅 十二時

國越南、澳洲 二時

（明日）（空郵）

關島、加拿大、非律賓 九時

沖繩、台灣 十時

巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 十二時

台灣、日本 一時

暹羅、商棉、馬來亞、北婆島、印尼、威夷、美國、北中南美洲 二時

澳洲、紐西蘭、非芝、越南、暹羅、緬甸、印度 六時

（平郵）

日本、韓國、夏威夷 十二時

馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、埃及、義大利、瑞典 二時

大會獵奇（一）

如太平洋區旅遊協會週年大會這樣大規模的會議，其中有許多有趣的統計數目，頗能令人發生興趣的，這統計數字是根據大會秘書處公佈的：

大會花費紙張超過一百萬張，爲紀錄……寄出信件超過八千封，……大會代表等超過一萬八千份，郵寄大會代表信件超過六千五百封。

×××

太平洋區旅遊協會常務委員會主席馬地遜（BOYDMADISON）於大會小組委員會中報告聘請小組委員會及三藩市工作情況甚爲良好，提議於本年十月在三藩市舉行「太平洋區旅遊協會之夜」，並提議編製旅遊手冊，分派予美國各地旅行社。將大會消息詳細情況通知該區所有會員，努力爭取協會更多會員。

×××

太平洋區旅遊協會組織委員會主席加爾模（FREPCCLEMO）於會上強調應保持會員良好貿業，對新成立的旅行社及遊旅機構申請加入協會會員，須審慎考慮，凡經認爲此等旅遊機構至少成立有兩年以上的實際工作經驗，才可核准加入。（亮）

預測

天色頗好，海外各埠氣壓分佈形勢，現列大陸性反旋風，籠罩於中國東北、朝鮮、日本南部及鄰近海域。

航空公司電話

公司	電話
泛美公司	三七〇三一
英國海外	二一六五七
西北公司	二六六五一
民航公司	五四一五三
高棉航空	三〇二七八
泰航公司	五八一一六
澳洲環球	二一九九六
國泰航空	三六四八
昌興公司	三三〇六六
緬甸公司	二〇七五一

尚有航訊刊在第四張第四頁

港外線小輪開行時間表

長洲線

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至上環止
上午六時四十五分	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時正	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時十五分	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時正	經梅窩坪洲
上午十一時半由上環開	直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時四十五分	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航至上環止
下午三時半	直航	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時正	直航
下午五時	由上環開經香港仔	下午五時十五分	經梅窩坪洲
下午五時四十五分	經坪洲梅窩	下午六時正	直航
下午六時	直航	下午七時三十分	經梅窩坪洲
下午七時三十分	經坪洲梅窩	下午八時正	直航
下午八時三十分	直航	下午九時三十分	直航

梅窩線

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午六時四十五分	經坪洲	上午七時三十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十時十五分	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時正	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時四十五分	經坪洲	△下午三時十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午五時四十五分	經坪洲	下午五時四十五分	經坪洲
下午七時三十分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

有△逢星期日及假期加開

荃灣、青衣線

香港開

上午六時半起至十一時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時	每一小時開一渡
下午四時至七時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止	每一小時開一渡

（每日特別船青衣往荃灣上午六時三十分開）

荃灣開

上午六時半起至十一時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時	每一小時開一渡
下午四時至七時	每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止	每一小時開一渡

（每日特別船荃灣往青衣下午十時五十分開）

坪洲線

香港往坪洲	坪洲返香港
上午六時四十五分	上午七時四十五分
上午九時正	上午九時五十五分
上午十一時正	下午十二時零五分
下午一時四十五分	下午三時四十分
下午四時正	下午四時四十分
下午五時四十五分	下午六時十分
下午七時三十分	下午八時三十分

大澳線

香港往大澳		大澳返香港	
下午三時正	經汲水門、青山、東涌	上午三時正	經香港仔至上環止
下午四時正	由上環開經香港仔	上午七時正	經東涌、青山、汲水門

大澳特別船

逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開

「香港開」上午八時正（經東涌）

「大澳開」下午五時正（經東涌）

塔門線

由大埔滘往塔門		由塔門返大埔滘	
上午六時半	直航	上午八時正	經較流灣、赤徑、大垇、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時四十五分		逢星期日改開上午九時三十分	
下午三時五十分	經十四鄉、深涌、荔枝莊、大垇、赤徑、較流灣。	下午五時半	直航

航機來往時間

到港班機（今日）（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午五時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
民航	曼谷	下午五時三刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午五時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午三時

航機來往時間

到港班機（明日）（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午五時五十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
德航	東京	下午五時卅分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	東京	中午十二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
加航	東京溫哥華	正午十二時廿分
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午五時廿分
日航	台北大阪東京	上午九時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時五五分
印航	東京	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午八時

廣九車時刻表

英段

由九龍至羅湖				由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.03	[illegible]
7.44	8.49	4.13	5.14	7.11	8.23	2.23	[illegible]
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	[illegible]
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.04	5.38	[illegible]
11.39	12.43	8.15	9.16	10.32	11.29	6.53	[illegible]
12.42	1.45	10.	10.59	11.35	12.31	8.23	[illegible]

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開 下午十一時四十四分到達羅湖

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時38分	下午3時33分	上午7時55分	上午10時[illegible]
（慢）	下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時[illegible]

菲外部要求國府 接受一批華僑遣配返台

其中包括九名共嫌份子

（馬尼剌航訊）菲副總統兼外長白萊氏，本月十日曾下令要求中華民國大使館，照會中國駐菲大使館，促請中華民國政府依據中菲雙方於一九五九年十二月十八日所簽定之遣僑協約接受六名不受菲國歡迎而被下令遣配出境之華僑遣配返台灣。

上述六名華僑，係包括在移民局長牙籠之名單中，該六人均係前加西亞總統於去年十二月二十八日所下令遣配之華僑商洪添壽，被指曾觸犯外僑登記法令，彼等爲：㈠年十二月十日開始被禁於水牢。㈡莊貴安被指非法出賣子女，將子女當作爲貨物與奴隸，㈢莊宋申治，於一九六一年十月二十四日被捕而禁於水牢，㈣王蘇比連洛，於一九六一年十二月二十四日被禁於水牢，㈤黃錦（以上姓名均譯音）移民局方面，在最近兩天中曾先後接獲十六份前總統加西亞於去年十二月廿八與廿九日所簽署之遣配命令，移民局昨午尚在整理中，并準備於日內提交外交部。透過外交途徑，促請中華民國政府接受此十六名被下令遣配之華僑中，包括於一九五零年開被控觸犯公僕律之僑商朱志，其他十五人爲：（一）陳詩鑑、（二）曾繩拔、（三）佘文道、（四）洪安頓牛、（五）鄭雷、（六）李聯、（七）陳堂、（八）邱利查、（九）許益品、（十）廖棠、（十一）鄭福泉、（十二）林楚時、（十三）李智雄、（十四）施元、（十五）李忠、（以上姓名均譯音）

自菲新執政當局接手，菲移民局長牙籠本人下令遣配之卅一名華僑，加上移民局先後接獲廿六份加西亞總統於卸任前所簽署之遣配命令，暨共有五十七名華僑由菲外部向我駐菲大使館交涉遣配往台灣。

據移民局昨午披露：現由菲保安隊羈管而被禁於延龍標軍營之九名宿務華僑共嫌，係於一九五五年十一月十四日與另五名較早獲加西亞總統下令釋放之青年共嫌，在宿務因參加共產黨外圍組織「讀書會」而被菲軍方情報人員所拘捕。

另方面，菲外部向美國駐菲大使館以及智利駐菲領館交涉遣配一名曾觸犯菲外僑登記法令之美國僑民與一名犯企圖殺人罪之智利僑民。

中共代表性刊物鼓吹 貫徹四大方針 扭轉大陸危機

（大道社訊）今年出版的「紅旗」第一期社論中曾強調「高度集中」。該篇社論首先指出：一九六二年將是中共政權決定生死存亡最重要的一年，「過去三年的嚴重自然災害所遺留下來的困難」，將使中共標榜的「調整、鞏固、充實、提高」這四大方針無所施其計。因此，「加強在社會主義建設事業中的統一領導，加強在一切部門、一切工作中一切地方工作中加強全局觀點」，已成爲中共當前必須特別注意的一件事。

社論續稱：在共黨政權瀕臨崩潰的當前大形勢下，「特別需要強調集中的領導，以保證黨中央所規定的統一政策的貫徹執行，保證國家統一計劃的貫徹執行，而反對在實際工作中任何形式的分散主義的表現」。社論又強調：「我們應該能使一切力量在集中統一的指導下，發揮其作用，就應該是能順利地做好調整工作，順利地把我們的社會主義建設事業推進到新的發展時期」。

正當中共高唱民主，以鼓勵群衆積極性的時候，爲什麼忽然又強調「高度的統一集中」，「一切服從全局」的原則呢？該篇社論雖未坦率指陳當前大陸四分五裂的實際情況，但卻引述了毛澤東的一段話作爲側面描述和所以必須強調高度集中的客觀需要。毛澤東說：「必須堅決地克服許多地方存在着的某些無紀律狀態，或無政府狀態，即擅自修改中央的或上級黨委的政策和策略，執行他們自以爲是的違背統一意志和統一紀律的極端有害的政策和策略，在工作繁忙的借口之下，採取事前不請示事後不報告的錯誤態度，將自己管理的地方看成好像一個獨立王國」。試想，各地共幹竟把「自己管理的地方看成好像一個獨立王國」，其四分五裂和在心情上不滿於毛澤東的「三面紅旗」的暴政措施，已達到如何程度。

社論還說：「高度集中」的命令已發出以後，一般共幹已發生了兩大疑問：第一、各個地方情況不同，而要求在單一的「中央命令」下辦事，必然會扭傷各個局部的積極性和創造性；第二、既然強調高度集中，便無法凡事「走群衆路線」了。中共認爲：火已燒到眉頭，那還有時間顧慮到這些問題？

中共在四川 廣購牛隻 南運春耕

（中聯社訊）去年由於江南各省耕牛疫病流行，並且因爲農民不愛護不屬於自己而屬於公社的耕牛，以致死亡或被宰殺的很多。今年春耕將屆，耕牛缺乏現象極爲嚴重，中共農墾部近特通令四川省商業機構在川境收購耕牛，供調運至南方省份，從事生產耕作之用。但四川農民最初拒絕出售，後以高出於中共規定價格三倍的高價出售，然當地共幹發動一次所謂「支援兄弟省份」的座談會和辯論會，强迫農民按照規定價格出售。據悉：中共商業部門已在四川省收購耕牛三千八百五十多頭，其中大部份係强行購買者。

加拿大全屬 中華總會選出新員

（加拿大航訊）據溫哥華息：全加中華總會館已於十二月二十三日舉行會議，選出新屆職員計由各僑團派出代表擔任者爲余燊和、黃燕禧、馬秘強、李道全、黃景仁、吳民、梁泰慶、廖卓先、薛仕傑、陳文遠、鄭忠秀、周榮樹濃、黃奕志、雷灼生、允、馮錫棠、伍澤流、孫坤、黃發俠、關邦健、黃伯猷、余勤不、黃國通等。全僑公選者爲林西屏、黃孔卓、黃生元、伍壽予、陳濟民、周永年、朱去非、林樹榮、余煦和、吳立民、林時青、趙渭鈞、馬榮騰、馬宗揚、孫詠秋、胡頌堯、李樂天、鄭朗明、劉瑤、建平、林泯總、賀衍、馬國英、輝、區鏡棠、勞光鎰、梁緝光、馬立鎰、黃冠、稽世、許華生、雷卓孔、恆、謝灼南、劉平等，總共五十六人。

一英籍女教師 在馬六甲 削髮為尼

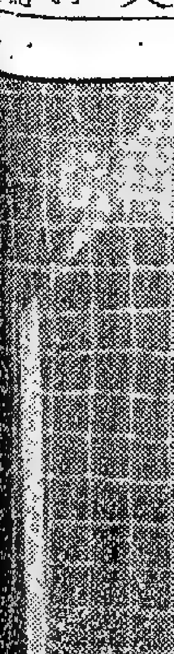
（吉隆坡航訊）據馬六甲廿二日息：三十七歲的英籍女音樂教師碧姬女士，於昨日在馬六甲釋迦院皈依佛教，成爲本邦佛教史上西方女子剃度成尼姑的第一位。

削髮儀式於上午十時舉行，歷時一句鐘，由各地前來觀禮的人士，有英、巫、印及華族各族人士，情況熱烈異常，儀式由主持薙度者有金鳳法師、英籍僧吳迦那法師等七位。

碧姬女士原是一位英國大學音樂系畢業生。據她自己解說：她自幼時即發現生死的觀念。至十二歲時就開始傾向佛教。後來在倫敦巴士車上獲得一片汚紙，上書「我們所畏懼的是死亡，但死是不可避免的，死是生的結果」寥寥幾句啓示了她對生死的疑問。

第四張第二頁

明日隆重頒獎 陳典會長夫人主持



航訊

飯野海運株式會社 新建大島丸處女航來港
二月二日到四日直航紐約 途經日本三藩市費城等埠

（特訊）飯野海運株式會社將於下月四日起，開始啟用一萬二千噸之新船「大島丸」號，定期每月來往香港紐約，「大島丸」號將於下月二號抵港，該船於一九六〇年下水，船速每小時十八哩。

飯野海運株式會社輪船公司於一九五一年恢復由日本至紐約之航綫，自第二次世界大戰後，該公司之「若島丸」號輪船是全日本第一艘航行到紐約之船隻。該船現正行走於香港、印度、巴基斯坦、波斯灣等地。自那時起，該公司之船隻更形集中及增加定期來往於香港紐約兩地。

於一九五九年，正當聖羅稜士海道開放不久，該公司即有船隻行駛於日本與東加拿大與及大湖之間。聖羅稜士海道無疑是本世紀最偉大成就之一，因其溝通大湖與大西洋之交通航綫。於一九五九年三月，該公司亦爲首次派船隻直入滿地可之大公司。於一九六〇年七月，因加入紐約航綫，故由大湖至東加拿大之直接航綫更分開，爲了獲得更快捷之航綫，該公司之「宗島丸」號船又首次達到目的。時爲一九六一年一月，當宗島丸號到芝加哥後不久。

由一九六〇至六一年間，該公司來港船隻不斷增加，預期於一九六二年，該公司將開啟由香港至東加拿大之每月定期航綫。於二月十四至十六日，時速十九海浬，一萬二千噸之「幹島丸」號將載貨首次航行於滿地可與多倫圖之間，該船建在一九六一年，係該公司所新建造之船隻，該船剛完成其由日本至美國之處女航。由三月起，至九月尾月航綫將擴大至克利夫蘭，芝加哥，底特律等地。在四月，船隻將由大湖及東加拿大間程香港。由芝加哥及大湖口最後落貨時間在十月。

由紐約到東加拿大與大湖航綫將由最快現代化之船隻担任。該公司擁有十三艘油船，包括四萬六千五百〇一噸之「剛邦丸」號以及四萬六千五百〇五噸之「鶴丸號」，前者建於一九五八年，後者則建於一九六〇年。以及廿三艘其他各種用途之船隻。

本港該船公司之代理爲巴拉多船務公司（BARRETTO SHIPPING (H. K.) LTD.及YAU LEE HONG）。（森）

順昌公司代理 法輪德利華 廿八日經港

（特訊）順昌公司所代理法國航業公司其下之沙咯輪船公司大型貨輪「德利華」號，今次延期，由日本方面啓行返港，據船方來訊息，於本月……

永德輪 廿九日到 卅一日開 星洲庇能

（特訊）海來船務公司，代理之東邦海運會社，因前擬派遣來港之「聯合太平洋」號輪，因另有任務，不能開來本港，乃改派「永德丸」，由日本啓程開航來港，據其發來行程預報，於本月廿九日到埗，在港卸貨後，逗留至卅一日收儎，續航前往星加坡，轉往庇能。

墨湖 廿九收貨 翌開暹羅

（特訊）海來船務公司代理大韓海運公社屬下之大型貨輪「墨湖」號，其行程乃由釜山開出，途經日本上落儎，然後開來本港，照行程預計，於本月廿九日午到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，翌（卅）日啓碇，繼續開往暹羅。

沙賓士泰 廿八日到 翌開日本

（特訊）捷成洋行代理西德輪船公司屬下士滿系鉅貨輪「沙賓士泰」號，此次航行程，由歐洲方面啓航，沿途駛經星加坡，然後轉來本港，照行程預計，於本月廿八日上午到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，於廿九日啓行，開往日本。

新利華利 廿八日到 月杪開羅省三藩市

（特訊）銀行輪船公司，其所代理之K摩系大型貨客輪「新利華利」號，此次航程，由菲律賓方面啓行返港，照其行程預測，於本月廿八日到埗，在港卸貨後，停留三日落儎，定（卅一）日啓碇，前往羅省，轉駛三藩市開往加拿大溫哥等地。

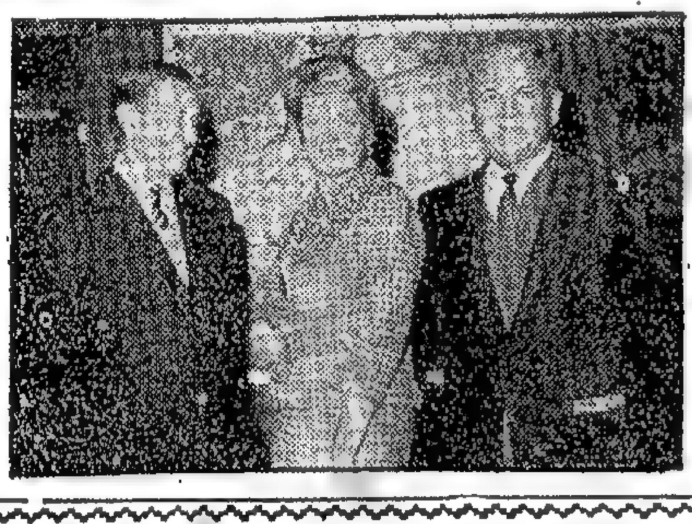
德平 廿九收貨 翌開山打根轉斗湖

（特訊）德和輪船公司所代理之大型貨輪「德平」號，現由日本方面啓行來港，照所發來行程預報，於本月廿九日到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，於三十日啓行，前往山打根，及斗湖，再轉達爾文港，帝汶島。

尚有航訊刊在第四張第三頁

美國出版人來港

（特訊）一位美國出版人，昨（廿四日）抵港，作迅速考察，以便決定將否出版一本關於「東方之旅行」指南。渠爲加里福尼亞州比華利山渣菲出版公司總經理賓渣菲，渠係與其夫人同乘「克利夫蘭總統」輪來港。渣菲稱：渠曾印行若干關於歐洲之旅行指南，現爲出版之第十年，過去情形，極有成就。其多人士曾問余何以不印行一本關於東方之同樣指南，故余現作迅速之東方旅行，以觀察遠東情形。（圖爲左至右：美總統輪船公司港行客務經理寧穆霖與賓渣菲夫婦在克利夫蘭總統輪上合影）



輪船停泊處

船名	西名	公司	停泊
邊來路	BENLOYAL	邊行	九龍地
東方羲	EASTERN ARGOSY	怡和	A 8
參路士	DELOS	天祥	A 12
東后	EASTERN QUEEN	怡和	A 3
顯生	HINSANG	怡和	B 23
海華	HALLVARD	多利順	A 11
賢夫	HERVAR	多利順	觀水坊
顯生	HEWSANG	怡和	B 23
密地臣來	MADISON LLOYD	渣華	A 9
尼士陀	NESTOR	太古	藍烟通橋
北海	PAKHOI	太古	B 5
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	總統	九龍橋
貴州	KWEI CHOW	太古	A 16
安達那州	ST. OF ANDHRA	東方	A 5
太原	TAIYUYAN	太古	A 2
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	渣華	B 13
萬士百根	VAN SPILBERGEN	渣華	北角橋

輪船公司電話

太古公司	三五七一一	合記公司	五九四一一
太古分局	四九八九六	天祥洋行	五八一一一
總統公司	五七四九三	洛士利	三四六五一
華國輪船	五八一九六	明記公司	四六〇七六
麻來公司	五八三九三	多利順	三五一三一
法郵公司	五六六五一	銀行公司	三五一七六
洪郵經理	五三五三〇	寶隆洋行	三四一一一
順昌公司	四九六一九	新興行	四七九一
代和公司	四五一八	捷成洋行	三七〇四一
德行公司	三一四五一	捷成分局	五〇四一
聯信行	三五三五一	據勝行	四五五六
太平洋行	五五五八	澳洲	四四七
東方公司	[illegible]	東興行	[illegible]
美邦洋行	三五五六六	元安公司	三七二八〇
巴拉多	三五五〇五	永華公司	四五三九〇
有利行	四八九四〇	維記船務	四三六九〇
大南公司	五七九六四	捷順公司	四五九五〇
大信公司	四七〇五五	德和公司	三三七七五
德記公司	三八〇一九	大榮公司	三三〇五四
乾泰隆	三三五五五	興安	四九九五七

入口輪船預告

船名	西名	由何埠來	日期	公司
菲巴丹	PHIL BATAAN	菲島	廿五	大工
巴拿馬	PANAMA	日本	廿五	福來
泰星	THAI	波斯灣印星	廿五	福來
泰來總統	PRES TAYLOR	美洲日本	廿五	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	廿五	東來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印星	廿五	捷成
德和	TEH HU	釜山基隆	廿五	德和
先鋒	PIONEER MILL	美洲	廿五	美國
東海丸	TOKAI MARU	星洲	廿五	東方
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	廿五	東方
亞洲	ASIA	熱那星洲	廿五	天祥
多利多	TOREADOR	菲島	廿五	多利順
巨連納利	GLENARTNEY	歐洲星洲	廿六	怡和
大倫圖	TARANTEL	美洲菲島	廿六	多利順
恒盛	PAKURA	金邊	廿六	福來
香港熊	HONGKONG BEAR	美洲日本	廿七	美國
安天娜	ANTENOR	歐洲暹羅	廿七	太古
多利亞士	DOLIUS	日本	廿七	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	廿七	振盛行
大榮	DAIEI	日本	廿七	集豐
樂迅	LOVCEN	日本	廿七	華林
大寶康	TAI POO HONG	金邊	廿七	順昌
芝文定	TJIMENTENG	南非星洲	廿八	渣華
皇上威利	KINGSVILLE	美洲菲島	廿八	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	廿八	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	波斯灣星	廿八	東來
安娜	ORNA	日本	廿八	鐵行
漢陽	HANYANG	暹羅	廿八	太古
錫蘭	CEYLON	日本	廿八	太平
滿川	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
舟山	CHUSAN	日本	廿八	鐵行
新利華利	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿八	銀行
德利華	TANAGRA	日本	廿八	順昌
德平	KAKAPO	日本	廿九	德和
越南	VIETNAM	馬賽西貢	廿九	法郵
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	小呂宋	廿九	總統
巴士拿	BASRA	歐洲星洲	廿九	寶隆
墨湖	MUKHO	釜山日本	廿九	海來
永德丸	EITOKU MARU	日本	廿九	海來
四川	SZECHURN	基隆	廿九	太古
佳巴	KHYBER	英京星洲	三十	鐵行
賢夫	HERVAR	山打根	三十	多利順
德薩士	TEXAS	美洲菲島	三十	怡和
利打和路	NEDER WAAL	歐洲	三十	渣華
德利馬加士	TELEMACHUS	菲島	三十	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	東非星洲	三十	渣華
第五東西丸	TOZAI MARU 5	日本	三十	東方
利來	NELLORE	澳洲	三十	鐵行
奧林比克丸	OLYMPIA MARU	日本	三十	巴拉多
得基堡	TEGELBERG	日本	三十	渣華
山鋒丸	YAMAHOKO MARU	日本	三十	萬國
英越花	INCHMUL	星洲	三十	新興行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美洲菲島	卅一	捷成
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	卅一	東來
加蘭總統	PRES GRANT	美洲	卅一	總統
威華能	WAIWERANG	暹羅	卅一	渣華
茂來利獅士	MALLORY LYKES	美洲日本	卅一	總統
萬新	MAURICIEN	日本	一日	法郵
東方銀河	EASTERN GALAXY	小呂宋	一日	美邦
富士丸	FUJI MARU	日本	一日	太平
利華賓	LEVERNBANK	東南非	一日	銀行
東韻	EASTERN MUSE	吉打星暹	一日	怡和
加拿大郵	CANADAMAIL	美洲日洲	一日	福來
阿京城丸	BUEMOS A. MARU	歐洲星洲	一日	東方
長沙	CHANGSHA	澳洲菲島	二日	太古
海興	HAI HING	暹羅	二日	多利順
美華碧華	MATHA BAKKE	西澳星洲	二日	鐵行
大寶多	THERMOPYE	歐洲星洲	二日	多利順
馬來怡美利	BRADEVERETT	暹羅	二日	福來
大島丸	OHISHIMA MARU	日本	二日	巴拉多
菲島怡美利	NOREVERETT	星洲	二日	福來
鄱陽	POYANG	孟家錫	三日	太古
泰源	THAIS HOPE	美洲	三日	美邦
芝萬祿	TJIMANUK	暹羅	三日	渣華
史達夫輝	STYATHMORE	英京星洲	三日	鐵行
蘇丹	SUDAN	歐洲菲島	三日	太平
星洲怡美利	RUTHEVERETT	釜山日本	四日	福來

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
北海	PAKHOI	日本	廿五	太古
萬利羅士	MENELAUS	星洲歐洲	廿五	太古
萬茂夫茲亞	MONMOUTHIRE	天津	廿五	怡和
顯生	HINSANG	山打根	廿五	怡和
大倫圖	TARENTAL	暹羅	廿五	多利順
豐寧	FFNGNING	星洲印尼	廿五	太古
東海丸	TOKAI MARU	日本	廿五	東方
安達那州	STATE OF ANDHRA	日本	廿五	東方
參路士	DELOS	山埠澳洲	廿五	天祥
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	廿五	渣華
海華	HALLVARD	星庇仰	廿五	多利順
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	紐約費城	廿五	東來
泰星	THAI	日本	廿五	福來
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	廿六	怡和
菲巴丹	P. BATAAN	羅省紐約	廿六	大工
多倫遜	TURANDOT	羅省紐約	廿六	多利順
利加馬士基	LICA MAERSK	美洲	廿六	捷成
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	廿六	捷成
邊來路	BENLOYAL	星洲歐洲	廿六	邊行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本美洲	廿六	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	廿六	渣華
多利多	TOREADOR	羅省紐約	廿六	多利順
恒盛	PAKURA	金邊	廿七	福來
亞洲	ASIA	星洲熱那亞	廿七	天祥
德和	TEH HU	基隆釜山	廿七	德和
香港熊	HONGKONG BEAR	小呂宋	廿八	美國
皇上威利	KINGSVILLE	暹羅	廿八	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	廿八	振盛行
貴州	KWEICHOW	紐西蘭	廿八	太古
樂迅	LOVCEN	星孟來茲加	廿八	華林
錫蘭	CEYLON	菲星歐洲	廿九	太平
偉伯奇馬士基	VIBEKE MSK	星洲印尼	廿九	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
滿川	MURNCHEN	星洲歐洲	廿九	捷成
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	廿九	順昌
安娜	ORNA	星孟卡拉皆	廿九	鐵行
安天娜	ANTENOR	菲島	廿九	太古
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	日本美洲	廿九	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美洲	廿九	銀行
芝文定	TJIMENTENG	日本	廿九	渣華
德利華	TANAGRA	西貢南西非	廿九	順昌
合生	HOPSANG	婆羅洲	廿九	怡和
德平	KAKAPO	山打根斗湖	三十	德和
巴士拿	BASRA	日本	三十	寶隆
舟山	CHUSAN	星洲英倫	三十	鐵行
越南	VIETNAM	日本	三十	法郵
德薩士	TEXAS	三藩市[illegible]	三十	怡和
四川	SZECHUEN	[illegible]	三十	太古
墨湖	MUKHO	暹羅	三十	海來
漢陽	HANYANG	日本	卅一	太古
加利賓	GARRYBANK	東非洲	卅一	銀行
拜倫公爵	LORD BYRON	西貢	卅一	海運
山鋒丸	YAMAHOKO MARU	星庇可倫坡	卅一	萬國
德利馬加士	TELMACHUS	京士頓紐約	卅一	太古
利打和路	NEDER WAAL	日本	卅一	渣華
永德丸	EITOKU MARU	星洲庇能	卅一	海來
阿京城丸	BUENOS A. MARU	日本	一日	東方
多利亞士	DOLIUS	星洲歐洲	一日	太古
奧林比克丸	OLYMPIA MARU	美洲	一日	巴拉多
利來	NELLORE	澳山埠澳洲	一日	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本美洲	二日	美邦
威華能	WAIWERANG	暹羅	二日	渣華
賢夫	HERVAR	古晉詩巫	二日	多利順
富士丸	FUJI MARU	西貢暹羅	二日	太平
浩生	HOSANG	斗湖	二日	怡和
加拿大	CANADA MAIL	星洲	二日	福來
利華賓	LEVERNBANK	日本釜山	二日	銀行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本美洲	三日	捷成
茂羅獅士	MALORY LYKES	菲島美洲	三日	總統
菲島怡美利	NOREVERETT	釜山日本	三日	福來
蘇珊馬士基	SUSAN MAEKSK	西貢暹羅	三日	捷成
海興	HAI HING	日本	三日	多利順
萬新	MAURICIEN	菲西貢歐洲	三日	法郵
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本	三日	福來
東韻	EASTERN MUSE	日本	三日	怡和
大島丸	OHISHIMA MARU	紐約費城	四日	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	暹星庇仰印	五日	福來

N.Y.K. LINE 日本郵船

寶來丸 M.S. "HORAI MARU" 直往：日本 一月卅一日到 即日開行
攝津丸 M.S. "SETTSU MARU" 直往：羅省、紐約等埠 二月二日落貨 即日開行
永安丸 M.S. "EIAN MARU" 直往星加坡、東南非洲各埠 由香港往望巴沙十七天到 二月九日落貨 即日開行
安芸丸 M.S. AKI MARU 直往：加勒比海各埠 二月十五日落貨 即日開行
佐渡丸 M. S. SADO MARU 直往：三藩市、紐約等埠（本輪不往基利士多堡） 二月十九日落貨 即日開行
華人貨儎代理 合記公司 德輔道中292號式樓 電話 四四一伍伍一
總代理 洛士利洋行 怡和大廈十式樓 電話26910 34165

Pacific Far East Line, Inc. 太平洋遠東輪船公司
香港熊 HONGKONG BEAR 往 舊金山 羅省 途經冲繩 日本 二月三號開
高麗熊 KOREAN BEAR 往 舊金山、羅省 途經冲繩 日本 二月十七號到 十八號開
搭客附貨請到於仁大廈頂樓敝公司接洽 電話式捌壹九六或式一三〇一

美邦輪船公司總代理 香港部和咨街 電話 八一六六六八一
貨儎部華經理：永華企業有限公司 電話 四五九九二〇
東方銀河 EASTERN GALAXY 聯菲輪船公司 遠東太平洋輪船公司聯合航運 二月壹日落貨 二日開行
威健 VIGAN 直航 溫哥華、西雅圖、朗菲路、達馬、砵崙、經日本 兼收中南美洲 加拿大 美國內陸貨儎 二月十二日落貨 十三日開行
奧士文納總統輪 P. PRESIDENT OSMENA 聯菲輪船公司 二月十日到 十一日開行
麥賽賽總統輪 P. PRESIDENT MAGSAYSAY 直航 羅省、紐約、費城、波的磨 二月廿六日落貨 廿七日開行

高法丸 "KOHOH MARU" 大同海運株式會社 直往 紐約、費城、卻爾士頓、威爾明頓、波的磨、諾福經日本、巴拿馬 兼收中南美洲及西印度羣島貨儎 二月十六日落貨 十八日開行

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司
"C.E.DANT" 輪 往 檀香山、三藩市、羅省等埠 途經日本各埠 二月十六日到港收貨開行
"NEW YORK" 輪 往 檀香山及三藩市、羅省等埠 途經日本各埠 三月四日到港收貨開行
"MICHIGAN" 輪 直航 溫哥華、西雅圖、砵崙、塔高馬、朗菲路 三月十三日到港收貨開行
怡和公司 華人船務部啓 電話：香港三二四五八 九龍五〇三五

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東后 往 雪梨、比利斯本、墨爾本 二月廿四日收貨 廿六日開行
浩生 直放山打根 二月一日收貨 二日開行
東韻 往 橫濱、大阪、神戶 式月二日收貨 三日開行
曉生 往 斗湖 式月三日收貨 四日開行
東英 往 石叻、仰光、吉打、庇能 式月六日收貨 七日開行
東雄 往 曼谷、石叻、吉打、庇能 式月十二日收貨 十三日開行
電話：香港三二四五八 九龍五〇三五 總經理怡和公司啓

福來輪船公司 EVERETT LINE
恒盛 S.S. "PAKURA" 快輪 直透金邊 元月廿六日落貨廿七開行
於仁大廈三樓232─233室 電話：33214 23293 21519 23508 27433 華人船務部啓

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 直往 金邊 一月廿七廿八廿九日落貨 廿九日下午四時開行
貨客搬請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽貨務 電話四四四式式捌 順昌航業有限公司啓

法國沙咯輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS
快捷新輪 冷藏設備 定期航行 每月壹班 德利華輪 M/S "TANAGRA" 前往 西貢、南非、西非各埠 一月廿八廿九日落貨 廿九日下午開行
貨客搬請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽是荷 華人代理 順昌航業有限公司謹啓 電話：四四式式八五 四九六式式九

巴士拿輪 M.S. BASRA 凍倉設備 新型快輪 直透橫濱 神戶 元月廿九日落貨 元月卅日開行
貨客付貨，請到本公司接洽 於仁大廈十一樓 電話三四一二一 寶隆洋行船務部

多利順洋行 於仁大廈十八樓 電話：三五一三二 分行電話：四一七一七
皇上威利 "KINGSVILLE" 往 暹羅 一月廿八日落貨 即晚開行
亞夫 HERVAR 往 古晉、詩巫 北婆洲 二月一日落貨 二日開行
海興 HAI HING 往 日本 式月三日落貨 四日開行
海明 HAI MENG 往 暹羅 式月四日落貨 五日開行
多利多 TOREADOR 壹月廿六日落貨 即晚開行

大倫圖 TARANTEL 往 暹羅 壹月廿五日落貨、即晚開行 於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

KOREA SHIPPING CORPORATION
墨湖 M.V. "MUKHO" 直透暹羅 元月廿九日落貨 三十日啓行
貨客付貨請移玉 海來有限公司接洽 都爹利街一號樂古行24─26號室 電話三五〇六一─三

美中美 M.V. "MICHAEL JEBSEN" 直透暹羅 元月廿八日落貨 廿九日開行
搭客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街式十號 電話四五五五五 振盛行啓

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
偉伯奇馬士基 M.V. "VIBEKE MAERSK" 元月廿八日落貨 廿九日開行 星加坡 耶加達、三孖冷 泗水、孟家錫
寶號付貨請到本行華人船務部接洽是荷 打行樓下問處 電話：式〇四六一 捷成洋行華人船務部啓
九龍辦事處彌敦道邵氏大廈四〇六室電話八零零八式七

樂迅 M/V "LOVCEN" 直航 準一月廿七日到港落貨 廿八日啓行
石叻、孟買、亞丁、蘇丹、塞港、貝魯特、黎德基亞、的港及來茲加等埠。
華人貨儎代理處 華商行 千諾道中一五九號 電話：四四一二九
華林洋行船務部啓 匯豐銀行大廈 電話三八〇四一─五

太古
貴州輪往 紐西蘭
四川輪往 基隆
漢陽輪往 日本
太原輪往 布利士彬、雪梨、墨利般
鄱陽輪往 天津、青島、上海
北海輪往 暹羅
浙江輪往 新畿內亞、菲芝
貨客付貨請分行接洽 總辦干諾道西五十四號 電話四九八九六 太古輪船公司謹啓

TOHO LINE
永德丸 M.S. EITOKU MARU 元月廿九日抵港 卅一日啓行 前往：星架坡、庇能
貨客付貨請移玉 海來有限公司接洽 都爹利街一號樂古行24─26室 電話三五〇六一─三

渣華郵船公司 歷山大廈 電話：三五四三一
華人經理處：干諾道中八十式號 電話：四四〇〇一
密地臣來 MADISON LLOYD 一月廿四、廿五日落貨廿五日往歐洲各埠接駁西非洲各埠
萬靈好頓 VAN LINSCHOTEN 一月廿五、廿六日落貨廿六日往喼當、馬能地、都班拿、東倫敦、伊利沙伯港、開普敦各埠
芝文定 TJIMENTENG 一月卅日落貨卅一日往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
威華能 WAIWERANG 二月一、二日落貨 二日往暹羅埠
澳民吉 OMMENKERK 二月七、八日落貨八日往歐洲各埠接駁西非洲各埠
聖娜拿 SANANA 二月七、八日落貨八日往海防埠
士打利路 STRAAT RIO 二月九、十日落貨十日往石叻、毛里士、南非洲、南美洲各埠
芝保大士 TJIBODAS 二月十、十一日落貨十一日往石叻、望巴沙、丁加、汕市巴、打沙林、啤嘍各埠
寶樹雲 BOISSEVAIN 二月九日落貨十日往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
芝萬宜 TJIWANGI 二月十二日開始落貨十四日往雪梨、墨爾砵、布利士彬各埠

MCP LINE 總代理 大工企業公司
菲巴丹 PHILIPPINE BATAAN 元月廿六日由香港開往美國羅省及東岸各埠
菲安東呂娜 PHILIPPINE ANTONIO LUNA 元月廿八日由美國各埠開抵香港即日開往馬尼拉
陸海通大廈 大工企業公司啓 船務部電話24681

港澳輪 航期表
船名	港開	澳開	沽票接儎	電話
大來	下午式時半	上午式時半	新填地碼頭樓下大廈及	46331 46332 26066
佛山	半夜十二時	下午三時	港澳碼頭樓下大廈及	44099 43861
德星	下午三時	上午三時	新填地碼頭德成大廈樓下	28001 42103
特別班：佛山逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

邊行輪船公司 BEN LINE
邊來路輪 "BENLOYAL" 停泊九龍倉碼頭 一月二十五日開始落貨 一月二十六日開行 開往 亞丁、倫敦、米都士堡、漢堡
邊行輪船公司 渣打銀行大廈三樓 電話：二八一九一

川崎汽船株式會社 "K" LINE
富士丸 M.S. FUJI MARU 往 西貢 暹羅 式月一日落貨 二日啓行
大元丸 M/S "TAIGEN MARU" 往 星架坡 南非 西非 式月十三日落貨 十五日啓行
國川丸 M/S "KUNIKAWA MARU" 式月十四日落貨 十五日啓行
哥羅拉多丸 M/S "COLORADO MARU"（此輪不往檀香山）香港至紐約卅三天（此輪不往諾福克）直航檀香山、三藩市、羅省、基士多寶、紐約、費城、波的摩、諾福克（不經日本）兼收轉駁中南美洲西印度羣島各埠 式月廿六日落貨 廿七日啓行
貨客付貨請移玉 雪廠街九號七樓 華人貨運部 顯發有限公司 電話23483 33662 28823 20703 總代理太平洋行 九龍電話805754

距農曆元旦只有短短十天 工商休業定期 ……

星洲年糕 其爲搶手 （特訊）星洲已經過，一般市民多已辦年貨，星加坡運來……

年宵市 大量中陽 ……

黃埔船塢續上漲 其他股票多企穩 ……

對日本棉紗再降訂價 個別港廠春節後 ……

華僑經濟

工商休業定期

距農曆元旦只有短短十天

因今年除夕恰值星期例假，年廿九為週末，故大部份行業收市時間比去年提早一兩天。工廠大部年廿七收工。

（特訊）今日已是農曆臘月二十，距農曆元旦祇有短短之十天，工商各行業已積極準備歡渡春節，故銀行，洋行，出入口庄，各大廠家寫字樓，各業批發商等，已加緊工作。關於各大行業春假休息，大致上與去年較有差別，酒樓茶室今年採取通融措施，在年廿六至年初二此七天內，任選四天休息，故今年個別酒樓茶室之收爐或早或遲，較具伸縮性。另一方面，由於今年除夕恰值星期例假，年廿九則為週末，故大部份行業收市時間比去年提早一天或兩天。茲將各大行業春假收市及新春開市日期別作初步性探錄如下：

業	收市日期	開市日期
銀行	二月三日（年廿九）	二月七日（年初三）
洋行	二月三日（年廿九）	二月七日（年初三）
出入口庄	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
證券交易所	二月二日（年廿八）	二月七日（年初三）
金銀貿易場	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
鈔銀找換	二月四日（年三十）	二月八日（年初四）
米行	二月一日（年廿七）	二月九日（年初五）
南北行	一月廿九日（年廿四）	二月八日（年初四）
業材行	一月廿九日（年廿四）	二月十日（年初六）
參茸行	二月一日（年廿七）	二月十日（年初六）
油行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
糖麵行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
柴炭行	一月三十日（年廿五）	二月九日（年初五）
雞鴨行	二月五日（年初一）	二月六日（年初二）
豬牛行	二月五日（年初一）	二月六日（年初二）
菓菜行	二月一日（年廿七）	二月六日（年初二）
洋紙行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
五金行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
化工原料行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
染料行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
西藥行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
洋雜行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
金飾行	二月四日（年三十）	二月八日（年初四）
棉紗布匹行	二月三日（年廿九）	二月八日（年初四）
木材行	二月一日（年廿七）	二月九日（年初五）
傢俬行	二月三日（年廿九）	二月九日（年初四）
當押行	二月四日（年三十）	二月六日（年初二）
大部份工廠	二月一日（年廿七）	二月八日（年初四）
茶樓	二月四日（年三十）	二月八日（年初四）

上述各主要行業之收市及開市日期，是本報記者分別向各有關行業初步探訪者，因為個別行業之商會尚未向各會員發出通告，同時每一個行業之中，個別商行之開市日期，或先，或後，未能一致，往年已是如此。其中有些商行慣例定於年初七（人日）開市，但明年人日適值星期例假，故與上列開市日期有所修改，至於若干商行亦有選擇開市日期者，故與上列開市日期有些出入。

商場尾禡過後 進口押匯為暑減緩

工廠趕工出口押滙反旺

什行結賬尚少意外事件出現

（特訊）尾禡過後，銀行進口押匯要待舊曆年過後始可回旺，但押匯以夏貨進口押匯為最多，去年上等的確涼進貨多可獲利，過去一個月的確涼布進口押匯頗旺，估計舊曆年過後，此項業務仍屬不少。又近日出口押匯頗為正常，因為舊曆年關關係，反見增多。但比較去年十月份及十一月份則無進展，出口押匯旺季已屬過去，據銀行界人士談稱，本港各銀行對於進出口押匯一向抱極端穩重態度辦理，押匯利率最為正常。現時本港押匯業務發達之銀行，進口押匯利率英鎊外匯收費約百分之六點五，美元外匯收費百分之七，馬來亞外匯收費百分之六點五，即六厘半，多數銀行依照上述標準辦理。但華商銀行中注重押匯業務者，收費多數為百分之六點半，不因外匯不同而有所差別。

最近進口押匯，原料與食米等無何變動。但夏貨進口押匯則頗有增進，此係季節性之旺盛。又去年上等夏貨進口多數獲利，因此近時上等夏季進口押匯頗多。又商場習慣，尾禡過後，進口押匯稀少，連日情形確屬增加。惟夏季進口押匯仍有一個時期旺盛，多數係夏貨補進性質。近來上等的確涼進口押匯頗多，今年上等夏貨進口數量可能增多。

另據某銀行家談稱，目前商場銀根並非全面緊絀，大部份銀行照常辦理，但有少數銀行以舊曆年關習慣，暫時不多放出，以致一部份什行稍感緊絀，此係舊曆年關常見現象。截至現在為止，什行結賬尚少意外事件出現。銀行業內亦正常，同業互借利率仍在六厘三七五上下。

某方有吸揸家亦進 美鈔市止跌回企

去息四角最高成五六七·一貳五

港金外銷轉增K金市況欲跌還休

（特訊）昨（廿四）日本港金融市況，K金因好淡因素又轉相持，早反覆穩定，收市二五三。美鈔因揸家有吸呈止跌回企，收市五六七·七五。九四五K金期貨，昨日以二五二·八七五開出，頭盆是全天之最低價，最高報二五三，息價議定去一角，以二五三收市。午後再以二五三開出，先成二五二·八七五，收市為二五三。場上現貨上牌沒有交收，牌下交收有千餘兩，公價二五二·五，九九印條補水一式五二，澳條補水一式五，全日波動差價○·一式五，收市較升○·一式五，市價微升，開市呈牛皮，皆因好淡因素又轉相持之故。場內美鈔開市五六六·八七五，亦為全天之最低價，後呈上升，最高報五六七·一式五，收市為五六七·七五，去息四角。場外美鈔開市五六八·五，亦為全天之最低價，最高為五六八·七五，收市為五六七·五六七·二。

昨天美鈔之呈止跌回企，實因揸家有吸之故。菲幣期貨，昨報上扳，由一三六升上一八七·五五，收市百六十元。

鈔交收市為一萬式千元，即日鈔報一四八三，一千四百八十三元。貢紙成五六○，即貢紙一萬兌港幣五百六十元。

本港洋紙行已加緊收帳

歲聿云暮殘年急景

（特訊）歲聿云暮，殘年急景，洋紙行正進行收賬，因此交投漸少，外銷亦因在農曆年底清除賬項，倘若未能找清欠賬，中國商人，習慣暫停出貨。

據洋紙商會永遠名譽會長馮鈞聯昨語記者稱：洋紙行之業務，年來之重心更趨在本銷上，所以本港之洋紙行，正進行收取欠賬，而暫停出貨。以一九六一年而論，本銷之數較之一九六○年約多百分之三十，誠非始料所及。本銷與外銷比較，其比率又告增高，即本銷約佔百分之六十五以上，而外銷僅佔百分之二十五，所以各洋紙商行，年來已改變作風，而偏重本銷。洋紙本銷之所以增加，實因工業發達，工業用紙轉多，文化發展文教之用紙亦增。

菲匯按高 日匯報順

（特訊）日匯報一四七·七五，即在...

港澳炮竹輸美國

去年約一百萬元

能保持往年水平

東南亞扯吸與本銷均旺盛

（特訊）港澳炮竹一九六一年輸美，約有一百萬港元，尚能保持往年水準。港澳炮竹外銷向以美國為大宗，其次為澳洲，歐洲及加拿大，非洲，中南美洲一些地方亦有扯購，惟以美國為最多。東南亞地區，過去對港澳炮竹之購買頗為活躍，惟近年各地多有限制入口，銷量減少。

港澳炮竹之本銷，因本港人口增加，而習俗進步，農曆新歲將臨，各炮竹正準備大量推銷，因香港炮竹之本銷，以農曆新年為最旺月。據該等人士指出，農曆新年香港市民消耗之炮竹，估計在二百萬元左右。辛丑年恰是「雙春」，結婚特多，炮竹之銷流亦隨而轉增，因一般人結婚是一生中之大事，多燃放炮竹，以兆吉祥，所以炮竹銷流轉增。本銷之炮竹，其次則是各神誕，及清明，九月重陽為較多。

各綫來源轉增 猪肉價趨順

牛肉價企雞隻報降

（特訊）由於各綫生豬來源轉多，續報下降，豬肉價，猪隻供應亦增，市價略順，為香港市民之福，雞隻供應亦增，市價及鵝價報降。

上猪肉每斤三元四角，正瘦肉每斤四元三角及四元二角，膶肉每斤二元二角，尤其抵食，正赤排骨每斤三元七角，正肉排骨每斤三元五角，普通排骨每斤二元六角，豬肝每斤五元二角，豬腰每斤五元一角，豬心每斤四元六角，豬手豬腳每斤一元二角。

牛肉轉定，每斤三元八角及三元七角，上牛腩每斤二元二角，普通牛腩每斤一元二角。

雞隻報順，上雞每斤五元八角，普通雞每斤五元四角，中上雞每斤四元四角，中雞每斤四元，毛鴨每斤三元六角（此指米鴨），普通鴨每斤二元七角，肥鵝每斤四元八角，有些售四元七角。水鴨普通者每隻五元及六元，大隻者每隻九元及十元。

本港從旅遊所獲無形收入

去年估計有一億美元

對整個經濟龐大支持

（特訊）本港從旅遊業方面的無形收入，去年估計在一億美元或五億七千五百萬港元，對香港經濟有一股龐大的支持力量，在今年方面的旅遊收益，預料將會更進一步。

根據今天出版之「遠東經濟評論」週刊發表稱：一九六一年各國來本港旅遊的人士達到二十二萬人，而估計去年本港從旅遊人客收入的資金，是一個相當的高紀錄。

該週刊指出經過調查所得，商家人士估計美國遊客來本港觀光時的消費約為每人三百五十美元至四百美元，以去年美國遊客到港八萬人，每人平均花費三百七十五美元計算，本港的無形收入進帳便達到三千萬美元。

至於美國以外的國家，如英聯邦國，亞洲國家等等旅遊人士的消費，一般均較美國人為低，去年來港觀光人士則達到十四萬人，估計在港的消費總額將在五千萬美元之數。

除了二十二萬來港的正式外國旅客外，去年還有數約十萬九千六百八十五位美國士官及公務員等來港，估計各人的消費將在八十五美元，總消費額也就達到九百萬美元之數。

英國、加拿大、澳洲等英聯邦公務員及消費，數字亦有相當，雖然彼等不會在香港買貨物是少，支銷在酒店方面，但其他食物等消耗也不少，消費數字雖不易統計，但仍不免的，假使以十萬六千人，每人消費一百美元計，總花費也在三百萬美元。

大概估計，一九六一年來港觀光的人士在此間的消費，將達一億美元，或五億七千五百萬港元。如果上述的估計數字正確的話，香港從這方面的無形貿易收入實很大，對本港經濟及商業支持力量...

星洲年糕 甚為搶手

（特訊）尾禡已過，年貨市民多已購辦，一般市民星加坡運來之星洲年糕，亦已上市推銷，此由於星洲年糕與本港所製年糕，用料略有不同，而且銷數不弱，一般買家恐防後市無貨續到，故多爭先搶購。

星加坡年糕之特點，係用瀑厠然的椰汁滲入，所以引起本港人士之興趣，但星加坡年糕之食味方面，因糯米粉兼用竹香之氣味，以中環時新鮮果並帶有竹葉之清香。今年星洲年糕最大之一種為五斤庄，廣記價格公司每個售價七元，二斤庄每個售價三元，一斤庄每個售價一元五角，半斤庄每個售價八角，比較去年年前，一般售價近日尚未上市，本港年糕但有三兩商店家經常有年糕出售，價與星洲貨相差不遠。

年宵市場所需果品

大量冲場 大盤多俏

訂購成本昂果商訂購減，價仍看好，拆大。陸果缺供初象已成。

（特訊）本港鮮果市況，相當活躍，此乃各線年宵果品開始大量運到與市民年宵選用果品之消費將開始之故。果商指出值得注意之點如下：㊀各線年宵果品經已大量運到，港商訂量比較往年，年市民送禮與自用可以看好。㊁由於來途訂價成本較高，大盤仍看堅好，昨日大盤成價經已扳上。㊂大陸年宵節制，今後果品可供送禮果品，初步缺供局面已成，廣柑供應亦不樂觀，只有沙田柚來源...

首批貨運到 頂大金山橙地李萍

日本橙新貨有濟港

供應較有相當，關輪運到應市，將為最受歡迎之名貴果品。㊁某權威果商獨家到一批頂大（每個重十二安至一磅）錢石牌地李萍，品質好，顏色鮮艷，尤為市民所重，過年時食用或陳放果碟，均甚適宜。

美國果品批發市況，文地威利輪運到金山橙二八五○箱，分成四十四元及四十二元，什麼貨上升四元，分成四十元及卅九元，新奇士貨上升二元，一號者每箱成五十四元，二號者每箱成四十四元。地李萍紅萍果到九八○箱（內有頂大庄貨），市面一號貨為數不多，西檸近期少到，價頗俏好。

日本果品方面，山陽丸，萬羅詩好頓，麥路士等三輪運到紅萍五三○○箱，每箱成廿六元，上升二元。國光萍果到三七○○箱，每箱成十四元。日本西橙到一四五○箱，每箱十九元。

大陸果品方面，子母梨成六○箱，每箱五十四元。沙田柚到一○○箱，每百枚分成一七○元及一二○元。廣柑成二二○○箱，每箱八元，歐柑成二二○○箱，每箱十一元八角。江門桔成八○籮，每擔五十四元。

黃埔船塢續上漲

其他成價多企穩

中巴仍成六十九元

（特訊）昨日黃埔船塢最高漲至一百五十三元，與去年最高價相同。謠傳該公司將發紅股，每二股得一股，但迄未得到證實，前謠傳該公司將加派特別紅利，茲又謠傳將派紅股，但是否近實，尚待進一步證明。

昨日中華巴士成價，仍為六十八元五角及六十九元，與前日完全相同，但買家態度積極，後市穩中帶堅。

除上述之外，其他股票成價多告企穩，最值得為昨日半日成交雖達四百餘萬元，但一般成交數量仍然無多，成價漲跌仍屬微小。牛奶公司，大酒店，置地公司，電話，九龍巴士，均益倉，油蔴地小輪等均企穩。股市變化進入微妙階段。

昨日半日成交一一九、五一三股，共值四、五○○、○○○元，茲將各股成交數量列下：

每日香港股票市價變動統計 （單位元）

股名	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
匯豐銀行	四〇六．〇	三九〇．〇	三九〇．〇	三八四．〇	三八八．〇	二、七六〇
又（倫敦登記）	三三二．〇	三三〇．〇	三三〇．〇	三一八．〇	三一八．〇	二一〇
聯合企業	九．八	九．八	九．八五	九．八	九．八五	一四、一〇〇
遠東企業	二三．〇	二三．二	二三．二	二三．二	二三．二	五〇〇
會德豐	一三．一	一三．〇	一三．〇	一二．九	一三．〇	一八、五〇〇
九龍倉	三六四．〇	三六四．〇	三六四．〇	三六四．〇	三六四．〇	二〇〇
黃埔船塢	一五一．〇	一五一．〇	一五三．〇	一五一．〇	一五二．〇	六、六五〇
太古船塢	七七．五	七七．五	七八．〇	七七．五	七八．〇	二、七〇〇
均益倉	三一．二五	三一．二五	三一．二五	三一．二五	三一．二五	五〇〇
大酒店	四七．〇	四七．〇	四七．〇	四六．七五	四七．〇	二、六〇〇
置地	七九．〇	七八．五	七九．〇	七八．五	七九．〇	一、八九七
樂古	三二．二五	三二．五	三二．五	三二．五	三二．五	七〇〇
信託	二．二七五	二．二七五	二．二七五	二．二七五	二．二七五	二〇、二五〇
電車	四三．〇	四三．〇	四三．〇	四三．〇	四三．〇	二〇〇
九龍巴士	七七．〇	七七．〇	七七．〇	七六．五	七七．〇	一、七六〇
油蔴地小輪	一三一．〇	一三一．〇	一三一．〇	一三一．〇	一三一．〇	五〇〇
九龍燈	三九．五	三九．二五	三九．二五	三九．二五	三九．二五	六、五〇〇
香港燈	三九．五	四〇．〇	四〇．〇	三九．七五	四〇．〇	三、八〇〇
電話（舊）	四四．〇	四四．〇	四四．〇	四四．〇	四四．〇	二〇〇
又（新）	四二．〇	四二．〇	四二．〇	四一．七五	四一．七五	二四九
煤氣	二一．六	二一．五	二一．六	二一．五	二一．六	五、五〇〇
太平企業	四．三五	四．三五	四．三五	四．三弍五	四．三弍五	七、〇〇〇
怡和	二三．八	二三．九	二三．九	二三．七	二三．八	二、一五〇
青洲英泥	七一．五	七一．五	七二．〇	七一．五	七二．〇	一、一五〇
牛奶	三八．七五	三八．五	三八．七五	三八．五	三八．七五	二、〇〇〇
南洋紗廠	一〇．六	一〇．六	一〇．六	一〇．六	一〇．六	二、〇〇〇
聯合橡膠	五．〇五	五．〇五	五．〇五	五．〇五	五．〇五	九、〇〇〇
城市酒店	四四．〇	四四．〇	四四．〇	四四．〇	四四．〇	一三七
地富利士	二七．九	二七．八	二七．八	二七．八	二七．八	五〇〇
運卡佛	四〇．七五	四〇．五	四〇．五	四〇．五	四〇．五	五〇〇
先施	八．六	八．六	八．六	八．六	八．六	五〇〇
中華巴士	六九．〇	六八．五	六九．〇	六八．五	六九．〇	三、五〇〇

（特訊）昨日本港股市，匯豐銀行因為派息未如傳說增加，昨宣佈末期息每股十先令，連同中期息與前一年度相同，以致貨家推售，市價猛跌，跌回十日前水平。今年以來，堪富利士宣佈派息照舊，市價轉跌，匯豐銀行宣佈派息照舊，市價亦轉跌。

年關以前家家戶戶要更新

瓷器缸瓦市乘時而振

目前價格尚穩，大陸到貨限於略增，上價仍供不應求，日本貨乘機多銷，英歐貨價變化不大，實銷增減亦微。

年宵市場巡禮

在一般年宵貨物序幕揭開之際，陶瓷器皿、花瓶、缸瓦、玻璃及塑膠器皿等等物的生意亦乘時而振，今年來說一般貨售的零售價屬穩定。

還有十天又是農曆新年，家庭主婦們在農曆年以前，都準備將家庭的日用器皿添飾一下，雖然年節並非一定家家戶戶要更新，但一般來說，都是少不免的，新年時推出「碗碗碟碟」，那太不成話吧，何況新年時拜年客來人往，盛裝糖菓及瓜子糖要一些碟子，香茶也要杯盞，殘舊的已不能登大雅之堂，一年一度換個新貨，人同此心，因此通日來各有關商號的生意已開始暢旺，年廿八，廿九及三十將屬售貨高潮，今年商場雖不景，但售貨仍會維持一個相當的水平。綜合市場人士的意見，一般均表示數

近由大陸運到應銷之瓷器雖然增加，但增加數不大，其中以醴陵、江西、福建、潮州等上價產品佔量較多，江西、福建、潮州等上價產品供應仍少，原則上，中國大陸瓷器仍感供不應求，遂使日本瓷器乘此機會，銷量大有開展。由於市面零售商連日來陸續補充各款瓷器，以應農曆年關前銷售，因為一般家庭主婦，多於此刻添置一些新的碗碟湯匙等，故零售生意在本週開始，將日比日增。

現時上等瓷器仍然以中國大陸產品所佔市場地位較大，但在銷量方面，日本瓷器漸有平分春色趨勢，因為日本瓷器價格較廉，雖然質地較遜，但能適合普通家庭需要，故銷量相當。

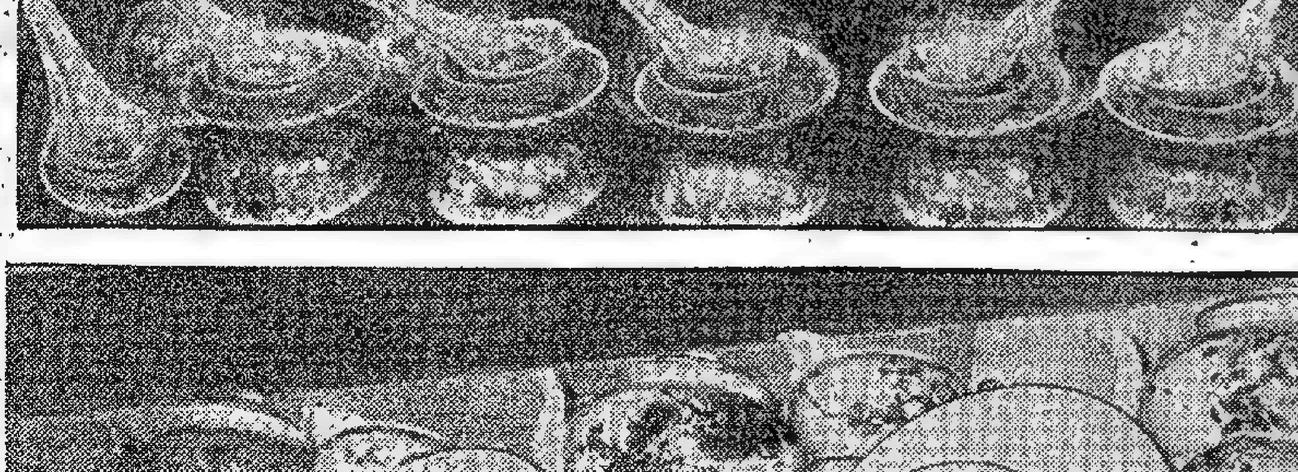
目前一般瓷器售價仍然穩定，主要原因是中國大陸瓷器輸港價格保持不變，且日本瓷器為了競爭市場，形成互相牽制。以飯碗而言，中國大陸上等貨每筒（十隻）十元至十二元，中等貨每筒五元至七元，日本貨每筒三元五角至五元。

至於缸瓦及土器等，因中國大陸產品獨佔市場，故售價較堅，裏外釉大飯煲每個二元八角至三元，中飯煲每個二元二角，瓷碟每隻二元至二元五角，湯匙每筒一元至一元五角，日本瓷碟每隻一元至一元五角，湯盤每隻七角至一元五角。普通內釉大飯煲每個二元至二元二角，中飯煲每個一元二角至一元四角，大茶煲每個一元至一元二角，中茶煲每個七角至八角。

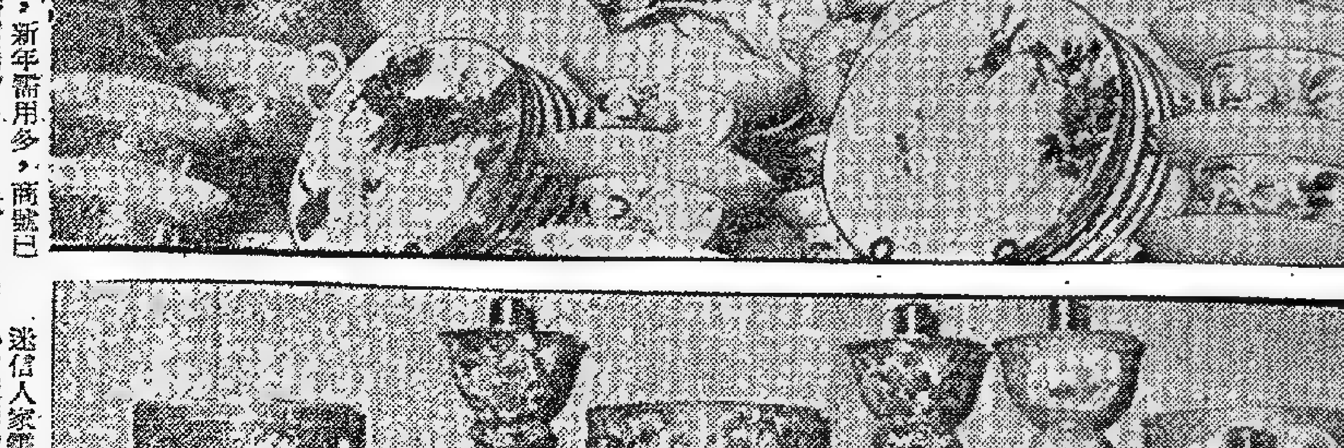
花瓶方面的售價雖未見積極，但亦漸告開展，中下價的新製花瓶，較為吃香，古瓷的花瓶則不在此例。

陶瓷菓盒，漆器菓盒等的售貨今年將趨淡，玻璃及塑膠出品等市況反會較為趨盛，價格以後者為廉，但前者富有新穎和藝術化，對上等人家較為適合，然價格不廉。玻璃水杯在近期售貨亦趨盛，日本及歐洲出品佔多，每打五元至八元者最流行，每隻售價一元以上，花式已屬上乘了，當然挺克的手製出品等并不在此例。

塑膠器皿近期售貨一片蓬勃，其中以晶光實業公司出品的「紅A」牌等最暢銷，今後幾天內，各種貨物將日趨增加，但柴厚仍會五呈。（關翔、濟）



年近歲晚，花碗、甕匙、碟子等生意已一天天的暢旺起來。（麥溢攝）



西式陶瓷餐具，新年需用多，商號已紛紛推出新貨。（潘樹攝）

迷信人家需用的香爐亦告大量推出。（謝天攝）

單位投資價

（一月廿五日）

第一基金 買入價：一·二一 賣出價：一·二七

第二基金 買入價：○·九二 賣出價：○·九九（均較前跌一分）

猶饒晚景 蠔豉中魷

（特訊）海產市晚景猶佳，特別以蠔豉，中魷，堪稱一時瑜亮。故昨市之滬江甲級中魷每擔成一一八○元，乙級一、○○○元，甲級中片魷成九○○元，一級中魷亦成七七八元。沙井蠔豉，濟...

寄菱，一級假乾熟蠔每擔成一、五八○元，二級假乾熟蠔一、四○○元，三級假乾熟蠔成一、○八五元，四級假乾熟蠔成七八五元。蝦米靚貨，身價自高，越南上沙蝦每擔六三六元，中上沙蝦六○一元，中沙蝦五八五元，上田蝦五六六元，中田蝦四五○元，中下田蝦三七五元及三六五元。

平均指數扳回一五線

東京股市入穩健階段

開銀貸款額增加百分十九

中型電子計算機有新產品

（特訊）香港國際證券有限公司昨（廿四）日接東京野村及玉塚兩株式會社特電稱：星期三東京股市走勢曲折波動，其後轉趨穩健爆升，平均價位扳回一五○○線，創去年十月上旬以來高紀錄。在上午開市時市況頗為暢旺，買家步步為營，其後高價位股東芝及日立等均稍活躍，刺激起市道轉好。下午市勢急速回升，日本銀行融通資金快要流入證券市場，同時郵政省管理下之簡易保險金亦將運用於股市，人心立轉安定，道瓊斯指數重新扳上一五○○大關，打破去年十月以來之低沉局面。食品，纖維，化學，機器，造船，不動產以及娛樂業等類，價位均上漲。收市價道瓊斯平均指數為一五○四點六六，比上一天上升十五點六六。成交一億四千萬股。

香港國際證券公司資料室綜合有關情報，有下列報導：（一）日本開發銀行，預定本年內對電力、海運、鋼鐵、石炭等重要產業貸款額共為九八五億日元，比去年增加了百分之十九，就中貸款額最多者計電力公司為三○○億日元，海運公司為二○○億日元，對上述各產業資金轉動上說，頗有助力。（二）三菱電機株式會社最近積極在事務用電子計算機方面用功夫，由於美國IBM一四○一型中型電子計算機在日本流行，日本廠家多方考慮對抗之策，三菱電機首先積極推進，中型電子計算機實驗即將完成，頗引起人士的注目。

（特訊）東京股市昨又告回升，道瓊斯平均收市指數約漲起十六點子，交投較為活躍。據寶珠投資公司接日本股票部發表日興證券株式會社昨（二十四）日東京專電：星期三日東京股市上午開市遲滯不前，調整性的買賣有限度，日間買家又告增加，但高價的股票買盤增加，儘行吸入了拋售的股票，領導股如東芝及日立等股票的買盤漸告展開。

下午拋售告一段落後，市況迅速振作起來，交易活躍，據傳日本銀行可能在公開市場上面落手購買，對市道有刺激的力量，亦將會從市場方面購買證券公司手上的債券，亦給予市況有力的支持，道瓊斯平均指數已回漲至去年十月以來的高水平，食品股、紡織股、化學股、機器股、造船股、地產股及娛樂股等多告受到買盤的支持。蘇聯總理赫魯雪夫的講話對市況有若干不良的影響，但道瓊斯平均收市指數下午仍漲起，收市指數一五○四點六六點子。全日共成出股票計為一億四千萬股，較星期二日之一億一千萬股減少。第二市場方面上午市況仍告頹退，拋售多乃主因，下午市況則受到第一市場的走勢蓬勃而告振作起來，全日共成出股票一千萬股。

滙豐銀行去年度獲利

增加比率接近百分三

獲利大增派紅股傳說已破

（特訊）滙豐銀行去年獲利四千三百三十餘萬元，比較前年四千二百二十餘萬元，約多一百餘萬元，惟宣佈派去年度末期息每股十先令，連同去年度中期息五先令，合共十五先令，約等於每股港幣十二元，與上年度派息相同。在前日獲利消息未發表之前，謠傳該銀行獲利增加甚多，可能多派股息，且有人猜測可能派特別紅股，以致市價，昨日證明該銀行獲利增加甚微，僅增加百分之二點餘至百分之三而已。查該行最近三年來獲利有進步，一九五九年獲利二千八百餘萬元，一九六○年獲利四千二百餘萬元，去年獲四千三百餘萬元，雖然有進步，但進步甚微。此一種情形，可能與一部份公司獲利狀況相近。由於派息未如預測，昨日開市首盤成價跌為三百九十元，其後最低跌為三百八十四元，收市成三百八十八元，比較前日跌十八元。倫敦登記股票亦由三百三十二元跌為三百一十八元。

尚有經濟刊載第五張第二頁

對日本棉紗再降訂價

個別港廠春節後對其威脅予應付

近日港商及用家有訂日本廿支紗

（特訊）棉紗市，接近農曆歲暮，呈買賣兩閒狀態，但本港棉紗廠商最為關注者，厥為日本棉紗再度降低價格向港競銷，今後短期內港廠棉紗將遭受更大威脅，預料春節後個別紗廠將有所應付。

基於日本棉紗降低訂價向港推銷，本港紗商及棉織用家連日來陸續有訂購，日本廿支金鳥每包以一二四○元訂成數百包，四十二支雙股大鳥每包以一、三三五元訂成數百包，此等價格，比較現時港產幼紗為低，四十支每包低五十元至六十元，事實上，業內競爭已呈劇烈，再加上日本棉紗之低價競銷壓力，假定春後個別紗廠應付日後。

目前本港個別紗廠售出棉紗，個別品種祗比成本高三十元至八十元，至一百二十元。

據業內人士指出，一九五九至六○年間巴基斯坦棉紗以低價向港大量傾銷時，本港棉紡業雖然遭受威脅，但其威脅不及目前日本棉紗之大，因為當時本港棉紗供不應求，巴基斯坦棉紗低價在港競銷尚未致給予本港棉紗工業重大打擊，但目前本港棉紗已呈供過於求，故日本棉紗之低價競爭威脅力量堪稱巨大。

至於巴基斯坦紗與台灣紗，目前輸港俱非大量，對於本港紗之競爭力量不大，此乃巴基斯坦及台灣紗訂價高昂，港市售價未能配合，故紗商訂購甚少，無形中對本港棉紡有裨助作用。

本港棉紗競銷，而採取繼續抑低價格辦法，則售出棉紗勢必越來越與成本接近，故業者認為今年上半年將是一個更困難時期。

貢紙轉定 加幣略順

（特訊）加幣成五四○，即加幣一百元兌港幣五百四十元。坡幣成一八五，即坡幣一百元兌港幣一百八十五元。葡幣成一九九，即葡幣一百元兌港幣九十九元。法郎成一一三、五，即法郎一萬兌港幣一千一百三十五元。合幣成一二二六，即合幣一千元兌港幣一百二十二元六角。遲幣成二四六，即遲幣一千銖兌港幣二百四十六元。貢紙成五六○，即貢紙一萬兌港幣五百六十元。

汕頭輪 廿八日經港

輪（船名） 路易士 來往 太古 ...

太平洋行 三五三一 ... 遠東洋行 四四五一 ... 渣華郵船公司 ...

麥邊洋行 ... 一月廿六日落貨 廿七日開行 ...

多利多 TOREADOR ...

芝萬宜 TJIWANGI 二月十二日開始落貨 ...

週來儲倉貨物流轉漸速
供本銷年貨正陸續提倉
與去年同期比較尚嫌緩慢，倉位尚擠，業內認為新春後儲量將續增

（特訊）由於年宵貨品本銷經已開展，有關行業商家運到之貨品亦陸續由貨倉提出，以適應市需，故儲倉貨物流轉率本週來漸轉速，但仍未達到理想，若與去年同期比較，卻見緩慢。此乃本港拆銷商及零售商積極向批發商購入各種年宵貨品以應本銷，同時港九僑胞投寄糧食及衣物接濟內地親友，更加速了儲倉貨物之流轉率，但由於東南亞各地向港購辦年宵貨品，平均比去年同期減少，從使一般貨倉之貨物流轉率仍未如理想。

目前港九兩地貨倉之倉位，一般而言，尚未達到倉擠之程度，平均約及滿盈水準百份之八十五至九十，但港島區貨倉之倉位，本週來特別擠迫，此乃食米、食糖、食油等陸續運到，貨主為求出倉及入倉便利，大多數儲入西環區貨倉，其次則以北角倉為理想，於是西環區及北角區貨倉頓呈供不應求，昨日運到之食糖及食油，貨主擬入西環及北角貨倉，竟不能獲得倉位存儲，終於儲入油蔴地貨倉海軍船塢貨倉，如此一來，在出入倉之運輸費用方面，不免增加。至於九龍區之貨倉倉位，目前雖非甚寬，但亦非甚緊，因為九龍區貨倉儲存之貨物，大部份是日用品及原料性貨品等，近來四頭、洋雜、西藥、棉花等出倉與入倉貨量，尚可互相抵消，祇是棉紗、布匹、化工原料、染料、五金等，入倉貨量比出倉貨量較多，故九龍區貨倉之貨物流轉率，大致上比港島區緩慢。

貨倉業人士認為新春後港九貨倉之儲貨量可能繼續增加，因為近洋區與遠洋區貨品在農曆年底前運到相當，倘若春節後東南亞各地向港購辦春節貨未能增旺，而本港個別工業及個別廠家春節後生產轉緩，將會造成倉擠現象。

華僑經濟

東歐砂糖競銷劇烈
糖價續下趨
太古砂糖兩種牌價改低　其他砂糖亦被捲入漩渦

（特訊）由於東歐砂糖在本港市場競銷劇烈，昨日太古兩種砂糖牌價改低，SG特庄幼砂每担由廿九元七角降為廿八元七角，O嘜赤砂每担由廿八元二角降為廿七元五角。

匈牙利中粒白砂廿七元二角，降為廿六元五角。

波蘭中粒白砂，成廿七元三角。

東德幼砂，降勢雖然稍緩，但亦受到太古SG特庄幼砂影響，市道欠行，紙包庄每担拆成廿八元，麻包庄每担拆成廿七元五角。

現貨價格隨告軟落，聞說有些搖家將每担拆成廿六元五角，價更低。

到，新貨又有二百噸運抵碼頭交收，價格亦告下趨，市面現貨每担拆成廿六元八角，成廿七元三角。

捷克粗粒白砂在後途新貨大量來到之前，糖商售出仍可穩守原盤，每担拆成廿八元二角，但後途貨源續抵港後，大陸砂糖，長白山牌與榴花牌價俱滑退，長白山牌布包幼砂每担由廿六元八角降為廿六元，榴花牌粗粒白砂每担由廿九元三角降為廿九元。大陸冰糖片糖，明盆價格轉定，佛山黃冰糖現貨每担成卅三元，冰水片糖碼頭淡。交收每担成卅一元，新會原蔗片糖現貨每担成卅七元。目前因農曆年關瀕告迫近，大盤交易已近尾聲，貨多在手之糖商，認為東歐砂糖後途新貨仍多源來，市道前景仍繼續滑淡。

世界小麥
世界貿易本季躍上
存量首次顯示低降

（倫敦二十三日合眾國際社電）本季的小麥世界貿易將達最高紀錄，且亦是自一九五六年以來，小麥存量之將首次顯示實際下降。

各會員國政府之報告中之展望。該委員會稱：前途轉佳之原因，多半是天氣使然。天氣使得加拿大之小麥出產量降低，使國際小麥委員會分發與各會員國政府之報告中之展望。

美國耐用品銷售
十二月增加
定單同期亦告增多

（特訊）據既得投資公司香港分行報告：一九六一年十二月份，美國耐用品之銷售數字，依然維持其優勢，而比較十一月份有增加，晉達新紀錄，同時耐用品製造商所接之定單，十二月份亦有良佳之表現，比較以往為多。

去年十二月份耐用品之銷售，比較十一月份增加了約百分之一，達到一百五十八億美元之水平。附用品商所接之新定單加之故，亦由於鋼鐵需求增加，亦比較十一月份增加百分之一，總數字為一百六十億美元。一九六〇年十二月份，耐用品之銷售為一百三十六億美元。

一九六一年全年，美國耐用品之銷售總數字為一千七百七十二億美元，但一九六〇年之銷售則不及一九六〇年，約減少了百分之一，總數字為一千七百四十八億美元。用品所雖然近年來，有增，但仍不及一九五九年之一千八百八十二億美元最高紀錄。

日本股票行情

一月廿四日

道瓊斯指數	一、五〇四·〇一
行情：漲	一五·六六
成交股數	一四〇百萬

股	股價（日元）
味之素	五八九
旭日玻璃	二三一
錦藝撮映機	四三四
國民鑄鉄	四〇七
大丸百貨店	—
富士菲林	一八三
日立	一〇九
久保田鐵工	一二三
本田汽車	二七四
石川島播磨	一〇九
磐城水泥	四七六
十條製紙	一一九
麒麟啤酒	六八七
三菱化學	一〇四
松下電器	一九一
三菱造船	七一
三菱不動產	二一九
日興證券	五七
日本漁業	七六
日本電器	三九八
日本輕金屬	二一六
日本樂器	七一五
日產汽車	一三六
日本通運	一二七
日本袖珍承軸	七九五
野村證券	九一
小野田水泥	六六
理研	三〇一
新力	九二六
住友機械	二三八
大成建設	四八五
大洋漁業	一八一
帝國人絹	九一
東洋人絹	一六六
武田製藥	二三八
東芝電器	一二三
東洋承軸	三四八
豐田汽車	一四〇
關西電力	五〇〇
安川電器	三二九

歲暮已迫近　花瓶銷流轉暢

（特訊）歲暮已屆，瓶類銷路殊已轉暢，

近日銷路漸好。插放用之各式花瓶，中國之瓷器大花瓶，香港及九龍之古董店，均有少量出售，其價值是沒有一定的。蓋購買者多為富有人家，只要愛之，當自己真正歡喜，是不會計較的。

但香港一般市民所購買之花瓶，通常是小花瓶，瓷器的、玻璃的和塑膠的等等，有其中以瓷的較貴，每個由十多至數十元，不等，視其大小和優劣而訂其高下。玻璃與之花瓶，最平者每個數元，普通者是每個十元上下，稍貴者和較大個者每個約二十元。塑膠之花瓶，售價較廉，每個由一元起，至十元，但此二元及五元一個，最為流行此種塑膠花瓶，因不易打碎，一般人頗喜購用。至於漆油之花瓶，亦有銷流，惟不若塑膠者之暢銷。

台北行情

（本報特訊）台北廿四日息：行情，食糖、米糧、雜糧、油市均無波動，食米普告靜守，食糖縱走下坡，雜糧及南北雜貨部份互有漲跌。

食米：運到新貨二百八十噸，由於來貨充裕，各經市價皆告平靜無波，中部新蓬萊糙米仍做三一七元，白米三五二元，北部新蓬萊糙米三三一元，南部新蓬萊糙米三四五元，內米三三〇元，新在萊糙米三一八元，白米三四五元，一三三元。

本港米市買賣兩閒

（特訊）昨日本港米市，買賣兩閒，金邊米有一到，百港二十五巴仙成，比較每噸四十九磅，二十五米加拔，買家無需多所以金邊食米七萬噸訊，可去年食米星有商，以，食米邊……

美經濟專家預言
今年國際收支赤字達卅億元

（美聯社紐約一日電）一些美國經濟學家預言，一九六二年的美國國際收支赤字將在三十億元以上，與去年的將是美國在國際收支方面連續第五年出現赤字。

預測，美國國際收支的赤字是將會繼續出現。

年易有中，這個預測的出口數量，是美國的輸入的新紀錄。

的與協會遭到頂數字。

際協會的預言是美國經濟學會、全國人員對外貿易政策所作的四十個美國。

學家對外貿易政策的美國一九六一年報告的第十一個組成了的國家對外貿易委員會以及一個由私人組成的美國國際支付小組。這個委員會自稱是一個非利潤組織，其宗旨是促進貿易和投資。

估計赤字的經濟學家們預料，如果一切如同所預料，西德和其他國家在一九六二年的一方面的交付軍事，將大約在二十一億美元以下，即跟一年前的赤字估計為二十五億美元相比。

星洲膠價略告上升

（特訊）美洲昨日報價微升，星洲膠價依期貨二月份每磅八角七分，坡幣一號烟膠每磅八角九分，坡幣二號烟膠七角七分，三號烟膠七角五分，坡幣五〇市價每磅七角八分，交易稀少。五〇市價之所以微升，係因近日星洲膠市平穩，市價在八角坡幣上下盤旋。

（東南亞……）米市：米價無大變動，近日食米銷路減少，……價格稍高，……

紐約股票市場突全面就下
工業指數跌過七百
獲利回吐大量出現

（特訊）路透社紐約一月二十三日電：紐約股市星期二股市再告下跌，道瓊斯平均收市指數又跌破七〇〇大關，交易仍屬活躍。

是日收市沉寂，收盤價多告下跌，跌幅在半點子或以上。市況經過兩年來的輕微振作後，是日早市曾一度呈逍遙，但最長期性的獲利回吐及其他拋售，陶格拉斯飛機出現，對市況有極不良的影響，雖有若干股票呈反彈趨升，在中午時市況卻告呈下跌，跌幅約在一點子左右。工業股領導着市場低跌，太空股，飛彈股，汽車股，鋼鐵股等多告低跌。下午市況拋售稍減，部份股票由低價位回升，但市況大勢仍將於末低潮，接近收市時又出現拋售，收市價乃降於日的最低水平。全日成出股票之三百八十萬一股，較星期一日三百三十五萬股減少。在一千三百〇種股票成交當中，六百七十七種下跌，三百六十二種上升，二百六十三種無變動。

道瓊斯平均收市指數較昨日：工業股下跌三點四四點子，鐵路股下跌〇點四四點子，公共事業股下跌〇點一三點子，綜合股下跌〇點八八點子。

紐約股票一月二十三日道瓊斯指數

	△漲 ×跌
工業股	×六九八·五四
鐵路股	×一四七·三三
公用事業股	×一二三·九五
成交股數	三百三十五萬股

股票收盤價	
美國製罐	四四·二五
照納銅鑛	五一·二五
波音飛機	五三·〇五
賀斯城企業	四〇·一二五
克雷斯勒汽車	五三·一二五
高露潔棕欖	四九·六二五
陶格拉斯飛機	三四·五〇
杜邦化學	二三九·七五
柯達照相	一〇三·一二五
萬國實通銀行	一〇六·五〇
通用電器	七一·〇〇
通用食品	八五·五〇
通用汽車	五四·二五
好時年輪胎	四二·五〇
萬國商業機器	五四七·〇〇
萬國農具	五二·八七五
萬國鎳鑛	七八·〇〇
萬國電話電報	五四·五〇
洛歇飛機	四九·三七五
孤星水泥	二二·三七五
美高梅電影	四七·五〇
孟山都化學	四六·三七五
國民餅干	八一·〇〇
國民收銀機	一一八·〇〇
泛美航空	二一·七五
派德西藥	三四·三七五
亞爾西愛	五三·三七五
羅那濃公司	五八·〇〇
雷諾斯五金	三八·七五
雷諾斯烟草	七三·七五
史葛紙業	三八·六二五
施睿伯百貨	二九·二五
美孚汽油	五一·七五
新澤西汽油	五〇·六二五
德薩斯器材	一一〇·二五
聯合炭化	一一七·五〇
聯合太平洋鐵路	三三·三七五
美國輪船	三四·〇〇
美國鋼鐵	七三·三七五
西屋電器	三五·一二五

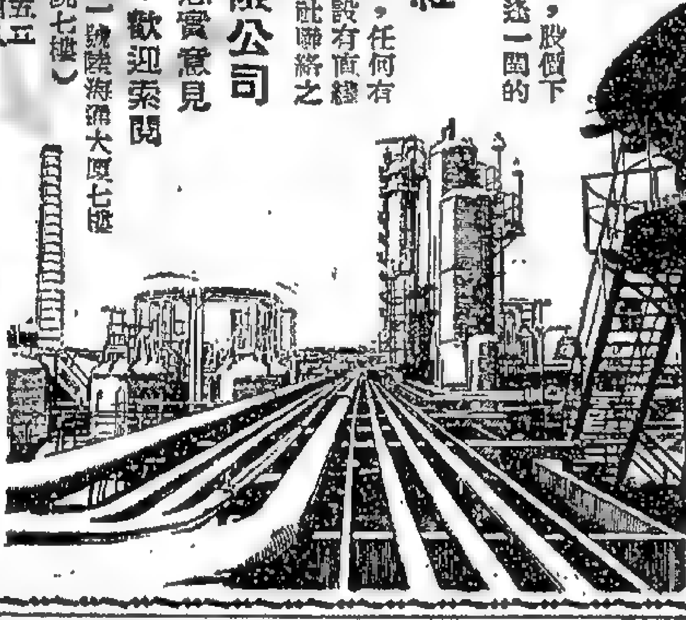
塑膠拖鞋實銷漸來

（特訊）本港塑膠工業製品，已自玩具而加工製造各種日用必需品，更自各種小型用品，而改為大型之出品，每件多在半磅或三分一磅者，其中以塑膠製炊具，與碟子與盒子，亦有不少供應。新出之塑膠拖鞋，過往一家公司專門銷往外埠，未有在本港推出，最近為爭取本港市場，已在本港市面供應，其製品保採用軟膠及硬膠合製者，各種女裝拖鞋，均有上市，由及鞋價廉宜，適於一般市民，故銷路至為於售價，將與日本式膠拖鞋在市場上爭一日之長，目前男裝貨每雙一元八角，女裝每雙一元五角，童裝每雙一元式角，價售至廉宜。

（東南亞雜糧市況）……長糯糙米四〇〇元，白米四三五元，圓糯糙米三八〇元，肯不動，……食糖：大批新貨湧到，拋售價降做一百……

閣下想投資·買賣
美國股票
物品期貨
聯合基金
請咨詢
美國培基證券物品投資有限公司
BACHE & CO. (HK) LTD.
亞細亞行708號室
電話：20892・25282・25839
每日以電訊机直接與紐約联络
總公司在紐約華爾街36號·分公司七十餘所·遍設世界各地·為紐約証券交易所及其他各大証券交易所物品交易所会員
享譽環球八十年　竭誠爲閣下服務
代表　余文倫　白蘭度　韋尚武

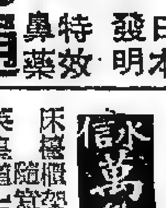
野村證券株式會社
日本股市在一九五七年暴跌之後，連續四年趨升，在暴跌期中買入的股票，經過一年時間，其價值增至數倍。目前日本經濟在調整期中，股價下降，對投資者來說，正是四年來一個最好的買入機會。
竭誠為各位對日投資服務，任何有關日本股票投資的問題，請問設有直接通訊機構常與野村證券株式會社聯絡之
香港國際證券有限公司
當會對各位貢獻忠實意見
常備中英日文資料，歡迎索閱
地址：香港皇后大道中三十一號陸海通大廈七樓（即皇后戲院七樓）
電話：二四九五一　二八三四五　二二四九五五　二八三四八



華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十 （刊登）二天八元 三天十元 一天四元
各界專刊廣告，如需用本報代收信件者，請攜備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。
本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道渡海碼頭集益號

遺失聲明　茲遺失本行收據第三九〇一至一三九〇五拾頁，特登報聲明作廢。香港國興油行啓
啓事　旅港南海九江商會召開會員常年大會通告　本會定於一九六二年二月九日（星期五）下午五時在大道西五號三樓本會註冊辦事處舉行一九六二年度會員常年大會，議程：一、通過一九六一年度會務報告；二、通過一九六一年度結算；三、選舉一九六二年度核數師，用特通告敬請會員屆時出席為荷
遺失啓事　本行……
遺失本票　茲遺失……
頂讓聲明　……
遺失聲明　……
領長壽金　……

雷達　原子粒錄音機
徵求荃灣廠地　約四方尺　詳列地點價格函報箱六四二號
徵賺洋樓　……
徵求校舍　……
膠花存貨　……
徵求校舍西區　……
聘請　聘請文員　聘請教員　聘女教師　聘幼稚班主任　藥廠招請
步安膠廠招男女　熟練工待遇優厚　訓練工
補習教師　聘女護士　聘女教員　圖體教員　結構計數
徵聘會計主任　某公司擬聘請會計主任，以有經驗者合格，年在卅以上，六年前畢業學識及會計英文會計者，詳列履歷並附近照及希望待遇，函日本意為公司……
招生　英文初學字母英文會話　英婦教授
遠東日文專修　招初級日文新生
手風琴吉他結他速成
華僑函授學校　會計專修　新聞專修　國文專修　CIF計算
校長馮汝洲　肺病療養　安眠　自我催眠法
李江授舞
租賃　港區地下廠房出租
北角車房　新舖招租　新樓出租
土瓜灣廠房分層出租　每層6775尺
梗房出租　闊大洋樓分層出售
新型工廠分層出租　269號深水埗
分層工廠招租即日入伙
工廠舖位出租　元洲街永隆街
石塘咀　工廠招租
租出樓宇　北角孔雀道幸福樓　北角服務有限公司　電話：703954
工廠貨倉出租　萬昌藥業有限公司
工廠租售　出讓　公寓廉讓　製衣廠房　樓宇買賣　萬能鑄字機　貨車廉讓　工廠廉頂
醫務　洪冠洲耳鼻喉專科
鼻兒通　日本發明特效鼻藥
寶光珠寶鑽石
英皇車行
厚快巴平沽
萬能角鋼
打字機
鱷魚肉
徐聖泰
錄音膠帶
任陸海通旅館廉價房　比任何住家樓更為平宜
公惠
富衛珠寶行　鑽石
立信搬運公司　專門搬屋　電話：八二七五四五·二五四二七
助你獲致動人曲線
港九通利琴行　欲罷不能　鋼琴減價至大　農曆年
勿失良機
利家牌　Lec ENGLAND
自由車行
大批新界樓
浩華行
達華牌膠廠
三姊妹牌　價錢平　質地靚　經濟實惠　舒適耐用　大生織造廠
遠近馳名　薄利主義
西德福士牌打字機　VOSS
美國正真GM通用式GRAY油渣機
香港法律彙編
市政衛生法例
書報
FACIT快市牌　UNDERWOOD
禧利牌　富貴牌　奧蘭地
尚有分類廣告刊在第五張第三頁



華僑經濟行情

一月廿四日

白米 · 麵粉 · 食油 · 罐頭 · 鮑魚 · 食糖 · 果品 · 主要土產 · 生仁豆子 · 糖 · 棉紗 · 布匹 · 洋紙 · 五金 · 工業原料

[illegible]

龍文大廈 打九五折 期內優待 何文田街四至八號 捷利置業有限公司 電話：801047 801658 地盆54245

悅心大廈 西營盤西邊街2C.D.E.F.G 電梯上落 新式洋樓 一唐樓 年期最久 價錢公道 分層出售 定購請早 說明書備索 洽 垣天行 建築置業公司

唐樓廉售 買樓收租 高貴住宅 旺地唐樓 潤舖廉售 出售

分類廣告（每段） 大字四個 細字四十 二天八元 三天十元 一天四元 本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道渡海碼頭 華僑日報

新型花園洋樓（九龍塘律倫街廿四號大單邊） 樓高五層 新頴設計 四面花園 設備齊全 車下港景 最可入伙 全層 分租 售 靚 房

錦輝大廈 九萬叁起 中環半山區麥當奴道68號 12A巴士直達

志盛建築公司 深水埗鴨寮街208號 210號 地點繁盛 近北河 獨立唐樓 分層出售

旺地平樓 快可入伙 單邊唐樓 高息唐樓出售 榮光街 銀漢街 地點旺 交通便 花園洋樓出售

香港仔大樓 單邊向南 樓高九層 分層出售 分期付款 三房一廳 地點旺盛 交通便利 每層萬餘元起 再發建築有限公司

上海機械鑽井公司 科學深水井 每日出水數萬加侖解決衛生洗滌及工業用水 地址：九龍麟祥街21號 電話：829892

樓價平靚 重兼夠大 歡迎比較 一梯兩戶 電梯上落 四海華廈 分層出售 旺角花園街11-13號

宏利森記建築公司 鴻德置業有限公司 同德大廈 崇德大廈 鴻德大廈 東樂大樓 茶樓工廠 祥發公司

環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙 奇寶大廈 中央樓 中央建業有限公司 永華企業公司 昌興置業有限公司 百樂大廈

便交通·平價·定·好點地 堅尼地大廈 傑文有限公司

南方大廈 舖位 42号A 42号B 收租360 售33500 430 39000 電話45558洽

錦園大廈 高貴花園洋樓 本港最佳風景地區 香港文咸西街五十號 大生銀行有限公司地產部 電話：四一〇六一·四〇六〇二一

五洲大廈 鴻恩標準工業大廈 理想工廠

特大舖位 一廳四房 永華大樓 瑞士大樓 貴客注意 章記新樓 中區大廈 德輔道中84—86號 章記 大隆 土瓜灣第三期

大通唐樓廉價發售 大興企業 太祥大樓 忠信置業公司 油麻地獨立唐樓 嘉樂大廈 閣大洋樓分層出售

渣華街吉舖 皇都戲院大廈地下 電話：701449 售32.000 租420 免頂
特大現價唐樓 土瓜灣道近九龍城碼頭 即買即住即收租 電話825324
大昌建築公司
西邊街旺舖 近第一街交界處 特價·分期付款 999年期
花園街西式唐樓 旺角花園街158至164號 面積大·單位少·年期長

建安唐樓 酒家學校 均租可售 興業大樓 適合閣樓 即可入火 萬安唐樓 標準唐樓 信義企業有限公司 寶光

杉樹街 長沙灣 青山道 南昌大樓 昌興置業有限公司 招租 油麻地 香港西環 碧街 利成

東廬大樓 立信置業有限公司 西環大樓 德輔道西大樓 $23,750 $79,000 波斯富街大樓 特大舖位 $170,000 只售 海殷大廈 皇后道西大樓

昌發工廠大廈 深水埗元州街265號 每層面積由三仟餘尺至式萬伍仟尺 再發建築有限公司 鴻星營造有限公司 大鴻禧樓 環海大廈 美華大廈

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

一梯三伙 四邊單邊 電梯上落 二萬壹餘 仁和仁安大樓 富興樓 九四折 每層由二萬餘元起 協成行 志盛建築公司

工人世界

為工友服務　為工友講話

WORKMEN'S WORLD

·第一八〇五號·

勞工處指示工會處理財政須完善

如欲賬目完善財務主任必須盡責

在港若干工會因賬目問題，而被控告與及被撤銷註冊，已引起若干工界人士對此之注意；事實上賬册對工會之關係極為重要，而財務主任對此亦有連帶之直接關係。因此，勞工處對於財務主任之職權，一向極為重視，該處特指示工會財務主任之職權，使工會之財務主任可以盡其應有之責任。

勞工處指出工會財務主任之職權如下：

（甲）財務主任每年在週年大會用秘密投票方式選舉之，任期一年，期滿得被選連任。

（乙）財務主任須負責保管工會所有現金及款項，并對於工會名下的一切款項來往，須作正確詳盡之記帳。每次理事會開會時均應提出財政報告，并須編製年終決算表（即收支帳目）以備稽核後提交週年大會。在會議中，財務主任除無權表決財政議案外，有發言權及表決權。

（丙）凡有會員索取工會之財政收支表財務主任即須發給，不得收取任何費用。

（丁）財務主任須聯同會務主任代表工會簽發銀行支票。

（戊）財務主任須將超過若干規定數內之現款存入指定之銀行，餘款應放在安全地方，由財務主任保管。

由以上之職責可以看出：工會財政之完善，不單與工會賬目有關，其完善與否，與工會財務主任之是否盡責，頗有極大關係。（敏）

一律取消休假

巴士工友年關前後

年終賞金數額非高難辦年貨

歲聿云暮，市面已呈現各業殘年的景色，各行各業的工友們面臨這一年一度的「年關」，雖說是「年年難過年年過」，但在在需財，為了應付各項東西的購置，少不免又要「翻跟斗」，可是，工友們收入惟一的來源，就是以勞力換取的低微工資，平日一家數口，維持已感乏術，談起過年，大家都皺着眉頭，除了有些行業還有「雙糧」發給總算幸運之外，如果沒有「雙糧」，下個或「花紅」發給的，那祇有徒嘆奈何！

別以為有一份「雙糧」便覺得眉飛色舞，其實，許多許多因為待遇低微，拿一份糧錢，以何足用？說老實話，他們一份糧錢，不够公子哥兒們一夕的花用呢！別的不說，試談談巴士工友的年尾「雙糧」吧！

許多人以為：從事交通事業而在一個企業機構工作，辛苦了一年，無論如何，年尾的一份「雙糧」，一定是很可觀的，說起來在「新年大頭」，實在暫到「家肥屋潤」，但，問題並不如你所料的簡單，因為，他們每一個月全部收入，就以售票員來說，不均都有三百多元，而「雙糧」的發給，祗是根據基薪計算，其他如特別津貼或加工補水等，並不計算在內，因此，他們「雙糧」祗能拿到三份一之數吧了。

照巴士公司規定，巴士工友的基薪是極其有限的，身為一個稽查，而年資比較老的，基薪也不會超過一百四十元，如以售票員來說，設想一個僱得百元左右，根據這個原因，任何職級的起薪，本來也是很微的，以司機為例，也祗是三元七毫半，而年資每年遞進，天天祗加一碼，按年遞進，一天也就是加「斗零」，一個月也不過一元五角，所以，如果以基薪來說，一家人，正所謂「餓死老婆臭屎」，還幸平日在基薪以外，天天還有一元的「特津」，再加上加工「補水」和「替工」的收益，才可以勉強維持下去。

年關到了，他們拿到這百元左右的「雙糧」，要辦年貨嗎？真的會淬到啼笑皆非，為的是物價貴了，不論吃的，用的，都貴，光是買來一襲新衣，相信一百元也不容易應付，就算等而下之，光顧到一二手貨——故衣吧，一家數口，添置給那一個好呢？而別的需要正多，像理髮啦，買時花啦，劏鷄團年啦，蒸糕啦，開油鑊啦，買糖菓瓜子啦，封利是啦……總之項目多多，不算則已，一算就算不通的。

不祗這樣，在農曆年關和新年，由於要加車和加班行走，照公司的規定，在除夕前後的十多天是不准請假的，九龍巴士公司已經定了農曆十二月二十四日起直至正月初七（人日）為止，全體取消休假，所以，他們在歲晚和新年期間，眼巴巴地祇看人家們熙來攘往，輕鬆的作樂，而他們却忙到不得閑交，生活方式跟許多行業有很大的差異，那時：人家愈空閒，他們愈忙迫；也可以說：「人們放假日，他們最忙時」。

，負起公共交通責任的工友們，都要嘗到這種滋味，究竟怎樣才能够改善他們的工作情況，實有待於企業公司的老板們予以「關恩」考慮。（燦）

勞工處長訪問陸軍華員工會

勞工處處長，於前（二十三）日下午三時三十分，偕同該處職工組織登記主任林和甫赴香港陸軍部華員職工會訪問，當由該會理監事長，及理監事，盛會代表等歡迎，處長對該會發誓前行，有關會員福利及醫藥各項，尤為關懷，至對于會員進修問題……

僱主辭退長工應一月前通知

如臨時通知應補薪一月　但日工件工却不在此例

工友信箱

來函

工人世界編輯先生：

我是一個五金廠工人，也是貴報的長期讀者，尤其工人世界每天必讀，使我獲得許多勞工常識，謝謝！

茲有兩個問題，敬懇賜予解答，不勝感激！

（一）工友們用工作博取的代價就是「工資」，但不知在「工資」內包括那一些收入？那一些收入不包括在「工資」內？

（二）根據服務合約，僱主辭退工友，應在多少天前通知？如臨時通知是否應由僱主補薪？是否凡屬工人同一待遇？

劉超敬上

覆函

劉超工友：

（一）根據一九六一年第四十六號「僱主與僱員條例」規定，「工資」包括任何經常性現金的酬勞，不論其數額是以任何期間或以所完成的工作為計算基礎，且包括任何現金津貼，與包括僱主所供給有經常性的伙食、燃料，或住宿其現金的相等值。但「工資」一詞，並不包括作驗無定的臨時工作酬勞，或非經常性的支付，或僱主或其他人所給予的賞金，或舟車費津貼或優待，或由僱主所補貼的養老金或福利金，或因僱傭性質所需而給予僱員的特別費。

（二）在服務合約下的長工，除了有特別情形，已由勞資雙方簽署任期一月以上的書面證明以外，通常視作以一個月為期限，而先按月續訂之效。僱主如欲辭退僱員，應在卅天前用書面或口頭通知，終止服務合約；如僱主臨時辭退僱員，應多發一個月工資。但若屬按鐘點、按日、按件工作或按短期而僱的工友，則不在此例。（編者）

潮籍飲食職工春節休假三天

港九飲食業潮籍職工會工友，依據爭取改善待遇簽訂勞資協約，春節期間，將享有三天休假，日期為初一、二、三或初四、五、六，二款。此項利益是該行工友史所未有，而去年才初次爭取到者，各工友將十分珍視，好好利用假期，渡度春節。（先）

新員選出

社團僱員工會

港九社團僱員工會各新職員於前晚選舉，昨已開票完畢，茲將名單錄後：湯煥輝、黃錦芳、潘鍛、李承礎、黃文楷、易平、黃志忠、鄭庭昌、林華平、何志侯、黃家珍、鍾慶暉、陳楚伯、馮照昌、姜等十五名當為第四屆執行委員，楊鍛翀、馬琦、杜平謂皆、楊東瀛等五名當選為候補執行委員，陸元禹當選為核數員。

該會並經函請各社團增加僱員新會員，該會主席湯煥輝呼籲團結，發展會務；監選員林旭生則勗勉以新作風發展會務。（敏）

工幹班專題演講

黃耀錦講自由日

港九工團聯合總會工會幹部訓練班，開訓以來，除延聘大學教授、學者或勞工領袖主講有關勞工問題課程外，并敦請社會問題專家，作學術性專題演講，前廿三晚值一二三自由日，特邀請工團總會主任委員黃耀錦講述自由日史畧，黃氏於民國四十三年經過金門，并與義士詳談，故所講史畧非常詳盡，是晚各工會理監事不少到班旁聽。（敏）

亞細亞火油輪招聘粵籍海員

本港亞細亞火油公司屬下火油輪刻下急需廣府籍海員參加服務，昨透過海員事務處公開招聘，職位計有大伙、二伙、三伙、舵油、大管事、侍應生等，列明職位薪值由三百數十元至五百七十元，凡應徵者，須持有「紅部仔」及航海有效證件，可即往銅鑼灣電氣道該公司船務部接洽。（敏）

工友四天假期已定　部份酒樓元旦開市

關於酒樓業歲晚休假辦法，該業勞資雙方代表，經於前日下午三時赴勞工處，在勞資事務組主任蘇雲見證下，簽署一項協約，主要協約內容，為保持從業員工休假四天，同時并為適應資方營業環境，經雙方協議，關於農曆年休假，定為每年農曆十二月廿六日（如月小則在廿五）日至翌年正月初三日之八日內，任由商號資方選擇四天休息，是項協約，將分繕寫三份，經兩方代表及簽署後，除以一份存勞工處外，其餘兩份，由工商兩會各執一份存案作據。

由於該業農曆假期辦法之更變，若干酒樓已準備於正月初一照常營業，推出新節目，如餐舞會（中菜西食）及元旦大茶等，以廣招徠。因此，往年在農曆元旦難得飲食好去處者，明年將改變觀感。雖然，該業年晚休息，比以往究屬大同小異，但經此變更，既無須在同一期內（以往為由廿八至初一日一律休息四天）休息，則其營業狀況，各區自有不同之點。

部份女傭獲得雙新

許多行業的工友，在農曆十二月這一個月份，他們可能獲得多一倍的薪金，即俗語謂之「雙糧」，在有等行業的工友，在年尾時雖沒有雙糧的收入，但亦有一筆「花紅」的入息，有些則有賞金或獎金的領取，這一筆額外收入，對於工友過年來說，實在是有很大的裨益的，倘平日沒有欠債，而家庭人口又不大多的工友，總可以好好地渡過一個年關。

女傭年尾的薪金，是沒有一定標準的，不過，目前大部份的女傭都是在年尾可以獲得「雙糧」，祇是小部份沒有雙糧可求，女傭的薪金，在一年中，大部份是可領到十三個月薪金的，祇是小部份仍然是領取十二個月薪金吧。除此以外，還有一些女傭，她們在一年中，竟然領取到十四個月薪金的，但這種情形，比較罕有。（榮）

傷了元氣的青年

醫藥常識解答　陸易公

施旋輝先生：茲將來信節錄如下：「小弟是貴報長期讀者，對於貴報幹人們解答難題，很是敬仰，現在小弟亦有一難題請先生解答。小弟稍有勞動便沉沉欲睡，伏在地下起身便覺得頭昏眼花，而且深會眼前一黑。我便請醫生診治，中醫們說我傷了元氣，叫我不好結婚，結了婚便會死，並叫我拿百五元包醫。請問先生傷了元氣有什麼辦法治療？又是不是不能結婚呢？」

據你來信所說情形，正是中醫所說的氣血兩虧的症狀，更可能是貧血，身體相當虛弱，所以你的精神會經常感覺不足，易昏思睡，蹲低再起身時，便會頭昏眼花，眼前發黑。在香港與你有類似徵候的人很多，雖然年紀很小，但是萎靡不振，好似一位老公公或老婆婆。所以會形成這種症狀的原因很多，諸如大病之後，失於調理，平時飲食不調，腸胃消化不良，不能吸收，讀書太用功，用腦太過，刺激緊張，妄不胡思亂想，手淫過度，缺少運動等等，都可能是致病的因素。花身體衰弱現象嚴重的時候，對於這份辛勞，用腦太多的工作，都非所宜，無論結婚問題。所以某醫生告訴你說不能結婚，這可算是過份的警告。這並不是說，你終身不能結婚，只要你以健康恢復之後，結婚生仔都可以。所以你對于這一點，切勿太担心。

要治療或調理好你的身體健康，並不一定太困難，任何一位中醫師，都可能做到，只要明白你的脈象陰陽，便可以對症處方。一般普通常用的藥物如黨參、白朮、茯苓、黃芪、木香、仙鶴草、遠志、當歸之類。此祝康樂

陸易公覆（五三〇）

農曆年關愈近　種花工友更忙

收成祇望歲暮　前途現出曙光

昨天，記者曾訪問新界的各花圃及種花所農場，在訪問中所見到的，已是一片過年的景象了；這些花圃及農場的一切工作及計劃，似乎都以年晚花市為中心。

在荃灣、青衣及大埔週圍那些花圃及農場中，可以看見那些桃花一株一株被束起來，那些束起的花枝，更用玻璃紙包裹着，在太陽下閃着光彩。

據種花的工友黃安表示：這些桃花所以要用玻璃紙把其枝及附包裹着，乃為要使花蕾不至在未過年以前盛開之故，同時又可以避免受損害。還有一個作用是使整株桃花的生長更好看，枝葉都向上，而避免四邊分開太大。

每一個種花的工人在烈日下都不停地去照顧每一株桃花，每一盤盤景，或其他花類。據他的表示：全年的努力，及工友的花紅與獎金，都端賴於年晚花市之成敗了。

所以，全個花圃上下，及工友莫不辛勤工作。從那種工作的懇誠態度可以看出他們工作的成績了，但願上天保祐他們，使他們有理想的收穫。那些一株一株立在山邊的翠土上的桃花，由於那些被玻璃紙的閃光，和工友們慎重其事，使人有一種特別的興趣。

據工友們表示：那些桃花是整個花圃一年的營業生命之主幹，如果每一株都順利地賣出去，實得理想的價錢，則整個年頭的營業便可以不愁虧本了。

那些桃花每一株通常值一百元左右，通常每一家種花的，都有百株以外，各位可以想想那是多大的一宗買賣了，真是幾個忽略的轉換呢！

其他的花枝雖然也受重視，不過程度却顯然稍次了；而且其他的花枝工作繁重，營業數字也少得多呢。這十多天的時間，將是他們最忙的時間了。（敏）

市民過年穿新衣　逢人拱手笑嘻嘻

一絲一縷一滴汗　製衣辛勞有誰知

最近本港製衣業已復甦，以前本港製衣業的頹勢，目前業已消除，不過該業始終難以恢復以前的全盛時代的情況。本港製衣廠在最近期內營業仍維持穩定的水準，一般工人的工作亦穩定，收入並無大之變動。

不過，自從本港製衣業頹落以後，本港製衣業始終未恢復最佳狀況，工人未及以前最高之數目，同時一般的開工時間亦未及昔日的五分之四，故此工人的收入，始終未恢復昔日的水準。

但是，在最近一月之內，本港製衣公司，大部份都是趕工，故此本港大部份製衣工人，在最近期內都加工，其工作時間加長，收入亦增多。

不過，根據製衣工廠的資方表示：展望前途，製衣業的情況並不樂觀，因為一般工廠的訂單至二月或三月左右，大部份都已發生危機。

所以，本港製衣工友大部分目前工作與生活仍安定，未來之前途則有隱憂。

製衣女工忙着工作

學徒缺乏前途未可樂觀

打銀業學師期太長

本港從事於打銀業的工友為數在百餘人左右，這一個行業可算偏門，故此人數也少了。他們的工作與生活，由於人少而特殊的關係，知者甚少，昨天記者特為此訪問了打銀業工友，請他們叙述一下這一行業的情況。據黃工友表示：「我從事於打銀一行，大概超過三十年有多，戰前，打銀這門技術，也是手工業，生活自問安定，在廣州行家可算不少，戰後幾年，大部份人員復員返港，業務還算繁盛，一九五二年各國銀器侵入世界市場，間接影響整個行業，五五年開始經過一番技術與時間淘汰，打銀人材減少了，漸漸才把工作平衡，不過，并非說是前途樂觀，而是創足就值到今天為止，該項趨向的趨勢，形成一直環繞着整個打銀業。

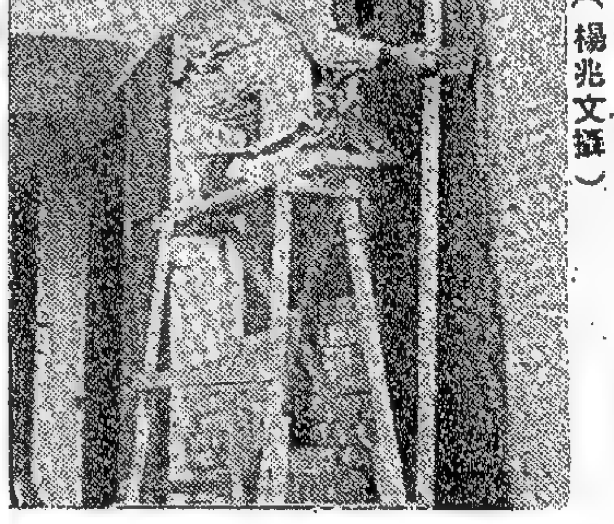
「現在本港全行約有工人百餘，具規模工場祇得十間以下，或許我這種說法會引起人們懷疑，還能延續多久時間，照個行業果真如此，表面看法未嘗不是正確推測，但我有理由否定這種疑慮，起碼也是武斷過早。首先我們應明白打銀業務，其側重工作係大件物品，如銀器、銀鼎、銀盃等器皿，該等物品常供陳設之用，由此推想，一個能陳設這種物件的家庭，生活一定較好，其主人對術藝當然講究，而我等所做之銀器全部過程都是手工，且按照每一物件角度精心刻劃花紋，充份表現我國古典藝術，可惜成本較高，未適合大衆化，泊來品則以機器打造，千遍一律，比較成本低廉，合乎一般中等階級購買力而矣。

「是以打銀業仍不受淘汰，自有本身條件，本港近年繁榮，遊客增加，對本業也有幫助，一般同業對此也頗注意港九市場銷路，謀求反顧近兩三年，日趨冷淡，除非係直接來單定做，在本港交貨，否則很少願冒大風險，作外銷推求打算，亦甚於進一步擴展業務，對整個市場而言了。

「工作方面，打銀人員，亦分三大類，主要係埋件，批花及出水（拋光）等件，批花銀器都要經過各個程序方能完成，并非普通人一般想像，請樣容易，至於工酬，首推「批花」，一個技術出衆技師，每月收入近千絕非過份，「但話得說回來，打銀業前途仍含有隱憂，原因是學徒奇缺，打銀學徒，很難找到個有志之仕，居於洋場社會的適齡孩童，大家都以求學為最高目標，其次習藝期間又嫌薪金不多，時間又長，三數年，這兩個條件，成了本行規例，亦成了新進者一服洩氣劑之故。

「總括而論，上面的外表觀感，僅僅而言，多少年來仍本着一貫作風，向藝術之途開步走，每當一件工作物品完成了，心靈有一種說不出的舒暢，如一個藝術家創出一幅得心傑作，同我自問一個打銀工作者，除了謀求生活代價的酬勞外，更應獻出本身創作於社會，才不負應盡的責任與義務，我不是「老生之談」，如果一些青年能抱定這個意志作宗旨，然後加入本行，努力工作，打銀業的前途，由這些新血發揚，自有一定成就。可斷言的。」

目前，本港打銀業工友的缺乏，說是因為習藝時新金太低所致，時間又長，也是原因，實在急待改進。



建築物趕於農曆年底前完成，泥水工人加班工作。（楊兆文攝）

港九若干行業工友展開

春節救助失業工友

或發慰問金或發慰問米現已開始登記

本港各業工會現已紛紛展開救濟失業工友，大部分工會目前正在籌募款項與實物，并對失業工友加以登記，以便在春節前派發慰問品。

由於各工會對失業工友派發物品，對失業工友協助甚大，因此各業失業工友對此均極好感。

茲將本港各業工會救濟失業工友情況報導如下：

港九鐘錶業工會，定於春節前發米、臘肉慰問失業工友，該會深切關懷工人生活疾苦，當此農曆年關迫近，失業工人生活倍加困難，該工會定於節前進行慰問，同時發給失業會員每人白米十斤，臘肉一斤。凡屬從事鐘錶業的失業工人，均可到該會（九龍廟街三十七號四樓）登記，以便展開慰問，登記日期由即日起至一月三十日止。

港九魚業職工會以年關在即，關懷該會失業工友及其家屬之生活，特於農曆年廿九、廿七兩晚，在該會所及各辦事處派發第廿二次失業工友及其家屬生活補助米。失業工友每人白米十斤，家屬每一人三斤，另每戶罐頭一罐，舟車費五毫。凡該會失業工友由即日起至年廿五止，前往該會或各辦事處登記。

燒臘肉食職工會於日前經理事及幹事會議，決定在年關前對失業職工歲晚開飯事，議決如下：年關前，該會為關懷失業職工計，除遵例申請返會住宿外，并議決歲晚開飯，由年卅晚起至年初四止，一連五天。凡該會失業職工，均可預先到會登記，享受免費開飯權利。

港九洋酒罐頭伙食南店職工會，以農曆年將屆，關懷失業工友生活，定於一月三十日（農曆十二月廿五）發放春節慰問米，以為減輕失業工友生活之困難及渡歲之用，并定每一失業工友發放白米十斤，臘肉一斤，另家屬白米三斤，由一月廿四日至廿八日止為登記日期，該會失業工友可依時携備證明到會登記，逾期不再補發。

香港華人文員協會福利部門，每年平均於各大節日對各失業會員展開慰問工作，現屆春節來臨，該會特於一月廿七日下午三時在總會招待失業會員茶敘，屆時另發每人春節食品一份，內為歲晚糖味，糖果等物。

由各工會之熱烈展開救濟失業工友，可以看見本港各工會對……

定期舉行春茗團拜

烤臘肉食職工會

烤臘肉食職工會理事會於日前之會議決定，在農曆正月十二晚，假座德輔道中新光酒家舉行春茗團拜，屆時并聘請「麗聲歌樂隊」歌唱助興，又另有抽獎遊戲，獎品豐富。該會歡迎同人及家屬購券參加，席券每位十元，將於農曆十二月廿五日發出，購券處：（一）灣仔太原街二十七號六樓該會會所；（二）該會各理事會及幹事與理事處。該會之電話號碼為七七〇七五五。（敏）

押物應知時間

歲晚工友需款週轉　押店工友除夕工作至午夜

全港九當押業的工友，農曆大除夕的一晚，將要加開夜車，現港九押業商會，已通知同業們，在除夕的一晚，延長營業時間，一直至午夜十二時為止。屆壬寅年元旦，休息一天，初二開市，在這要奉告一般工友，如屬有當的，得有所準備，有贖的。年歲暮，是當押業工友最忙的時期，因為，當押業之設，無疑是適一般急需的，祇要稍為值錢的東西，便可以拿去押取金錢，在這世態炎涼之秋，要借錢就會傷感情的，不祇丟面子，還會碰得一鼻子灰，所以，一般環境困乏的工友，如有急需，就取了當的一途，是拿東西去當押店求濟急，一方面可以得款，另方面，原物有妥善的保管，有款項時，便可取贖了。連日以來，工友們不少為着年關所需，紛紛投奔於押店之門，歲晚接近幾際的時候，求押的人也愈多，因此，該業商號為了適應普羅大衆的需要，每年例有除夕延遲收市之舉，今年也不例外，不過，工友們要曉得，除夕之夜到了十二時正，押業就「關門大吉」，初二才開市，對此應有所知。（燦）

待聘

教授鋼琴　攝影專材　英數補習　專劏貓蝦

徵求

衰弱軟弱　徵求舖位　銀線裙褂

高價購車：徵購52至56年份佛冧、道奇、順風各牌美國大房車……一〇三室郭洽　69221

免費代請：男女　本號常備各種人材職工，舖保介紹，僱主聘用，如有請人，請電803554，即派人前往……

膠花存貨　徵求校舍　徵購洋樓　徵求校舍　徵求校舍

租賃

荃灣廠地　騎樓梗房　夜校招租

花園洋樓　半山洋樓　寫字樓租　雙單字樓　麗景單邊　寫字樓　自由大廈　電話梗房　美麗都　廠房分租　遊客旺舖　灣仔舖租　廠樓招租　工廠倉舖

石塘咀　工廠租售　梗房出租　北角車房　新樓出租　新舖招租

出讓

半價急讓　六百廉讓　擘打出讓　漆咸吉舖　柚木機柜　上環樓賣　最細種狗　種鴿出讓

太子道樓　自動鍋爐　私家車讓　舊車廉讓　玉器寶石　傢俬出讓　高貴住宅　貨車廉讓　潤舖廉售

聘請

聘營業員　英文教師　聘請教員　會計報關　請女職員　英文寫信　請女職員　請男雜工　聘請教員　女校務員　廣告畫師

聘幼稚園　聘女職員　聘教職員　女統計員　招請伙頭　聘請教員　聘女教員　圖體教員　補習教師　聘主任　聘請文員

華僑晚報分類廣告　每天一元　每段大字四個細字四十個

費用廉　收效大

本報為各界利便起見，特設工人世界小廣告欄，分門別類，集中刊出，各界如有「房屋出質」聘請職員，訪尋職位，介紹職業，物件出讓，訪買物件．訪尋失物，徵求伴侶。代郵通訊，訪查親友，在此欄刊登廣告一段，見效非常迅速，且價較平常廣告為廉，每段大字四個，細字四十個，一天式元，二天四元，三天六元，但須上期繳費，查此種廣告，盛行於西歐各國，蓋以利便而價廉，且收效宏大，實有百發百中之勢，本報設有信箱，以備刊登廣告者通訊，凡不欲將姓名住址宣報者，可聲明將答覆函件寄交華僑日報某號信箱，然後憑箱告白收條到取信件可也。

華僑日報工人世界小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢有關工人及工友有關之「待聘」、「徵求」、「出讓」、「租賃」及「很質房間」等廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）為限，以示對讀者服務之誠意，每段收費式元，歡迎來稿刊登！

每段　大字四個　小字四十個　服務大衆　每天貳元　上期繳費

賜洽處：（一）總社香港荷李活道一〇六號（二）中區辦事處……（三）九龍代理處……

敬請提前訂座　與當年的臘像院的秘密不分仲伯！絕對不容錯過！

大隆重盛獻映　今天　京華快樂

新東寶的正宗威水　潤肺和味猛片來了

模特兒謀殺案

片上中文

赤裸裸獻身藝術！模特兒胸膛中刀！

「海恩記大彈」「肉慾仇」三原葉子「裸體之大舞彈」「艷肉」三矢歌子　兩大王星領銜　始終驚濤駭浪！

血案重重，誰是兇手？

濃鬚子！怪足印！血浴巾！怪木箱！爲甚麼所有模特兒的死狀都同出一轍！

中央　香港　光明　皇宮　英京　大爆場　打破急景殘年淡風　五院火速定座　真光　華樂　明天加入　金龍　星城

日本新東寶公司本年度最新出品恐怖驚險刺激香艷性感肉感大名片

兩大肉彈：三原葉子·萬里昌代　領銜主演　英俊小生　天知茂　聯合主演

憲兵と幽霊

新綜藝體！粵語對白　不可思議的故事！高度刺激的電影！

比四谷怪談更緊張！比四谷怪談更恐怖！

憲兵殘忍手段使人觸目驚心！嚴刑拷問屈打成招　恐怖場面畢生難忘

真光　今日四場映

兩代恩仇倫理奇情哀艷巨片

芳艷芬　張活游　梁醒波　鳳凰女　黃千歲

還君明珠雙淚垂

恩怨惜仇；因果報；做人爲善！又何愁！

今公餘場冰歌羅士比　浪子歌姬

明正場 [illegible]

太平　即日公餘場映

新綜藝體七彩緊張打門大名片

龍城除奸記

佐治孟甘穆利　柏蘭杜露主演

明日七彩　遊樂場奇殺案　金馬倫 [illegible]

煥然一新

新華·豪華·姊妹戲院

麗都戲院

專映首輪影片

注意開幕日期

父子投資有限公司經營

新華·豪華

即日開始定座　後天獻映：農曆歲晚壓軸好戲！

學生王子巨星　愛門普頓　冶艷女星　珍娜瑪莉亞堅妮　聯合主演傑作

美高梅大胆揭露沙皇時代的國宮廷秘艷事蹟！

歷史上最淫穢奇妖怪僧　眞有其人　確有其事　俄國宮庭　有此怪僧　沙皇夫婦　待如上賓　淫行艷史　街知巷聞

怪僧艷史

本片故事發生於第一次世界大戰初期　第六次上銀幕！　故事動人！可想而知！

豪華瑰麗彩色·片上中文字幕

皇都　今天祗映一天　兩點半　五點半　七點半　九點半

優待學界：超等位一律收一元七

羅馬世運會

全部七彩　片上中文

本片曾在本院獻映多天，創全港收入冠軍紀錄，現徇渴望再度欣賞之觀眾要求重映一天！映畢趕運別埠，幸勿錯過！

△祗看青春美女表演健美姿勢，五花八門值回票價！

△女子游泳爭霸，美人魚表演各種花式，本港士女，萬勿錯過！

△中國健兒楊傳廣參加十項運動，勇奪銀牌，爲國爭光！

THE GREAT OLYMPICS OF 1960 in Eastman Color

百樂門　今天盛大獻映

歐倫比亞繼「六壯士」巨獻　火速訂票

菲芙杜美姑　李伯德遜　片上中文

胭脂七命漢

以香吻擒絡男人！以罪行困擾男人！以女性「本錢」束縛男人！

紅唇，肉體都是她的「軍火」！尚有一種「秘密武器」！

絕頂緊張刺激！

SPIN A DARK WEB　starring FAITH DOMERGUE · LEE PATTERSON

域多利　今天五點半公餘場

史超域格蘭加還　美高衛七彩緊張片　新綜藝體

五嶽雙雄

史超域格蘭加　羅拔泰萊　領銜合作

明五點半　七彩艷情　青山碧玉　嘉露娜絲妮莉娜合演

香港　今天公餘場

歌倫比亞肉感艷情　舞海尤物　碧姬芭鐸傑作

明天公餘場映　邊城警匪戰

後天　降魔英雄

百看不厭的名片！

麗聲·皇后　今天獻映

全新印本·再版發行

世界最美麗的動物　阿娃嘉娜　「地心探險記」性格巨星　占士美臣　雙星主演

本片是阿娃嘉娜最美麗的時代，在其最紅最青春的黃金時代主演的傑作！

再世孽緣

全部特藝七彩　片上中文字幕

哀艷纏綿寫情細膩曲折神秘動人巨片

都城仙樂

滿　今天第49天續映

敬請注意　兩點半映上集　五點半映下集　七點半映上集　九點半映下集

優待學界：後座一元　樓座一元五角

電懋公司抗戰愛情文藝巨片

太陽月亮星星

全部伊士曼七彩　上下集

監製鍾啓文　製片宋淇　原著徐速

編劇秦亦孚　導演易文

出場序：張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　田青　丹妮　陳厚　馬新　劉又仁　歐陽莎菲　吳家驤　劉茜蒙　朱牧　陳又玲　嘉鳳　蘇萊　王引　沈重　馮毅　林靜　金健　謝伯之　沈雲　雷恩達　劉甲　聯合主演

預售各天座券

映期最長·最旺·賣座最　場面最大·評價最高

分場公映

輿論好評

仙樂　十二點半場　龍虎變俠

環球　今天五點半映

霍士出品　趣劇　喜笑名片

糊塗風波

艾加·高美　彼得·拉斯　主演

明天換映　四海英雄傳　史超域·格蘭加　羅拔泰萊　主演

中央　今天五點半公餘場

七彩藝術巨片

馬戲女郎

比山亞·馬得歷大瑪蘭合演

明日意大利戰爭雄壯巨片　游擊戰　伊利巴和主演

後日七彩童話巨片　神仙故事

金星　即日五點半公餘場

新世界公司出品激烈戰爭巨片

游擊英雄

約翰·文士湯　基路·和氏主演

明天五點半公餘場　飛車血戰　安東尼史提路主演

祝賀新春·十全十美·唯我獨尊

富貴滿華堂

聯美公司冠軍喜劇　十大明星合演

注意映期地點

FRANK CAPRA'S Pocketful of Miracles　PANAVISION COLOR

華僑文化

路德會福音道 亞洲區代表會議 歷時九日將於今日結束 討論各傳道區相互關係

（特訊）路德會福音道亞洲區代表會議，今日（廿五日）結束，總計會期由一月十六起，至廿五止，爲期一週餘。據悉：會議將於今日正午十二時閉幕，代表地區七處，代表共十八人。計爲：香港丘恩處及康樂乃牧師、台灣李馬丁及李宗德牧師、日本田所康主席及史德紀牧師，南韓池元溶博士及和士牧師、菲律賓蘇沙及培根牧師、新幾內亞華士州席及耶士牧師、印度查保羅主席及梅雅牧席；此外，復有美國協同神學院包德黎博士、路德會總會副主席尼斯博士、宣敎師訓練主任鄧克敎授、及世界佈道部主席郭晉民博士。（生）

路德會福音道亞洲區代表會議後全體留影（魏江攝）

林野師生油畫展 今起一連三天假聖堂展出

林野畫室師生畫展，今起一連三天，假聖約翰副堂展出，歡迎參觀。展出作品，除林氏本人之創作品四十餘幀外，尚有其得意弟子甄蔡、黃幼薇、蔡丹、朱伯濃、黃羣珍、吳本強、鍾高、鄭海倫等八位之作品，同時展出。林氏作畫，向以運用顏色來表現畫中意境爲擅長，故隨其所學之弟子，所學畫日子長短參差，但對於顏色運用，亦能自如。林氏展品中，有數幀大畫：如「徬徨」、「驚慌的一餐」、「林村之晨」等，均歷時數月始成，特別林氏能將現實問題描於畫上，尤爲難得。「徬徨」一畫：一雙白俄難民之徬徨無策的失神，躍然於畫上。「驚慌的一餐」：一位死去架子之王老五之狼狽神情，在畫上表露得神似。「林村之晨」，一變用色之妙，更佳妙云。

歐陽區歐世系考證（二續） 區海天

歐陽新兄所言歐陽鍵公，亦是宋室郡馬，未知與吾人六世祖區天行公有無關係，或互相輝映；而歐陽鍵公是宋室何代之郡馬，吾人並希有所根據。陽，皆因何事而削去歐陽，獨有一區，吾人天行公既爲郡馬，自當是元代之敵人，……世祖，是否本爲歐陽氏，因恐元代追溯而削去，欠則無從稽考矣。

余知區姓

在粵有分四房，其先世有志剛，志柔，志和，志平；即分爲登州，西河，石壁，陳村；支派雖分四房，而蕃衍於各處者，不可勝數。

卯年七月，陳友諒與朱元璋大戰于鄱陽湖，相持三月不下。會兩軍絕食，需糧至急，而陳村之叔祖區吉辦糧十船過鄱陽湖之邊，爲朱元璋所獲而用之，軍糧得以無餓，竟勝友諒，功臣簿所載爲區吉。

追明太祖

朱元璋，元點名呼區吉作「驅」，古無人應。時劉伯溫在旁曰：此區字當讀「勾」音。明太祖曰：應加欠字始可作勾音，故陳村祖祠前大書曰：奉旨御筆。「歐」爲黑區紅欠，此欠字，是朱元璋所賜。世俗人，錯稱歐陽大。歐，區爲紺區。若論筆劃是矣；若論昭穆，則非也。此宋明人之支派源流耳。人名大辭典，爲臧勵龢諸公所編纂，竟載有區大任，歐大任本屬一人耳，誤爲兩人，俱載爲廣東順德人，字伯楨，明代人，一人之歷史耳，而用於二人，誠屬奇事也。此知臧勵龢等，當未了然也。

潮士出身，深恐年代分歧，源流難以稽考，乃修族譜，會各族而繫以七律一首，曰：「金陵避亂始南闢，駿有道昌八代存，一在燈州三石磯；二居西河四陳村。家從棉鄉移交廣，世起將加欠別宋元。支派莫深厘歷溪橋上，總根源」。此詩是由余太祖之歷封後得見之，余過陳村，亦有此詩。據父老言：文溪橋即今日廣州之流花橋也。吾人始祖亦有分文溪，舉溪行溪云。

由此觀之

歐陽始祖，因政治避難而改姓氏者，歷朝皆有。如韓氏改爲何氏，蓋韓信之子，而逃亡，史載漢明帝諱莊，後以莊姓改爲嚴姓。史記項羽本紀：封項伯爲射陽侯，桃侯，平皋侯，玄武侯，皆項氏，賜姓劉氏。可知古時，氏姓帝王之詔令一到，立即更改，或因時勢，自動變更，是不得已之舉。

但吾人宜

溯本追源，論語云：愼終追遠，民德歸厚矣。海天不敏，請諸君子，當此族方徵求會員之際，凡我族者，好念木本水源，同心同德，共爲天親。現歐陽林宗親會長，區建公堂理事長，俱爲社會知名之士，我族前途之光明，願拭目以俟之矣！（完）

（詩） 和薇盦辛丑生朝八首原韻 舜文楊處

（其一）
西漢文章閱嶺表，鳳城南海一江分。
運池並萃贍宮實，梅閣清標天下聞。
盛有詩書敦夙好，何嘗爵祿替同羣？
永言配命求多福，不忝親生庇祖芬。

（其二）
高峰障日半晴陰，欲撥浮雲力不禁。
無恙故人猶健倡，何多新句賞鶴林！
百川入海歸隨勢，萬力歸毫手應心。
我亦東山舊朋侶，未妨擁鼻作長吟。

（其三）
冬候南洲草尚腓，高寒月上柴扉微。
東迴九陌隨流水，人對三春愛夕暉。
孤憤轉驚新鬢換，故交終歎大材稀。
與君淺酌論今古，小火紅爐共一圍。

（其四）
人生何處不爲憤？塗炭當前漫正冠。
簞食豆羹堪自樂，求田問舍儘粗安。
消無清濁開懷飲，山有高低放眼看。
東閣梅花介君壽，陽春消息醒顏樂。

（其五）
交情車笠願無忘，酒後流言任短長。
文字本來胸有尺，人生畢竟夢爲鄉。
折薪負米三年學，辨史窮經異代光。
一本何休稱家乘，不容羅醜蔑倫常。

（其六）
總生楚些溯遷思，逸突疑泉詎可期？
入世蘭絲甘自縛，出泥蓮實苦誰知。
晴窗展書湊詞粉，雨夜添鐙子牽脂。
此味自佳應得會，清茶一盞譜新詞。

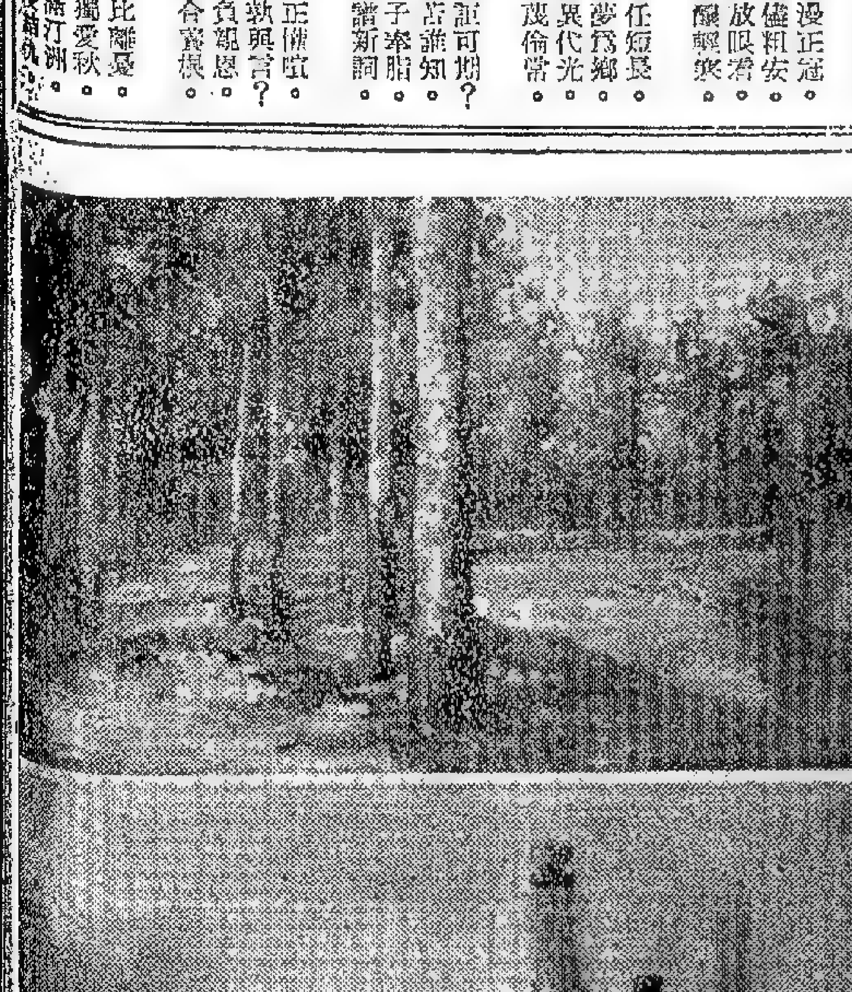
（其七）
不飲雙甘且塞聊，滿堂賓從正催喧。
生斯薄俗應隨分，極此中懷歎與言？
易澤深耕期後果，敢持擊劍負親恩。
尚看千尺蒼松壽，冬雪秋霜合寶根。

（其八）
庾信無端數白頭，江南一賦比離憂。
海生明月長佛夜，鞠有黃華獨愛秋。
細語同聽同燕雀，清風依舊滿汀洲。
……

長洲鄉事會助學金 得款分配中小學生 下月開始接受下學期申請

（時代社）長洲鄉事委員會扶助清貧學童，發動募集一九六一年度上學期半費助學金，在該會主席周理炳、馮北財、黃承榮會同教育組及各界熱心善長人士贊助委員推動下，獲得各界紛紛認捐，近聚得款項九百六十五元，計開：吳煒斌、何享綿、順德公立學校（各捐助一百元），張端捐助六十元，漢川學校、漁民學校、長洲女校、國民學校（各捐助四十元）。周理炳、黃承業、馮北財、潘紹銓、長洲鮮魚業總會（各捐助三十元），鄧美、協康互助社（各捐助二十元）。張宗、何桂庭、陳榮、陳廣英、陳公俠、楊德勝、姚啓亭、方平、鄺炳有、鄭金貴、劉榮柱、鄭植華、吳照、馮玉樹、黃頌凱、惠湖會所、長洲楊氏宗親（各捐助一十五元）。至於其半費助學金分配夜中學生每名十五元，小學生每名十元，各校學生（官立夜中學）鄧惠蘭、鄧細妹、彭愛珍、林文芳、梁惠芳、梁志明、周桂玲、郭惠珍、阮月梅、林麗瓊、白素華、翁笑珠、張家偉、李朗英等共十四名。（順德學校）蘇仲森、陳廣傑、陳廣勳、郭志林、郭志遠、楊少卿、馬錦燦等七名。（國民學校）蕭小玉、蕭小燕、黃世珠、黃錦鴻、方志林、蔡瑞如、羅世健、梁偉康、劉兆榮、王俊康、張清妹等十一名。（漢川學校）劉文志……（漁民學校）李濟仔、梁靜嫺、呂卓芬、吳香生、黎來秤、何麗梅、莫天如、梁植勳、何麗梨、梁惠佩、英、謝天容、羅愛蓮、盛桂蓮、吳淑貞、陳婉蓉、鍾日明、范官福、杜珠、林明等二十一名。

又悉：該會由二月一日起開始接受下學期半費助學申請云。



（上）南生園（下）靜物（林野作）（現在聖堂公展）

醫門春秋 悲智

清代醫學之概觀（一九一） （一二八）

「苦酒湯方」：半夏洗破與棗核大十四枚；雞子一枚去黃，內上苦酒，著雞子殼中。

右兩味，納半夏，着苦酒中，以雞子殼，置刀環中，安火上，令三沸，去滓，少少含咽之，不苦，更作三劑。

按：苦酒即醋也，論語又名爲醯，又方中棗核當作棗仁；不然，破半夏如棗核大十四枚，即雞子空殼亦不能容，況雞子殼中猶有雞子清與苦酒乎？

中青銀色環遊世界 今晚放映花都之夜

中華基督教青年會與均耀公司合辦之銀色旅行世界采風錄電影會，經舉行五次，今下午五時半，爲第六次，仍在德付道中安樂園大廈十二樓該會市區會所舉行，放影「花都之夜」，特寫色彩，免費歡迎會友及各界人士入座參觀。（來）

啓明學校擬增中學

（特訊）青山道啓明學校，乃教育家盛春慶校長所創辦，設備完善，管教嚴格，故校風良好，辦校能於短短期間，擴展三校，誠非偶然。查第一校，設於元州街四九式號，由夏彥副校長主理，第二校，位於福榮街五〇式號，第三校，設於元州街四一式號，乃於去年秋季始擴充新翻校舍，招收幼稚園及小學各年級，並辦英文夜校，因現又積極籌備，自建校舍，擴充中學云。（來）

太平藝苑創刊 重印漁洋詩話

太平藝苑創刊號，已於月底出版，內容（即太平詩集四十二期）特重印「漁洋詩話」三卷，爲紀念易名計，編爲太平洋叢書第一種，影印通史紙線裝，每本五元，預約特價六元，紙質尺寸及付款辦法備索。又該刊第三場徵聯，以朱子詩句「自家軒冕無佳味」爲首，懸獎徵求佳對，並附周鄧五角名類投寄辦法，徵信處寄軒尼詩道三七九號二樓，電話七六六四三二。

攝影漫談 熊文遇昨在麗的呼聲播講 十二矯形攝影術（二續）

熊文遇氏於昨廿四日下午六時，在麗的呼聲金色電台播出廣講如下：

本講題已於本月十日講及綠胖身形，瘦長身形，面濶而圓，與面長而尖；並於十七日講及眼部深陷，眼骨突出，眼部深陷，鼻樑平扁，及肉紋纏繞等九種矯形攝影術。現續講如下：

（十）頸瘦而長

身形高而瘦的人像，其頸部多屬瘦而長。此種形格，於攝影時，以能避免影出其瘦長之頸，自較美觀。現特假設一個實例：假如爲一位頸部瘦而長者，拍攝一張半身照片，其人如穿着一件夏威夷恤衫，擬資其瘦，攝影機採與頸平行的高度，而採側面的光，所拍成的照片，特別顯示其頸部之瘦長。而欲將其瘦長頸部矯形爲非太瘦長之方法：一爲穿有領之衣服，二作稍彎腰姿態，三攝影機採與被影者之眼部平行的高角度，採累爲正面的光源，影出自然將屬於長方法之一。如因面形太瘦，欲將面形同時矯正使之不致過於面長，可更利用放大矯形法。但運用放大矯形法，人像面孔不宜拍正面，而拍累爲一二十度側面。假如面向左方，則於放大時，將放大板之右方累爲提高十五至三十度角，可將形像擴濶，放出面形與頸部累爲豐滿。

（十一）頸胖而短

凡身形肥胖者，其頸部多屬肥而短。此類形格，於攝影時以能避免攝出其肥短之頸，自然比較美觀。現特假設一個實例，假如有一位身形肥胖頸短之人，拍攝一張半身照片，其人身穿有領衣服，姿態作挺胸狀，攝影機位置採高角度，則所拍成的照片，更覺其頸部肥短；實在不祇頸部肥短，簡直影不出頸，甚至肩部高於耳部，身首不分，影成一團。至於頸短形格的矯形方法，應注意兩點，一爲衣服，二爲鏡頭角度。在拍攝時，被影之人之衣服，如西婦日常所穿之反領衫，或中國人常穿之夏威夷恤，與不打領呔之開領恤衫，攝影時自然可增長頸部之長度。第二點，則於攝影時，攝影機不可採高角度，而採與對象頸部平衡的高度，影出亦可增長頸部之長度，照片自較美觀。

（十二）白髮變黑

一般中年人，當頭髮開始帶有斑白色，或頭髮大部份已成斑白狀態時，顯示出已由壯年轉入中年，或顯示出已由中年轉入老年。但在此種年齡的多數，多不願將老態示人；除非眞正年長之人，乃欲顯示其長者風度。故凡拍攝半老未老的人像，以能不將其斑白頭髮過於顯示：換言之，應盡方法將斑白頭髮矯之變爲黑色，應能合乎被於老之需要。

余有一位友人L君，他屆中年而頭髮已有百份之七十變爲白色，雖尙未全白，但亦已呈白髮蒼蒼狀態。L君之面色，純粹爲東方人面色，而近於褐色，即近於棕黃色；而頭髮則因間於黑白之間，遂視之爲銀灰色的頭髮。余爲實驗白髮變黑的技術問題，曾與問L君：閣下欲將未全白的頭髮，將其變成全白？抑欲將斑白的頭髮，作反老還童的形形，而變成爲黑色？L君答謂：變白變黑，亦不防一試。

於是，余乃爲其，拍攝五張由白變黑不同程度的照片，現分別以拍攝方法分述如下：

1「黑色背景」：L君的頭髮爲銀灰色，暑帶淡白成份，面色則爲帶棕黃的褐色。余乃用黑色布幕作爲背景，拍出之後，因黑色背景襯托出較白的頭髮，而褐色面色則近乎棕黃的面色，影出之後面色加深，髮色變淺，已成爲百份九十的蒼白頭髮。

2「原有髮色」：拍攝第二張照片時，乃欲拍攝一張本來面目的原有狀態，拍攝時改用灰色的背景，可不致將其頭髮的斑白程度特別顯現，約爲白髮佔百份之七十，黑色者仍佔百份之三十。

3「白色背景」：拍攝第三張照片時不用灰色背景，而改用全白色背景；且於人像之後，加上一枝強光射背景燈。此燈照射於背景時，白色背景特別光亮，因而襯托出斑白頭髮不致斑白，而襯之爲半黑白狀態，亦可稱爲百份之五十的白頭髮。

四、「橙濾色鏡」：拍攝第四張照片時，爲增加褐色，即近於棕黃色面色的光亮而變淺，乃加上深橙濾色鏡，即面色的光亮而變淺，同時亦爲減少銀灰髮色光亮而變暗，乃加上深橙色光參而變淺。同時，亦利用白色背景加上強光背景燈，影出之後，而面色比較光亮，頭髮部份，亦可稱爲百份之三十的白頭髮。

五、「放大加黑」：將第四張照片的底片，於放大時，特別將斑白頭髮部份，特別加長放大曝光時間，而將頭髮特別放黑一點，放成之後，由百份三十的斑白頭髮，而變爲黑髮；但如攝影時，若不採用白背景，不加橙濾色鏡，則雖在放大時將頭髮加黑，經皮相差太遠，亦無所遁形也。

微社吟草

夜渡香江 楊中亭

四海狂流擁艦舷，寰中煙火太平顛。
逃荒已漸家鄉遠，避地猶欣月滿天。
飛鞚未能添鳳翼，斬蛟猶待拔龍泉。
夜深何限興亡感，都付陳風破曉天。

（又） 方若文

再冉爐峰寶鏡懸，鯉門光躍浪翻天。
不因愛月思探窟，只爲乘風好放船。
今日始知詩有派，此時能遂酒如泉？
臨流共唱橫汾曲，激我塵胸一快然。

（又） 李少白

客裏當頭月又圓，且攜詩思趁歸船。
凝眸峻嶺迷燈火，聒耳肩檣沸管絃。
忍話秦淮商女夜，共忘西蜀漢家天。
湖風瀾瀾波如鏡，起舞樽前作散仙。

（又） 梁友衡

鰲西笛數如姍，滄海流橫變幻還。
生活勞人宜萱草，光陰過客自年年。
半山燈火羣星綴，萬里銀潮一月圓。
不夜天堂猶醉夢，得登彼岸即神仙。

（又） 方德華

東方月色正晶瑩，鯉映爐峰萬點星。
小渡不禁風剪剪，中流時賞水青青。
雖經坎坷心仍壯，久歷波濤氣自寧。
夜靜低垂興百感，何年堅楫破滄溟？

（又） 高國華

香江夜渡意悠悠，一片繁華眼底收。
電炬千枝裝綠樹，霓虹百管映朱樓。
隨風播出聲聲恨，觸景添來萬縷愁。
船接岸邊遙望處，有人猶怨在街頭。

（又） 曾達觀

燈明如晝影參差，夜渡香江景色奇。
天建爐峰開偉業，潮平燕海立崇基。
地靈人傑營謀遂，黑子彈丸託庇宜。
綠水茫茫航一葦，感懷聊爲賦新詩。

（又） 林翕愷

明珠一顆耀東方，電管虹霓徹夜光。
萬國客商欣利涉，謂登彼岸遠天堂。

（又） 何懷存

恍住天南不夜城，船過碧海亦通明。
凭舷滿目妍如畫，燈火爐峰副盛名。

（又） 梅叔蓬

七彩霓光映綠波，嗚咽攜手渡秋河。
一聲長笛輪開動，彼岸前途景色多。

（又） 何惠培

月光如水水如天，擊楫中流醉欲眠。
咿啞櫓聲來耳畔，鯉門風景本無邊。

（其二）
腳根無線如蓬轉，翹首家園別恨長。
慰我寂寥唯夜月，香江一葉任輕颺。

（又） 鄧玉城

疏星淡月照江濱，急瀨驚濤入耳頻。
橫渡一舟風雪裏，夜深猶有未歸人！

（其二）
未因風雪滯旋途，戲酒尋芳興不孤。
夜色空濛迷醉眼，瓊樓高處認模糊！

（又） 蘇君亮

鐵峰入夜景繁華，上下蜂房百萬家。
電飾虹光看不厭，歸航冷月正西斜。

（其二）
本無浮海乘桴意，急帆樓遙似管寧。
此日臨流羞照影，霜侵兩鬢已星星。

（又） 鄭敬余

光怪奇離百丈高，萬家燈火落江前。
疏狂本有清遊興，帶得離心上客船。

（其二）
行蹤逐逐萬人稠，不似荒涼古渡頭。
滿地清輝天下冷，洋場仕女早驚秋。

（其三）
碌碌勞生辛苦辛，車塵馬足夜來頻。
幾番底事殷勤誰？同是天涯不寐人！

（又仿建除體） 邱堅

（夜）靄牛掩月西斜。
（渡）口停橈起屈蛇。
（香）島滯居離世外，
（江）流滾滾總思家！

（又） 蕭葵明

水天流螢月凝微，紡裏綿綿對雙對雙。
十載樓遲孤客夢，香江錯認作珠江。（前人）

（又調寄鷓鴣天）
柳岸殘枝噪夕蟬，笛催解纜暮開船。
烟籠街市燈初上，水接雲天月作舷。
……

華僑馬經

陳杰過檔錦繡 神童永恒甚勇 柯蒂絲小姐配莫華灼

早課心得

昨晨良駒露臉不在少數，但錄屬本週末登場者，僅有七匹，大局形勢，既已狙定，新配過檔已少，只見陳杰策奧子林鹿之「錦綉」，作六化郎之快跑而已。茲將早課情況，報導如後：

莫華灼策「柯蒂絲小姐」，試轡六化郎，一分三十一秒一，（二十九秒三），腳頭氣概，尚覺不弱，可惜近期公開拍賣，以低價易手，材料如何，不無可慮，冷則小敵。遂然規避。

「飛快」「頂快」由關斯孝夫廐助手策騎，與同主之「飛快」齊跑三骨，一分二十八秒四，（二十九秒正），彈力漸足，進展不少而未夠，看今回表現如何，以爲下次競賽取決之張本。

陳杰過檔「錦綉」，快跑三段，一分二十八秒三，（二十八秒三），蹄姿輕盈勁道豐足步型走勢優若脫兎，格體絕佳，擱地有接近二流好手之水準，以資根據，乾地實力，應不弱於三班一籌。

剛手策六一年度名駒「大膽」，慢試一哩，二分十七秒四，（三十秒三），欲勢軟弱，鬥志消沉，操練慢吞吞，未依循正常軌道，動態散開，看來週末之戰，棄權成份居多。

洪燮康獨「神童」，（二十八秒四），「神童」蹄姿清勁而緊，迅疾（三十秒四）。（二十八秒四），「神童」，蹄姿清勁而緊，迅疾表現，沿途頭後，演出遠離水準，令人失望，今次如能勝出，未免稀奇。「永恒」身輕步爽，狀態已起，不過從腳頭氣概觀察，鋒已露，神韻遠遜當年，顯然漸漸路入退化路途，前寮節節領放，鋒已露。負最輕之一三三磅，苟由莫華灼上陣，更有預減之利，實配一二六。磅位距離太遠，提防爆冷。

「喜力民」由羅倫試跑六化郎，一分三十四秒正，（二十八秒三），翻動緊密，力道平均，應在狀態，前回以一分四十六秒三，軟地，負於「小天使」，演出頗中規中矩，今次同師一哩三化郎六十五磅，論質可夠，而進度未覺滿意，恐難發揮本身最高潛力耳。（金羽）

好快可以一拼 十足收成冷門

「好滿意」是去年度的新馬，近態大有進步，此馬跑一哩可以捱到，現在雖尙未知他的實力到底如何，將來一到全盛時間，必有佳績可見，目前祇有四歲，進一次「羅」馬房猶上去，當以「油未干」作主力，那末，此馬今次或者會作爲副手。

「好快」跑一哩，在六〇年一月二日，司馬克墜馬喪生的一場，跑過此程第一，當時在第六班，出閘一路放頭放到，時間尙是可一分四十五秒，但那時負一四〇磅而此次負一五四磅，馬態雖比當時好了不少，却因負磅吃了大虧，恐怕未必夠鬥了。

「頂快」跑一哩路程，兩年前有過一分四十四秒另的佳績，但，此後一路都是……

油未乾務求一勝 一帆風順有威脅

欄邊小語

第五班馬跑一哩，共分三組，那是第三、第五與第七場，這一次完全是一哩，無論能跑長短途的馬四，一律要報此路程，三組一共有三十三駒報名，倘場分爲十一駒，可說是平均之至。第一組在第三場，十一駒分組，可能全體上陣，此中有五駒可以一爭頭馬，屆時的情形，一定十分緊張。

「油未干」祇負一三三磅，由梅道登上陣，此馬一路奮死人，由五九年十一月跑一哩（負一五零磅班）贏了第一，（時間爲一分四十五秒一……

一七一碼，負一四七磅，以一分五十六秒二一路放到，一哩的時間是一分四十五秒三。去年十月十六在第五班時跑一哩，一路大放特放，（負一四六磅），結果雖然放不到而跑第四，但與頭、二、三馬「神童」、「忠誠」及「夜明珠」，差不到一乘，那末，牠的一哩，仍應有一分四十四秒另可做。此次祇負一三六磅，仍由告督士上陣，如果開閘能放在「油未干」的前面，做一分四十四秒快地的時間，放到不足爲奇。因爲「油未干」有一個毛病，一放不出頭便不會再逍遙前面的馬，以前馬在全勇時期跑六化郎，始終是如此，那末這一次保不定也會如此，所以，這一場，「油未干」兩馬，當……

大熱門始終倒灶。一直到六一年一月廿一，由告督士上陣在第三班跑一哩，開閘一路放頭，分段時間是廿四秒一、廿四秒四、六化郎、廿五秒四，四郎做了一分十四秒四，雖負一三七輕磅，到跑到最後一百碼，到底捱不到，爲「即時」、「小天使」與「人造衛星」三馬追過而跑了第四。但，「即時」的時間是一分四十一秒四，「油未干」大約落後不到五乘，估計時間爲一分四十三秒左右。此次馬態仍勇，降到了第五班，祇負一三三磅，比那時候還輕，梅道登騎術登堂入室，這一次如果能開閘放出，做一分四十四秒已可放到而贏實，看來機會大極。但，此是失準之馬，大捧不宜，且看梅道登的技術，能否爲牠打破了兩年未贏頭馬的紀錄？

「一帆風順」又是一匹快馬，此馬初在出閘的……

徐林士替前奏曲打開勝利之門，今次出一哩路程，狀態更進一步，雖升了一班，連捷呼聲甚高。（廖益源攝）

看梅道登週末機會 老敏

抵港訪問，客串上陣的「梅道登」，經過兩天來的出賽，以」和「紐柴登」，由於騎術優良，獲致好評，本週末之賽事，鑑於第三次之獻技，究竟其胯下坐騎，機會如何？茲特簡評如後，以供讀者參考。

第二場：梅道登於「英麗華」、「一鳴」運「中選擇」。有後一者之傾向。此係六年度似非良駒，外形似非良材，但有弱馬與缺乏之中，表現欠佳，距離較接近之賽程，不過根據一步伐判斷，可以應付一哩程，近期操練甚速，正常因爲缺乏狀態，進展可察理論支持，冷熱避較爲相宜。

第三場：「油未干」負磅最輕，狀態大勇，論質論路程，皆已首屈一指，濶流線型之身型，配合流線型之走勢，如逢場地乾之騎姿，應可取勝，易如快，拾芥。

第四場：「栗姚」以往戰績，六化郎優於五化郎，諳諳步法，亦相吻合，論質曾有力挫「天才」之偉績，今次以「天負六輕磅，「天才」一三居二班爲尺度，應無降級四班之理。不過，有時却不能以常理測，以「五月花」爲例，已不足爲奇。何況……

……「好快」、「肆新」……，有可敗之道，亦有可勝之機，狂熱捧場，應有考慮。

第六場：「樂景」與「負一五二重磅，「趙子龍」並屬作戰，論馬班次尙夠，獨嫌升班過速，進度是否足夠，頗有顧慮。論態僅達中等水準，何依航既捨此而就彼，以何畢二氏近期合作緊密而論，易配求勝，似屬天眞。是故「樂景」之配梅道登，應防「花大頭」、「發尾注」。

第七場：「肆新」論質應超第五班，獨負一五四頂磅，歷向表現，短優於長，目前狀態在水準上，雖然缺乏長程戰績，憑梅道登之助力，可以一戰。

第八場：「忠鐘山」潛質超羣，長短兼優，可惜體質虛弱，勤操難起，成就因而欠佳，目前操練正常，狀態勇健，已達爭勝水準，梅道登遇朝試閘，頗爲順利，門志堅強，應可逐位爭贏。

第七次賽馬首天 潘懷偉

賽後評述

第五場，第一班，一哩，九駒報名，「龍章」、「即時」、「紅客機」、「安全第一」不出。「寶神仙」最熱，四萬多票。「蜜鳥」二萬九票。「勇王子」二萬八票。「自家飛」二萬三千零，「幸運號碼」最冷，但也有七千多票。

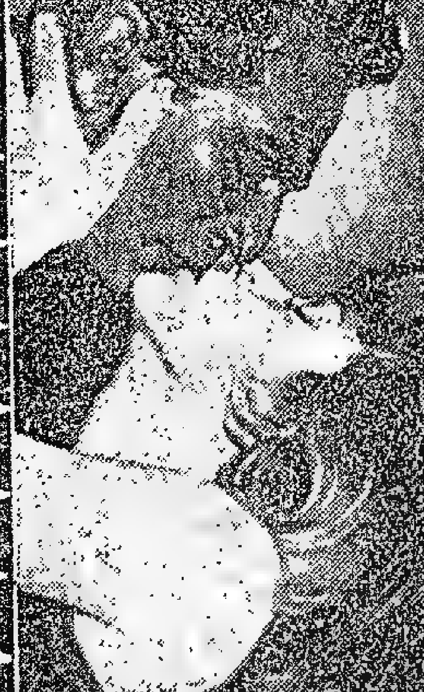
開賽：「幸運號碼」，「蜜鳥」，「自家飛」，「勇王子」，「寶神仙」魚貫而出。上山時，「寶神仙」首先發力，但「自家飛」也接着打衝鋒，幾個箭步，便追貼「勇王子」，直路上，洪燮康輕易地便將「自家飛」贏出，終勝「勇王子」四馬位，又兩乘後，「幸運號碼」第三，「寶神仙」第四。時速一分四十三秒一，（末段廿七秒二）。獨贏票派廿四元四角。位置分十二元八角，九元九角。

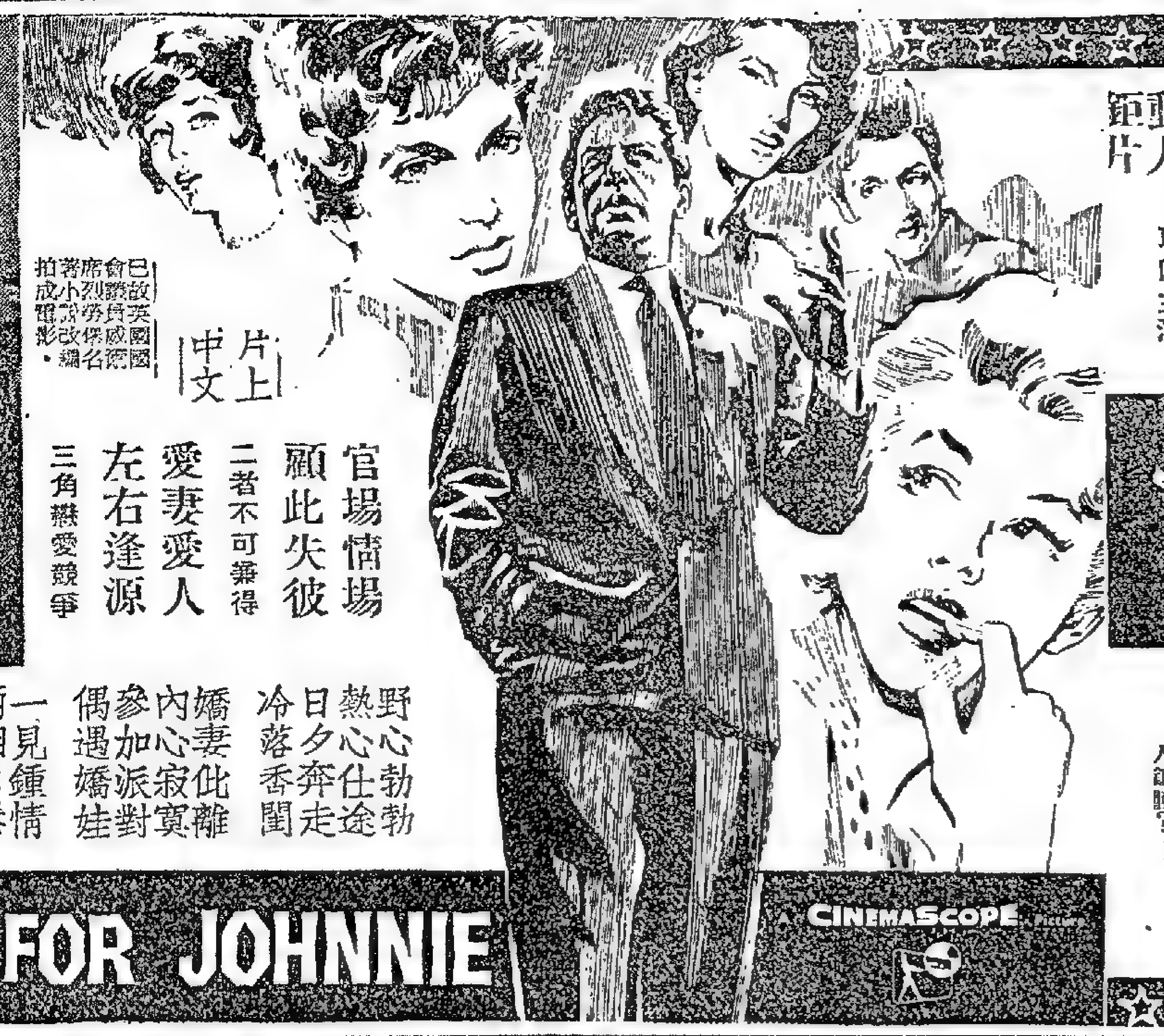
滾入本季後，第一班馬演出最不準，大熱門必垮台，最使人費解的是「自家飛」，上次成大熱門失敗，輸給同馬房的「勇王子」，這次卻不費吹灰之力便打得勝仗，怪不得入馬場的時候，一片噓聲，……我們寫馬評的也「欲語無言」了。

第六場，「蜜鳥」竟全無表現呢？第四班，半哩一七零碼，十四駒全出，「捷達」及「惠安」最熱，兩駒均在二萬四五票間。「紐柴登」萬九票，「金銀谷」萬五票，「鬪花」、「紘外音」「馬雷達」萬四票，「飛鏢」、「勇敢」各負四千多票，餘駒更冷。

「紘外音」，「捷達」搶出，「金銀谷」、「惠安」也跟住湧出，「紐柴登」在七八位間。入直路，「捷達」乏力，寡駒湧上，「紐柴登」正擬打衝鋒，受了「紘外音」一阻，梅道登不慌不忙，順勢扯出，「紐柴登」、「鞭」、「催」，「騎」的功夫出齊，與在內欄處上的「金銀谷」拼到終點，電眼分勝負，「紐柴登」勝「金銀谷」短馬頭，又四份三馬位後，「馬雷達」第三，「惠安」第四。時速一分正（末段廿五秒四）。獨贏票派卅一元五角。位置分十元、十二元二角，十二元八角。

「紐柴登」之勝，是梅道登技高一籌，論馬「金銀谷」應勝此賽。「紘外音」敗於排檔不利，一路無法「埋欄」，否則「惠安」局面當可改觀。「馬雷達」演出甚佳，「順風」決非如宣傳的實高，雖未上名，但鱗得甚接近，郭子猷已盡所能了。（未完）





普慶

明天

獻映 蘭克發行 揭露官場內幕 描寫男女情慾 動人巨片

享譽國際最佳男星 彼得芬治
南非電視紅星 瑪麗碧芝
性格新星 史丹利夏勞威
英國艷星 比麗維娣娜。
聯同主演

全部新綜藝體電影！

薄情郎

情與慾的誘惑！權與力的鬥爭！

爆炸性誘惑性兼備官場上情場上鬥爭

彼得芬治因演本片演技卓越榮獲柏林影展最佳男主角獎

演出深刻細膩！大胆驚人！

描寫一個野心人物在官場上與情場鬥爭的經過，彼得芬治飾演此一角色，入木三分，榮獲金獎！……纏綿香艷的一場戲，比「殺姑」更大膽，更動人！

非有充份把握與魄力焉能拍成如此動人鉅製？

已故英國國會議員威德席烈勞保名著小說改編拍成電影。

片上中文

官場情場 顧此失彼
二者不可兼得
愛妻愛人 左右逢源
三角戀愛競爭

野心勃勃 熱心仕途 日夕奔走 冷落香閨
嬌妻仳離 內心寂寞 參加派對 偶遇嬌娃
一見鍾情 兩相纏綣 熱情如火 衾枕纏綿
官場得意 太上忘情 橫揮慧劍 斬斷情絲

NO LOVE FOR JOHNNIE

CINEMASCOPE

皇都 明天隆重獻映

麗聲·皇后 下期獻映

派拉蒙公司緊張打鬥刺激香艷大名片

機場大刧案

「虎將沉冤」巨星：謝扶利亨達
新進青春冶艷女星：絲蒂娜史提芬
「火海生死戰」性格巨星：大衛贊臣
合演

金像巨星：愛門奧勃連 導演傑作

殺機重重！危機四伏！脂香陣陣！鐵漢稱臣！

戰友翻成刧匪，斗胆機場打刧！
蕩婦楊花水性，竟遭夫婿肉葬！
挾款飛車亡命，結果案中有案！

黐鬚漢，安排巧妙計劃！賊阿爸，向匪徒刧巨款！勇少年，被迫走入歧途！淫賤妻，視丈夫如贅疣！

避免擠擁 請速定座

Man-Trap
PANAVISION® A PARAMOUNT RELEASE

樂聲 大華

明天盛大獻映

新藝綜合體

邵氏公司 榮譽發行

法意合作豪華偉大熱血海盜捨生取義剷除暴君解放民困戰爭巨片

「古國烽烟」艷后巨星 謝勒蘭地利
碧姬芭鐸之妹 美珍奴芭鐸 主演

全部彩色 片上中文

黑海盜復仇記

千軍萬馬 連宵血戰 一夫當關 所向披靡

演員千名陣容强大 血戰場面熱烈非凡

請早定座

男遭殺戮．女被強姦
堅固霸業 不擇手段 揭竿起義 亂解强權 正義海盜 為民奔命 英勇豪傑 永不低頭
奸臣勾結敗類 俠盜打倒暴君

"PIRATE OF THE BLACKHAWK"

娛樂·百老滙 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 麗聲皇后皇都 · 普慶 · 樂聲大華

今天盛大獻映

哥倫比亞肉感滑稽笑招大名片

小霸子：李斯梨菲獵
性感肉彈：莎莉伊丹
古惑仔：卜孟侯斯
色狼公爵：阿佛烈馬克
新肉彈：茱迪菲絲
五星主演！

片上中文字幕

A WEEKEND WITH LULU

週末嬉春

「護士嬉春」原班人馬合作結晶！

笑料連珠爆發

法國實地攝製全部漫畫作風

百老滙今早場：沙漠蛟龍

最後今明兩天

參觀笑彈爆炸！

美高梅特為歲晚貢獻歡笑鬧劇

比利杜華士·史派美力根·紀哥力雅倫·美麗仙瑪丁·

全部英國一流喜劇明星主演

INVASION QUARTET

片上中文字幕

傻兵傻福

二次世界大戰中輕鬆的一面

笑料之多出乎意料！滑稽程度難以形容！

後天獻映：俄國宮闈秘艷巨片

愛門普頓 怪僧艷史 瑰麗彩色

俄國沙皇時代最荒淫怪異妖僧！徵亂宮闈！操縱皇帝！勾引貴婦！

整個皇室婦女都曾和他有私情

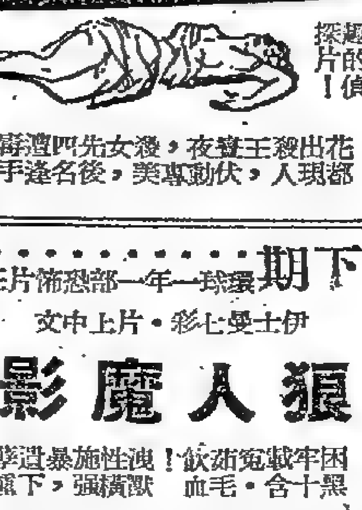
今早場：新華：霸王血債　豪華：深宮怨

今天四場

聯美公司偵探巨片

法國影帝：桑嘉賓
青春艷星：安妮·姬麗鐸
主演

原著風行全球之偵探……



花都殺人王

最有趣的偵探片！

花都出現殺人王，夜夜伏擊，專動美女，先後四名遭逢毒手

下期：環球一年一部恐怖片王

伊士曼七彩．片上中文

狼人魔影

困黑牢十載含寃，茹毛飲血，獸性橫施，強暴遭孽下種

遠勝「科學怪人」「馬戲班魔王」

利舞台今早十二點半：浪子歌聲

皇都今天重映一天

兩點半 五點 七點半 九點四十五

實地拍攝製巨片

羅馬世運會

全部七彩 片上中文

學界超等元七

THE GREAT OLYMPICS 1960

麗聲 皇后 今天聯映

哀艷曲折纏綿動人巨片！

特藝七彩 片上中文 全新印本

再世孽緣

PANDORA AND THE FLYING DUTCHMAN

世界最美艷的動物 阿娃嘉娜
「地心探險記」性格巨星 占士美臣
雙星主演

皇都明天獻映 派拉蒙公司緊張打鬥刺激名片！ 機場大刧案。

麗聲 皇后 下期加入獻映

MAN-TRAP

麗聲：今早十一點半美人如玉劍如虹

今天最後四場

法意合作描寫漁民生涯血淚現實動人浪漫大胆彩色巨片

「我愛金飯碗」男主角 伊夫蒙丹
「黑獄亡魂」女主角：華莉
青春玉女：菲麗嘉蘭芝
天才童星：郎尼甸奴
聯同主演

法國影片 罕見之作 精彩絕倫 震驚影壇 片上中文

THE GREAT BLUE ROAD

漁光淚

明天換映 蘭克發行描寫男女情慾內幕動人大胆巨片 薄情郎 彼得芬治 瑪麗碧芝 合演 片上中文

今天早場：霸海妖姬 施雅麗 蘇朗 主演

最後今天獻映

聯藝公司榮譽製作戰事巨片

史葛波蘭｜羅拔吉斯｜伊歷嘉彼得絲 主演

HEROES DIE YOUNG

八壯士

片上中文

八個大兵如狼似虎 一個少女險遭強暴

滲入後方，指示目標！炸毀油田，爆破軍需工業！

中歐游擊戰最壯烈最光榮之一頁

下期 黑海盜復仇記

今早 樂聲：蒙古長征 大華：宇宙洪荒

港九首輪影院聯合廣告

灣仔戲台有着落

我·足球·他

伯特利中學 丹青

很幸運，在這一場校際足球的友誼賽中，我被選擔任上右衛翼之職。然而，令我煩惱的是在練習的時候，我發現我的「仇人」A也被選在隊中担任中鋒之職（我是因為一點小事而和A結怨的。）

在我被選上担任右翼之職後的兩個禮拜，那場友誼賽便開始了。在上場時的一刻，我們的足球教練許老師致訓我們說；「各位親愛的同學們，你們也是知道的了，我們的後防是十分脆弱的，而我們有贏波的希望，也就是緊在我們的一綫前鋒上，尤其是你們兩個：丹青和A，更是全隊的主力所在，丹青如果能在得球後便一直帶到底線，然後交給A去射門，那我們就或許有得勝的機會了。」

在步出更衣室，往球場走去時，我對許老師的話，有點不以為然。那時我和A合作，我簡直是作白日夢，要我不懂得自己帶球去射門，為什麼要傳給A去射？

正如許老師所說，比賽開始了，果然我們隊中的後防已露出很大的漏洞，那兩個後衛形同虛設，本來他們的球技已經是不甚好的了，加上現在面對着對方牛高馬大的前鋒，有了怯敵之心，更加踢得一無是處，只有那個守門員但還到水準，然而，在開波不到廿十分鐘，我們已經先輸了兩個波了。我好幾次在得到了皮球後，總是自己帶近球門去射球，正因為沒有人協助，每次帶近龍門的球，不是被他們後衛奪去，便是被他們的守門員沒收。

在上半場將快要完場時，我又得到機會帶球到底線，對方的一個後衛正跟着我，想奪去我腳下的皮球，我看見A正站在龍門口。這正是一個千載難逢的機會，如果我這時候把皮球傳給A，這一球是必入無疑的了。然而一方面是私仇，一方面又是大家的光榮，我應該擇那一條呢？終於，我不顧一切，在迅即間把皮球傳給A，而我則另轉面，不敢看將來發生的一切……

突然，球場上爆出一連串的歡呼聲，我意會到，這一球定是被A射入了，果然，A向我走過來，緊握着我的手，眼中流露着感激的神色。在追回一球之後，我們全隊的士氣突然高漲起來，後衛演出已經是活活有生氣了。

下半場，我們的後防已經不再有失了，而前鋒的合作也有增加。在下半場內，我們一共射入了兩球，加上上半場的一球，終於以三比二而勝了對方了。

在完場的時候，我和A愉快的互搭着肩走出球場。這場比賽給我們的收益實在太大了，我們不但奪得了錦標，而我和A的仇怨也冰釋了。

愛惜光陰

中國中學 社珠

在聖經新約的「歌羅西書」第四章第五節中，耶穌曾教訓他的門徒說：「你們要愛惜光陰，用智慧與人交往。」我國的古人中，也有許多教人愛惜光陰之說，例如：「尺璧非寶，寸陰是競」；「大禹（夏禹王）惜寸陰，吾輩須惜分陰」；[illegible]……等等。

的確，時間是無價之寶，古人說：「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰」。我們正在求學時期，時間更為寶貴。古語云：「少壯不努力，老大徒傷悲」，如果在青年時期不好好抓緊時間，打好基礎，多讀些書，學些本領，做點學問，而讓那寶貴的光陰溜走，到後來往往懊悔莫及了。

及。廣義地說：一個人的生存過程，也是學習的過程。因學問是無止境的，所以俗語說「活到老，學到老」。青年時代固然要努力學習，中年、老年時期同樣要勤奮學習。但在青年時期，是人生中最寶貴的時期，因青年時代精力旺盛，接受新知識的能力特強。青年時期所學習的知識，以後仍能牢牢記住，到了老年時期，所學過的功課，仍能朗朗背誦如流：因此，人們把青年時代比作「黃金時代」。[illegible]

自己前進的一情，是留住，掌握時間，所以我們[illegible]

勸友助貧書

藍海

玉珊我友：

相信你還沒有忘記前幾天寒流襲港時的滋味吧，在那幾天中，你一定是穿了棉襖，大衣上學，回家便坐在暖爐旁做功課，甚至吃飯也要馬上吃，好姊姊，你是一位千金小姐，你對於貧民的生活相信不十分清楚的。記得某一天在小學四年級的時候，我們的老師講一個貧民的故事，當老師說：貧民常常沒有米飯吃，「要挨餓」，當時我們不明白，便問老師：「他們為什麼不吃飯？」我們當時便多問：「王老師，他們多穿衣服吧？」老師說：「因為貧民沒有錢買米，也沒有錢買衣服，他們一天一天的挨餓，穿得太少……」[illegible]

或是遇着有不合口味的菜便不吃飯，現在你們把零用錢省下來，救助這些不幸的人們。[illegible]

觀四人彩色影展

真仁書院 華風

我喜愛攝影，凡是有些什麼攝影展，我必定去參觀。上星期，我參觀了在聖約翰大禮堂展出的「四人彩色影展」。這些照片，都是楊、劉、張、簡四位名攝影家旅遊日本各地名勝時所攝的。日本素以風景美麗稱著，更有賢淑幽嫻的日本女郎點綴其間，而且還加上了千變萬化的「伊士曼克發」彩色，真是琳瑯滿目，美不勝收，使人看了，恍如親歷其境，而對着那美麗而可愛的日本景色，靈魂兒早已飛到這個世界馳名的東島上之感覺。

一踏進了那寧靜而充滿藝術氣氛的會場內，眼前的一片準備展出的照片，四周擺滿了許多花籃，椅子上亦放滿了大多數的人送來祝賀的花籃。這次展出的題材都是很新的照片，尤其是那幾幅「鬥雞」的照片，刻劃出公鷄在比賽時的動作，神情，和那兇險的[illegible]，栩栩如生；[illegible]

月夜

荃灣官立中學一年級 任勁兒

我愛月夜，尤其是在秋天，月色晴朗時，在月光下傾聽秋蟲的悠揚音樂，在綠色的境界中，享受一個最恬靜，最幽美及最富詩意的夜！

從古至今的大詩人，大文學家，都描寫下不少美麗的景色，寫成美麗的詩句，文章。我記得在那鋪的荷塘裏，我和他忽然起了雅興，要效古人的風雅，作了一次月夜泛舟的嘗試。那時候正是七、八月，初秋的天氣特別晴朗，初秋的景物也特別綺麗動人！我和他在一個靜寂的夜，兩小子便在荷塘泛起舟來了。

不久，月亮那時正初見，掛在一片綠色的矮林裏，她那慈祥的臉兒，發出柔和而又醉人的光，大地給照得一片銀海。[illegible]

八院今天聯合同映

禮文影業公司創輝煌巨製輕鬆惹笑諷刺喜劇

喜劇泰斗歐陽儉最後遺作

職業夫妻

張瑛 江棠 夏萍 朱由高 譚蘭卿 高超 歐陽儉 鶯鶯 陶三姑 周琪

最佳喜劇伶星聯合主演

唇槍舌劍，各不相讓，鬥氣冤家，越鬥越恩愛！買賣婚姻，烏龍百出，糊塗愛侶，越攪越糊塗！

監製 鄧禮文　製片 孔強　編導 江棠

「職業夫妻」贈送應時臘味啟事

本公司新片職業夫妻已定廿四日起公映前為酬謝親愛觀衆盛意起見，特舉辦贈送臘味，辦法如下：

（一）凡持有本片入座券之觀衆，均有得獎機會。

（二）上映本片各院，每日抽獎一次，即有當日售出日夜場各座位，本公司將其所有號碼集中，當晚即請本片主演人抽出其中一片其末尾二字，即為該日之幸運號碼。

（三）每日幸運號碼抽出後，本公司即在翌日將其號碼逐日在各戲院門前及陶園燒臘公司公佈外，并在華僑日報，新晚報公佈。

（四）凡持有戲票尾其號碼末尾二字與幸運號碼相同者，即可換同票尾到油蔴地吳淞街一六七號陶園燒臘公司核對無訛後即贈送項上臘味一盒：甲獎價在壹元五角以上者[illegible]，（乙）獎價在壹元五角以下者[illegible]。

（五）如所持之幸運號碼票尾有遺失或毀爛者，作為無效。

（六）各幸運號碼得獎人，請在農曆辛丑歲前領獎，逾期恕不補送。此啟

「陶園燒臘肉食公司」

為響應「職業夫妻」大贈送，九折優待觀衆：凡持有「職業夫妻」票尾之各院觀衆，不論中獎與否，在一月廿四日至二月廿三日一個月內，可持票尾到陶園肉食公司，購買燒臘雞鴨牛羊等肉類，均有得九折優待。人人有份永不落空，幸留意焉。

昨日由本片主角之一周琪君抽出幸運號碼末尾二字為「八九」、

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 今天聯映 國際 荃灣樂 長下加映 期入

懋林影業公司出品 古裝宮闈俠義巨片

林鳳 胡楓 懋林七寶 攜手主演

于占元 武術指導

崔巍 監製　陳皮 導演　陸邦 製片　唐鍥 編劇

公主與七小俠

七個小俠身懷絕技個個要得　戰黑猩猩 燃化官兵 過癮到極　睇過之後拍爛手掌包你叫好

林鳳 馬龍 朱丹 胡楓 彭鵬 檸檬 林蛟 駱恭 主演

你從來未見過咁叻嘅細佬哥

大寶擅模仿禽獸聲音；二寶天生神力，可推倒大樹；三寶百步穿揚，四寶練得一手飛索絕技；五寶輕功了得，跳上屋頂；六寶拍拍屁股，是丫叉能手，七寶是飛毛腿

選舉最佳懋林七寶 無限制大量贈戲票

懋林七寶，個個武功要得，係人睇過都話得意。現為增加觀衆興趣起見，特舉辦「懋林七寶選舉」。各位觀衆睇過「公主與七小俠」之後，覺得懋林七寶中那一位你最喜歡，請填好下面表格，連同睇過「公主與七小俠」的票尾一張，寄來九龍城鑽石山世界製片廠轉懋林影業公司收，如你的意見與大衆推選出的相符，即贈懋林出品大笑片「三婿同門」免費招待券一張，多選多贈，絕無名額限制。選舉結果二月十日在銀灯，明灯二報上公佈。

懋林七小俠我最喜歡的是　口寶

投票人　姓名：　地址：

最受歡迎的七彩卡通長片之王

小人國 又來了！

世界著名童話改編 故事趣味場面熱鬧 新印本 中文字幕

"GULLIVERS TRAVELS"

香港 大舞台 下期獻映

利舞台 樂宮 今天獻映

法國電影皇帝 桑嘉賓　青春尤物 安娜姬　主演　麗譯

原著風行全球享譽之高與「福爾摩斯偵探案」先後媲美 最有興趣的偵探片

聯美公司曲折奇情偵探片

花都殺人王

最流行的偵探小說

花都出現殺人王，專伏夜出，先姦後殺美女，名青春少女四遭毒手！

華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

新世界 昨狂滿今請早！

潤肺影片最醒目之作 好道此者先睹為快

慾海恩仇記

THE PASSION AND THE HATRED

「脂粉金剛」肉彈 三原葉子　性感肉彈 萬里昌氏　兩大肉彈領銜

新東寶王牌片 這才是你所要看的影片！

七彩新綜藝體片上中文

SHINTOHO

平樂 今天早場十點九 初為人母 任劍輝 白雪仙主演

五點半公餘場 肉香艷風流七彩艷感光鏡巨片 薔薇宮春色 蘇娜娃 潘貝妮 演

明早九點十 紅飛諾 羅后解　五點半公餘場 四殺機伏

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星

八院昨滿 今天仍映請早定座

看本片一趟 你知道愛情之妙　看本片兩趟 你會談情共說愛　看本片三趟 你談愛一定成功

邵氏出品 粵語愛情喜劇

導演 袁秋楓

歐嘉慧 張英才 林艷 鄭君綿 方唐 西瓜刨 馬笑英 梅國琴 王美美 主演

月移花影動 心心相印 港澳渡輪上 步步跟踪

王老五必看之片！尋開心，求消遣，你不宜錯過；談戀愛，想結婚，勿交臂失之

閃電結婚

方玲 編劇

片中一幕：求婚趣劇令你回味無窮。

香港播音台今日下午三時十分播送本片故事敬請收聽。

男女王老五的風情畫 青年夫婦們的閨趣圖

上海青年京劇團鳴謝啟事

本團此次應普慶戲院董事長何賢先生邀請來港演出，歷時一月，受到港九廣大觀衆熱情鼓勵，惟以演期限制，仍難滿足更多觀衆觀劇的要求，至感抱歉。演出期間，承各界知名人士及各方友好積極支持、幫助，使演出順利成功，隆情厚誼，曷勝銘感。今後當以更大的努力，回答諸位盛意。臨別在即，不勝依依，特此致謝。

上海青年京劇團謹啟

一九六二年一月廿五日

香城名釀 老牌補酒 龍力酒 寶醴出品 各處有售

灣仔戲台有着落 借得修頓小球場

因場地發生變化問題，灣仔街坊會中人，以灣仔道後面之空地，既多人反對，而不肯借出搭築戲棚，於是，新年演劇籌款，便有了問題。街坊會當事人，當日就以此演於何非凡，因此，使得凡仔心上有了十五個吊桶，七上八落，搞得六神無主，蓋未來之春節頭台，非凡唔係有此一條出路，如果發生變化，便大家都有問題。

當他正在愁眉不展的時候，昨日飛來好消息，原來，灣仔街坊會盡了人事上之努力，雖不能搞到灣仔道旁之曠地，但却獲得了有關當局借出修頓小型球場給他建棚，作為春節期內演戲籌款之用。期限為三星期，目下，街坊會中人已召技工估計棚價，一經期成，即可開工。一星期內可以搭好，原因修頓場是三合土，故免去許多麻煩。這真是山窮水盡疑無路，柳暗花明又一邨，凡仔放落了一塊小石頭了。（寧）

（圖右為劉小慧，左為李芝安）

電懋的一雙新人 李芝安與劉小慧

初登銀幕・早生貴子

林翠不斷幫忙，羅維隨時鼓勵

李芝安和劉小慧是電懋公司本年度在台灣的一次招考演員中，從幾千個應徵者中挑選得來的新血，經過一年來嚴格訓練，已經吸收了很好的演技修養，並於不久前，派到一部叫「早生貴子」的新片中，擔當了一個份量頗為吃重的角色。

新人首次上鏡是相當重要的一課，對于今後的前途和成就都有莫大關係的，「好的開始便有好的成功」，這句話用在電影工作者身上最為恰當。因為第一次給觀衆的印象往往就決定他今後是否適這個新人演員。所以任何個新血第一次拍片時，總不免是帶上戰戰兢兢的心情以赴，甚至驚慌失措亦不足為奇的。于是，這第一次拍片時，導演是否能循循善誘地引導他按步就班去表演出他所應表演的，而合作的演員，又能否幫助他解決各種困難而終有心急氣躁的表現，讓他能在極和諧的環境與鎮靜的氣氛，其演他底戲自已有足以應付條件的信心，這對一個新人來說也是有很大的影響和關係。

從這一情形來說，李芝安和劉小慧就算得是幸運的，她們先得到一年悠長的時間打好修養功夫，第一次上鏡又遇上唐煌，一個最和顏悅色，永不會發脾氣，又非常有耐心去誘導演員演出的導演，而遇到的男女主角却是

林翠與羅維，林翠是心直口快人，她隨時都在鏡位旁邊，把她的從影心得講給芝安和小慧聽，到她們有什麼困惑地方便立刻盡所知的告訴她們，替她們克服。羅維是個經驗豐富的演員，他也是非常和氣坦誠待人的，在「早生貴子」的拍攝過程中，他曾不斷的鼓勵她們，教她們怎樣的應付導前工作。很顯然，凡這部會使芝安和小慧得益不淺的，所以，在片中她們的戲份雖然極為吃重，但一點也沒有緊張和驚怯，而且從來一直是中規中矩，動作自然，感情真摯，使許多參觀過她們表演的影界前輩都說：她兩人能有這樣成就的確算得是難能可貴！

再一說「早生貴子」這個戲的情節，只要看到片名，就可意會到它是一部輕鬆風趣的又帶着香豔成份的喜劇了，劇情寫一雙中年夫婦，生了四個天不怕地不怕，既佩俐又淘氣的女兒，這四個小姊妹就是林翠，劉小慧和小童星羅惠珠，黃佩佩，她們有一個死對頭，就是那頭固和愛管閒事的老姑母，偏是她們的母親却是個軟弱無能的女性，飽受舊思想薰陶的禁慾思，父親却是不好色的，也有點近乎，他本來就懂[illegible]三，無後為大的游說，這個想念就益法不斷在心裡擴大和滋長起來了，不久，他有眞物色到一個身世可憐的小家碧玉李芝安，上是那四小姊妹當然是容不得父親把芝安娶回家來，糟蹋了人家的幸福，和叫母親受到欺侮的，她們想出了許許多多叫人意想不到的念頭去阻撓，又破壞，於是，滑稽突梯的笑料，曲折奇趣而又充滿人情味的情節，便由此源源的生出來了。不過「早生貴子」不獨有的是笑料而已，在這一連串歡笑中有淚」的境界，有林翠與劉小慧知到李芝安時，不但發覺了她的可憐身世，也看到她偉大可嘉的孝行，這一發現，不但使林翠與小慧深受感動，也會激發起觀衆極大的同情心的。

「早生貴子」的演員，除了上面介紹過的林翠、羅維、李芝安、劉小慧、羅惠珠、黃佩佩之外，還有田青、王萊、劉恩甲以及另一位新進的小生洪詳，這一位新人在片中也有很卓異的演出，至於他進入影圈的經過與及其他一切，日間有暇再作詳細介紹好了。

上海青年京劇團昨晨歸去 車站上送行場面熱烈感人

（本報訊）技藝精湛，朝氣蓬勃的上海青年京劇團，昨日滿載盛譽歸去，他們把港九同胞熱愛祖國、熱愛藝術、熱愛家鄉的心意也帶回去。臨別依依，歡送者揮手揚巾，與全體團員們用力握手，互道：「再見！」

昨天上午，歡送的人羣懷着熱情激盪的心，一早就到了尖沙咀火車站，人們珍惜着這離別的時刻，都帶着向熱愛的京劇演員們表達心願。八時半，孟波、俞振飛、言慧珠、劉厚生、孫花滿、李炳淑、張文涓、楊春霞、王芝泉、齊淑芳、蔡正仁、李永德、劉異龍、蔣英鶴、梁斌等全體團員八十多人到了車站，車站大廳，月台頓時響起了熱烈的掌聲，歡送者與他們緊緊握手，曾經到京劇團學戲的影星傅奇、越劇票友徐明等與小生蔡正仁，青衣[illegible]等擁抱在一起。戲迷們拿着本子或演員的照片，請演員們簽名，親熱地搭着肩膊攝影留念。一羣小孩子向演員們獻花。

預定的開車時間是上午九時零九分。火車將要開行了全體團員們與歡送者隔着窗還依然是手握着手人們珍重這寶貴的一刻，再次地向演員們表達心願：「希望明年再見！」「下次演出更長時間啊！」火車開出站了，人們還捨不得走，站在月台上揮手揚巾，與車廂伸出來的手巾，遙相招應，歷久不停。

昨天，送行列中還有本港工商、文化、電影各界知名人士高卓雄夫婦，梁威林、祁烽、孟秋江、吳荻舟、劉衡仲、費彝民夫婦，王寬誠、湯秉達夫婦，張若林夫婦，莊成宗夫人、鄧典初夫人，倪少強夫婦，李生、傅奇、龔秋霞、李元龍、劉芳、廖一原、謝鋆之、韓雄飛、吳叔同夫婦，江泓、程希蓮、潘國鏻等百餘人。（安）

「情淚染袈裟」 飛鵝嶺拍外景

林鳳凡仔索亡命演得緊張

「情淚染袈裟」一連兩天在飛鵝嶺拍外景。露頭戲多在這些外景上，故拍來大費勁。

林鳳與何非凡是一對義兄妹，他們為了愛情，約好了夜私奔。林鳳的哥哥陳錦棠，為貪高官厚祿，不惜把妹子下嫁給金雷做姨太太。林鳳不願再受折磨，便與凡仔夜半亡命。

飛鵝嶺上，在兩條間架了一度索橋，林鳳，凡仔便經此橋而逃命，是日也，林鳳穿了圓角衫褲，頭梳S髻，給陳錦棠一度「俏媽姐」，因為她扮的又不是「媽姐裝」，金雷則認為林鳳為「俏媽姐」是不適當。陳錦棠說：「對了，稱她為銷魂柳，看她多銷魂！」

緊張的戲開始拍了，凡仔手挽包袱，拉着林鳳過索橋。此索橋是用木頭竪成的，架成的，一步踏下去，像軟綿無力，搖搖欲墜的樣子。凡仔右手扶手，點悸然，緊握扶手，回頭問道：「度橋搭實未呀！」

何非凡拖着林鳳過橋，金雷率領一班「兵公」追至。當他們走至橋中心時，金雷用刀斬斷索橋，斷了他們的去路。導演故意實弄緊張手法，又把索橋弄斷，長長的倒懸在山嶺。這時候，何非凡已過了索橋，只見林鳳慘叫，她雙手緊握斷了的索橋，花容失色，正半天吊也。

情景當然是假的，但拍得倒逼真。林鳳所握着的斷索橋，其實是放在山上的，運用了鏡頭剪接技巧，在銀幕上放映出來時，你會覺得她被懸在山嶺間的。

飛鵝嶺路峻山險，此地為外景，拍索橋過了「情淚染袈裟」以亡命的緊張戲自是適當不過。

（圖：林鳳、何非凡、在飛鵝嶺上拍「情淚染袈裟」外景鏡頭。）

藝人晚景淒涼 馮峯表演出色

「孖生小藝人」中

寶峯公司第四部出品「孖生小藝人」，描寫藝人的現實生活，至為深刻，故事一面寫出環境新花的成長，一面寫老藝人的淒涼晚景，中間插入一段雜耍斯，全片如何成長，過程既充滿人情味，及幾場戲中戲，更富有娛樂性。

馮峯除負責導演外，更在片中飾演老藝人一角，因被徒弟失手傷了一目，無法再登舞台，徒弟竟不顧師傅，更加以黑社會的壓迫，使他陷入絕境，過着朝不保夕的淒涼生活，但仍不忘教育下一代，馮峯還他精湛的演技，豐富的演技，演來極為出色，把一個窮途潦倒的老藝人活現於銀幕上，使人看得感動而發生同情的共鳴。足稱為馮峯自演戲以來一部技佳的傑作。

女影星雪艷梅 香檳樓祝母壽

女影星雪艷梅，平日侍母至孝，素有銀壇孝女之稱。雪艷梅以其慈母歐陽玉嬋，今天廿五號恰逢快樂誕辰，今夕特假香檳酒樓，為媽媽祝壽誕，筵開十餘席，被邀請的嘉賓包括有紅伶與紅星，戲院商、片商、文化界，預料今夕香檳樓頭，當有一番熱鬧盛況也。

大量生產

[illegible]片最多之「立達公司」，成立已逾七年，其出品銷場，演及於英荷屬、越南、泰國、南北美洲、及港九各地，備受歡迎。自踏入一九六二年，更大量生產，該公司監製人許立齋，更有成就最大之製片家之稱。有關該公司之產品，現調查所知，便已有三部，旬前在國家片場開拍的那部「小福星」，係由童星馮寶寶、與鄭君綿小娟等主演，拍攝工作過程順利，將達完成階段。第二部新片為「五鼠刁妻」，主演人為任劍輝、鳳凰女、李香琴、梅欣、已決定於本月廿五日下午一時在國家片場開鏡。廿七號則開拍第三部，片名「小英娥致嫂報兄仇」，由馮寶寶、小娟、蘇少棠、李香琴等主演。（活葉）

[illegible]合演「黑海盜復仇記」，寫兒女英雄奮鬥史，比美毅度山恩仇記。圖為謝勒在戰鬥場面中，大展劍術。

閃電結婚 內容風趣

朋友，你在戀愛嗎？或者，你已物色到了對象而又未踏進談戀愛階段，怎麼辦呢？

我想，如果你看過了「閃電結婚」，或可得到一點解決辦法。「閃電結婚」這部風趣愛情喜劇，對那些男女主角是最適宜欣賞的。你在追求對方，而又感到「老鼠咬龜——無從入手」的話，「閃電結婚」對你的難題會給予一點「貼士」。正如鄭君綿對張英才說的：「追求女仔，要膽大，心細、面皮厚，不能吶吶噹噹，有厘勇氣！」

張英才所飾的老實青年，正代表了好些怯羞的男子，他們見了女人便服紅臉頰，吶吶地說不出話來。有一段戲，他不懂得求婚，鄭君綿要「點」他「兩度散手」：鄭君綿匿於露台玻璃門外，用手勢做訊號，教他如何求婚。他綴綴嚅嚅對歐嘉慧說：「我……我好愛你㗎……但係又唔知你……」

歐嘉慧一方面是保持女少的矜持態度，一方面又感到少女的羞澀，莫知所可。在張英才方面，更嚇得張皇失措了，他向露台外望，求鄭君綿教他應付之策，鄭忙作下跪……他懂得了，在歐嘉慧面前跪下……這一跪，跪出了精彩的劇，又展開另一段緋劇，這段戲完全以啞劇形式表現，也是有趣。

張英才遭逅歐嘉慧之後，心裁往於海灘，鄭君綿、西瓜刨、方康三條「寡佬」向之獻策曰：「你首先要查出她住在何方，有沒有對象……」張英才急曰：「如果是小姑居處尚無郎，那末可以追求，是嗎？」「當然啦！」當你對她（他）有了第一印象後，當然可以先跟她做朋友，如果查到她（他）已經有了對象，那追求之心便要戛止，否則閒出了三角戀愛來，不難會悲劇收場。怎樣距她邁上朋友的第一階段（這是青年男女戀愛的第一階段），「閃電結婚」裏有很微妙的解答，指導你走上愛情的道路。從影片到追求異性的秘訣，朋友，你目前仍是王老五，或者跟愛人的感情來得不大融洽的，從「閃電結婚」一裏，或者會得到一點解決的辦法。

劍姑七友 點點滴滴

梁醒波鄭君綿是情敵

在「劍」片中有三個惹笑的人物，是梁醒波、譚蘭卿、鄭君綿。他們三人是目前最受觀衆歡迎的丑角，此番同在一起搭檔演出，芳構之處可知。更有趣的是：肥波與鄭君綿同時愛上譚蘭卿，若無端端之成了一雙情敵。為了搏肥卿的愛情，兩人要盡在肥卿面前爭寵，背地裏，則狗咬狗骨，你唱我彈，我唱你唔好，醜態百出，滑稽可笑，其精彩之程度[illegible]

別看肥波肥得周身唔叔財，其實他的身手靈捷，玲瓏嬌捷地方，可不能小覷他的。試看他在「劍」片中飾賣豬肉佬的米玉波，就可從一點而窺全面了。一落刀切斬豬斤兩，連秤都不用。所以合演的人都讚肥波道：波叔好嘢唔，刀法如神。但肥波笑容，做戲啫，咁都睇唔睇咩？（阿莉）

「魔穴神燈」 適合大衆口味

一部場面熱鬧，娛樂性豐富的七彩鉅片「魔穴神燈」，短期間將在港九的新世界及快樂兩院獻映。這一部集緊張刺激，香艷肉感，鬥法神奇之大成的「魔穴神燈」，將是男女老幼的恩物，口味適合大衆。

「天方夜譚」是老少咸宜，趣味盎然的故事，「阿拉丁神燈」一節，尤為膾炙人口，各國影壇都曾將之搬上銀幕，深為各地影迷熱烈歡迎。這一部七彩的「魔穴神燈」，亦是改編自阿拉丁神燈，內容愈為富麗，更加趣味化；由頭到尾，場場好戲，做到百分之百的娛樂享受！愛情鏡頭，香艷纏綿，令人看來，心旌搖曳，鬥法場面，千變萬化，神奇莫測，令人意羨，打鬥多，高潮迭起，氣氛緊張，場景壯麗，全部絢麗七彩，花團錦簇，極盡豪華之勝。「魔穴神燈」的特技魔幻鏡頭，設計新奇巧妙，不落人窠臼，以舊觀覺保證有許多場景是觀衆們前所未見的！

「魔穴神燈」是墨西哥出品的七彩鉅片，邵氏公司發行，片上詳細中文字幕。（圖為「魔穴神燈」一幕）

模特兒謀殺案連圖故事

五、當夜，麻理子與同伴照子（左京縈子飾）亦條條睡於床上，突有一男子作須山打扮的偷偷進來，初時麻理子還以為是北川在作弄她們，怎知來者卻是殺人真兇哩！這個殺人的兇手，所用的殺人方法，都是和前兩者相同，都是把女方弄得赤條條的，然後用長鋒利的刀，刺到她的胸膛。連續發生的五宗命案，警方真感辣手。

六、警方刑事部長濱野，在多次追尋不到須山時，便想到兇手並不是須山，而是假扮須山的。果然在他多方調查後，終於把正凶殺害富士枝的真兇追踪到了。

七、這個真兇是誰呢？原來是詐實須山後死的名醫笠原（沼田曜一飾）。他在被捕前，把他殺人的經過全部說了出來。為何他會殺人呢？請看此片求解。

八、笠原說完了他的殺人經過後，便企圖逃走，但是此時警方大隊人馬已包圍了他。他在泥沼中走投無路，終於俯首就擒了。而濱野與富士枝，也有了感情。（完）

樂都常滿

為人父母子女不可不看！

男女寶鑑 Because of EVE The Story of LIFE

驚人性教育電影！

外埠來電急待放映 映期無多！

封映封肝，口碑載道！ 片上中文

金陵・國民・金華・新舞台 今天五點半・廉價餘場・選映名片

新綜合體・四谷怪談 長谷川一夫
粵語古裝歌唱巨片 一張白紙告親夫 任劍輝・吳君麗主演
粵語歷史歌唱巨片 荊軻刺秦皇 新馬師曾・任劍輝主演
七彩超視綜藝體 九威震天
明天：大鬧三門街・花蝴蝶三飛天・荒漠突圍戰

紐約・大世界・好世界 今天三院公餘場選映名片收廉價座位

五點半開映 霍士新體七彩愛情片 青春偶像 明天五點半 太平洋生死戰
五點半開映 歌劇豪華七彩巨片 我為卿狂 明天五點半 糊塗脂粉客
五點九開映 綜彩七彩刺激巨片 勾魂樹 明天五點九 黑社會大決戰

麗斯・京華・快樂・樂都・新世界・東方・百樂門

最後今天請勿錯過 聯美公司空前激烈戰鬥巨片 加利谷巴 畢蘭加士打 聯合主演 特藝七彩 片上中文字幕 超綜藝鴻影電合！ 龍虎干戈 COOPER LANCASTER VERA CRUZ SUPERSCOPE
明天聯美公司巨片獻映 天網記 加利谷巴・狄波拉嘉
今早十一點二 七彩巨片 鐵騎英烈傳

今天盛大獻映 敬請提前訂座 新東寶的正宗威水和味猛片來了！絕對不容錯過！
始終都在驚濤駭浪中！
血案重重，誰是兇手？
模特兒謀殺案 SHINTOHO
赤裸身術模特兒膛中胸！裸獻藝！ 刀 片上中文
京華 快樂 今天早場 火燭小心

昨早滿今請早 新寶司頂感激前公東
兩大肉彈！ 三原葉子・萬里昌代
本年度最佳標準傑作！
七彩瑰麗 片上中文
The Passion and The Hatred 慾海恩仇記
新藝綜合體電影！
這才是你要看的電影

男女寶鑑 美國婦女問題研究會監製
自有電影以來破天荒第一部性教育片
LIFE BEGINS... Because of EVE The Story of LIFE!
窮生命之始源！述男女之有別！

最後今天 大今後最 美國高梅非常壯激戰爭愛情故事
A THUNDER OF DRUMS 將門之子
明天巨片 火海生死戰
今早名歌劇 多情孟麗君

今天盛大獻映 SPIN A DARK WEB 胭脂七命案
今天十二點四早場歌唱粵片 三司會審殺姑案

「職業夫妻」贈送應時臘味啓事
「陶園燒臘肉食公司」
琪君抽出幸運號碼末尾二字爲「八九」、

僑樂村

大都市小故事 馬經權威

剛帶

雅榮在一家報社寫馬經，寫馬經有兩種好處，一種是無論走到那裏都有人作老友狀表示歡迎以便詢問貼士。一種是在舞廳裏可以用貼士換得舞女的靑睞。本來還有一種最好的好處是熟悉馬的一切可以贏錢，可是他雖寫了多年的馬經，從來也不曾熟悉馬的一切，所列出的貼士，永遠不準。好在寫馬經和寫球經一樣地未必一定靈。寫球經的如果預測不靈，便可以說波是圓的，或者某人特別標靑令人意想不到，或者某人意外失常令人想像不出。寫馬經也可以說不適爛地，閘開失常，龍段放慢，總之總是有其理由的。他寫馬經雖然不準，但卻非常善於自圓其說，每次跑完馬之後，第二天他一定有一篇大道理。如果用這篇文章做論文，他一定可以得馬經博士學位。

他論文雖寫得精彩，無奈貼士太過不準，有些人便不服貼了！一天，他正在咖啡店裏口沫飛濺地談貼士，他的老友喬來了，一見他便道：「老友記，算了吧，你的貼士不知害了多少人傾家蕩產，還在談貼士？」他不由大怒：「這叫甚麼話？貼士當然有時準有時不準，如果都準的話，寫馬經的大佬都發了達做馬主去了，還肯辛辛苦苦地寫馬經？」喬道：「但是到底沒有你那麼離譜。」他大叫：「豈有此理，甚麼叫離譜？」他因爲喬當衆說他的馬經不靈，落了他的面，幾乎要和喬講手。經過大家力勸，才算化干戈爲玉帛，喬請他喝茶了事。這件事雖過去，他心裏卻很記了喬，一定要想個方法報復一下。他知道喬每次的注都下得很大，想害他一次，到跑馬的前夕，他找了一匹絕不會跑出的馬打電話告訴喬：「喂，告訴你一個神秘貼士，北極星一定可以爆冷，你可不要放棄機會！」喬哪裏會信他的話，口裏敷衍了他一輪，他當然不會買。焉知北極星眞的爆了一個大冷門，這不但出乎喬的意料之外，連雅榮自己也想不到！他一見北極星眞爆了大冷門，焉肯放棄牙擦機會，立刻打電話給喬，喬正在後悔得要死，一聽到他的電話，連忙道謝他的神秘貼士，一方面懺悔自己沒有買。爲了表示衷心懺悔，特地請他遊赴新界吃一頓特別飯以示感恩不盡。他當然大大牙擦一番又大罵喬不識抬舉。喬無話可說，直到他覺得罵夠了才住口。過了些天又跑馬了，他又找一匹絕對不會跑出的馬告訴喬：「明天切記買實譽批，這是神秘貼士。」第二天喬看見他的馬經，一個字也不提譽批，喬當然不買。焉知出乎他倆意料之外，譽批又爆了冷門，當然他又罵了喬一頓，喬便問他爲何馬經上不提譽批？他理直氣壯地道：「這是神秘貼士呀！」喬經過了兩次爆冷，不敢再駁他。過些天又跑馬了，他又找一匹絕不能跑出的馬告訴喬：「別放棄良辰，這是神秘貼士。」喬道：「好的我買五千元獨贏！」他一聽，這次可以令喬損失五千元了！焉知良辰又爆了冷門，喬大獲其利，立刻隆重請他吃飯，他雖大大牙擦，但卻氣得半死。不過有一件事値得安慰的是喬從此各處爲他宣傳說他有神秘貼士，奇準非凡，並舉這三次爲例。他竟從此爲馬經權威了呢！

美國阿飛的剋星 少年警察

・小來・

美國猶他州山谷堡市一個陽光充足的寬敞房間內，年齡由七至十七歲的孩子數十人，容光煥發，頭髮梳得整齊，端端正正地坐着，眼睛望着房門，等候他們的領袖又是友人谷倫警務處長的到來。

門打開了，一陣孩子歡聲之後，復歸沉寂。「各位都準備好了嗎？」谷倫警務處長每星期詢問這句話兩次，已歷十四年了。「請隨我說：……奉行少年警察之職責，實施山谷堡市政條例……」

這是山谷堡小童們參加該市少年警察部的宣誓儀式。他們隨警務處長宣誓畢，警務處長把銀章扣在每人的襟上，就成爲完全資格的少年警察。

雖然少年警察隊美國許多地方都有，但以谷倫組織爲首創。山谷堡可保有榮譽而無愧。現在，該市的少年警察約有一百人。初時，要九歲以上才可參加，但以較年靑的也很熱心參加，於是年齡限制降低了。

谷倫認爲，越早把法律意識介紹給兒童，對社會越好，這樣，兒童自小便納於正軌，不致抵受不住那邪的誘惑，而成爲阿飛黑少，長大後又無惡不作。在少年警察部裏，他們不祗接受效訓率公守法，而且協助執行治安工作。少年警察每月在市大會堂由警察總部召集開會兩次，學習警察人員的一切例行職責。他們學習槍械知識，且獲許在警長或助手監管下使用槍械。不過，少年警察永不能自己擁有手槍。他們最高興的受訓課程是訪問練靶場，參觀警察射擊練習。

他們每人有特別身份證，隨身攜帶，證上附記應予奉行遵守的條例：一、孝順父母；二、星期日往主日學校或教堂；三、不破壞攪擾他人財物；四、按時上學，勤習功課；五、敬愛本州和國家；六、永不故意違犯任何城市，州或國家法律，給其他同年齡的人立下好模範。

孩子們不僅恪遵行爲規律，且經常注意任何違法人物。小孩子到了七歲，如想參加少年警察，可提出申請，由該部全體孩子表決通過。獲准參加與否是要根據申請人的學校操行記錄和家裏的行爲紀錄而定。

谷倫先任山谷堡警務處長已廿三年。一九四六年的時候，該市發生許多少年犯罪事件。他於是想及少年聯邦調查局局長胡佛曾提議市警務處設立少年警察組織，便立即草擬計劃。計劃實施不到半年，該市少年犯罪事件即大大減少。

山谷堡市曾發生兩幫阿飛打鬥事件，竟至拋擲土製炸彈。谷倫警務處長馬上委派少年警察協助正規警察調查眞相，並從內部破壞無賴組織。爲使少年警察對工作有興趣起見，當局酌予酬勞。

山谷堡市長對於市面治安日趨良好，歸功於少年警察及其組織人谷倫警務處長。他表示意見說，假如各地都推行少年警察組織，則阿飛黑少便會給消滅了。

畫新聞

大火 ・楚子・

九龍仔大火，迅卽燎原災民千餘人，無家可歸，揮年近晚，亦慘事也。正是：

禍起倉卒　迅卽燎原
同首家園　神愴心酸

村中人語

我當「魚肉」

據說，無端加徙置區屋租。非加不可，則我們亦無從反對。

有此一舉

除夕，有幾艘小船通宵行走。

歡迎你從銅鑼灣買花返九龍城。

敬贈

籌院夜派寒衣。

「敬贈」的字樣那麼小，使人穿起來安心之極。

不賭是贏錢

星期六是本年最後一次賽馬了。

假如你要在此撲水過年，我以爲你還是不去爲妙。

意外事件

米包塌瀉，傷了六人。

從這件事想出了一點哲理。

今日播音

七時，「黎明即起」時代曲：我們的天堂、蜂浪蝶狂（柔雲唱），寶……新聞報導，十二時十分，股票行情報告，十二時二十分祝壽祝婚點播天氣報告，十二時三十分，社會小說「木屋新娘」，一時諧劇「自投羅網」，一時三十分，時代曲……市行情報導，十三時十五分，時代曲（萬愛卡力路、台灣小調），十二時卅分，天空小說「比翼鳥」（李我講述）。一時廿八分……歐西流行曲點唱（賀志恒主持）……時，小廣之家，七時三十分，有獎競猜名將軍遊戲（林彬主持），八時，聯播小說，八時三十分，廣東相聲（麥平、蔡雲相……

短篇小說 當票述異（上）

呂平

不錯，這是一張當票。——上面寫着的墨蹟字，確然潦草不堪，你必須注睛會神，才可以勉強看出，破爛女裝手錶一只……它呀！現在卻落在我們洋行的雜役阿奇手裏。他右手輕輕揑着，面對正在辦公的職員們，在空間搖來幌去，提高聲調說：「當票，當票，誰人失去當票？」

辦公室裏登時騰起一陣格格的大笑聲。而那兩個打扮入時的打字員密斯李跟密斯金，可笑得更大聲。

「密斯金，這當票大概是你的吧？」在洋行幹出納的肥黃，向同事們故意貶了貶眼，打趣地道：「上面不是明明寫着『破爛女裝手錶一只』麼？」

密斯金倖怒瞋視，嘻笑着啐了他一聲：「呸，見山就拜，是女裝錶就是我的？當東西，太低威！」——她這一啐，可使整個辦公廳嘻哈鬧騰。

密斯李對開玩笑大感興趣，她向我們的會計老爺說：「老張，大概是你的吧？」然而老張卻正容說：「不是，是我的就倒囘——世界艱難，當東西應急，人之常情。」

阿奇在那裏呆站了好一會，見仍沒有人認領，便面向着我本人，老實不客氣地問：「呂先生，那是你的嗎？」……

臉色一沉，在內心幾咕：「豈有此理，你這傢伙眞是狗眼看人低！」於是冷酸地，聲音粗重地應了一句：「不，不是我的！」

「呂先生，請別誤會。」阿奇大概是看出我的臉色了，便還聲解釋：「這張當票是從你的椅子底下拾到的，我才多口問問你。」我沒話可說，把頭俯得低低。之後，我耳邊聽得肥黃在吩咐阿奇：「既然沒有人認領，就貼在記事板上，等失者自行領取好了。」阿奇果然找來兩口大頭針，小心翼翼地把那張無人認的當票，釘在記事板上，管自辦事去了。下班時，經理走過，以爲是什麼，移近去留神一看，接着詫異地說：「見鬼，誰釘了一張當票在上邊？」「我拾到的，但無人認領，只好釘在板上招領。」阿奇說。經理聳了聳肩，走開了。我下班回到家裏的時候，孩子們都到外邊去玩耍，光留下妻一個人，她慌張地問我：「你見當票麼？」

我大吃一驚，馬上追問：「吓？當票？哪兒來的當票？」妻深深地嘆了一口氣，垂頭喪氣地吐出那麼一句：「是我昨天……」

行記事板上的那張東西是我，不，是她無疑！我的火氣往喉頭上湧。

「你幹嗎不跟我商量商量？」我從不曾用這樣惡劣的態度待妻的。她的眼睛立時一紅，打量一下我，委屈地訴苦：「人家包租婆來了四五次催租，我一時情急，拿自己的手錶當掉，來不及告訴你……我又不是當你的。」

經她這一新說，我的一顆心立時軟將下來，一股怒氣全消了。愧疚地撫弄着她的頭髮，壓低聲調說：「但是你怎麼千不放，萬不放，卻放在我的衣袋裏？」「當了東西囘來，二嫂喚我，我怕失掉，一時順手，把它塞在你的西裝裏，準備晚上取囘，卻忘掉了。」她說。「嘖，你可累得我好苦，不曉得怎的，我竟把這張當票遺下，給他們拾到了，還釘在記事板上呢！」我嘆了一口氣。「謝天謝地，」吓，妻卻一臉慶幸的神色，給她氣壞，她還說：「那麼明天去領回來吧，等手頭寬點才贖回來。」「你呀！這……這太丟臉的？」妻萬分苦惱。「有什麼丟臉的？」……手，直盯着我：「有錢贖，無錢贖，人之常情，又不是偷偷搶搶。」……

小笑話

×一個丈夫回家時將一份壽險保單交給他的太太。「我已保了一萬鎊的壽險。」他說：「這樣，我死後你們也有保障。」「你想得眞是週到，親愛的！」他的妻子快樂地喊道：「那麼，此後你如果生病，你可以不必看醫生了。」

×「你喜歡我的新衣嗎？」妻子問。「很漂亮，可是有點令人鬧不清。」丈夫答。「你說鬧不清，是甚麼意思？」「啊，」丈夫說：「我不知道你是在衣裳裏面，還是在衣服外面。」

×一場爭吵後，她讓他說最後一句話，」某甲太太對她的女朋友說。「這並不是她的平日態度呀，是不是？」「是的，但我明白她的用意，她是想給她的丈夫一個小小意外，因爲那天是她的丈夫的生日。」

×醫生事務所裏，張貼着這麼一張的啓事：「初診收費十元，再診五元，第三次以後，每次收費三元。」某天，一個相信自己是聰明人的傢伙爲着要節省幾塊的緣故，他冒充老顧客去說道：「醫生，我現在是第三次來看病了。」但是醫生卻不是傻子，他也站起來，和那陌生人親烈地握手說道：「很高興與你再來。請付診金三元，沿法依照上次就行了。」（張生）

×三個童子軍向他們的教練報告說，他們今天已做了一件善舉。「我們幫助一個年老的女人橫越馬路。」「你們都是好孩子，」他稱讚道：「但爲什麼要三個人做一件如此簡單的事呢？」「因爲，」其中一個童子軍解釋道：「她不願意橫越馬路。」

午夜詩魂（二）

柯士旬

摩登聊齋

這使鄭天常嚇了一跳，他向那漂亮的少婦問道：「你說甚麼？你說早已死了？」少婦道：「是的，我早已死了？」鄭天常瞪大眼睛，向那少婦打量，問道：「小姐，你既然死了，那爲甚麼還要去死？」鄭天常道：「小姐，你說你早已死了，那末你現在便不是人了？是不是？」少婦點頭道：「是的，我不是過去的我了。過去的我早已死掉了。」鄭天常道：「現在的你還沒有死呢！小姐，我明白了。你祇是說過去的你死了。那是說你要忘記過去，而並不是你的眞正的死！」少婦道：「爲甚麼不是我眞正的死？我現在已不再是人了，我是鬼！」「那小姐，不要嚇我了，我知道你的目的。」少婦問道：「甚麼目的？你以爲我有甚麼目的呢？」鄭天常道：「你要跳崖自殺，但卻被我阻止，你的自殺的計劃便失敗了。但你是定會救你，我不會見死不救，這麼一來，你然而有我在旁，你要自殺不成的，因爲我一定會救你。小姐，你利用這兒的荒幽環境，你於是要嚇走我，使我不致在這裏逗留，但怎樣才能嚇走我呢！你知道一個最有效的辦法，那就是利用鬼，利用鬼來嚇我，你便對我說，你已死了，還用死麼？使我以爲你是鬼魂。小姐，我不相信你是鬼，除非你能解釋你深夜到這裏來的目的，爲甚麼要倚身出水泥欄干外，否則，我有責任的在旁邊看管你。」

少婦笑道：「先生，你這一大番話，說得不錯了。我不是嚇你，但是我說實話，你也不會相信我的。但是，我卻要告訴你我深夜到這裡來的原因，和倚身欄干外的理由，我並不是要跳崖自殺的。」鄭天常道：「那末，是甚麼原因？請告訴我。」少婦道：「現在是冬天了，有一種奇怪的小黃菊，能在寒冷的冬天開花，而且是在午夜才盛開，你知道麼？」鄭天常道：「我不曉得有這麼的小黃菊。」少婦道：「我也不曉得，是在午夜開花的小黃菊！」少婦道：「但是，後來我卻不能不相信了，因爲，我那個發現小黃菊的人告訴我生長那些小黃菊的地點，故我去看看，我爲了好奇，也就去看那些小黃菊了。我在午夜之前便到小黃菊生長的地方等候着，果然，小黃菊慢慢的開放，一到了午夜，小黃菊盛開，美麗動人，我便爲了這些小黃菊而着了迷，留連忘返了。」鄭天常問道：「小姐，那些小黃菊生長在甚麼地方？」少婦道：「就生長在這兒欄干外的橋道下幾石縫中，你想，爲了要看那些午夜才開花的小黃菊，你能不在午夜到橋邊來？而又不倚身出去看它麼？我倚身欄干外就是要看小黃菊。」

生活習慣與健康（中）

黃棠譯

喝酒本來已經是一個不大好的習慣，經常多喝酒足以招致許多毛病，顯著的風濕症，肝硬化等，喝酒而不吃東西，則更易招致腸胃發生毛病，一些習慣喝酒的人，隨便拿些花生米便大喝特喝，喝過了便不再吃飯，即使吃飯也很少。又有些滿枱菜餚，祇要酒喝，菜餚則淺嘗輒止，如此這般，腸胃裏完全是酒精而沒有食物，便更易招致嚴重的腸胃病，我自己便是這樣的一個人，喜歡喝酒而不愛吃飯，喝過酒以後便不再吃飯，菜也勉強的吃一些，湯，多年的積習，結果而引致了十二指腸潰瘍，幸而發覺及早，治愈以後，酒量固然減少了，對於喝酒吃菜也總算把對健康有影響的壞習慣改過來。另一些酒癮大的人，一天到晚的喝酒人便顯得胡塗和善忘，酒精麻醉神經，一天早午晚都不停喝酒，而不愛吃東西，始終是對身體是有害的。喝酒而不愛吃東西，那是對人體有許多嚴重惡劣的效果，何況對於身體更有許多是要不得的習慣，癌症的發生，對酒喝酒是否有關係卻不得而知，但一天到晚的喝酒而不愛吃東西，始終是對身體是有害的。我的一個同事，他的酒癮極大，早上起床第一件事便是喝酒，辦公時間桌上也有一壺酒，待有吃食，一定要酒送下，一旦感到身體不大舒服，去請醫生檢查，醫生認爲內臟有嚴重的毛病，他也嗜酒精神不能支持，要到醫院去休養，經過醫生的診斷，認爲染了胃癌症，必須施用外科手術，當把內臟解剖開來，不止是胃癌，癌症已蔓延到肝和十二指腸各部，醫生認爲無法施手術，結果不出十天，也就一瞑不視，與世長辭。另一個同事也愛喝酒的，雖然不是多量的吃，但也是由清早到晚上都要喝，甚至喝咖啡也要加點酒下去，而更愛服荷爾蒙製劑，又不依照醫生的指導隨便的服食。偶然發覺吃東西時喉部有點異樣，精神也不大好，去看醫生，醫生要他休息，但仍然支持不了，便送到醫院去休養，那時的病情已日趨嚴重，喉部不能吞咽食物，醫生斷定他是患喉癌，當把喉部解剖開後，也已經發覺到了無可收拾的程度，結果又是不久死去。

鬥酒好勝，是絕對要不得的行爲，一個靑年的朋友，在歡宴席上和人鬥酒，他先已喝過不少，繼之和人賭勝，把兩大酒杯的純白蘭地酒一口氣吃下去，人也當場醉倒，便由別人把他抬返店裏，翌日清晨他仍然是昏迷中，當時同事們還認爲他是醉酒，可是不久，他突然的嘔吐，吐出來的完全是血，請醫生急救，醫生認爲非馬上送醫院不可，當十字車在半途中，他不停的嘔吐血液，就在半途死去，事後經解剖後……

廿年來見聞錄

天門女俠傳

文：賀原　畫：秋風

這一回　獨探高峰 窮天施絕手　羣雄畢集 女俠試青鋒

范秀娟的聲音非常清亮，內力又足，他和鐵扇翁相距已在百丈過外，話聲傳來還是十分清晰，鐵扇翁慨然說：「人才輩出，一代勝似一代，我們這一輩老頭，看來已經無足恃了！再過得三五數之後，江湖道上將全是你們年輕人的天下了！」懸心聽他話多感慨，正擬解說幾句，忽聽得山頂上有人回答：「謝謝范姑娘，蓋寨主有病在身，不便見客，請范姑娘留步，改日蓋寨主康復之後，當必回拜！」這個人的聲音雖然大聲，但宣佈而徹，較之范秀娟差了很遠。范秀娟聽後忽然冷笑道：「我奉有師尊之命非見着寨主一面不可，好朋友叫我就此回去，怎麼對師尊回話？就算貴寨主眞個有病不便見客，我也得看看是甚麼病才能回覆師尊呀！」她左手一揮，雙足一點，和申玉燕分開從兩方面上山，山上又打下滾木和石塊，衆匪之聲又響了。范申二人輕功雖然不俗，但在源源不絕的滾木和石塊攻擊之下，她們也顯得十分狼狽，好幾次幾乎給壓傷，也好幾次被迫得不得不躲在凹處喘氣。不過，儘管是這樣，他們還是衝近了大寨，看來只要再能衝上五七十丈就可以逃過危險了。范秀娟和申玉燕已經隔開了數十丈，無法商量，只好各人憑各人聰明機智和眞本領了。

鐵扇翁和懸心兩個這時已經從另一邊偷到了山頂，制服了兩個守衛的嘍囉，伏在高處的瞭望台上，瞭望台建築得很簡單，只有幾根竹子架成一個竹架，人在其上，可以看到山前的一切景物，全山共有五座，東南西北各有一座，懸心偷上去的是向南的一座，因爲南邊無敵人發現，守衛者就未免疏懈一些，懸心對着守瞭望台那人說：「你別怕，我們不是壞人，更不會加害你和你們的寨主，你聽到剛才那女子的說話沒有？我們就是要對付她們！她們的武功很高，她們的師父更是個了不起的人物，等一會她們一定要和你寨主動手的，我們在這兒偷看，如果你寨主勝了，我們就不出手，否則，我們決不讓她們逃下山去！」守瞭望台那個人對懸心的話不大相信，怔怔的望着她，懸心笑道：「你信也罷，不信也罷，等一會你總會看到事實！我知道你有辦法可以通知寨主，說這兒來了生人的，但我不加害你，隨你自己高興好了。不過，我必須提醒你，你寨主對付她們兩個或許會勝，如再分心顧慮我們，必定落敗，你自己想想辦吧！」那守衛人聽的凜然心驚。他本來眞想把一切告訴寨主的，眞個多了一個的話，給懸心如此一嚇，也不敢隨便報告寨主了。但他卻反過來查問懸心的姓名來意，和寨主有甚麼交情！懸心道：「我不怕對你實說，我是來和你寨主爭奪地盤的，也不是尋仇的，我並未認識你的寨主，也不是專心爲這兩個女子而來，我們是在山上攔上她們的，你們不出手，我們也要出手的。我的姓名你們不用問，我的來意倒可以告訴你，第一，我們要在這裏找一點藥材，第二，要向你們寨主借個地方住三幾個月！」

守望的人冷冷地說：「你打錯主意了。別說你們，再說沒甚麼藥，就是有我們也合用，不會給你們。你跟寨主非親非故，我們怎能讓你們住這麼久！趁現在還沒人發現，你們快走吧！」鐵扇翁游目四望，總不出聲，懸心道：「你是甚麼人，你說得準嗎？」那人說：「我是蓋寨主的表弟咸烈武，你還有甚麼話說！」懸心道：「你是寨主的表弟，那就更好了！我們不是白吃白喝的，在我們借住這段時間，我們可以替你們醫病，你們人這麼多，說句不知忌諱的話，傷風醫病是免不了的！這樣，對你我雙方都有好處，你以爲怎樣？」咸烈武想了一會，猶疑不決，默默沉思。另一邊，范秀娟已經衝上了山頂，遠遠聽得傳了幾個嘍囉，終於對懸心道：「你還是快走的好，免得自找麻煩！」鐵扇翁冷冷瞥他一眼，冷峻的目光射得他打了一個冷顫。懸心也說：「好吧，有本事你就擋走我們，要我們自己走可沒這麼容易！」咸烈武見對方暗吃一驚，一邊遞通知大寨主，一邊暗加戒備，待得大寨方面有反應，鐵扇翁和懸心兩個已經躲到了另一個地方，范秀娟和申玉燕兩個已經完全脫險，到達了山頂，神神氣氣的走向大寨門口了。

太陽漸爲西斜，山寨的影子和人的影子一樣，漸漸拉長，范秀娟走向大寨門口，傲然說：「請通知蓋寨主，就說南天帝子的大弟子范秀娟登門求見！」寨內走出了一個四十過外的漢子說：「寨主有病在身，未便遠迎，請兩位先回去，改日寨主康復之後，再去回拜！」申玉燕「嘿」的一聲冷笑道：「好大的架子！滾！不叫蓋三省出來，休怪本姑娘無禮動粗了！」左掌一晃，右手猛的打了過去，「」一聲打在對方臉上，把那漢子打得一個踉蹌，連退了四五步，終於還是跌在地下。申玉燕冷哼一聲罵道：「不給你吃些苦頭，你不知道姑娘的厲害，識相的，還不快把蓋三省叫出來！」來勢洶洶，語鋒迫人，那漢子怒目相向，狠狠的瞪了她們一眼，一聲不響的轉了入去，范申二人也跟着走入大寨。（二〇〇）

偵探小說 一三四：奇怪的事

・遙思著・

還有，他曾和我說過一兩句話，他的聲音，我現在還有多少印象，或許能夠幫助我認出他。」

藍居里駕車回巴黎市區了。他覺得此行可以說得並無收獲，并沒有能夠查出兇手究竟是誰。唯一勉強可以稱得是收獲的，就是四日晚上曾有人見到兇手，將來可以由那個火車站的挑夫和那個守橋收費的人辨認官方手上的疑犯是不是他們在四日晚所見到的那個年靑男人而已。

地方檢察官蘇塞斯聽了藍居里的報告後，感到很大的失望。他說：「我們現在已認定比德並非兇手，然則眞正的兇手究是誰呢？我本來寄希望於你——」

藍居里忽然想起了一件事而出聲打斷了蘇塞斯的話。他問道：「你們已經釋放了比德沒有？」

蘇塞斯答說：「他還在我們這兒，我們準備——唉！奇怪……」

藍居里望着地方檢察官而問道：「甚麼事奇怪？」

蘇塞斯答說：「怎麼直至此刻還不見有某一個代表比德的律師到我們這兒來呢？一個普通人家如遭遇到這類事，都會趕緊聘請一個律師來我們這兒，怎麼……」

藍居里搖了搖頭。「侯爵不會置之不理的，我相信他一定因爲突遭巨變而受到刺激過度，一時想不起聘請律師的事了。」

藍居里搖了搖頭而說：「這這個解釋，我不能同意。一個稍有常識而並非貧的人，在遭遇到類人因謀殺而被捕後，任是如何受到刺激過深而舉止失措，但决不會不想起聘請律師的事的；何況，侯爵當然經過這兒，並且——」藍居里忽然心頭一動，臨時停口而沒有把未完的話繼續說下去。

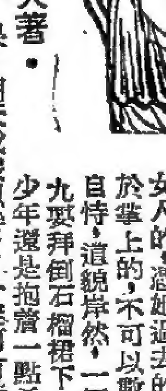
蘇塞斯望了藍居里。「看你的神情，似乎突然想起了一件事，想到了甚麼事呢？」

藍居里說：「現在我想請求你即刻讓比德恢復自由，讓我伴同他走出你們的地方檢察官署。我相信我和他同出這兒後，可能在今兒晚上會查出誰是眞正的兇手的。」

蘇塞斯點了點頭而說：「關於查出兇手是誰這個問題，我是完全寄望於你的。」

猿美人

・故事新編・ ・梅夫著・



淨空一心一意要窺伺房中的少年，知道了寫意，忘記了窗前月光，將她的影子投進房內，色容是何等聰明的人，她瞧着地上的影子，知道那是一個人的影子，心中好生奇怪？色容本來要喝問一聲的，但她回心一想，自己是寄寓這裏，祇好由她罷了。任何一個尼姑也不方便，但色容卻背轉着身子，怎樣也瞧不清楚她的眞面目，心中好生焦急，於是輕敲窗門，要施展故技，引誘房中少年上手。色容自然聽到敲窗的聲音，但色容實在不願在半夜三更與尼姑交談，她祗好裝作啞的，一點反應都沒有。

淨空眞是色膽包天，她愈是焦心，愈是大力敲窗，說道：「郎君！爲甚麼不理會人家也。」色容聽那聲音十分熟習，但一時又想不起在那裏聽過的，她心生一計，馬上將合上燭光熄了，上床睡覺。房中沒有燈火，月光影入，便變作窗內暗淡而窗外明亮了。從暗處窺人容易，從亮處看暗淡的地方是有點困難的。色容在床上偷偷向外望，不覺失聲說道：「原來是你！我還以爲是誰也。」色容發現窗前站立的不是別人，正是淨空。淨空在水月觀所作所爲事情，傷天害理，色容正要找她，正是踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫了。淨空以爲房中少年郎君，眞是不識抬舉，不知好歹，嘆道：「這你個少年郎君……」也。淨空又徘徊一回，幾度欲推門而入，又搖頭嘆息而退，此種情景，色容也看得清楚，而且明白淨空的意思何在的。淨空終於走了，她知道今夕是失望了，但她並不灰心意冷，她始終相信，少年人沒有一個不喜歡接近女人的，憑她過去的經驗，她玩弄男子於掌上的，不可以數計。他們開始十分自恃，道貌岸然，一經嘗到那味兒，十九要拜倒石榴裙下。因是淨空對房中少年還是抱着一點希望，今夕沒有結果，明天或假以時日，一定可有結果的。（一三八）

半月完小說 妒忌的爸爸

・麥生・

四：小鐵床的風波

正惱悶間，護士走了進來，把嬰兒推走了。羅光榮望望嬰兒，望望躺在床上，面色靑白的梁慧珠，深深地嘆一口氣。

兩個星期之後，梁慧珠出院了，羅光榮抱着那嬰兒陪同梁慧珠一起回到家裏，房子裏早已準備好了一張小鐵床。梁慧珠望望那小鐵床，詫異地說：「甚麼時候買的小鐵床？爲甚麼不告訴我知道呢？」羅光榮神秘地說：「嘻，我不告訴你，就是希望你回到家裏有一種意外的喜悅。」他一邊說一邊把嬰兒放到那小鐵床去。梁慧珠瞪了他一眼，連忙上前阻止道：「噢，光榮，不能把嬰兒放到小鐵床去的呀！」

羅光榮回過了頭，詫異得緊。「爲甚麼不能把嬰兒放到小鐵床去呢？許多人都如此處理嬰兒的。」梁慧珠走到小鐵床來，把嬰兒抱起，悻悻地說：「人家的嬰兒怎能夠跟我們的嬰兒比呢，人家的嬰兒一出世就是七磅八磅，可是我們的嬰兒出世祇得五磅，……醫生不是囑咐過我們，叫我們要時別小心照顧嬰兒嗎？」「那麼，給他一張小鐵床，不是一個照顧嗎？」羅光榮說。梁慧珠生氣地直着腳，「唔，嬰兒單獨睡在小鐵床裏，要是他的小腳把被撐開，着了涼怎辦？」羅光榮抓抓腦袋，沒有出聲。「所以，我認爲，嬰兒不能睡到小鐵床去的，必定要跟着我們一起睡，這樣嬰兒才有人去照顧他。」

羅光榮坐了下來，把頭垂低了，自從他結婚到了現在，從來沒有感到如今的不快的，想不到這個小傢伙闖進他們的家，就發生了這麼不愉快的事情，不是嗎，梁慧珠以前是個千依百順的好太太，對我的說話奉若聖旨，沒有半點抗議的，可是如今，他不特不聽我的話，而且還大大反對我的話，呵，這還成甚麼世界，哼，說起來使人……的，都是這嬰兒之過，唔，如果沒有這嬰兒多好，我們多幸福呵，坚，一天都是那嬰兒不好。

八戒東遊記

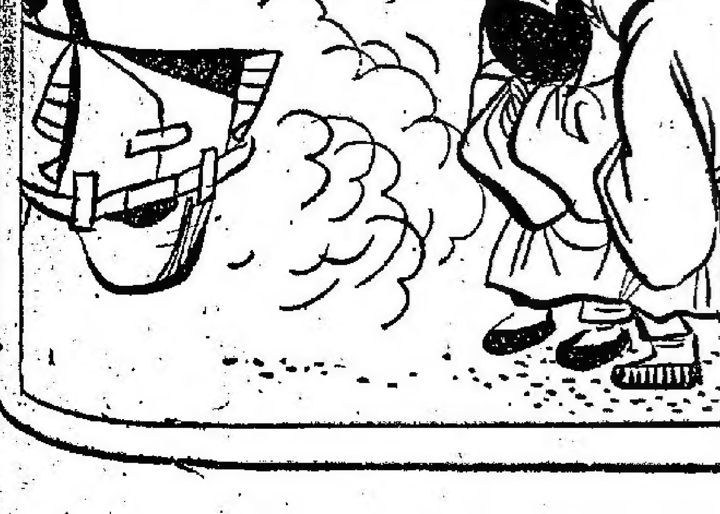
這一回　朱來派 爭浮名　八戒大刮龍 沙僧先出醜

文：童華信　圖：楚子

那大耳窿就在他的大寶號大廈撥出了三個大房間來，一個是作爲朱八戒與沙和尚辦公之所，一個是客廳，一個是他的董事長室，而作爲女秘書的花花卻是被安置在董事長室之內，這三個房間是一字兒排開，朱八戒的在右，而客廳卻是在中間，大耳窿還訂下了規矩，他說這是一般大公司的規矩，要事商談，要先行通傳，定了時間，如不然，便一概不見，這麼一來，使到朱八戒與沙和尚有時候要見大耳窿也不容易，董事長的房子關閉了，房中只有大耳窿與花花兩人，他們在這個小天地，幹些甚麼，沒有人知道，沙和尚看不順眼，道：「二師兄，只怕大耳窿不會是好人。」朱八戒笑道：「老沙，你在天堂島中日子淺，見識不廣，這是大公司的規矩呀。」沙和尚語塞，花花自從當了大耳窿的秘書之後，便不再出來撈了，每天上班下班，卻沒有一定時間，她的時間都是由大耳窿指定，朱八戒這可不知道是否大公司的規矩了，過了三天，拍片的事情尚未有進展，花花卻向八戒提出了搬家，朱八戒倒有點依依不捨，沙和尚卻巴不得花花搬出，他拉過八戒一旁，低聲道：「二師兄，你可記得以前你答應過花花讓她長住下去不收她的租，長養她，不收她的飯錢，你可知道他日師兄師父回來，必定不依，到時亂子便來了，而今她既然要走，巴不得她快點走，我們了卻這一宗事。」朱八戒當日口輕輕地答應下來，事後也有點追悔，而今一經沙和尚點醒，不禁道：「好，就讓她走。」沙和尚道：「你快去答應她。」於是朱八戒便對花花道：「你搬到那兒？」花花道：「我們住在這兒，跟大耳窿的大寶號距離得太遠，我也沒有私家車，每天擠巴士委實不容易，大耳窿先生說，他有一間空房子，可以讓給我住。」朱八戒道：「在那兒？」花花道：「就在寫字間的頂樓，須知道那一間大廈都是他的，他把那一伙人家遷走了，空出地方來給我住。」朱八戒心下有點發酸，一時說不出話，沙和尚……搬？」花花道：「明天便搬了。」沙和尚道：「我來時只有兩個皮篋，去時也是兩個皮篋，你要替我買了全屋的傢私，你們常說他孤寒成性，我看來卻又不然，慷慨得很呀。」有一種男人，他對人平素是孤寒得很，但是對女人，卻又十分疏爽，一出手便一萬幾千，大耳窿便是這一種人，他已給花花美色所迷了，花花是個撈女，甚麼方法不懂，她正要逐步來，祇怕大耳窿不肯迷，肯迷了，成座大廈有一天也會入花花的名下呀。

朱八戒果然搬走了，朱八戒依依惜別，他最初的時候，對於花花也動過邪念，可是一直沒有機會到手，今天卻見她快要與大耳窿好起來了，這能不使他心頭難過，說到外表漂亮，大耳窿並不見得比他好，說到錢，自己比大耳窿委實難以比較了，花花是愛錢的女人，她一向是那麼個小白臉的如意郎君，有了錢，才慢慢去找一個。皮篋上車，沙和尚抬頭一望，這輛那裏是的士，是一輛豪華的大汽車，好生面善，他想起了，這正是大耳窿的大汽車，花花上車，八戒道：「花花，我們從此見面不易了，我們雖然同在一個寫字間，但我沒有大耳窿之命，不能進董事長室，不進去，便不能見到你。」花花道：「董事長室出去橫門有一個小型電梯，可以上樓，我從此便不必由大門出入，我們見面的機會誠然是少了，你也不必找我，我有空的時候，自然會找你。」朱八戒黯然，正想說些話，那輛豪華大汽車早已絕塵而去了。

朱八戒呆呆的站了好一會，才上樓去，看到了花花也曾住過的房子，又不禁黯然，沙和尚道：「二師兄，何必想這些，花花縱然是一個好女子，你也不能要她做老婆的呀，你是和尚，要娶老婆，便得先行還俗。」朱八戒不作聲，沙和尚道：「二師兄，我們還是不要在這方面打主意，且看我們的事業如何，你要搞拍片，而今與大耳窿合作，多天了，一點計劃也未有。而你的錢，卻已與他一齊簽字，才可提出來，假如你們意見不和，豈不是錢都被凍結了。（七七七）



偷閒學少年

・靜英著・

十：殊不發展經濟困難

冰心時在鮑叔情之家樓上，橫陳於榻，叔情伸手撫之，薛冰心嗤嗤而笑。叔情攬之而吻曰：「叔情，儂去矣。」冰心曰：「爾先行歡好，乃結爲夫婦，余共爾爲夫婦，乃成歡好。」叔情曰：「否則恐爾亂終棄也。」叔情自口袋出一如龍眼核大之鑽環，御其指上曰：「以此爲定情之物，余可對證爲誓，如有變心，不得其死！」冰心橫之以目曰：「爾何發此毒誓？」出鑽戒還之曰：「初夕相見，受君寶物，爾將疑儂爲掘金娘子。徵逐儂裙下之富豪，以寶物而相贈，其實冀邀此鑽戒者，無日無之，儂不受也。」叔情曰：「余一片心事，而卿拒之，大失所望。」冰心曰：「吾人之交情尚淺，假以時日，乃爲夫婦。」遂起而掠鬟，曰：「儂不需爾之友人鍾亦期。」鮑叔情驟然曰：「余與鍾爲刎頸交，爾何事不喜之？」冰心曰：「此君在城市中，無正當之職業，出現於社交之場，見有珠光寶器之婦人，便詞諛諂肩，博得歡心，以珍飾獻之，司徒泰娘是妖淫之孀婦，而有多金，彼離莊可重而依之，追隨於伊後，彼識者嗤之，傲然自若，最無恥之男子，推鍾亦期。」叔情大怒曰：「莊可重委以煩重工作，而薄其待遇，亦期遇泰娘，邀返其家而居，乃患難之交情，豈同輕薄子者流，漁色而取財者哉！」冰心握手曰：「君既寬彼如此，恕儂失言。」叔情送之下樓出門，坐廳中以候，亦期歸，叔情曰：「亦期不可迷戀女色，宜計劃商行之開設。」亦期曰：「良友見責，敢不勉勉，惟君今夕對於薛冰心，似有無限之愛情，此婦人花容月貌，其心毒於蛇蠍，不可不防也！」叔情出巨鑽示之曰：「剛才余贈以此鑽求歡，竟被拒絕，可知伊不是壞女人也。」明日，亦期草擬計劃書，至夜而赴姊夫金自保家，姊姊鍾妙卿，中年婦人，雖愛其弟，無奈金自保吝嗇性成，有時姊留弟於家，晉一餐晚飯，値金從外歸，買得燒肉味歸。女傭接而問曰：「用碟盛出來，以饗舅少乎？」金自保曰：「不然，留作消夜。」妙卿請其同食，彼不食，坐視亦期而言曰：「亦期在外酒綠燈紅，曾無虛夕，今夜忽蒞此間，殆饕如秋水，故來蹭餐。」妙卿責之曰：「弟弟前來探問姊姊，留他一餐晚飯，亦平常事，何以謂其蹭餐？」亦期能食而起曰：「姊夫爲人吝嗇，余早知之，不圖姊夫亦不相容，此餐姊姊墨擬菜式，所費三十元，余以十元奉還，非不賞面姊姊，免姊夫肉痛耳。」金自保竟受之。亦期掉頭而去。

送禮 家

今日播音

七時，「黎明即起」時代曲：我們的天堂、蜂浪蝶狂（梁靈唱），跳綢歌（林翠唱），蜂箱、劍舞（林翠唱），七時十五分，本港證券品市價，七時廿分，「黎明即起」時代曲：人間好、情天舞曲（李湄唱），山水姻緣、有情無情（靜婷唱），輕輕地告訴我、私戀（鄭白英唱），何必太神秘、向前滑（張露唱），七時四十五分，節目預告，七時五十分，音樂，七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，時別報告，八時卅分，公衆活動，國、潮語新聞，八時四十五分，重播「空中小雜家」：時代曲選唱：對你有好感、芳草年年綠（姚莉唱），有時苦來有時甜、吉布賽女郎（潘秀瓊唱），八時五十八分，天氣報告，九時，錄音轉播倫敦昨晚國語節目，九時十五分，天外歌聲處處聞，雜曲瓊劇，梁山伯與祝英台（陳蕙、紅梅唱），九時四十分，「能浦燕歌」，薛仁貴下集（黃鳳、美聲唱），十時十五分，點唱節目「空中小郵差」，呂啓文當值，十時五十八分，天氣報告，十一時，少女應知「我的愛人就是你」，由甄惠馨主持，青春撰稿：何楚雲、鍾志明講演，十一時卅分，電影故事，重播，「閃電結婚」，第一場，由歐嘉慧、張英才、林黛、鄭君綿、方唐、西瓜刨、馬笑英等演播，十二時，報時，故事演講，倪匡著：「倩女情俠」，吳國衛担任，十二時卅分，連續性廣播劇，漁民天氣預告，鄭慧姻主持，午間：民間，何楚雲編劇，「柳陰記」，一時，「中國西曲」時代曲，春的歌，求愛曲（羅娜唱），我的祈禱（靜婷唱），真誠的愛（梁萍唱），冀友誼，一時十五分，粵語新聞，時別報告，一時三十分，天氣報告，一時卅五分，鐵的故事「程門立雪」，實效良撰講。一時卅五分，「粵曲選唱」：劉金定三戲高君保（飛影、瓊仙唱）。二時，國語新聞，時別報告，李燕屏唱），二時十五分，蘇州評彈，何公案，「狄青出京過刺」梅蓬春担任。二時四十五分，時代曲點唱。三時，大寶中座，牡丹亭驚夢（鍾雲山、陳鳳仙、梅欣、白鵑珠、盧筱萍等唱）。五時，故事演講，歷史名將「韓信」陳号撰講。五時三十分，歐西音樂介紹。第三組：芭蕾舞劇音樂，貝多芬之芭蕾舞組曲及韓諾泮士德插曲。五時五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，時別報告。六時二十分，音樂。六時廿五分，「科學與你」「沉鈍因醉」鄭炯樂撰講，六時卅分，兒童話劇「神秘島」甄惠馨主持，凡爾納原著，溫則平編「成吉思汗」寶千里原著，七時卅分，「一週農事提要」，七時廿五分，「青春的偶像」劉家傑介紹，七時五十八分，天氣報告，八時，中國文化講座，學海書樓與本台合辦，「尚書概說」第四講，呂集銘撰講，八時卅分，漁民天氣預告，轉播倫敦粵語新聞，八時四十五分，粵曲選唱，火網焚宮十四年（任劍輝、芳艷芬唱），新夜吊芙蓉（梁無相唱），九時十五分，中國神話時輯，「風撥神山」何楚雲主持，林翁編輯，九時四十五分，時代曲選唱，五月之戀（葉楓唱），王楨森（葉秀娟唱），誰怕誰（葉楓唱），年年十八（葉怡保唱），愛苗（葉怡保唱），變個門（葉怡保、江宏唱），陌上情歌（蔡蕾、江宏唱），（蔡蕾唱），抛繡球，我怎能沒有他（葛蘭唱），十時十五分，名曲一闋，花弄影（小明星唱），十時十五分，藝術歌曲，野玫瑰，寒恩曲（王若詩唱），歸來吧（王若詩唱），十時四十五分，錄音轉播，倫敦國語新聞，十一時，明日節目預告，韓江晚唱，拒父離婚，十一時卅五分，「夜闌人靜」，時代曲，（范英、陳寶英、林明才、陳蕙華唱），香島之夜、你說你有理（姚莉唱），賦舞蹈，靜夜（劉琦唱），你的他（姚莉唱），小小洞房（周璇唱），十一時五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時，全日廣播完畢。

麗的銀台

七時，廣東音樂，七時十五分，天氣預測，粵曲，八時，新聞報道，天氣報告，八時十分，祝壽祝婚點播，金台節目報告，八時廿分，口琴，八時卅分，時代曲，九時，錄音粵曲點唱，十時，婦女講座，十時十五分，今日本港與社會服務，十時廿分，時代曲，十時卅分，歌唱故事「小玉樓春劫」，十一時，兒童故事「小

麗的金台

七時，早晨音樂，七時卅分，天氣預測，時代曲，八時，新聞報導，各地什曲（演劇），金台節目報告，八時卅分，天氣報告，九時，平劇「刺湯」，「捉放曹」，十時廿分，閩南歌曲，十一時，「梨花下山」，國語廣播劇「孝頭劍」，十一時十五分，家庭食譜，十一時卅分，轉播港台節目「倩女情俠」，十二時卅分，新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告，十二時五十分，時代曲，一時，河北大鼓「白馬案」，一時卅分，彈詞「寶小宛」，上滑稽「總口令」，二時，中曲「朱大小」，二時卅分，鐵夜叉」，五時，社會服務，金價報告，五時卅分，兒童長篇小說，四時卅分，潮語武俠故事「楊家將」，六時，英語教授，六時卅分，時代曲，學生課餘進修，七時，空中音樂會，七時卅分，時，新聞報道，天氣報告，八時卅分，俠義故事「劍俠千幻錄」，九時，新聞劇化小說「兒孫滿堂」，九時卅分，歐西流行歌曲點唱，九時廿分，中國戲劇化小說「宗金蓮」，彈詞「孟麗君」，十時，新聞報導，天氣預測，體育消息，十一時，明日節目預告，十一時四十五分，潮語民間故事「風筝誤」，十一時，時代曲，十二時，完播。

十二時二十分祝壽祝婚點播天氣報告，十二時十分，股票行情報告，十二時三十分，社會小說「木屋新娘」，一時三十分，時代曲點唱，二時，寫實小說「自投羅網」，二時三十分，粵語流行曲，四時，金銀合及電視節目報告，四時十分，粵曲選唱，五時，錦繡人生之「綵鳳還巢」（金價報），五時三十分，最新流行歌曲，六時，短篇劇「劇作者受難記」，六時三十分，時代曲，七時，新聞報導天氣報告，七時四十五分，武俠小說「森林公主」，八時，警世小說「騙婚孽妻」，九時，民間故事「鴛鴦劍」，十一時，新聞報導，十時，粵曲，九時四十五分，體育消息，夜半奇談「鬼嫁」，十一時十五分，夜音樂，十二時完播曲。

麗的映聲

五時，中國兒童故事榮舜猶担任，五時十分，沙莉露意劇集，五時三十五分，西部片「快馬渾繩隊」。六時，粵語新聞片，六時十分，英語片「練馬女郎」，六時三十五分，法語會話，七時，教育節目「科學進展史」。七時十五分，英語片「滑蝶任務」，七時四十分，寰宇片「天氣預測」節目，七時四十五分，寫劇「列士慕路帽劇集」。八時十五分，「安琪兒」片集，八時三十五分，偵探片「李察大家」。九時，英語新聞片，九時十五分，英語西部片「湯姆俠俠」。十時零五分，英語片「伯週傘根」探案，十時三十分，英語片「萬有劇場」片集。十一時，報務新聞及天氣報告。

商業電台

七時，音樂辭子：滿宮秋月、滿江紅、銀河吐艷，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴節目：梁日昭主持，布希路、康定情歌、當我們年輕的時候、康樂進行曲、鳳陽花鼓、懷舊、寶湯圓、桂河橋、溫習九十二課，七時卅分，英語教授，七時四十五分，天氣報告，四時五十分，座右銘（陳演生担任），八時，報時，天氣報告，時代曲：海潮（李香蘭）、帝誦，花兒開（鄧白英），何必相逢（吳鶯音），有情意（靜婷），心許你（姚莉），錚錚，你回來（白光），燕燕于飛（周璇），愛波女郎（葛蘭），八時卅分，粵曲：英雄肇上野荼薇（新任劍輝、新白雪仙），小閨宮明娟（小明星），唐伯虎戲秋香（小芳艷芬、小非凡），鸞房夜怨（梁無相），九時卅分，南音「好姻緣」（劉就演唱），十時，社團簡報（林少坡担任），何臣拍和，十時五分，時代曲點唱（丁櫻担任），十時卅分，婦女生活節目（林漢英担任）。十一時：粵曲牡丹亭之西樓錯

讀者版

不致影響健康

老尚耽隽興趣，識見愈愉所得愈多，理趣愈濃。所以，以「來生恐墮蠹魚中」自況的陸放翁，充份抓「少壯工夫老始成」的歲月，絕不放過，卒能享高壽。

編輯先生：

小弟有幾個問題想向先生請教，希望代爲解答。問題如下：

（一）我有一個朋友，學問比我好得多，但他有一個很大的缺點，那就是脾氣暴怪，喜歡當面指摘人家的錯處，不留餘地，常使我們感到十分難堪，他却依然顏色自若，不以爲意。像這樣的人，是否不近人情呢？他的心理是否有些變態呢？如果說：不，爲什麼他總不以口舌招尤爲戒呢？難道讀經人總不怕得罪人的嗎？又爲什麼他總不交朋友的嗎？

（二）他常說：「趙孟之所貴，趙孟能賤之。」這句話的出處在什麼地方？

（三）家嚴年紀六十五歲，仍然喜歡深夜看書，我們常常勸他早點睡眠，他總是不理，深怕太傷神，你以爲會影響健康嗎？

（四）年二十八歲，身高五尺五寸，體重一百三十磅，合標準嗎？字體怎樣，應臨何家字帖？

讀者AT一

答：（一）據我看來，你底朋友可能是位不滿現實的憤世嫉俗者。他雖然露出興面折人非，不使人感到狂生不可近，但這種人畢竟屬於狂狷之流，性情坦率，這就是他的可愛處，你定識英雄重英雄的地方，决非很難相處的，雄的胸度和他打交道，對方就不難一見辭若驚，疾惡如仇的傳點。這類的人物，有的是堅強的門志，和耿介的作風，見得到就說得出，决不肯吞吞吐吐，欲言又止，更不肯虛與委蛇，與俗浮沉的。但它們雖然愛罵人，但决非口不擇言的亂罵一通，也不像潑夫般賦要使洒就要罵，在它們的眼光中，甚至認爲有些人根本不屑罵的對象，例如狂士汪中所謂的「鈴院中人，不以學術有聲於時的人，都是當時就認爲根本不値得一罵」，捱罵的人倒也因此心平氣和，知起來了。你認爲這種人多不懂「口舌招尤」這一味，但是成語的後果的嚴重性，因而懷疑它們可能有些心理變態，這種例子，老實說，可說是我未便苟同。如以鬻賣罵書的鸚鵡，就有下面幾句話：「付所發之鵪，誰喚，亦何勞於鵰組。以嗟嘆命之竹，豈言語以時之陰險。」這雖然指的是罵人陷亂，將不能以致危險，實際說來，也是以自鵝，就說不啻以致危喻。如此說來，不啻所謂言語陷亂，不但意味著口舌招尤，而且簡直足以招致殺身之禍了。然而它們無之不驚的態度，不攔我行我素。你又以爲讀書人總不交朋友，不但失明友情，此人應便得失明友，其實讀書人總來毫不重親友，以爲此一觀點，也不見得是錯誤的。

其實讀書人未嘗不和你的意見剛好相反，他們對於交朋友未嘗不重親，他們的擇友是甚嚴的，肯稱人的汪容甫在他的自序中說：「余天識可命知音，它重視友誼，正恨黑人的確以知音爲難，笑睹畢竟的，說在自信閱陽投者，罪狀已生，試看禁颱，赤口燒城，尙能不容於世俗所不容，不正自傷爲世俗所容？因此，他在所著的資祖文中，對於資祖之殺身，「然鬭衛獨有絕調，爲資祖作傳，輕視持衛，各得體宜，處士」，此正共手曰，

（二）「趙孟之所貴，趙孟能賤之」，語見孟子，據籠子訓詁，可知孟子在所說的情況，就本在說君子的應付趙之一段，他說：「衞君爲世子，有乏君的愛，於中不可去之以事子，何爲得此尤爲罪之父，尤爲罪之父？君子以仁」，他說：「其於衞君之爲世子，人間之病，既而子之病，其所至而衛國之不病？是以，其於衞國也。」又曰：「一君以其位，而子以其德，其身于所，舉子食，而桃其口，而爲子以色，子以桃，衛君愛子的，爲桃之，「我以其餘桃食」，子以食，而桃而不怨，而君之愛子也，甘之而言，我以其餘桃，行未變於初也，前見賢而後獲罪者，愛僧之變也。」此外東

所貴，趙孟能賤之」語見孟子，使我們知道前賢的所貴，孟子對於死友的所貴，亦以不愧爲死友，同此得爲死友者，因亦不愧爲死友，而死者乃有此人在前有此人，不亦何輕於前途，未復相知音者，而此所謂「余東廣陳人，轉於異大，鄉里十年，醉臥於席上」，甚於前，於前後，也是何輕，以爲相親，於前者，而辟人之所甚者。

（三）學至乎沒而後已，好學的人，總是有終身的。故學業其中尤爲重要，若尤其好學者，則不可一日無學。所以讀書好學的習慣，也是老年人的良好習慣。因此在年齡越長，所得越多，識見越廣，興趣亦越濃，因此往往到了晚年，仍可能對讀書感到興趣的時候，以暮年求取多時的，因此以讀書爲樂，是爲人生其中樂事，也成自得，以讀書爲自樂。

（四）年二十八歲，身高五尺五寸，體重一百三十磅，合格，字體頗俊秀，尙宜臨歐陽詢的字帖。

簡答

編輯先生：近閱報載，留學德國聯邦大學之事，二年有一條件，申請學校之一乃本港大專預科二年級

答：（一）本欲明本報申請學籍，但現在不知所措，該弟之前已有人願意受聘，（二）以本港中學會考畢業證書有無資格向德國大學申請入學？（三）是否有大專學生資格申請入德國的大學？（四）弟有無資格以自修生資格報考港大？（五）抑或再就讀中文中學參加考試，年欲應之中文中學會考

答：（一）無。（二）無（三）現在規定的申請入學條件是如此。（四）不能。（五）並無節省時間方法。

編輯先生：有幾個問題希望得到你的解答，非常感謝：（一）建築師（或結構工程師）執照須具備那些條件？（二）申請加入建築師學會（或結構工程學會）須具那些條件及辦那些手續？（三）英國土木工程學院（THE）

（四）非英聯邦的大學畢業欲領執照，須循那些方面努力？

讀者AK上

答：（一）須取得英聯邦建築師學會會員之資格。（二）須英聯邦大學畢業或其他各國大學畢業，經過考試及格，取得會員資格。（三）不許。（四）透過學會之考試，可取得承認爲會員之資格。

編輯先生：鄙人爲貴報長期讀者，現有問題一則，勞先生予以賜教，則不勝感激。鄙人爲一初中畢業生，已逾半年了，到現在不覺之地步，中輟學業而尋向工作，時間，鄙人對於學業的興趣有增無減，因本港此會數次向家請求，雙親允許再攻讀日校，但雙親却說現在環境，沒有多大幫助，但也曾拒絕我的請求，在拒絕以上學費之下，若有助學金可領，則予允許，故鄙人今特

先生予以賜教，還有依鄙人之文學字句，可有達到初中畢業生程度？

讀者LWT上

答：（一）本報舉辦之貧童助學金，每年暑假期內（八月間在本報接受申請，在開始前例必在本報公佈，查認可後，則將分批獲助學金者之名單，在本報公佈。（二）閣文與初中畢業程度，尚屬相符。

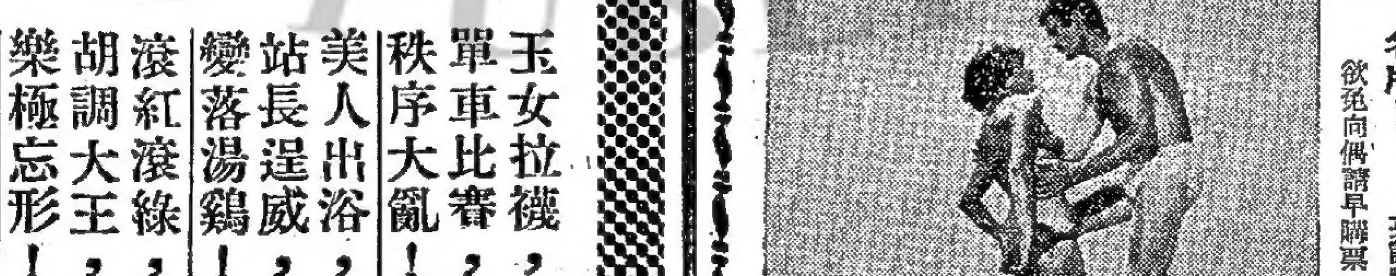
絹到本社後領申請表格，據實完畢交同本報，再經派員調查確屬家境清寒，並經審核，本社所規定之時日內

高陞 北河
滿 即日五點半公餘場 滿
專映東山正宗潮片
凡購超等票者奉送精美月曆一個
蕭端蒙一打板死江西王 丁夢翹 盧淑娟 莊雪娟 李絲絨 陳瑛 主演
三審玉堂春上集 丁莊雪娟 李楚翹 吳澤群 主演
後天 三審玉堂春上集
後天 三審玉堂春下集
東山出品 多姿多采

國泰
昨天狂滿 百代公司發行
法國驚人肉感空前大膽性感名片！
「木馬屠城記」女主角：世界第一美人 露珊娜波蒂絲妲
「怪獸大決戰」女主角：法國噴火肉彈 瑪嘉麗諾爾
「流氓皇帝」女主角 當雅丹絲
「蕩婦嬌娃」法國英偉生角：基斯汀馬坤 主演
英語版本片上中文
欲免向隅請早購票
大胆程度史無前例 靈與肉的鬥爭，情與性的感交戰
預售各天票

雲綿一休一輾側難天泳上、巫二一女島爭邊雨永止邊轉好圓體，做遊山峰男，上是無纏！是反夢！潛石愛逼十！三孤你寂

利舞台 樂宮
下期獻映 環球公司一年恐怖王片 伊士曼七彩·上片中文字幕！
西片傳口代錄上班炙著奇「恩仇兩說名人牙幕搬」請即訂票！
英國巨星 奧利華烈……英艷女星 嘉芙蓮菲麗……最新發現影壇尤物 葉鳳羅曼 三大明星傾力合演
狼人魔影
THE CURSE OF THE WEREWOLF
「遠勝科學人怪」「馬戲班魔王」座錄「血屍先輝」賣紀與吸僵後映！
場面偉大 緊張絕倫
老巧浪涯身凄 乞流天，世涼！惡爺婚宴庭辱 侯大盛，前客！十舍茹飲橫強違孽 載冤血毛施暴下種！
一顆彈子暴露真面目！他一念之差使他身敗名裂！



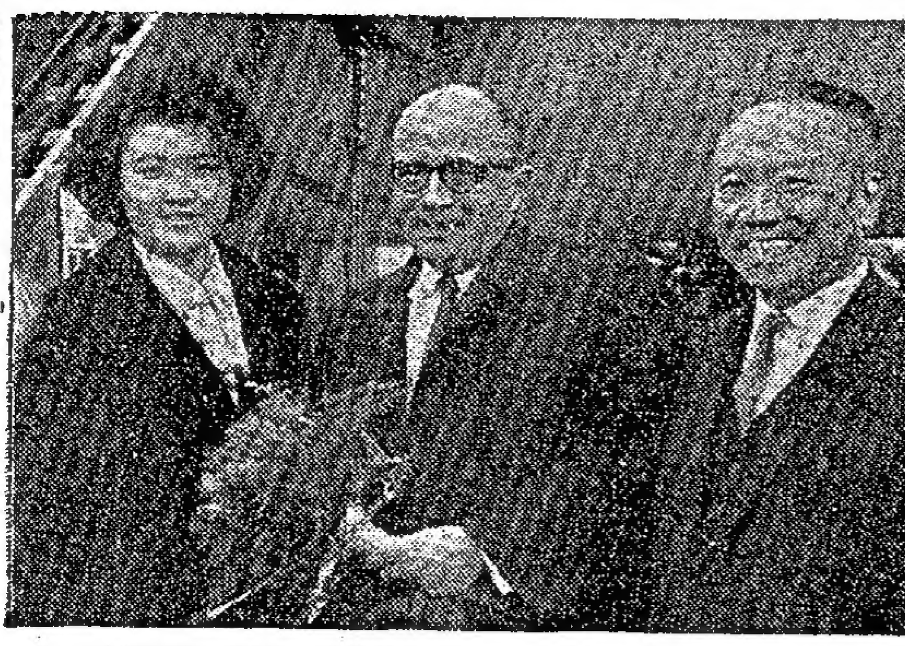
送禮謙客 家常飲用
最好買→ 龍門酒
常飲此酒 四季康寧
大印 葡萄酒
北角英皇道廿四號
實體出品 酒莊有售
本號特製 加料添丁 甜醋
電話送到 電話：七〇四五〇〇

華僑日報
壹份零售港幣二四
日出紙 及 行 發
華僑日報有限公司總理岑
惠 有限公司
樓上華貴住宅 面海向南

每日畫刊

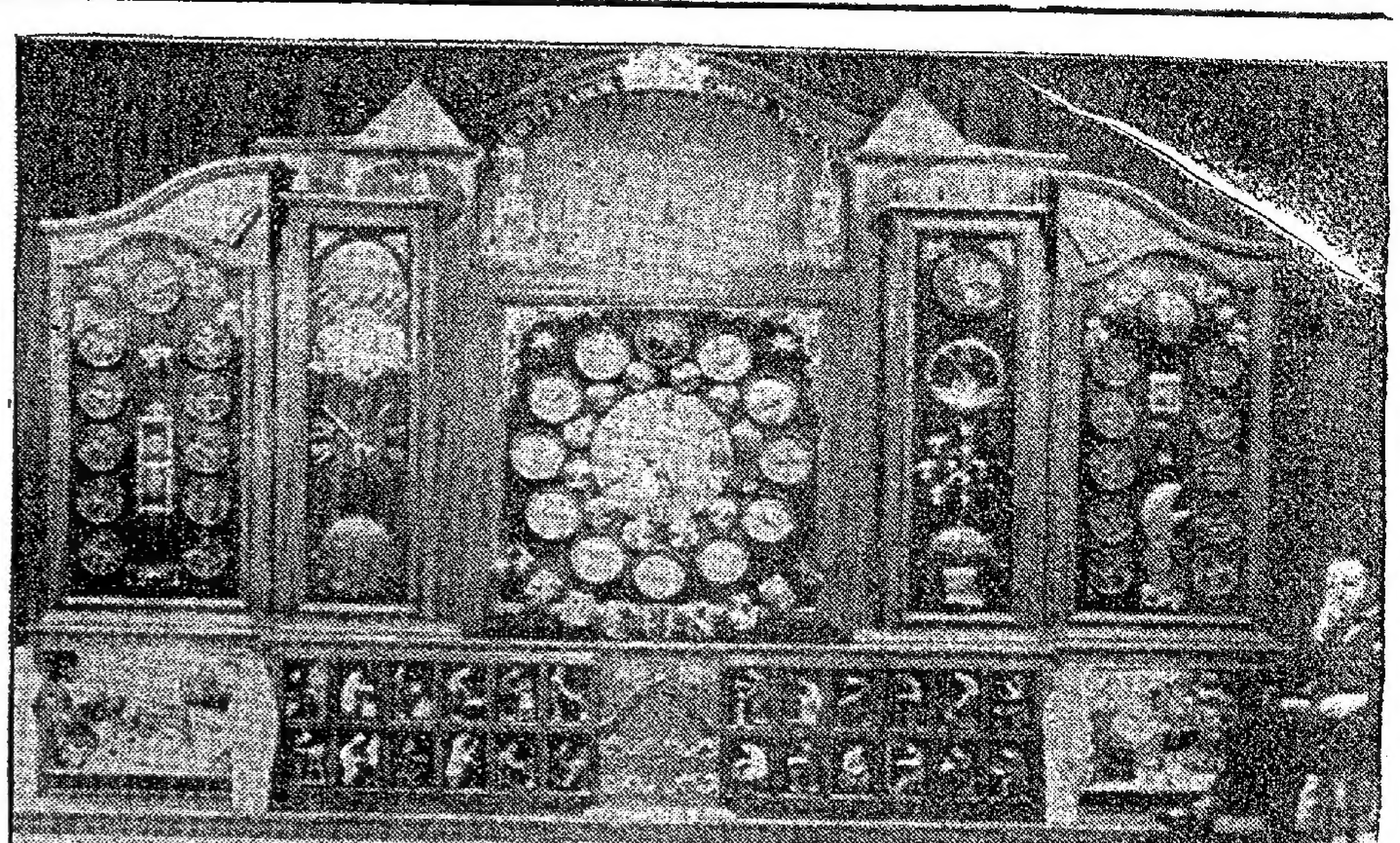
販毒大王落網

◀一月十八日，紐約掃除毒品警探，在布碌林區某大廈之地窟內破獲毒品海洛英廿四磅，約值美金三百五十萬元，及軍械一批，包括日本製之手提機關槍、長短快槍及短劍等。捕獲三人：六十歲的祀福卡及其承繼子與其廿歲之媳婦。圖爲福卡於被捉加上手鐐後仍向警探及記者咆哮發狂情形



一二三自由日

▲美國被奴役國家週委員會主席杜布林斯基博士於廿日飛抵台北，參加慶祝一二三自由日，我大陸救總理事長谷正綱等均在機場歡迎。圖爲杜布林斯基博士（中）接受獻花後與歡迎者谷正綱及獻花小姐合影



名貴巨鐘

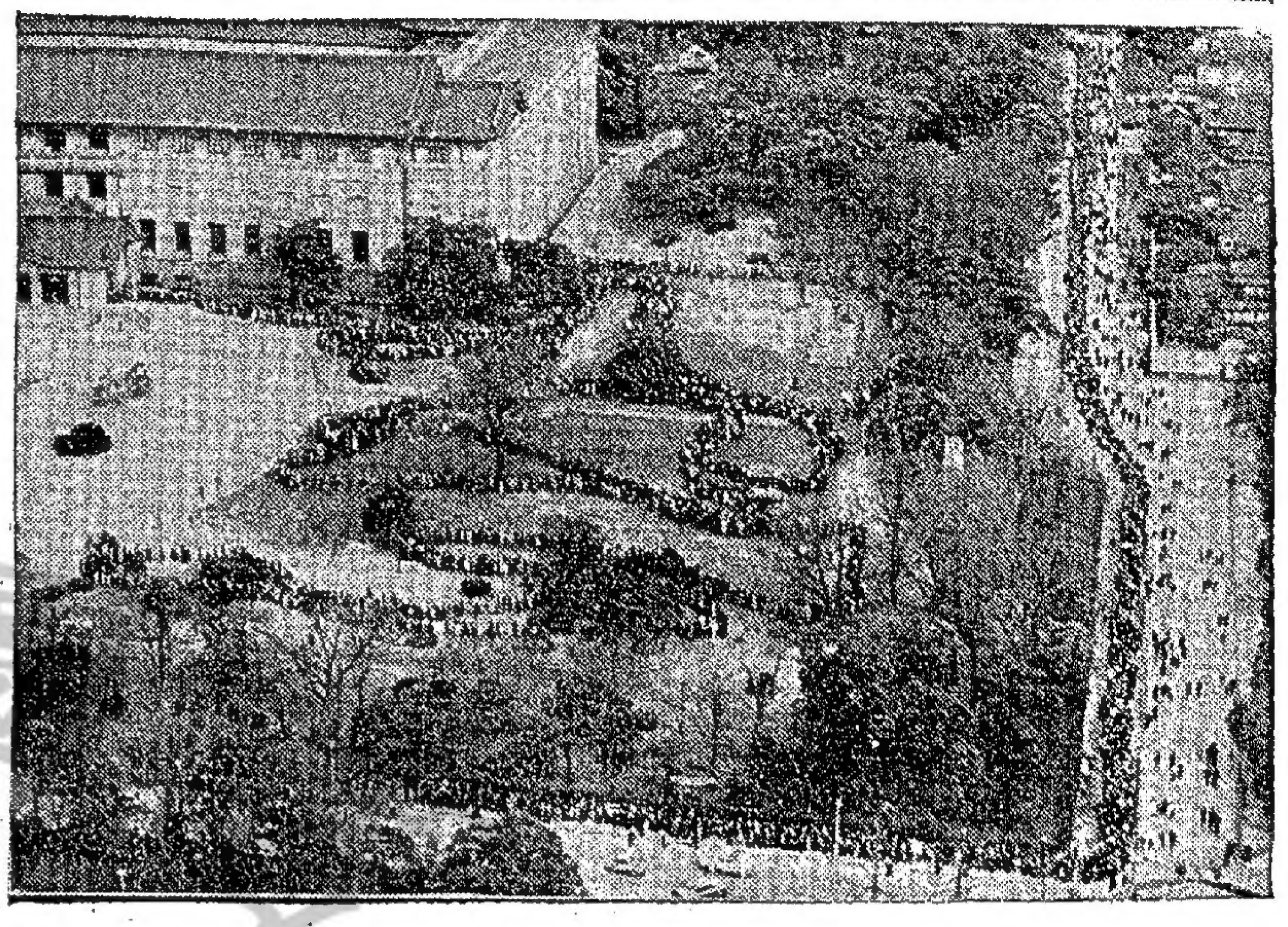
▲四十二歲比國人希爾曼在本國瑪尼高拿斯村內華爾博古堡中費去廿五年之工作，造成一座「日、月、星、晨及各國時刻與天文」巨鐘（如圖示）。其尤爲精彩者，鐘座下有能按時吹角之天使，及有廿四名雕刻小木工按時工作，巧奪天工。

陳振富獲勳章

➡緬甸總統宇溫貌（右）近以緬甸駐香港總領事陳振富發展緬港貿易有功，特給予政府勳章一枚之攝影。

突總統贈勳前妻

◀一月十八日突尼西亞總統鮑爾吉巴宣佈與其妻（馬黎爾羅蓮）離婚後，復賞佈以獨立勳章頒予前妻，圖爲授勳章時



美展長龍

➡法國當代及其他美術博物館，借出名畫五百幀到東京美術館展覽，由去年十一月二日起至本年一月十五日終止，總共參觀者七十萬人，售出目錄十三萬本，每本三百日元，入場券每張二百日元，合共收穫不下二百萬新法郎。圖於閉幕前夕用直升機拍照。東京美術館前排長龍之巨觀

青年生活

第一一〇期

花市記趣：牙刷蘇的秘密

·老四·

我們這班大孩子，雖然個個咀唇上的茸毛已經越來越黑，越來越粗，但是反斗之心未去，頑厥之習仍存。我們坐不安穩，站不安穩，手閒不下來，咀也閒不下來，有甚麼熱鬧地方，我們總要去逛逛；有甚麼奇異事情我們總想去看看。像工展會、農展會、年宵市場我們都是必到的。而且由於我們氣味相投，總喜歡聯羣結隊，同來同往，一共五人，結爲「死黨」。

但自從去年年宵市場後，這五人「死黨」，却有分裂的趨勢，今年工展會同遊者已祇得四人，不知年宵市場同遊時又得同幾人也。

記得去年年宵市場，設在維多利亞公園內，我等五人聯袂進入。但見人頭湧湧，笑語喧騰，十分有趣。大頭六手持一升高之氫氣球帶頭，我等以手搭肩，綴成長龍，長驅直入，旁人爲之側目。

我等最感興趣之攤位爲玩具及糖菓，噴火之坦克車，跳舞打鑼鼓之馬騮，引得大口仔發大個口得個踩，至於糖蓮子及蜜餞金橘，味道亦極佳。最後甄之攤位是拾布、燈罩之類的東西，而佔位最多之花市，我們亦僅以走馬看花的方式巡視一週，其中較吸引我們的是一盆盆的桔仔，尖咀二偷了一顆來吃，據說味道還不錯呢。

巡完花市，我們照例想去大牌檔大吃一餐，作爲我們五人之團年飯。誰知我們五人中的大阿哥牙刷蘇却提出異議，他說今晚時間已不早，他有點事要早點回家。

牙刷蘇的提議使我們大爲掃興，那些時我們已發覺他的態度有些不對，說話間然有時老氣橫秋，行動也有點扮模作樣，滑，我們個個穿的是飛機恤，裏面是冷衫或白恤衫，他却穿了件西裝，還打了條呔，作斯文之狀。

我們追問他有什麼事，他却支支吾吾的不肯講，還更激怒了我們，因爲從前我們之間從不存在秘密，誰也沒有東西要隱瞞誰，現在這位牙刷蘇大哥，却不肯對我們說實話，他不過大我們三歲，有甚麼好神氣的！

我們四個人氣得了不得，決定由得他去，我們自己去吃消夜。牙擦蘇匆匆的走了，我忽然靈機一動，說：「牙刷蘇神色有異，內中定有古怪，讓我們跟蹤偵查好嗎？」

大家一致贊成，但回頭却不見了牙刷蘇的蹤影，連以腳快著稱的高腳七，連追了兩條街也追不到，足見他不是眞的回家去，但究竟去了那裏，却毫無綫索。

結果我們四個人同去消夜，大家一面吃一面大罵牙刷蘇，主張以後要杯葛他。尖咀二更下結論說：「你慌佢唔係去搵女仔咩！」而搵女仔當時我們認爲是罪大惡極的。

消夜之後，大家興致勃勃，主張一同步行回家，因爲我們的住址都很相近。將近到家時，尖咀二眼利，指着前面說：「那不是牙刷蘇嗎！」我們看着他所指的方向看去，果然是牙刷蘇，他肩上還扛着一棵東西。我們一齊呼嘯，倔上前去，只見牙刷蘇扛的不是別樣，竟是一株桃花。

「哈，牙刷蘇想行桃花運了。」大口仔喉開大口笑着說。

「哈哈哈！」我們見到牙刷蘇滑稽的樣子也忍不住大笑。直笑得他滿面通紅，眞的比桃花還要紅。

「想追女仔就不要我們兄弟了！」

「祝你桃花運大發，請我們吃喜酒」

你一句，我一句，平時牙擦的牙刷蘇在那裏竟無言可答。最後他忽然把桃花往地上一丟，飛步逃走了。

我們先是哈哈大笑，後來忽又心中不忍，結果決定把桃花送到他家去。但是誰也不肯單獨拿，結果四個人前呼後擁的把一株小小桃花，一同抬到了蘇家。

一年容易，又是花市了，可不知五個老友記中又輪到誰去偷偷的買桃花了。

青年筆談

新裝預測

物極必反

髮式——將由高髻轉爲低平下垂之直髮型，理髮師不愁沒有生意，因爲頭髮以越長越好，不够長者將前往理髮店逐條駁長，手術費須候可能爲一萬，而頭髮之售價猶不在其中云。

鞋頭——目前已有方頭之趨勢，以後將愈來愈方，形成鞋頭闊過鞋踭，如潛水用之蛙足。

唇膏——各種鮮艷之紅色已令人生厭，目前已露端倪之黑唇膏將大行其道，到時人人猶如吃完芝麻糊未抹咀，亦一景也。（尖尖）

太空時代服裝

我既不是服裝專家，又不是紳士階層人物，對於什麼新裝本無十分興趣。不過，覺得世界已轉入太空時代，那麼，我們所穿的服裝也應該有點與「太空」相配才像眼。

現在，姑且把我當做服裝專家，那麼，讓我列出我所設計的服裝出來：

（一）人造衛星型：人造衛星是一個球形的東西，換句話來說就是四面都圓。所以這種服裝的形狀當然就是一個球，上衣是半球，下褲也是半球，合起一套衫褲便成一個球，適合身裁矮小、肥胖、大腹……

東西，尤其在火箭尾部安有像「翼」一樣的東西，使我想起婦女們所穿的裙，裙腳也有摺疊的地方。所以「月球火箭型」服裝上衣相當火箭頭部，下裙相當火箭尾，適合身裁修長的小姐們穿着。

（三）「火箭發射台」型。火箭發射台其實就是一座塔形的東西，上尖下闊。假如小姐們所穿的旗袍將下截稍爲放鬆一點，那末，豈不就像「火箭發射台」那樣嗎？（紹昌）

防狼的針衣

據說當年王昭君因不賄奸臣，因而不獲元帝所寵，被逼出國和番。後來元帝才發現她的美麗，但已追悔莫及。爲了撫慰她，臨去時送她一件「火袍」，作爲御身之用。有了這件「火袍」，使番王無法親近她，因此能保護自己清白之軀。

此時此地，不論電車、巴士、戲院與其他一切公共場所，隨處都有「狼蹤」，小姐太太們稍一不慎，就有被襲的危險。爲了求安全，避揩油起見，將有聰明人士仿效王昭君那件「火袍」的優點，特別設計一種新裝，名之曰「針衣」。裏面暗藏銳針無數，遇有卑鄙之狼侵襲的時候，當即手破血流，當場無所遁形，束手待擒。當然此種新裝特設開關二制，以備不時之需。

相信此種新裝出現後，所有大狼小狼，將會銷聲匿跡，不能再擾亂社會安寧，太太小姐們出街，可以放心無憂矣（茂人）

睡貓裝及其他

從頭說起，去年女仕們的髮裝是雀巢式，高髮大廈等等，形形式式，一切都是向高空發展的，這大概是有感於香港地稀人廣之故，所以不能不珍惜寸土。預測今年的髮裝會一改作風，向橫發展，或許象徵香港開闢更多有用的土地，欣欣向榮的景象，這新裝將定名爲「睡貓型」。因這髮型梳起來有點零亂之態，兩耳旁的流波，是向外梳的，有點兒像貓兒的鬍子。

其次，說到衣服，今年的大衣時尚無領，鬆身，寬口袋。不過，最受歡迎的大褸款式，將會是舊衫翻身，姊姊就將一件喀服的舊款大衣改了，而大衣的料子還很新淨美麗，所以搖身一變便成了一件新款大衣。既是新裝，又可省下一筆添置費。

據報載：義大利的一羣女仕新裝名「領狗走路」，如果穿了這新裝跟男士「P·T」，可算妙絕。（註：P·T爲拍拖之諱音）男仕們的西裝不但尚窄兼且已有無領西裝出現。他們的新髮裝，還未敢預測，但相信「飛非」們的搭棚技術當更進步。（秋華）

將來要梳辮

記得前年所流行的新裝便是雀巢裝，上面好似雀巢一樣，下面却好像瀑布一般，祇是髮尾向上屈龍了。舊年的新裝便是高高的，好似英國御林軍所帶的帽子一般的，而今年的新裝是趨向圓大而鬆，好似一顆藏在一個圓圓的盒裏。預測明年的新裝是向兩邊伸展，好似法國拿破崙時代所帶的帽子一般，後年便是向下垂而髮尾屈成……

筆談題目

第一一一期：今年慶虎
截稿日期：二月一日。
第一一二期：一部好電影
截稿日期：二月十五日。
希望大家踴躍投稿，文長以五百字爲限，稿酬從優計算。

學神趣事

·翱翱·

好容易纔「捱足」了十八歲，便喜欣欣的渡海到新填地碼頭的交通部取得了學車牌，那四十元的手續費可眞敎人有點兒「肉痛」。

事還不止此，接着便去找教車師傅來敎駕駛，每小時六元。

第一天，這天是正式「上課」的時間了，師傅把我駛到靜寂的九龍塘路邊上，接着便詳細給我解說汽車的機件和開車的方法，「課程」可眞複雜，一下子敎人怎樣塞得進腦子，只好囫圇吞棗，口裏唯唯而已。

糟了，他說了一大堆話後，竟對我說：「你來開車吧！」師傅有命，那敢有違？

戰戰兢兢的坐上駕駛座，緊握着駕駛盤，誠恐來個「開車未成先撞死」，那就眞的後悔莫及了。

還好，聽着師傅在旁的指示，按步就班的打火，入波，踏油，放手掣，車子竟慢慢的開動了。這時，忽地一陣光榮感感染着整個身子，「我竟然在開汽車了。」我出神地想着。

「叭，叭……」一連的幾聲號角和怨駛般急劇的轉動聲，幾乎同時把我嚇醒。「你找死嗎？」前面一座風馳電掣的汽車裏傳來連串的咒罵聲。接着，師傅在旁也埋怨我了：「怎麼開的，首還是好好的，忽地會駛成之字形的路綫呢？幸虧我够機警，轉舵快一些，不然，我和你要一起見閻王了。」

啊！原來駕車不但要技術純熟，頭腦還得清醒機警。

×　×　×

已經上了三課了，出乎意料地，師傅竟不念「舊險」，說我進步很快，讓我駛出市區來。

既然師傅肯眼垂，便打醒萬二分精神駛到大路來了，馬路的車子眞多，前的，後的，左右四周全是車子，我這學神夾在中間，好不驚心，師傅口裏雖連叫不要怕和鎮定些，可是又有那一位「學神」在此情景下保持鎮定呢？

不知不覺已駛到交通警前面，看到他那莊嚴的面孔，魁梧的身材和那指揮車輛的神情，心裏總覺得他有點嚇人，這時，他竟揮手叫我開行，看見停在我車後面的車龍，心裏巴不得快些把車開行，可是一急之下，竟把那幫助開動車子的克拉子全鬆了，眞要命！車子雖然動了却像跑馬一樣，搖擺跌蹼，顛動不安，心下更趨忙亂，只聽得師傅在旁連叫「踏定克拉子！」但不知怎的，腳下竟連踏油門，更加顛簸，最後，車停了，原來是死了火；車後的號角長鳴，這時師傅再也不能灑出他那安閒舒適的樣子，忙着給我換波，踏實克拉子……經過一連串的動作後，車子開動了，當我轉頭望他時，見他額頭上起了一個大瘤。

奇怪得很，我却覺得十分刺激有趣。

收——租

小山

錢這東西沾手不得

說是人算不如天算，儘管我在求職談條件時特別強調對理財無興趣，可是上班後不到一年，便不知不地管上了錢。錢這東西是沾手不得的，只要沾上了手，理得清楚，那定會給人認爲是份內的正人君子，那這阿堵物就算跟定了你，擺脫不掉。反過來說，要是管得糊裏糊塗，甚至營私舞弊，短欠公款的話，撤職賠償還是題外的，要是碰上一位心如鐵石的主管，那便只好到赤柱吃皇家飯去。

我雖然胆子不小，可是仍够不上吃皇家飯的勇氣，所以一管上錢，便只得戰戰兢兢地小心處理。於是起初是幫忙收收雜費，慢慢地却從打字員的工作兼任起出納來，這還罷了，左右是八小時工作，不幹這樣就得幹那樣，雖然責任重了點也總算吃得消。

額外工作，竟是收租

誰知道最近公司方面爲了人情錢却，竟應允替外地的老主顧收起房租來。這担子，不用說自然又是加在我這挑糞也不偷吃的老實傢伙頭上，爲了日間走不開，上司還怪欣賞地拍拍頭說：「這收租的事，就煩老弟下班後幫忙跑跑吧。」起初我以爲這不過是手到拿來的一回事，樂得賣人情，口快快地答應下來，那曉得幹起來却並不輕鬆。

頭痛的額外工作

這婆娘是隻雌老虎

似乎大多數的人天生都有不願付錢的脾氣，所以我頭一天下班後去出示就碰了一個軟釘子，一家小型工場本來約好了去收的，可是當我抵步時却曉得那管錢的老板娘適巧有事外出，我正要說她太不守信，那知道我話還沒出口，帳房裏的人，早已怪神氣地道：「過兩天再來吧，收錢多跑一兩次算得什麼。」眞給他氣壞，沒奈何只好跑到另一家士多去，幸而這鋪子的老板娘正在房子裏午睡剛醒，於是連忙道達來意通知她的伙伴請她出來，這人倒爽快，馬上回話請我等一等，我以有租可收，當然照等，哈！這一等就是廿五分鐘，才見她懶洋洋地踱出來，還是第一次發市，於是堆笑臉，寫租單，霎時忙亂起來。那曉得她像審犯似的目光灼灼地把我從頭到腳溜了個飽，還伸手討證明書，幸而這東西我一向隨身携帶，只好掏給她看，看够了才慢條斯理地拿一大堆零票數給我，簡直敎我恨得牙癢癢，幾乎一收到了錢就想給她一記耳光，可是想到下月還是要拜候她的，才忍住了那一口悶氣。後來在附近一打聽，原來那婆娘却是一隻有名吵通街的雌老虎，誰惹了她定給鬧個半死，幸虧我適才沒出手，否則後果可不堪想了。

地點偏僻四處尋人

說到另外的一處租客更氣人，究竟像避世似的躲到近郊偏僻的角落經營一間小工廠，我們的老主顧不知那一陣心血來潮，竟在他附近買了一塊地皮，租給他應用。於是我這跑腿也只好像訪深山大野人似的找他去。當然事先用書面約好才動身。那地方眞是僻得可以，連我這生于斯長于斯的土著也花了差不多一小時的問路打聽才找到。出乎意外的是那承租人不屬，而且據廠中人說他一連幾天都沒有去視察，這一下碰釘子眞碰得我，不服氣，但那裏沒有發脾氣的對象，頓頓足也頓不來，幸而在廠中找到他的住址，說不得只好氣匆匆地找上門去。

上門一看，那情境却把我的氣馬上平下來，原來我要找的人却在發信約我的第二天意外地給沸水燙傷了腳，正用繃帶包扎得像兩隻果粽似的，那裏能拐到廠裏去踐約。事實如此，叫我怎能怪得出口，只好強打笑臉，作問候狀地寒暄一頓才離去。到底那一天才能完成我的使命呢？這差使眞叫人頭痛。

我們的女秘書

許輝

阮秘書因出國辭去了原職之後，她的遺缺一直都由梁總務主任兼差。但，老梁究非秘書之才，加上他本身的事務又是那麼的繁多，同時，公司也實需要一位能幹的秘書來主理事務，於是，經理不得不要爲這個缺而大傷腦筋了！

如果經理要請普通的小職員，同事間也許會替他想辦法，但，這缺是秘書——一個吃力不討好的職位，大家在各自打掃門前雪的原則之下，誰也不願爲經理去推薦。後來，還是經理在西商會的「求職者信箱」中選中了那年輕，貌美，而又曾是個留學生的潘小姐來担任這個崗位。

當經理決定了這事之後，各同事的反應是不盡相同的：那些年輕的小顆子，（當然，連我也包括在內，）總有點異樣的感覺，但年老一輩的却會自憐身世地感慨不已，尤其是梁主任。

比較緘默的還是那些女同事，她們對這將到來的年輕的女秘書似乎漠不關心，大概是怕引起自個兒的自卑感吧？

當我們的女秘書到差的那一天，除了幾個年輕的王老五會加意打扮之外，老一輩的同事却倚老賣老，平素咳咳嗆嗆的女同事則噤若寒蟬，一切的氣氛都顯得特殊！

說到她當日的打扮也是有點異於常理的：那張瓜子型的臉龐却塗滿了厚厚的脂粉，身裁好像故意架上一雙闊邊的眼鏡。她的個子原本就矮小，但却挽着一個特大的手袋，那雙三吋許高的高跟鞋，使她走起路來更顯得搖搖欲墜了。

她似乎得不到一般同事的好感，不知她是否「樹大招風」還是不會「入鄉問俗」？倒是我們幾位年輕的男同事跟她合攏得來。其中，小朱因職務關係和她接得較多，因此竟引起了陳小姐的不滿。有一次，她就酸溜溜地揶揄小朱，毫不客氣地說：

「人家是留學生呢，你高攀得上嗎？」

「她比你有本領！」

這樣，這雙情侶就鬧翻了！

半年又過去了。由於她的英文好，又懂速記，人又聰明而且深沉，處事也算有條不紊，漸漸的得到大家的合作。可是，直到那一天，經理要她去翻譯一張特殊的契據時，她却束手無策了！原來她的國文水準是很差的，正如她說：

「我從小就讀英文的，所以我對國文毫無研究！」

後來，經理只得把那張契據交給梁主任去翻譯，那時，這個老東西却自鳴得意的說：

「對於國文呢，那就非要我們這些老傢伙不可了！」

「大概我的國文水準會比她好些吧？」曾經參加過中文會考而獲得畢業的陳小姐插咀說。

當這些話傳入了潘秘書的耳朵之後，她認爲那是對她的莫大的侮辱，於是，她生氣地跑到經理室，也堅決地要辭職。經理認爲她的國文程度太低，實不許作爲一個秘書吧，她的辭職立刻被允准了！

從此，這秘書的缺又空出來，在未招請到新的秘書之前，這秘書的職務又要勞煩我們的梁老先生！

因此，我們常常會打趣地說：「梁先生眞是愈老愈可愛了！」

緊急警報

文夫

我所受職的布行是中國人經營的批發生意，營業的方式是除銷布疋予本港的製衣廠，胸圍廠等。收賬的工作有兩位同事負責的，但，有時在晚上，有空暇的時候，我便幫忙他們，到三幾間工廠做收貨款，或者送交布辦。

記得有一晚十時左右，我挾着一包布辦，和一小帙帳單，準備搭巴士到九龍背山道的一層工廠去，將布辦交給他們的廠長，和催收一筆款項。我沿樓梯上到那工廠的大門，向左邊的大門按電鈴，但久久未有人應，我覺得很奇怪。

爲甚麼左邊大門的鐵閘用鐵鍊鎖着呢？再看看右邊的大門，有幾個空木箱在擋着。等了很久，我發現右邊大門的磨砂玻璃上有人影，有兩三個人在鬼頭鬼腦探望我，我回過身來，正好跟他們打過照臉，他們驚奇地打量我，我便問道：「Ｘ廠長在嗎？」他們吩咐我等一會。

不久，左邊的大門開了，跟着有一位工友拿匙出來開鎖，Ｘ廠長那時出來了，他在商行裏見過我，他認得我，他的緊張神情隨即鬆弛，欣欣然請我入內，廠裏有十幾個男工友對着我，發出微笑。

我被帶到他的辦公室後，我看到從洗手間裏，有幾十位女工友魚貫地出來，她們的表情很輕鬆，恍如一場緊急警報解除後，從防空洞裏回到家中。

至此我才恍然，爲什麼按鈴很久才有人出來開鎖，爲什麼那些男工友對我笑，原來他們趕貨，加開夜工，有女工在廠內逾時工作，因此嚴密防禦，怕有人來檢舉。剛才我的按鈴，使他們杯弓蛇影，害了一場虛驚！我知道此事連忙向Ｘ廠長致歉，同時了解到現行的勞工法規，對廠家引致怎樣的影響。

徵稿

一、本版歡迎下列稿件：
有關青年的實際問題
生活故事
生活知識（如關於音樂、電影、旅行、攝影等文）
各業青年之生活素描
雜感及小作品
美術習作及漫畫
二、來稿以生動有趣，千字左右爲合，請附姓名地址寄交本版[illegible]

理想篇

小書譯

當我們用「理想」這個名詞時，常會聯想到它是高尚，莊嚴，向上的代表。但我們切不忘記，理想是有高尚也有低賤；有偉大也有渺小；有眞實也有虛僞；有自私也有不自私的。

你所企望的一個家，僅是棟木寮，無地板，平頂嗎的小木屋嗎？那確是某些人的理想；你所企望的教育僅是國民教育——能寫你自己的姓名就行了嗎？那確是某些人的理想：你所企望的是像在電影中的男女一樣，做一個小丑和配角嗎？那也確是很多人的理想。

拿破崙征服世界的瘋狂野心，是以他輕視人類的生命和正義，同他那絕大的自傲和怨毒做賭注，讓世界付出如許的艱苦代價，也使他自己的理想變成了極端的低下和自私。盡管他是一個天才，而他的理想，在虛僞的企望中，不過是絕大的犧牲祭品而已。

亞歷山大的野心，同樣地是征服全世界，當時，他[illegible]……

他征服的最大世界——是他自己，他却做不到。因此，他的理想，也是沒有價值的，虛僞的。

國家的叛徒也有他的理想，那是提高他自己在世界事務上的領導地位，這個想法也是低下虛僞，只顧自己的。因此，直到今天，人們都說他們是「賣國賊」。

那麼，你的理想是什麼呢？不能說你沒有理想，我們任何一個人都不可能沒有理想。若是我們不能選定高尚的目標，那麼低賤的理想便會選擇了我們。即使你會拒不承認，但你最好的工作和至上的生活價值，到全靠你自己的理想，才會兌現。

有些人的理想是錢，有些人的理想是名；是權勢；是享受；更有些人的理想只是身旁的瑣事。不要讓這些變成你的理想。

偉大的——從古至今，眞正了不起的人，他們都有所憧憬，幻想，靈感，還有高尚的理想。他們向上看，從不低視，還要透視，甚至超越了所處的環境，觀察個澈底。

總之，我們成功或是失敗……